دير القديس أنبا مقار
برية شيهيت

قواعد اللغة القبطية

الجزء الأول

طبعة معدلة

تقديم ومراجعة
نياقة الأنبا إبيفانيوس
أسقف ورئيس دير القديس أنبا مقار

إعداد
الراهب أندرياس المقاري

دير القديس أنبا مقار

قواعد اللغة القبطية - الجزء الأول

إعداد الراهب أندرياس المقاري

الثمن: ٢٥ جنيه

(٧٠٧)

دير القديس أنبا مقار
برية شيهيت

قواعد اللغة القبطية
الجزء الأول
طبعة معدلة

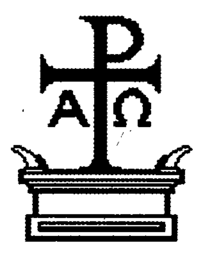
تقديم ومراجعة
نياقة الأنبا إبيفانيوس
أسقف ورئيس دير القديس أنبا مقار

إعداد
الراهب أندرياس المقاري

كتاب: **قواعد اللغة القبطية ـ الجزء الأول.**
إعداد: **الراهب أندرياس المقاري**
تقديم ومراجعة: **نيافة الأنبا إبيفانيوس.**
الطبعة الأولى: ٢٠٠٣م
الطبعة الثانية إلى الخامسة: ٢٠٠٧ - ٢٠١٣م
الطبعة السادسة (معدلة): ٢٠١٥م
مطبعة دير القديس أنبا مقار ـ وادي النطرون
ص. ب. ٢٧٨٠ ـ القاهرة
رقم الإيداع بدار الكتب المصرية: ٣١٢٦ / ٢٠٠٣
رقم الإيداع الدولي: ISBN 977 - 241 - 162 - 2

المحتويات

صفحة


A
Ω

تقديم الكتاب

لنيافة الحبر الجليل
الأنبا إبيفانيوس
أسقف ورئيس دير القديس أنبا مقار

اللغة القبطية هي لغة آبائنا وأجدادنا، منذ قبل دخول المسيحية مصر. هي اللغة التي قرأ بها الآباء في معظم بلادنا المصرية الكتاب المقدس بعهديه القديم والجديد. وهي اللغة التي كتب بها آباء الرهبنة القبطية أقوالهم وسير حياتهم. كما أنها هي اللغة التي نستمتع بصلوات القداس الإلهي والتسبحة اليومية بها حتى اليوم.

لم يعد تعلّم اللغة القبطية واجب وطني، لكي نحافظ على لغة الأجداد، بقدر ما هو واجب ديني لكي نفهم تراثنا القبطي الذي وصل إلينا عبر مئات السنين، ولكي نمارس حياتنا الكنسية بفهم ووعي، حسب وصية القديس بولس الرسول: "أصلي بالروح وأصلي بالذهن أيضاً. أرتّل بالروح وأرتّل بالذهن أيضاً" (١كو ١٤: ١٥).

نشكر الله أنه في خلال السنوات الماضية حدثت طفرة في تعلّم اللغة القبطية، بل وأصبح الاهتمام بتراثنا القبطي، اهتماماً مصرياً عاماً كتراث لكل المصريين، حتى أن جامعاتنا ومؤسساتنا الوطنية أقامت الندوات والمؤتمرات لدراسة وتخليد هذا التراث. وبقدر فرحنا بهذا الاهتمام، بقدر المسئولية التي وُضعت علينا لكي ندرس تراثنا، ونعطي من وقتنا وجهدنا لدراسة لغتنا والتعمّق فيها.

منذ أن بدأتُ في دراسة اللغة القبطية، قرأتُ الكثير من الكتب والكتيبات التي تشرح قواعد اللغة، ومع التعمّق في الدراسة أحسستُ بأن أكثر الكتب التي تشرح تلك القواعد ما زالت كتباً للمبتدئين. والقليل جداً منها يشرح اللغة لمَن يريد أن يغوص في أعماقها، وهذا القليل للأسف غير متوفِّر الآن في مكتباتنا.

وكتاب قواعد اللغة القبطية للأب الموقر الراهب أندرياس المقاري، هو واحد من تلك الكتب القليلة التي تغوص معك في أعماق اللغة، وتشرح لك في أسلوب سهل كافة قواعدها، موضحاً لك أسرارها، بل واضعاً يدك على مفاتيح آداب اللغة ونحوها.

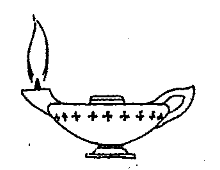
أتمنى أن يكون لك هذا الكتاب خير معين في التقدم في دراسة اللغة، شاكراً المؤلف الذي بذل جهداً مضنياً لكي يخرج الكتاب في هذه الصورة الشيقة المفيدة. بشفاعة أمنا العذراء القديسة مريم، والقديس العظيم أنبا مقار، وبصلوات صاحب الغبطة والقداسة البابا المعظم أنبا تواضروس الثاني، ولربنا المجد دائماً.

أنبا إبيفانيوس

أسقف ورئيس دير القديس أنبا مقار

عيد الصعود المجيد

١٣ بشنس ١٧٣١ ش. – ٢١ مايو ٢٠١٥ م.



مقدمة الطبعة المعدلة

ما أعمق صلوات وتسابيح الكنيسة باللغة القبطية! فبالحقيقة لها مذاقة خاصة وتأثير قوي داخل النفس البشرية. وما أسعد الإنسان الذي يمارس هذه الصلوات والتسابيح وهو فاهم ما يقوله باللغة القبطية! فإنه يُحلِّق إلى فوق في الروحيات والسمائيات، ويذوق حلاوة الأبديات وهو مازال بعد في الجسد. إنه يستحضر المستقبل ليعيشه من الآن.

وإني أعترف أنه عندما كلفني أبي الروحي، المتنيح الأب متى المسكين، بتدريس اللغة القبطية للمبتدئين، بدأتُ بتحضير الدروس درساً درساً، ونصحني أحد الآباء الشيوخ المتمكنين من اللغة القبطية بالدير أن أضع لكل درس أسئلة تُجاوَب وتُصحَّح حتى تكون الفائدة كاملة. ولم يخطر في فكري أبداً أن تخرج هذه الدروس خارج الدير، ولكن سمح الرب أن تُطبَع فخرجت الطبعة الأولى، فتهافت عليها الدارسون، وتوالت الطبعات إذ تكاثر الطالبون لها.

وفي هذه الطبعة المعدلة، تمَّ الآتي:

[١] إعادة صياغة الدروس العشرة الأولى.

[٢] بعض التعديلات البسيطة في باقي الدروس.

[٣] إدخال بعض مصطلحات القواعد بمعانيها باللغة القبطية.

[٤] إضافة إجابات أسئلة تمرينات الدروس والمراجعات والاختبارات في نهاية هذا الكتاب.

أقدِّم شكري العميق لأسقفنا المحبوب نيافة الأنبا إبيفانيوس على ما بذله من جهد ووقت لمراجعة هذا الكتاب كلمة كلمة رغم ضيق وقته. الرب القدوس يحفظه لنا مع قداسة البابا المعظم الأنبا تواضروس الثاني سنين كثيرة وأزمنة هادئة مديدة، ليقدما صلوات نارية من أجل الجميع.

ليبارك الرب القدوس هذا العمل وليجعله مثمراً في حياة الكثيرين، ليتمتع الجميع بعمق صلوات وتسابيح الكنيسة المقدسة، وليتشجع كثيرون في قراءة وترجمة تراثنا القبطي المدوَّن من مئات السنين والمنتظر أبناء الكنيسة ليخرجوه إلى النور. ولتكثر الثمار المرجوة بشفاعات وصلوات أمنا العذراء القديسة مريم والقديس العظيم أنبا مقار وكافة قديسي الكنيسة، ولربنا القدوس كل مجد وكرامة وسجود من الآن وإلى الأبد. آمين.

الراهب أندرياس المقاري – ٢٠١٥/٥/٢٥

أهم مراجع الكتاب

أولاً: كتب قواعد:

[1] Mallon, Alexis S. J., ***Grammaire Copte***, 1926, Beyrouth.

[٢] جورجي صبحي: ***قواعد اللغة المصرية القبطية*** ، طُبع عام ١٩٢٥ ميلادية.

[٣] أيوب فرج إبراهيم: ***Ⲡⲓⲛⲟⲩⲃ بي نوب (الذهب) لتعليم اللغة القبطية–الجزء الأول***
طبعة ثالثة منقحة: عام ١٩٧٧ ميلادية – ١٦٩٣ للشهداء

[٤] أيوب فرج إبراهيم: ***Ⲡⲓⲛⲟⲩⲃ بي نوب لتعليم اللغة القبطية–الجزآن الثاني والثالث.***
الطبعة الأولى: ١٩٦٥ ميلادية – ١٦٨١ للشهداء.

[٥] رسالة مار مينا الثامنة: ***المرجع في قواعد اللغة القبطية***
مطبوعات جمعية مار مينا العجايبي بالإسكندرية. طُبعَ عام ١٩٦٩ م. – ١٦٨٦ ش.

[٦] أقلاديوس يوحنا لبيب: ***قواعد اللغة القبطية***
الطبعة الثالثة في عهد قداسة البابا كيرلس السادس. الناشر: د. باهور أ. ي. لبيب.

[٧] عزيز عوض: ***المنهج الحديث لتعليم اللغة القبطية***
الطبعة الأولى: عام ١٩٣٧ ميلادية – ١٦٥٤ للشهداء.

[٨] الأب متى المسكين: ***اللغة القبطية وقواعدها*** ، مذكرات غير منشورة.

[٩] دروس في ***قواعد اللغة القبطية*** كانت تُدرَّس في مدينة الإسكندرية في الستينات والسبعينات من القرن العشرين.

[١٠] الشماس الدكتور إميل ماهر [فيما بعد: القمص شنوده ماهر]: **ⲤⲀϪⲒ ⲚⲈⲘⲀⲚ**
الكتاب الأول: طبعة ثالثة، الكتاب الثاني: طبعة أولى؛ يونيو ١٩٧٢، بؤونه ١٦٨٨

[١١] د. مريم عبد الملاك سلامه:
Ⲡⲓϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁⲅⲓⲁ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲉⲛϯ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁⲥⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
الطبعة الأولى: عام ٢٠٠٣ م.

[١٢] د. نبيل صبري إسحق: ***Ⲙⲟϥⲣⲓ ϧⲉⲛ ϯⲁⲥⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ***
دروس في تعليم اللغة القبطية – الطبعة الأولى: ٢٠١٠ م.

ثانياً: كتب مقدسة:

[13] *The Coptic Version of the New Testament in the Northern Dialect.* Oxford, at the Clarendon Press, 1898.

[14] ***Ⲡⲓϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲯⲁⲗⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲇⲁⲩⲓⲇ***
كتاب زبور داود النبي والملك – طبع عام ١٧٤٤ ميلادية.

[15] ***Ⲡⲓϫⲱⲙ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, Ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲛ̀ⲁⲡⲁⲥ (Ϯⲅⲉⲛⲉⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ Ϯⲉⲝⲟⲇⲟⲥ).***
الناشر: أبناء الكنيسة القبطية، ١٩٣٩م. القاهرة.

[16] ***Ⲡ̀ϫⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲛ̀ⲁⲡⲁⲥ***
كتاب نبوات العهد القديم باللغة القبطية – الناشر: فخري صادق جرجس، ٢٠٠٠ م.

[17] ***Ⲡ̀ϫⲱⲙ ⲛ̀Ⲓⲱⲃ Ⲡⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ*** ***سفر أيوب الصديق باللغة القبطية***
الناشر: فخري صادق جرجس، طبع عام ١٩٩٩ ميلادية.

[18] ***Ⲡⲓϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ Ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ***
الناشر: أبناء الكنيسة في مصر، ١٩٣٤م. القاهرة.

[19] ***Ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ, Ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ, Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ***
الناشر: حبيب جرجس وآخرون.
طُبعَ عام ١٩٣٥ م. واهتمت الدكتورة مريم عبد الملاك بإعادة طبعه عام ٢٠١٠ م.

ثالثاً: معاجم وقواميس:

[20] W. E. Crum : ***A Coptic Dictionary***. Oxford, at the Clarendon Press, 1939.

[21] Rodolphe Kasser : ***Compléments au Dictionnaire Copte de Crum***. Institut Français D'Archéologie Orientale, Le Caire, 1964.

[22] Amedei Peyron : ***Lexicon Linguae Copticae***. Taurini, Ex Regio Typographeo, 1835.

[23] Richard Smith : ***A Concise Coptic-English Lexicon***. William B. Eerdmans Publishing Company, Michigan, 1983.

[24] Wolfhart Westendorf : ***Koptishes Handwörterbuch***. Heidelberg, 1965.

[25] Werner Vycichl : ***Dictionnaire Étymologique De La Langue Copte***. Peeters – Louvain, 1983.

[26] Marieodile Strasbach : ***Dictionnaire Inversé Du Copte***. Peeters – Louvain, 1976.

[27] M. H. Munier : ***La Scala Copte 44 De La Bibliothèque Nationale De Paris, Transcription Et Vocabulaire.*** Institut Français D'Archéologie Orientale, Le Caire, 1930.

[28] H. G. Liddell and R. Scott : ***A Greek – English Lexicon.*** Oxford, at the Clarendon Press. With a Supplement, 1968.

[٢٩] معوض داود عبد النور: ***Ⲡⲓⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϯⲁⲥⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ*** ***قاموس اللغة القبطية*** ، قبطي – عربي ، الطبعة الثانية – عام ٢٠٠٠

[٣٠] اقلاديوس يوحنا لبيب: ***Ⲡⲓⲗⲉⲝⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ϯⲁⲥⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ*** ***قاموس اللغة القبطية المصرية***. طبع بمصر في سنة ١٦١١ ش. – ١٨٩٥ م.

[٣١] إدمون هنري عبد الملك: ***Ⲡⲓⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϯⲁⲥⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ قاموس اللغة القبطية، الأربع أحرف (ϩ, ϫ, ϭ, ϯ) الناقصة في قاموس اقلاديوس لبيب.***
طبع في عام ١٧١٣ للشهداء – ١٩٩٧ ميلادية.

[٣٢] مجدي عياد يوسف: ***قاموس اللغة القبطية*** (عربي – قبطي). الطبعة الخامسة – مارس ١٩٩٩ ميلادية.

[٣٣] دير القديس أنبا مقار، للمؤلف: ***قاموس قبطي عربي*** ، لكلمات اللهجة البحيرية للغة القبطية والكلمات المأخوذة من اللغة اليونانية المستخدمة في الصلوات الكنسية والنصوص الآبائية – الطبعة الثانية: عام ٢٠١٠ م.

[٣٤] دير القديس أنبا مقار، للمؤلف: ***قاموس يوناني عربي*** ، لكلمات العهد الجديد والكتابات المسيحية الأولى – الطبعة الأولى : عام ٢٠٠٣ ميلادية.

<u>رابعاً</u>: <u>كتب تحليل</u>:

[٣٥] منير برسوم: ***Ⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁⲛⲁⲫⲟⲣⲁ ⲙ̀Ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲟⲥ***
تحليل القداس الباسيلي باللغة القبطية – طُبع عام ١٩٦٤ ميلادية – ١٦٨١ للشهداء

[٣٦] دير القديس أنبا مقار ببرية شيهيت، للمؤلف:
Ⲡⲓⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲯⲁⲗⲙⲟⲇⲓⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
تحليل كتاب الإبصلمودية المقدسة – الطبعة الأولى: عام ٢٠١٠ ميلادية

[٣٧] دير القديس أنبا مقار ببرية شيهيت، للمؤلف:
Ⲡⲓⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩⲭⲟⲗⲟⲅⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
تحليل كتاب الخولاجي المقدس (رفع بخور والقداس الباسيلي) – طبعة أولى: ٢٠١٠ م.

ϯⲛⲁⲧⲱⲃϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ,
ϯⲛⲁⲧⲱⲃϩ ⲇⲉ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲉϩⲏⲧ.

ϯⲛⲁⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ,
ϯⲛⲁⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲉϩⲏⲧ.

أصلي بالروح، وأصلي بالذهن أيضاً.
أرتل بالروح، وأرتل بالذهن أيضاً.

(١ كو ١٤: ١٥)

+

اللغة القبطية

=======

+ اللغة القبطية هى آخر طور للَّهجة العامية للُّغة المصرية القديمة.
+ عند دخول الديانة المسيحية فى مصر استمر الكلام بِها (أى باللغة القبطية) مع اللغة اليونانية القديمة – التِى تمَّت بِها بشارة الإنجيل – إلى القرن الحادى عشر للميلاد.
+ بزيادة انتشار اللغة العربية بعد دخول الإسلام أرض مصر، ابتدأت اللغة القبطية تضمحل فى استعمالِها، ولكن استمر أهل الصعيد فى الكلام بِها خصوصاً فى بعض الجهات كنقاده وقوص وإخْميم وما جاورها.
+ انتهى استعمال هذه اللغة بَيْن العامَّة تَماماً حوالى أوائل القرن الثامن عشر فقط، لكنها لا زالت مستعمَلَة إلى الآن فى كنائس الأقباط فىِ خدماتِهم الدينية.
+ تركت اللغة القبطية كلمات وتعبيرات مُختلفة وكثيرة دخلت فى اللغة العربية الدارجة، ونستعملها الآن فى حياتنا اليومية.
+ اللغة القبطية كُتبَت بِحروف يونانية مُدَّةً من الزمن قبل الديانة المسيحية، وقد استَعملَت اللغة القبطية حروف الهجاء اليونانية كلها بنطقها ومزاياها التِى كانت لها فى ذلك العهد، وأضافت على الأبْجدية اليونانية سبعة حروف أخرى اقتبستها من الكتابة الديموطيقية للتعبير عن النطق بسبعة أصوات لا توجد فى اللغة اليونانية.
+ عند ترجَمة الكتب المقدسة من اللغة اليونانية إلى اللغة القبطية رُئِيَ أنه من المستحسن المُحافظة على كل الكلمات اليونانية التِى لَها دخل بالعقيدة الحديثة أو التِى تُعبِّر عن أفكار مسيحية مَحضة. وقد حصل ذلك أيضاً فى ترجَمة الكتب المقدَّسة إلى سائر اللغات الأوروبية.

وقد تسرَّب فى آنٍ واحد مع هذه الكلمات عدَّة ألفاظ يونانية أخرى إلى اللغة القبطية التِى ولو أنه كان يوجد ما يُماثلها معنًى فى اللغة إلاَّ أن استعمالَها كان على قبيل الظهور بالعلم ولإعطاء طلاء مَخصوص للتعبير، حيث كانت العادة أن كل شئ يُشتَمّ منه رائحة اليونانِى واليونانية معناه التقدُّم والتمدُّن، وزاد هذه العادة انتشاراً النفور من كل شئ له علاقة بالقديم الوثنِى.

ودخلت هذه الكلمات اليونانية إلى اللغة القبطية بدون أن تتقبَّط أو تصير قبطية حسب قواعد اللغة، إذ بقيت الأسْماء منها فى صيغة الفاعل، والأفعال فى صيغة المصدر، وأصبحت جامدة لا تتصرَّف.

+ وحدث أنه قبيل القرن الحادى عشر لَمَّا رأى الأقباط أن استعمال لغتهم وتداولَها ابتدأ فى الاضمحلال وأشرف على الزوال، شرعوا فى كتابتها وتدوينها فى بطون المُجلَّدات، وألَّفوا لَها معاجم وقواعد نَحو، وأطلقوا على النوع الأول من المؤلَّفات اسم "السلَّم" وعلى النوع الثانِى اسم "التقدمة".
+ عندما ابتدأ الأقباط تعلُّم اللغة العربية كتبوها أولاً بِحروفهم القبطية.
+ ولَمَّا قاربت معرفة اللغة القبطية على الزوال حوالِى القرن الثامن عشر كتب الأقباط لغتهم بِحروف عربية، وكانت هذه آخر خطوة فى حياة اللغة.
+ بدأ نشاط ملحوظ فى الاهتمام باللغة القبطية فى النصف الثانِى من القرن العشرين داخل الكنيسة القبطية وعند بعض العائلات داخل منازلِهم. فليجعلْه الله مُثمراً حتَّى يفهم كل قبطى صلوات الكنيسة وتسابيحها، فيكون شريكاً للخورس السَمائى.

الأبجدية القبطية

نطق الحروف		أسماء الحروف		الحروف الصغيرة	الحروف الكبيرة
(١) الحروف المأخوذة من اللغة اليونانية (عددها ٢٥ حرفاً):					
أ ، ا	a	ألفا	ⲁⲗⲫⲁ	ⲁ	Ⲁ
ب ، ڤ	b , v	بيتا، ڤيتا	ⲃⲏⲧⲁ	ⲃ	Ⲃ
ج، غ، ن	g, gh, n	جَمَّا، غَمَّا	ⲅⲁⲙⲙⲁ	ⲅ	Ⲅ
د ، ذ	d	دلتا	ⲇⲉⲗⲧⲁ	ⲇ	Ⲇ
إ مُمالة	e	إىّ	ⲉⲓ	ⲉ	Ⲉ
للعدد ٦		سوو	ⲥⲟⲩ	ⲋ	Ⲋ
ز	z	زيتا	ⲍⲏⲧⲁ	ⲍ	Ⲍ
إ ، ى	ē	إيتا	ⲏⲧⲁ	ⲏ	Ⲏ
ث	th	ثيتا	ⲑⲏⲧⲁ	ⲑ	Ⲑ
ي	i	يوتا	ⲓⲱⲧⲁ	ⲓ	Ⲓ
ك	k	كبّا	ⲕⲁⲡⲡⲁ	ⲕ	Ⲕ

Ⲗ	ⲗ	ⲗⲟⲩⲗⲁ	لولا	l	ل
Ⲙ	ⲙ	ⲙⲓ	مى	m	م
Ⲛ	ⲛ	ⲛⲓ	نِى	n	ن
Ⲝ	ⲝ	ⲝⲓ	كسى	x	إكس
Ⲟ	ⲟ	ⲟ	أ	o	أ
Ⲡ	ⲡ	ⲡⲓ	بِى	p	ب
Ⲣ	ⲣ	ⲣⲟ	رو	r	ر
Ⲥ	ⲥ	ⲥⲓⲙⲁ	سيما	s	س
Ⲧ	ⲧ	ⲧⲁⲩ	تاف	t	ت
Ⲩ	ⲩ	ⲩⲯⲓⲗⲟⲛ	إبسيلون	u , v	ى، و، ڤ
Ⲫ	ⲫ	ⲫⲓ	فِى	ph	ف
Ⲭ	ⲭ	ⲭⲓ	كى، خى، شى	k, kh, sh	ك، خ، ش
Ⲯ	ⲯ	ⲯⲓ	بسى	ps	بس
Ⲱ	ⲱ	ⲱ	أو	au	أو
(٢) الحروف المأخوذة من اللغة الديموطيقية (المصرية القديمة) وعددها ٧:					
Ϣ	ϣ	ϣⲁⲓ	شاى	sh	ش
Ϥ	ϥ	ϥⲁⲓ	فاى	ph	ف
Ϧ	ϧ	ϧⲁⲓ	خاى	kh	خ
Ϩ	ϩ	ϩⲱⲣⲓ	هورى	h	هـ
Ϫ	ϫ	ϫⲁⲛϫⲁ	چنچا	g , j	ج ، چ
Ϭ	ϭ	ϭⲓⲙⲁ	تشيما	ch	تش
Ϯ	ϯ	ⲧⲓ	تِى	ti	تِى

+ الحروف المتحرّكة عددها ٧ ، وهى:

ⲁ ⲉ ⲏ ⲓ ⲟ ⲩ ⲱ

نطق الحروف الأبجدية القبطية

=============

تنقسم الحروف الأبجدية القبطية إلى:

[أ] **حروف ساكنة (ϩⲁⲛϣⲱⲗϩ ⲉⲩϩⲟⲩⲣⲱⲟⲩ) (Consonants)**، وهى:

١– حروف شفّية : ⲃ ، ⲡ ، ⲫ ، ϥ

٢– حروف حلقية : ⲅ ، ⲕ ، ⲭ ، ϧ ، ϩ

٣– حروف سنّية : ⲇ ، ⲑ ، ⲥ ، ⲧ ، ϯ

٤– حروف سقفية : ϣ ، ϫ ، ϭ

٥– حروف لسانية : ⲗ ، ⲣ

٦– حروف أنفية : ⲙ ، ⲛ

٧– حروف مزدوجة : ⲍ ، ⲝ ، ⲯ

[ب] **حروف متحرّكة (ϩⲁⲛϣⲱⲗϩ ⲉⲩⲥ̀ⲙⲓⲕⲟⲛ) (Vowels)**، وهى:

١– حرف الفتحة : ⲁ

٢– حرفا الضمّة : ⲟ ، ⲱ

٣– حروف الكسرة : ⲉ ، ⲏ ، ⲓ ، ⲩ

أولاً: نطق الحروف الساكنة :

(١) حروف تُنطَق من الشفة: [ⲃ ، ⲡ ، ⲫ ، ϥ]

[ⲃ]: له صوتان:

١– يُنطَق ڤ أى v : إذا جاء فى أول الكلمة أو المقطع وكان بعده حرف متحرّك، مثل:

سلّة	ⲃⲓⲣ	مدينة	ⲃⲁⲕⲓ	عبد	ⲃⲱⲕ	عين	ⲃⲁⲗ
عبيد	ⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ	حكيم	ⲥⲁⲃⲉ	خطية	ⲛⲟⲃⲓ	كل	ⲛⲓⲃⲉⲛ

٢– يُنطَق ب أى b : إذا جاء فى آخر الكلمة أو إذا جاء بعده حرف ساكن، مثل:

كاهن	ⲟⲩⲏⲃ	مقدّس	ⲟⲩⲁⲃ	سيِّد	ⲛⲏⲃ	عمل	ϩⲱⲃ
طلبة	ⲧⲱⲃϩ	مصباح	ϧⲏⲃⲥ	تفسير	ⲗⲱⲃϣ	ذهب	ⲛⲟⲩⲃ

أمّا فى أسْماء الأعلام فيُلْفَظ أيضاً ب ، مثل:

باسيليوس	Ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲟⲥ	أبرآم	Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ	أيوب	Ⲓⲱⲃ	يعقوب	Ⲓⲁⲕⲱⲃ

[ⲡ] : يُنطَق ب أو p الإنجليزية، مثل:

يكون	ⲡⲉ	يصير	ϣⲱⲡⲓ	مقبول	ϣⲏⲡ	أداة تعريف	ⲡⲓ

[ⲫ] ، [ϥ]: لا يوجد فرق بينهما ونطقهما واحد وهو ف أو f أو ph ، مثل:

الله	Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ	ذاك	ⲫⲏ	سَماء	ⲫⲉ	هذا	ⲫⲁⲓ
فرح	ⲟⲩⲛⲟϥ	سيف	ⲥⲏϥⲓ	نسمة	ⲛⲓϥⲓ	يرفع، يحمل	ϥⲁⲓ

---

(٢) حروف تُنطَق من الحنجرة: [ⲅ ، ⲕ ، ⲭ ، ϧ ، ϩ]

[ⲅ] : له ثلاثة أصوات:

١- يُنطَق مثل (ج): إذا جاء بعده حروف الكسرة (ⲉ ، ⲏ ، ⲓ ، ⲩ):

جنس	ⲅⲉⲛⲟⲥ	أرض	ⲅⲏ	قدوس، قديس	ⲁⲅⲓⲟⲥ
رياضة	ⲅⲩⲙⲛⲁⲥⲓⲁ	جيل	ⲅⲉⲛⲉⲁ̀	وحيد	ⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ

٢- يُنطَق مثل (غ): إذا جاء بعده حروف الفتحة والضمَّة (ⲁ ، ⲟ ، ⲱ):

جهاد، حرب	ⲁⲅⲱⲛ	لأن	ⲅⲁⲣ	مَحبة	ⲁⲅⲁⲡⲏ

وأيضاً إذا جاء بعده حرف ساكن يُنطَق (غ)، مثل:

قراءة	ⲁⲛⲁⲅⲛⲱⲥⲓⲥ	ضباب	ⲅ̀ⲛⲟⲫⲟⲥ	كتابة	ⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ

٣- يُنطَق مثل (ن): إذا جاء بعده الحروف الحلقية (ⲅ ، ⲕ ، ⲭ ، ⲝ):

حربة	ⲉⲅⲭⲟⲥ	ضرورة	ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ	ملاك	ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
		إنجيل، بشارة	ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ	بوق	ⲥⲁⲗⲡⲓⲅⲝ

وتوجد كلمة تحوي الأصوات الثلاثة لحرف ⲅ وهي: لفت ⲅⲟⲅⲅⲩⲗⲏ .

والكلمات التِى يدخل فيها حرف ⲅ جَميعها كلمات يونانية الأصل.

[ⲕ] : له صوتٌ واحد وهو (ك) عادية، مثل:

أرض	ⲕⲁϩⲓ	عَظْم	ⲕⲁⲥ	قَلَم	ⲕⲁϣ
يكسر	ⲕⲱϣ	دف	ⲕⲉⲙⲕⲉⲙ	وتر	ⲕⲁⲡ
مراجِمك	ⲛⲉⲕⲛⲁⲓ	يبطل	ⲕⲱⲣϥ	طلقات	ⲛⲁⲕϩⲓ

[ⲭ] : له ثلاث أصوات:

١- <u>يُنطَق مثل (ك)</u>: فى الكلمات القبطية فقط، مثل:

ⲭⲱ	يترك، يضع	ⲭⲏⲙⲓ	مصر	ⲭ̀ⲣⲱⲙ	نار
ⲭⲁⲕⲓ	ظلمة	ⲭ̀ⲗⲟⲙ	إكليل	ⲭⲱⲡ	يخفى، يخبئ

٢- <u>يُنطَق مثل (ش)</u>: إذا جاء بعده حروف الكسرة (ⲉ ، ⲏ ، ⲓ ، ⲩ)، وذلك فى الكلمات اليونانية، مثل:

ⲯⲩⲭⲏ	نفس	ⲭⲓⲱⲛ	ثلج	ⲭⲉⲣⲉ	سلام
ⲓⲥⲭⲩⲣⲟⲥ	قوى	ⲁⲣⲭⲏ	رئيس	ⲉⲩⲭⲏ	طلبة، صلاة

٣- <u>يُنطَق مثل (خ)</u>: أيضاً فى الكلمات اليونانية إذا جاء بعده أحد حروف الفتحة والضمَّة (ⲁ ، ⲟ ، ⲱ) أو حرف ساكن:

ⲭⲁⲣⲓⲥ	نعمة	ⲭⲟⲣⲟⲥ	صفّ	ⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ	راهب
ⲗⲩⲭⲛⲓⲁ	منارة	ⲭ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ	زمن	ⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ	مسيح، مَمسوح

[ϧ] : <u>يُنطَق مثل (خ)</u>:

ϧⲉⲛ	فى، بِ	ⲥ̀ϧⲁⲓ	يكتب	ϧⲟⲙϧⲉⲙ	يسحق
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ	من	ϧⲁⲧⲉⲛ	عند	ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ	إلى داخل

[ϩ] : <u>يُنطَق مثل (هـ)</u>:

ϩⲁ	إلى	ϩⲱⲥ	يُسبِّح	ϩⲓⲟⲩⲓ̀	يُلقى، يرمى
ⲛⲟϩⲉⲙ	يُخلِّص	ϩⲱⲛ	أمر	ϩⲟⲛϩⲉⲛ	يأمر

---

(٣) حروف تُنطَق بَيْن الأسنان: [ⲇ ، ⲑ ، ⲥ ، ⲧ ، ϯ]

[ⲇ] : ١- <u>يُنطَق مثل (د)</u>: فى أسْماء الأعلام التِى جاءت من اللغة العبْرية:

Ⲇⲁⲩⲓⲇ	داود	Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ	يَهوذا	Ⲇⲁⲛⲓⲏⲗ	دانيال

٢- <u>يُنطَق مثل (ذ)</u>: فى الكلمات اليونانية وأسْماء الأعلام اليونانية:

ⲇⲱⲣⲟⲛ	تقدمة	ⲇⲓⲁⲕⲟⲛ	خادم	ⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ	شيطان
ⲇⲓⲡⲛⲟⲛ	عشاء	ⲇⲉ	أمَّا، و، ف	Ⲑⲉⲟⲇⲱⲣⲟⲥ	ثيئوذوروس

ولا يوجد فى اللغة القبطية فى لَهجتها البحيرية كلمة واحدة أصلية تتضمَّن هذا الحرف.

[ⲑ] : له صوتان:

١- يُنطَق مثل (ث):

لكَ، تَخصُّك	ⲑⲱⲕ	حصيرة	ⲑⲟⲙ	هذه	ⲑⲁⲓ
عذراء	ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ	ألَم، وجع	ⲡⲁⲑⲟⲥ	تلّ، هضبة	ⲑⲉⲗ

٢- يُنطَق مثل (ت): إذا سبقه أحد الحروف [ⲥ ، ϣ ، ⲧ ، ⲙ]، مثل:

بخور	ⲥ̀ⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ	قميص	ϣ̀ⲑⲏⲛ	رائحة	ⲥ̀ⲑⲟⲓ
ضعيف	ⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ	بغل	ⲧⲉⲙⲑⲁⲙ	رعدة	ⲥ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ

ويلاحَظ فى لفظ ⲑ مثل (ت) أنه يُلفَظ مثل (ط) الخفيفة إذا تبعه حرف ضمَّة مثل ⲟ أو ⲱ، فى كلمة ⲥ̀ⲑⲟⲓ وكلمة ϣ̀ⲑⲱⲣⲧⲉⲣ (اضطراب، انزعاج).

[ⲥ] : له ثلاثة أصوات:

١- يُنطَق مثل (س):

جَمْر	ⲭⲉⲃⲥ	مصباح	ϧⲏⲃⲥ	عشب	ⲥⲓⲙ	يشبع	ⲥⲓ

٢- يُنطَق مثل (ص): إذا جاء بعده أحد الحروف (ⲁ ، ⲟ ، ⲱ)، مثل:

جسد	ⲥⲱⲙⲁ	يشرب	ⲥⲱ	يتكلَّم	ⲥⲁϫⲓ	ناحية،جهة	ⲥⲁ
حكيم	ⲥⲁⲃⲉ	لص	ⲥⲟⲛⲓ	أخت	ⲥⲱⲛⲓ	أخ	ⲥⲟⲛ

٣- يُنطَق مثل (ز): إذا جاء بعده حرف ⲙ فى الكلمات اليونانية فقط:

تجربة	ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ	جُبْلة	ⲡⲗⲁⲥⲙⲁ	عالَم	ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ

أمّا فى الكلمات القبطية فيُلفَظ كما هو (س)، ومن الخطأ الشائع لفظ ز فى كلمتَى ⲥ̀ⲙⲟⲩ، ⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ القبطيتين.

[ⲧ] : له أربعة أصوات:

١- يُنطَق مثل (ت) غالباً:

مُخلِّص	ⲥⲱⲧⲏⲣ	جناح	ⲧⲉⲛϩ	أصبع	ⲧⲏⲃ	أب	ⲓⲱⲧ
يسمع	ⲥⲱⲧⲉⲙ	حبيب	ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ	طريق	ⲙⲱⲓⲧ	قلب	ϩⲏⲧ

٢-يُنطَق مثل (ط): إذا جاء بعده الحروف (ⲁ ، ⲟ ، ⲱ)، مثل:

كرامة	ⲧⲁⲓⲟ	يُثبِّت	ⲧⲁϫⲣⲟ	يشفى	ⲧⲁⲗϭⲟ
بِحسب	ⲕⲁⲧⲁ	يُطهِّر	ⲧⲟⲩⲃⲟ	طلبة	ⲧⲱⲃϩ

٣- يُنطَق مثل (د): فى الكلمات اليونانية إذا جاء بعد حرف ⲛ ، مثل:

حقاً، بالفعل	ⲟⲛⲧⲱⲥ	منديل	ⲗⲉⲛⲧⲓⲟⲛ	وصية	ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ

٤- يُنطَق مثل (ض): إذا سبقه ⲛ وتتبعه أحد الحروف (ⲁ ، ⲟ ، ⲱ):

كلّى القدرة	ⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ	كُل	ⲡⲁⲛⲧⲁ	كُل	ⲡⲁⲛⲧⲱⲛ

[ϯ] : حرف مقطعى مكوّن من حرفَيْن (ⲧⲓ)، ويُنطَق تِى:

أداة تعريف	ϯ	فعل يعطى	ϯ	أنا (ضمير)	ϯ
يُمجِّد	ϯⲱⲟⲩ	عظيم	ⲛⲓϣϯ	إله	ⲛⲟⲩϯ

---

(٤) حروف سقفية: [ϣ ، ϫ ، ϭ]

[ϣ] : يُنطَق ش مُفخّمة دائماً:

عيد، يشرق	ϣⲁⲓ	ثلاثة	ϣⲟⲙⲧ	مائة، خشب	ϣⲉ	إلى، لغاية	ϣⲁ
سبعة	ϣⲁϣϥ	وافر، كثير	ϣⲟⲩ	رمل	ϣⲱ	ألف	ϣⲟ
يفتخر	ϣⲟⲩϣⲟⲩ	يشم	ϣⲱⲗⲉⲙ	كثير	ⲙⲏϣ	يقرأ	ⲱϣ
ذبيحة	ϣⲱⲟⲩϣⲓ	يخدم	ϣⲉⲙϣⲓ	يسجد	ⲟⲩⲱϣⲧ	يريد	ⲟⲩⲱϣ

[ϫ] : له صوتان:

١- يُنطَق مثل (ج): إذا جاء بعده الحروف ⲁ ، ⲟ ، ⲱ أو حرف ساكن:

يتضايق	ϩⲟϫϩⲉϫ	قوّة	ϫⲟⲙ	كتاب	ϫⲱⲙ
خلاص، صحّة	ⲟⲩϫⲁⲓ	حلو	ϩⲟⲗϫ	ليلة	ⲉ̀ϫⲱⲣϩ

٢- يُنطَق مثل (چ) المعطّشة: إذا جاء بعده الحروف (ⲉ ، ⲏ ، ⲓ ، ⲩ):

كامل	ϫⲏⲕ	عدو	ϫⲁϫⲓ	يد	ϫⲓϫ	لأن	ϫⲉ
يذوق	ϫⲉⲙϯⲡⲓ	يَجد	ϫⲓⲙⲓ	مَجّاناً	ϫⲓⲛϫⲏ	عمود	ϫⲏⲣ

[ϭ] : له صوت واحد:

يُنطَق مثل (ch): مثل child ، teach فى اللغة الإنجليزية.

رِجْل، قَدَم	ϭⲁⲗⲟϫ	غالب	̀ϭⲣⲟ	بستان	ϭⲱⲙ	يأخذ	ϭⲓ
أرجل	ϭⲁⲗⲁⲩϫ	يسار	ϫⲁϭⲏ	يشير	ϭⲱⲣⲉⲙ	يشفى	ⲧⲁⲗϭⲟ

(٥) حروف لسانية: [ⲗ ، ⲣ]

[ⲗ] : له صوت واحد وهو (ل)، مثل:

ⲗⲁⲥ	لسان	ⲗⲁⲟⲥ	شعب	ⲗⲁⲙⲡⲁⲥ	لَمبة، مصباح
ⲑⲉⲗⲏⲗ	تَهليل	ⲑⲱⲗⲉⲃ	دنس	ⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ	بدون دنس

[ⲣ] : له صوت واحد وهو (ر)، مثل:

ⲣⲁⲛ	اسم	ⲣⲁ	فعل	ⲣⲁϣⲓ	يفرح	ⲣⲱⲙⲓ	إنسان
ⲣⲏ	شَمس	ⲣⲓ	غرفة، قلاية	ⲣⲱ	فم	ⲓ̀ⲣⲓ	يصنع، يصير

---

(٦) حروف أنفية: [ⲙ ، ⲛ]

[ⲙ] : له صوت واحد وهو (م)، مثل:

ⲙⲉⲓ	يُحبّ	ⲙⲁ	موضع، مكان	ⲙⲏ	هل	ⲙⲏϣ	كثير
ⲥ̀ⲙⲏ	صوت	ⲙⲱⲟⲩ	ماء	ⲓⲟⲙ	بَحْر	ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ	حبيب

[ⲛ] : له صوت واحد وهو (ن)، مثل:

ⲛⲁⲓ	رَحْمة	ⲛⲁⲛ	لنا	ⲛⲟⲃⲓ	خطية	ⲥⲓⲛⲓ	يعبُر
ⲛⲟⲩϯ	إله	ⲛⲟⲩⲃ	ذهب	ϯⲛⲟⲩ = ⲛⲩⲛ	الآن		

---

(٧) حروف مزدوجة: [ⲍ ، ⲝ ، ⲯ]

[ⲍ] : يُنطَق مثل (ز):

ⲍⲱ̀ⲏ	حياة	ⲁⲛⲍⲏⲃ	مدرَسة	ⲍⲉⲛⲍⲉⲛ	سحلية
ⲍⲱⲟⲛ	كائن حي	Ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ	زكريا	ⲍⲱⲛⲏ	زنار، منطقة

[ⲝ] : مُركَّب من ⲕⲥ معاً ويُنطَق مثل (x) فى اللغة الإنجليزية، مثل:

ⲥⲁⲣⲝ	جسد	ⲁⲝⲓⲟⲥ	مستحق	ⲗⲓⲝ	ستر، غطاء	ⲑⲟⲩⲝ	قَرْصَة

[ⲯ] : مُركَّب من ⲡⲥ معاً ويُنطَق (بس)، كلماته قليلة:

ⲯⲩⲭⲏ	نفس	ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ	مزمور	ⲯⲁⲗⲓⲁ	إبصالية
ⲯⲓⲧ	تسعة	ⲯⲁⲗⲧⲏⲥ	مُرتِّل	ⲯⲩⲭⲟⲥ	بَرْد، صقيع

ثانياً: نُطق الحروف المتحرِّكة :

لنطق الحروف المتحرِّكة فى اللغة القبطية أهَميَّة كبيرة فى توضيح الكلمات المتشابِهة لعدم خلط المعنَى، إذ يُلاحَظ أن اختلاف المدّ بَيْن ⲓ ، ⲏ يبلغ الضعف. كذلك أصبح الخلط بَيْن ⲟ ، ⲱ شائعاً حتَّى بَيْن الذين أتقنوا اللغة مِمَّا يفسد معنَى الكلمة وجَمال نطقها. لذلك يلزم ضبط النطق للحروف المتحرِّكة جيداً، والتعوُّد على ذلك من البدء.

ويوجَد فى اللغة القبطية سبعة حروف مُتحرِّكة، وهى تنقسم إلى:

(١) حروف ذات مدَّة قصيرة: [ⲟ ، ⲉ ، ⲁ]

[ⲁ] : ١- يُنطَق به كالألف الممدودة إذا وُضعَت عليه العلامة جنكم، مثل:

نحن	ⲁ̀ⲛⲟⲛ	أنا	ⲁ̀ⲛⲟⲕ	يَحفظ	ⲁ̀ⲣⲉϩ	تعالَ	ⲁ̀ⲙⲟⲩ
جحيم	ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ	حقاً	ⲁ̀ⲙⲏⲛ	عزة	ⲁ̀ⲙⲁϩⲓ	ولد،فتَى	ⲁ̀ⲗⲟⲩ

أو إذا جاء فى أول الكلمة المكوَّنة من حرفَيْن، مثل:

لا، ليس (حرف نفى)	ⲁⲛ	لَحم، ذبابة	ⲁϥ	ما، ماذا	ⲁϣ

٢- يُنطَق به كالألف ذات الهَمزة المفتوحة فى أول الكلمة المكوَّنة من ثلاثة حروف أو أكثَر، وكذلك أول المقطع المكوَّن من ثلاثة حروف، مثل:

غَيْر مائت	ⲁⲑⲙⲟⲩ	لكن	ⲁⲗⲗⲁ	ساعة	ⲁϫⲡ
قيامة	ⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ	عبيد	ⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ	شرق	ⲁⲛⲁⲧⲟⲗⲏ

٣- يُنطَق به كالفتحة القصيرة المُفخَّمة حينما يأتِى فى وسط الكلمة أو آخرها، مثل:

طبقاً لِ	ⲕⲁⲧⲁ	هذا	ⲫⲁⲓ	ناحية، جهة	ⲥⲁ	عَيْن	ⲃⲁⲗ

[ⲉ] : ١- يُنطَق به كالهَمزة بَيْن الفتحة والكسرة فى أول الكلمة أو أول المقطع:

ذاك الذى	ⲫⲏⲉⲧ	من	ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ	يرقد	ⲉⲛⲕⲟⲧ	يعلم	ⲉ̀ⲙⲓ

٢- يُنطَق فى وسط الكلمة وآخرها كما تُنطَق بالعامية العربية الكلمات:

[بيت، حيط، خيط، زيت (بالنطق العامِّى)]، مثل:

نَخلة	ⲃⲉⲛⲓ	جديد	ⲃⲉⲣⲓ	يُحبّ	ⲙⲉⲓ	يكون	ⲡⲉ
يستيقظ	ⲛⲉϩⲥⲓ	يَجلس	ϩⲉⲙⲥⲓ	فى، بـ	ϧⲉⲛ	و، مع	ⲛⲉⲙ

[ⲟ] : يُنطَق مثل الضمَّة القصيرة المَخطوفة وليس فيها أية مَدَّة:

١- في أول الكلمة يُنطَق مثلما تُنطَق كلمة: أم، أُخت، أُس. مثل:

مطلى	ⲟϣϫ	أيضاً	ⲟⲛ	حصاد	ⲟⲥϩ
رأى مستقيم	ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲓⲁ			يتيم	ⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ

أمَّا إذا وُضعَت عليه جنكم فى أول الكلمة أو المقطع فتعطيه مَدَّة خفيفة:

ظلَّمَ، خَدَعَ	ⲟ̀ϫⲓ	يُشبه	ⲟ̀ⲛⲓ	يقف	ⲟ̀ϩⲓ

٢- في وسط الكلمة يُنطَق مثل [كُل، هُم، رُد فى صيغة الأمر]، مثل:

يرقد	ⲉⲛⲕⲟⲧ	أخ	ⲥⲟⲛ	حصيرة	ⲑⲟⲙ	قوَّة	ϫⲟⲙ

٣- في نِهاية الكلمة أو المقطع يُنطَق كالواو المَخطوفة المَحذوفة فى نِهاية الكلمة المَجزومة [مثل: لَم يَسمُ، لَم يعلُ]:

يَمشى، يسير	ⲙⲟϣⲓ	باب	ⲣⲟ	أمام	ⲙ̀ⲑⲟ

---

(٢) حروف ذات مَدَّة طويلة: [ⲏ ، ⲱ]

[ⲏ] : ١- يُنطَق به كالياء المكسورة (كما تُنطَق كلمة زير) إذا جاء فى وسط الكلمة أو آخرها، مثل:

سريع، نشيط	ⲓⲏⲥ	كامل	ϫⲏⲕ	عمود	ϫⲏⲣ	مقبول	ϣⲏⲡ
عميق	ϣⲏⲕ	موضوع	ⲭⲏ	هل	ⲙⲏ	شَمس	ⲣⲏ

٢- يُنطَق به مثل هَمزة مكسورة إذا جاء فى أول الكلمة أو المقطع، مثل:

هيرودس	Ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ	إشعياء	Ⲏⲥⲁⲏⲁⲥ	خَمْر	ⲏⲣⲡ

[ⲱ] : يُعتبَر هذا الحرف من أهَم الحروف التِى تعطى اللغة القبطية رنَّة تفخيم خاصة. وهو يَختلف عن حرف ⲟ ذو المدَّة القصيرة فى كونه يُنطَق من الحلق مُفخَّم طويل المدَّة.

١- في أول الكلمة: يُنطَق مثلما تُنطَق الكلمتان (أودة، أولْجا)، مثل:

حصاد	ⲱⲥϩ	حياة، يَحيا	ⲱⲛϩ	حَجَر	ⲱ̀ⲛⲓ	معمودية	ⲱⲙⲥ

٢- في وسط الكلمة: يُنطَق مثلما تُنطَق الكلمات (كُورة، كُوكب بالعامية):

أخت	ⲥⲱⲛⲓ	يصير	ϣⲱⲡⲓ	يُخلِّص	ⲥⲱϯ	كتاب	ϫⲱⲙ

٣- فى آخر الكلمة: يُنطَق مثلما تُنطق كلمة (بالطو)، مثل:

رمل	ϣⲱ	يضع، يترك	ϫⲱ	يشرب	ⲥⲱ	شَجرة	ⲃⲱ

---

(٣) الحرفان ⲓ ، ⲩ :

[ⲓ] : يُستَعمَل كَحرف مُتحرِّك وكَحرف نصف ساكن:

١- فهو قصير المدَّة إذا جاء فى آخر الكلمة، مثل:

ذراع	ⲙⲁϩⲓ	ابن	ϣⲏⲣⲓ	أداة تعريف	ⲡⲓ	غرفة، حُجرة	ⲣⲓ

٢- وطويل المدَّة إذا جاء فى وسط الكلمة، مثل:

تحرَّك	ⲕⲓⲙ	يَجد	ϫⲓⲙⲓ	يلد، تلد	ⲙⲓⲥⲓ	مَنْ	ⲛⲓⲙ

ويُلاحَظ فى الكلمتَيْن الأخيرتَيْن أن اليوتا الوسطى مَمدودة والأخيرة مَخطوفة قصيرة.

٣- يُنطَق به كالياء إذا سبقه أو أتَى بعده حرف مُتحرِّك آخر، مثل:

قمر	ⲓⲟϩ	سفينة	ϫⲟⲓ	أب، والد	ⲓⲱⲧ
يَهوذا	Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ	يونان	Ⲓⲱⲛⲁ	ندى	ⲓⲱϯ
إرميا	Ⲓⲉⲣⲉⲙⲓⲁⲥ	أيوب	Ⲓⲱⲃ	خبز	ⲱⲓⲕ
		الأردن	Ⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ	حزقيال	Ⲓⲉⲍⲉⲕⲓⲏⲗ

٤- يُنطَق به هَمزة مكسورة إذا جاء فى أول الكلمة وأتَى بعده حرف ساكن:

مسمار	ⲓ̀ϥⲧ	يصلب	ⲓ̀ϣⲓ	إسحق	Ⲓⲥⲁⲁⲕ
شيطان، عفريت	ⲓ̀ϧ	يُقدِّم، يُحضِر	ⲓ̀ⲛⲓ	يصنع، يصير	ⲓ̀ⲣⲓ
سمكة	ⲓⲭⲑⲩⲥ	قوى	ⲓⲥⲭⲩⲣⲟⲥ	إسرائيل	Ⲓⲥⲣⲁⲏⲗ

وأحياناً يُنطَق ياء، مثل:

من، منذ	ⲓⲥϫⲉⲛ	إذا، إنْ، لو	ⲓⲥϫⲉ	ها، هوذا	ⲓⲥ

[ⲩ] : له ثلاثة أصوات:

١- يُنطَق به ڤ (v) إذا سبقه أحد الحرفَيْن ⲁ ، ⲉ :

حواء	Ⲉⲩⲁ	يرى، ينظر	ⲛⲁⲩ	أم، والدة	ⲙⲁⲩ
شُكر	ⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲓⲁ	بَركة	ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲁ	فكر ، يفكِّر	ⲙⲉⲩⲓ̀
براري	ϣⲁϥⲉⲩ	آلام	ⲙ̀ⲕⲁⲩϩ	بشارة	ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ

٢- يُنطَق به كالياء المكسورة إذا سبقه حرف ساكن، مثل:

ذبيحة	ⲑⲩⲥⲓⲁ	تسبيح	ϩⲩⲙⲛⲟⲥ	سيد، رب	ⲕⲩⲣⲓⲟⲥ

٣- يُنطَق به كالهَمزة المكسورة إذا جاء فى أول الكلمة، مثل:

صَبْر	ⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ	هوذا	ⲩⲡⲡⲉ	ابن	ⲩⲓⲟⲥ
تسبيح، تَمجيد			ⲩⲙⲛⲟⲗⲟⲅⲓⲁ	عُلُو	ⲩⲯⲓⲥⲧⲟⲥ

الصوت ⲟⲩ :

وهو صوت مشهور وهامّ فى الكلمات القبطية، ويُنطَق به كما يلى:

١- في أول الكلمة أو المقطع: يُنطَق كما تُنطَق كلمة (أوتِى)، مثل:

ملوك	ⲟⲩⲣⲱⲟⲩ	فرح	ⲟⲩⲛⲟϥ	ملك	ⲟⲩⲣⲟ
أنهار	ⲓⲁⲣⲱⲟⲩ	ثَمرة	ⲟⲩⲧⲁϩ	خلاص	ⲟⲩϫⲁⲓ
		أداة نكرة للمفرد	ⲟⲩ	يوم، نَهار	ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ

٢- في وسط الكلمة: يُنطَق كما تُنطَق الكلمتان (حوت، سَمنود)، مثل:

مساء	ⲣⲟⲩϩⲓ	نافع، جيِّد	ⲛⲟⲩϥⲓ	مَجمرة	ϣⲟⲩⲣⲏ
إلى داخل	ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ	يُطهِّر	ⲧⲟⲩⲃⲟ	ذَهَب	ⲛⲟⲩⲃ

٣- في نِهاية الكلمة: يُنطَق مثلما تُنطَق الكلمتان (فيلو، نونو) مع المدَّة، مثل:

ساعة زمنية	ⲟⲩⲛⲟⲩ	الآن	ϯⲛⲟⲩ	يبارك	ⲥ̀ⲙⲟⲩ
وقت، زمن	ⲥⲏⲟⲩ	نَجْم	ⲥⲓⲟⲩ	فيهم	ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ

٤- يُنطَق ألف مضمومة + واو إذا جاء بعده حرف متحرِّك، مثل:

مفتوح	ⲟⲩⲏⲛ	كاهن	ⲟⲩⲏⲃ	طاهر،مقدَّس	ⲟⲩⲁⲃ
يَمين	ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ	واحدة (مؤنث)	ⲟⲩⲓ̀	واحد(مذكَّر)	ⲟⲩⲁⲓ
أولاد	ⲁⲗⲱⲟⲩⲓ̀	يبعد	ⲟⲩⲉⲓ	سَماوات	ⲫⲏⲟⲩⲓ̀

ولكن يُنطَق كَمقطع مستقل إذا أتَى بعده حرف ⲱ ، مثل:

يعترف	ⲟⲩⲱⲛϩ	يسجد	ⲟⲩⲱϣⲧ	نور	ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
يريد، يشاء	ⲟⲩⲱϣ	يأكل	ⲟⲩⲱⲙ	يفتح	ⲟⲩⲱⲛ

أصوات مزدوجة:

الصوت المزدوج يتكوَّن من حرفَيْن متحرِّكَيْن يُكوِّنان مقطعاً واحداً.

وتوجد فى اللغة القبطية الأصوات المزدوجة الآتية:

ⲁⲓ :	ⲫⲁⲓ	هذا –	ⲑⲁⲓ	هذه –	ⲛⲁⲓ	رحْمة، هؤلاء
ⲉⲓ :	ⲙⲉⲓ	يُحبّ –	ⲉⲣⲫⲉⲓ	هيكل –	ⲟⲩⲉⲓ	يبعد
ⲟⲓ :	ⲕⲟⲓ	حقل –	ⲥ̀ⲑⲟⲓ	رائحة –	ϫⲟⲓ	قارب، سفينة
ⲏⲓ :	ⲏⲓ	بيت، منْزل –	ⲙⲏⲓ	حقيقى –	ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ	حقيقة
ⲱⲓ :	ⲓⲱⲓ	يغسل –	ϥⲱⲓ	شعر –	ⲡ̀ϣⲱⲓ	العلو
ⲁⲩ :	ⲙⲁⲩ	أم –	ⲛⲁⲩ	يرى، ينظر –	ⲥ̀ⲛⲁⲩ	اثنان
ⲉⲩ :	ⲙⲉⲩⲓ̀	فكر –	ϣⲁϥⲉⲩ	برارى –	ⲉⲩⲭⲏ	طلبة، صلاة

نُطق وكتابة الكلمات اليونانية المستخدَمة فى النصوص القبطيِة:

أمَّا الكلمات اليونانية الدخيلة على اللغة القبطية فقد نطقها الأقباط على الطريقة اليونانية الحديثة. وهذا النطق امتد أثره إلى طريقة الهجاء، فكتبوا الكلمات حسب نطقها، وقد اختفت معظم الأصوات المزدوجة وحلَّ مَحلها حروف مُتحرِّكة مفردة:

(١) فالصوت المزدوج ⲁⲓ يُكتَب ويُنطَق ⲉ ، مثل:

كلمة ⲕⲉ بدلاً من ⲕⲁⲓ (واو العطف)،

كلمة ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ بدلاً من ⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ (صدِّيق، بار)،

وكذلك جَميع الأفعال التِى جاءت فى صيغة المصدر المبنِى للمتوسط والمَجهول فى اللغة اليونانية مثل ⲭⲁⲣⲓⲍⲉⲥⲑⲉ بدلاً من ⲭⲁⲣⲓⲍⲉⲥⲑⲁⲓ (أن يُنعِم).

(٢) كذلك الصوت المزدوج ⲉⲓ يُكتَب ويُنطَق ⲓ فى صيغ المصدر المبنِى للمعلوم، مثل:

ⲁⲅⲓⲁⲍⲓⲛ بدلاً من ⲁⲅⲓⲁⲍⲉⲓⲛ (أن يُقدِّس)،

ⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ بدلاً من ⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲉⲓⲛ (أن يصوم).

(٣) والحرف ⲏ ، والصوت المزدوج ⲟⲓ يُنطقان أيضاً ⲓ ، مثل:

ⲉⲛ ⲧⲓⲥ ⲩⲯⲓⲥⲧⲓⲥ بدلاً من ⲉⲛ ⲧⲟⲓⲥ ⲩⲯⲓⲥⲧⲟⲓⲥ (فى الأعالى).

نتج عن ذلك أنه يوجد خَمسة أساليب مُختلفة للتعبير عن حركة الكسرة فى الكلمات اليونانية المتنوعة، وهى: ϒ ، Ι ، Η ، ЄΙ ، ΟΙ .

ومن هنا ظهرت الصعوبة التِى أدت إلى إبدال حرف بآخر من هذه الحروف عند كتابة النصوص اليونانية بحروف قبطية.

وعندما استخدم الأقباط الكلمات اليونانية المبدوءة بِحرف مُتحرِّك عليه تنفُّس خفيف أو تنفُّس هائى، وضعوا الحرف القبطى ϩ قبله عند كتابته بالقبطية، مثل:

ὅπως → ϩΟΠⲰⲤ لكى - ἵνα → ϩΙΝⲀ لكى

εἰρήνη → ϩΙⲢΗΝΗ سلام - ἐλπίς → ϩЄⲖΠΙⲤ رجاء

ويلاحَظ أن هذه القاعدة تُطبَّق على بعض كلمات يونانية وليس كل الكلمات اليونانية المبدوءة بِحرف متحرِّك وتنفُّس خفيف أو هائى، فتوجد كلمات لَم يُكتَب فى أولِها حرف ϩ ، مثل:

ἅγιος → ⲀⲄΙΟⲤ قدوس - ἄξιος → ⲀⲜΙΟⲤ مستحق

حركة الچينكم (ϪΙΝΚΙⲘ) :

وهى عبارة عن نقطة أو شرطة صغيرة تُوضَع فوق الحرف الساكن لتُحرِّكه ليعطى صوته فى الكلمة، وتُوضَع أيضاً فوق الحرف المتحرِّك لتفيد استقلاله بالنطق، وتعطيه مَدَّة فى نطقه.

وهناك تسعة حروف لا تُوضَع عليها حركة الچينكم، وهى:

Ⲃ - Ⲇ - Ⲋ - Ⲍ - Ⲗ - Ⲝ - Ⲣ - Ⲯ - ϯ .

أمَّا الحروف التِى تُوضَع فوقها حركة الچينكم فهى:

ⲁ̀ - ⲅ̀ - ⲉ̀ - ⲏ̀ - ⲑ̀ - ⲓ̀ - ⲕ̀ - ⲙ̀ - ⲛ̀ -
ⲟ̀ - ⲡ̀ - ⲥ̀ - ⲧ̀ - ⲩ̀ - ⲫ̀ - ⲭ̀ - ⲱ̀ - ϣ̀ -
ϥ̀ - ϧ̀ - ϩ̀ - ϫ̀ - ϭ̀ .

وأى حرف من هذه الحروف عندما تُوضَع عليه الحركة چينكم يُنطَق مع الحركة الموضوعة عليه كمقطع مستقل.

المقاطع:

المقطع هو الجزء من الكلمة الذى يستطيع اللسان أن يلفظه دَفعةً واحدة، وهو يتألَّف من حرف ساكن أو أكثَر مع حرف متحرِّك أو صوت مزدوج، كما قد يتكوَّن المقطع من حرف متحرِّك واحد أو صوت مزدوج.

ويوجد فى اللغة القبطية نوعان من المقاطع:

(١) المقطع المفتوح: وهو المنتهى بِحرف متحرِّك، مثل:

ناحية، جهة	ⲥⲁ	يشبع	ⲥⲓ	نعم	ⲥⲉ	يشرب	ⲥⲱ

(٢) المقطع المُغلَق (المقفول): وهو المنتهى بِحرف ساكن، مثل:

أب	ⲓⲱⲧ	اسم	ⲣⲁⲛ	فى، بـ	ϧⲉⲛ	أخ	ⲥⲟⲛ

وقد تتكوَّن الكلمة من مقطع واحد أو مقطعَيْن أو ثلاثة مقاطع، ورُبَّما أكثَر وتُسَمَّى كلمة متعدِّدة المقاطع.

١- كلمات من مقطع واحد:

عمل	ϩⲱⲃ	إلى	ϣⲁ	يضع	ϫⲱ	موضع	ⲙⲁ
عبد	ⲃⲱⲕ	لسان	ⲗⲁⲥ	يختار	ⲥⲱⲧⲡ	يخلق	ⲥⲱⲛⲧ

٢- كلمات من مقطعين:

لغة	ⲁⲥⲡⲓ	يتكلَّم	ⲥⲁϫⲓ	يَجد	ϫⲓⲙⲓ	يلد، تلد	ⲙⲓⲥⲓ
يُزيِّن، يُعزِّى	ⲥⲟⲗⲥⲉⲗ	–		يسحق	ϧⲟⲙϧⲉⲙ	إنسان	ⲣⲱⲙⲓ

٣- كلمات من ثلاثة مقاطع:

يشكر	ϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ	ينعم	ⲉⲣϩⲙⲟⲧ	ملكوت	ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
الطهارة	ⲡⲓⲧⲟⲩⲃⲟ	ملاك	ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ	(أنا) أسجد	ϯⲟⲩⲱϣⲧ

٤- كلمات متعدِّدة المقاطع:

النبِى	ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ	ملكوتك	ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
مَحبة البشر	ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ	مسكنك	ⲡⲉⲕⲙⲁⲛ̀ϣⲱⲡⲓ
المبارك	ⲉⲧⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ	رئيس شَمامسة	ⲁⲣⲭⲏⲇⲓⲁⲕⲟⲛ

Ⲡⲓϣⲗⲏⲗ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲓϭⲟⲓⲥ — الصلاة الربانية

ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ	باسم الآب
Ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ Ⲡⲓⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ	والابن والروح القدس
ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ. ⲁⲙⲏⲛ.	إله واحد. آمين.
ⲁⲣⲓⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲉⲛϫⲱ	اجعلنا مستحقين
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲉⲡ̀ϩⲙⲟⲧ ϫⲉ:	أن نقول بِشكرٍ:
ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀:	أبانا الذى فى السماوات:
ⲙⲁⲣⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ:	ليتقدس اسمك:
ⲙⲁⲣⲉⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ:	ليأتِ ملكوتك:
ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁⲕ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ:	لتكن مشيئتك:
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ	كما فِى السماء
ⲛⲉⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ:	كذلك على الأرض :
ⲡⲉⲛⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲁⲥϯ	خُبْزُنا الذى للغد
ⲙⲏⲓϥ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ:	أعطنا اليوم :
ⲟⲩⲟϩ ⲭⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲟⲛ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	واغفر لنا ما علينا
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϩⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	كَما نغفر نَحن أيضاً
ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ:	لِمَنْ لنا عليهم:
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲛⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ	ولا تدخلنا فِى
ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ: ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϩⲙⲉⲛ	تَجربة : لكن نَجِّنا
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ:	من الشرير:
ϧⲉⲛ Ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ	بالمسيح يسوع
ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ: ϫⲉ ⲑⲱⲕ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ	ربنا : لأن لكَ المُلْك
ⲛⲉⲙ ϯϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲟⲩ	والقوة والمَجد
ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ: ⲁⲙⲏⲛ.	إلى الأبد : آمين.

الكلمات المُختصرة

الكلمة	الاختصار	المعنى	الكلمة	الاختصار	المعنى
ⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓⲁ	ⲁⲗ	هلليلويا	Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ	Ⲙⲓⲭⲁ	ميخائيل
ⲁⲙⲏⲛ	ⲁⲙ	آمين	Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ	Ⲡⲁⲩ	بولس
ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ	ⲁⲡⲟⲥ	رسول	Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ	Ⲡⲉⲧ	بطرس
ⲁⲣⲓ̀ⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ	ⲁⲣⲓ	اشفع	Ⲡⲓϭⲟⲓⲥ	Ⲡⲟⲥ, Ⲡϭⲥ	الرب
Ⲇⲁⲩⲓⲇ	Ⲇⲁⲇ	داود	Ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ	Ⲡⲭⲥ	المسيح
ⲇⲟⲝⲁⲥⲓ	ⲇⲟⲝ	المَجد لكَ	ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ	ⲡⲁⲣⲑ	عذراء
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ	ⲉⲑⲩ	القدس	ⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ	ⲡⲛⲁ	روح
ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ	ⲉⲩⲁⲅ	الإنجيل	ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ	ⲡⲣⲁ	أعمال
Ⲑⲉⲟⲥ, Ⲑⲉⲟⲩ	ⲑⲥ, ⲑⲩ	الله (ى)	ⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ	⳩	صليب
Ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ	Ⲓⲗⲏⲙ	أورشليم	ⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ	ⲥⲣⲥ	صليب
Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ	Ⲓⲏⲥ	يسوع	ⲥⲩⲛ ⲑⲉⲱ	ⲥⲩⲛ	باسم الله
Ⲓⲥⲣⲁⲏⲗ	Ⲓⲥⲗ	إسرائيل	ⲥⲱⲧⲏⲣ	ⲥⲱⲣ	مُخلِّص
Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ	Ⲓⲱⲁ	يوحنا	ⲧⲱⲃϩ	ⲧⲱⲃ	أطلب
Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ	Ⲓⲱⲛ	يوحنا	ⲩⲓⲟⲥ, ⲩⲓⲟⲩ	ⲩⲥ, ⲩⲩ	ابن
ⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ	ⲕⲉⲫ	إصحاح، فصل	Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ	Ⲫϯ	الله (ق)
ⲕⲩⲣⲓⲉ ⲉ̀ⲗⲉⲏⲥⲟⲛ	ⲕⲉ, ⲕⲉⲛ	يارب ارحم	ⲭⲉⲣⲉ	ⲭⲉ	سلام
ⲕⲩⲣⲓⲟⲥ, ⲕⲩⲣⲓⲟⲩ	ⲕⲥ, ⲕⲩ	الرب (ى)	ⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ	ⲭⲉⲣ	الشاروبيم
Ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ	Ⲗⲟⲩⲕ	لوقا	ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ	ⲭⲣ	وقت، زمن
Ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ	Ⲙⲁⲣ	مرقس	ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ	ⲯⲁⲗ	مزمور
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ	⳥	شهيد	ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	ϣⲃⲗ	إلى آخره
Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ	Ⲙⲁⲧ	متَّى	ϣ̀ⲗⲏⲗ	ϣⲗ	صلِّ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ	ⲙⲉ	بعد	ϭⲟⲓⲥ	ϭⲥ, ⲟⲥ	رب (ق)

ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ⲱϣ الدرس الأول

ⲛⲓⲛ̀ϫⲁⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲱⲟⲩⲛ أدوات النكرة

Indifinite Articles

الاسم عندما يدخل فى جُملة مفيدة لابدّ أن تسبقه أداة نكرة أو أداة معرفة. وأدوات النكرة هى:

ⲟⲩ : تُوضَع أمام الاسم المذكَّر المفرد والمؤنَّث المفرد، وتكون متصلة به.

ϩⲁⲛ : تُوضَع أمام الاسم الجَمع بنوعيه، وتكون متصلة به.

١- أسْماء لا تتغيَّر عند جمعها:

أسماء مذكرة (ϩⲱⲟⲩⲧ) **لا تتغير** عند جمعها			
جمع ⲙⲏϣ		مفرد ⲟⲩⲱⲧ	
أقمار	ϩⲁⲛⲓⲟϩ	قمر	ⲟⲩⲓⲟϩ
أقلام	ϩⲁⲛⲕⲁϣ	قلم	ⲟⲩⲕⲁϣ
أسماء	ϩⲁⲛⲣⲁⲛ	اسم	ⲟⲩⲣⲁⲛ
شموس	ϩⲁⲛⲣⲏ	شمس	ⲟⲩⲣⲏ
رجال، ناس	ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ	رجل، إنسان	ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
نجوم	ϩⲁⲛⲥⲓⲟⲩ	نجم	ⲟⲩⲥⲓⲟⲩ
بركات	ϩⲁⲛⲥ̀ⲙⲟⲩ	بركة	ⲟⲩⲥ̀ⲙⲟⲩ
كرامات	ϩⲁⲛⲧⲁⲓⲟ	كرامة	ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ
جبال	ϩⲁⲛⲧⲱⲟⲩ	جبل	ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ
دروس	ϩⲁⲛⲱϣ	درس	ⲟⲩⲱϣ
أبناء	ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ	ابن	ⲟⲩϣⲏⲣⲓ
أسئلة	ϩⲁⲛϣⲓⲛⲓ	سؤال	ⲟⲩϣⲓⲛⲓ
صلوات	ϩⲁⲛϣ̀ⲗⲏⲗ	صلاة	ⲟⲩϣ̀ⲗⲏⲗ
أشجار	ϩⲁⲛϣ̀ϣⲏⲛ	شجرة	ⲟⲩϣ̀ϣⲏⲛ
تسابيح	ϩⲁⲛϩⲱⲥ	تسبيح، تسبحة	ⲟⲩϩⲱⲥ
كتب	ϩⲁⲛϫⲱⲙ	كتاب	ⲟⲩϫⲱⲙ

أسماء مؤنثة (ⲥϩⲓⲙⲓ) **لا تتغير** عند جمعها			
ⲟⲩⲱⲧ مفرد		ⲙⲏϣ جمع	
ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ	مدينة	ϩⲁⲛⲃⲁⲕⲓ	مدن
ⲟⲩⲃⲱⲕⲓ	جارية، أمة	ϩⲁⲛⲃⲱⲕⲓ	جواري، إماء
ⲟⲩⲕⲩⲑⲁⲣⲁ	قيثارة	ϩⲁⲛⲕⲩⲑⲁⲣⲁ	قيثارات
ⲟⲩⲙⲁⲩ	أم، والدة	ϩⲁⲛⲙⲁⲩ	أمهات
ⲟⲩⲛⲏⲥⲧⲓⲁ	صوم	ϩⲁⲛⲛⲏⲥⲧⲓⲁ	أصوام
ⲟⲩⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ	عذراء، بتول	ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ	عذارى
ⲟⲩⲣⲓ	قلاية، غرفة	ϩⲁⲛⲣⲓ	قلالي، غرف
ⲟⲩⲥⲱⲛⲓ	أخت	ϩⲁⲛⲥⲱⲛⲓ	أخوات
ⲟⲩϣⲉⲣⲓ	ابنة	ϩⲁⲛϣⲉⲣⲓ	بنات
ⲟⲩϣⲟⲩⲣⲏ	مجمرة، شورية	ϩⲁⲛϣⲟⲩⲣⲏ	مجامر، شوريات
ⲟⲩϫⲓϫ	يد	ϩⲁⲛϫⲓϫ	أيادي
ⲟⲩ̀ϭⲣⲟⲙⲡⲓ	حمامة	ϩⲁⲛ̀ϭⲣⲟⲙⲡⲓ	حمام

٢- أسْماء تتغيَّر عند جمعها:

أسماء مذكرة (ϩⲱⲟⲩⲧ) **تتغير** عند جمعها			
ⲟⲩⲱⲧ مفرد		ⲙⲏϣ جمع	
ⲟⲩⲁⲗⲟⲩ	ولد، فتى، صبي	ϩⲁⲛⲁⲗⲱⲟⲩⲓ̀	أولاد، فتيان
ⲟⲩⲃⲱⲕ	عبد	ϩⲁⲛ̀ⲉⲃⲓⲁⲓⲕ	عبيد
ⲟⲩⲓⲱⲧ	أب، والد	ϩⲁⲛⲓⲟϯ	آباء
ⲟⲩⲥⲟⲛ	أخ	ϩⲁⲛ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ	إخوة
ⲟⲩⲓⲁⲣⲟ	نهر	ϩⲁⲛⲓⲁⲣⲱⲟⲩ	أنهار
ⲟⲩⲓⲟⲙ	بحر	ϩⲁⲛⲁⲙⲁⲓⲟⲩ	بحار
ⲟⲩϣⲁϥⲉ	برِّيَّة، صحراء	ϩⲁⲛϣⲁϥⲉⲩ	براري، صحاري
ⲟⲩϧⲉⲗⲗⲟ	شيخ، مُسِنّ	ϩⲁⲛϧⲉⲗⲗⲟⲓ	شيوخ، مُسنّون

أسماء مؤنثة (ⲥϩⲓⲙⲓ) تتغير عند جمعها			
ⲟⲩⲱⲧ	مفرد	ⲙⲏϣ	جمع
ⲟⲩⲫⲉ	سماء	ϩⲁⲛⲫⲏⲟⲩⲓ̀	سماوات
ⲟⲩⲁ̀ⲫⲉ	رأس	ϩⲁⲛⲁ̀ⲫⲏⲟⲩⲓ̀	رؤوس
ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ	امرأة	ϩⲁⲛϩⲓⲟⲙⲓ	نساء

جُمَل تطبيقية:

ⲁ̅ ϩⲁⲛϣ̀ⲗⲏⲗ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲱⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲛⲏⲥⲧⲓⲁ.

صلوات وتسابيح وأصوام.

ⲃ̅ ⲟⲩⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲓⲟϩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲓⲟⲩ.

سَماء وشَمْس وقَمَر ونُجوم.

ⲅ̅ ⲟⲩⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲧⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲓⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-ⲁⲙⲁⲓⲟⲩ.

أرض وجبال وأنْهار وبِحار.

ⲇ̅ ϩⲁⲛⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϯⲙⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲁϥⲉⲩ.

مدن وقرى وبراري (صحاري).

ⲉ̅ ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲉⲣⲓ.

أب وأم وأبناء وبنات.

ⲋ̅ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲁⲗⲱⲟⲩⲓ̀. رجل وامرأة وأولاد.

ⲍ̅ ϩⲁⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲱⲛⲓ. إخوة وأخوات.

ⲏ̅ ϩⲁⲛⲙⲱⲓⲧ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣ̀ϣⲏⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲏⲓ. طُرُق وأشجار وبيوت

ⲑ̅ ⲟⲩⲱϣ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲕⲁϣ . درس وكتاب وقَلَم.

ⲓ̅ ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲱⲕⲓ. عبيد وجوارٍ (جَمع أمَة أو جارية).

ⲓ̅ⲁ̅ ϩⲁⲛⲓⲟϯ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ.

آباء وشيوخ ورهبان.

ⲓ̅ⲃ̅ ⲟⲩⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϭ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲟⲩⲣⲏ.

عذراء وحمامة ومجمرة (شورية).

تمرينات

(١) أكتب معنَى الكلمات الآتية:

1 ⲟⲩϣ̀ⲗⲏⲗ
2 ϩⲁⲛϫⲓϫ
3 ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ
4 ϩⲁⲛⲫⲏⲟⲩ̀ⲓ
5 ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ
6 ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ
7 ⲟⲩⲃⲱⲕ
8 ϩⲁⲛⲣⲓ
9 ⲟⲩⲫⲉ
10 ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ
11 ⲟⲩϣⲟⲩⲣⲏ
12 ϩⲁⲛⲥⲱⲛⲓ
13 ⲟⲩⲛⲏⲥⲧⲓⲁ
14 ϩⲁⲛϩⲱⲥ
15 ⲟⲩⲥⲟⲛ
16 ϩⲁⲛϣⲉⲣⲓ
17 ⲟⲩⲁ̀ⲫⲉ
18 ϩⲁⲛⲣⲁⲛ
19 ⲟⲩⲕⲩⲑⲁⲣⲁ
20 ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ
21 ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ
22 ϩⲁⲛϣ̀ϣⲏⲛ
23 ⲟⲩϣⲓⲛⲓ
24 ϩⲁⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ
25 ⲟⲩⲥⲓⲟⲩ
26 ϩⲁⲛⲓⲟϯ
27 ⲟⲩϫⲱⲙ
28 ϩⲁⲛⲕⲁϣ
29 ⲟⲩⲣⲏ
30 ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
31 ⲟⲩϭ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ
32 ϩⲁⲛϩⲓⲟⲙⲓ
33 ⲟⲩϧⲉⲗⲗⲟ
34 ϩⲁⲛⲧⲱⲟⲩ
35 ⲟⲩⲣⲓ
36 ϩⲁⲛϣⲁϥⲉⲩ
37 ⲟⲩⲃⲱⲕⲓ
38 ϩⲁⲛⲙⲁⲩ
39 ⲟⲩⲥ̀ⲙⲟⲩ

(٢) هاتِ الاسم الجمع من:

	مفرد	جمع		مفرد	جمع
1	ⲟⲩⲓⲱⲧ		2	ⲟⲩⲓⲁⲣⲟ	
3	ⲟⲩⲃⲱⲕ		4	ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ	
5	ⲟⲩⲥⲟⲛ		6	ⲟⲩⲓⲟⲙ	
7	ⲟⲩϣⲁϥⲉ		8	ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ	
9	ⲟⲩⲫⲉ		10	ⲟⲩⲁ̀ⲫⲉ	
11	ⲟⲩϧⲉⲗⲗⲟ		12	ⲟⲩⲛⲏⲥⲧⲓⲁ	
13	ⲟⲩⲓⲟϩ		14	ⲟⲩⲥⲓⲟⲩ	

ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲃ̅ الدرس الثانِى

ⲛⲓⲛ̀ϫⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩⲛ أدوات التعريف

Difinite Articles

[١] للاسم المفرد المذكَّر (ⲡⲓϩⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ):

ⲡⲓ : الأداة القوية، وتُستخدَم بصفة عامة لتعريف أى اسم مفرد مذكَّر.

ⲫ̀ : أداة ضعيفة، تُستخدَم لتعريف الاسم المفرد المذكَّر الذى يبدأ بأحد الحروف:

ⲃ - ⲓ - ⲗ - ⲙ - ⲛ - ⲟ - ⲣ

ⲡ̀ : أداة ضعيفة، تُستخدَم لتعريف الاسم المفرد المذكَّر الذى يبدأ بغَيْر الحروف السابقة.

ⲡⲓⲃⲱⲕ	=	ⲫ̀ⲃⲱⲕ	العبد	ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ	=	ⲡ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ	الأبد، الدهر
ⲡⲓⲓⲟϩ	=	ⲫ̀ⲓⲟϩ	القمر	ⲡⲓⲏⲓ	=	ⲡ̀ⲏⲓ	البيت، المنزل
ⲡⲓⲗⲁⲥ	=	ⲫ̀ⲗⲁⲥ	اللسان	ⲡⲓⲕⲁϩⲓ	=	ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ	الأرض
ⲡⲓⲙⲟⲩ	=	ⲫ̀ⲙⲟⲩ	الموت	ⲡⲓⲥⲟⲛ	=	ⲡ̀ⲥⲟⲛ	الأخ
ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ	=	ⲫ̀ⲙⲱⲟⲩ	الماء	ⲡⲓⲱⲓⲕ	=	ⲡ̀ⲱⲓⲕ	الخبز
ⲡⲓⲛⲁϩϯ	=	ⲫ̀ⲛⲁϩϯ	الإيمان	ⲡⲓⲱⲛϧ	=	ⲡ̀ⲱⲛϧ	الحياة
ⲡⲓⲛⲟⲃⲓ	=	ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ	الخطية	ⲡⲓϣⲃⲱⲧ	=	ⲡ̀ϣⲃⲱⲧ	العصا
ⲡⲓⲛⲟⲩϯ	=	ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ	الإله، الله	ⲡⲓϣⲏⲣⲓ	=	ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ	الابن
ⲡⲓⲣⲁⲛ	=	ⲫ̀ⲣⲁⲛ	الاسم	ⲡⲓϣϣⲏⲛ	=	ⲡ̀ϣϣⲏⲛ	الشجرة
ⲡⲓⲣⲏ	=	ⲫ̀ⲣⲏ	الشمس	ⲡⲓϫⲱⲙ	=	ⲡ̀ϫⲱⲙ	الكتاب
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ	=	ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ	الرجل	ⲡⲓϭⲟⲓⲥ	=	ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ	الرب، السيد

ملحوظة ١:

الأسماء المفرد المذكر التي تبدأ بالمقطع **ⲟⲩ** أو الحرف **ⲓ** ، ويليها حرف متحرك تقبل أداة التعريف **ⲫ̀** ، أما إذا جاء بعدها حرف ساكن فتقبل أداة التعريف **ⲡ̀**، مثل:

ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ	=	ⲫ̀ⲟⲩⲁⲓ	الواحد	ⲡⲓⲟⲩⲛⲟϥ	=	ⲡ̀ⲟⲩⲛⲟϥ	الفرح
ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ	=	ⲫ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ	النور	ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ	=	ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ	الملك
ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ	=	ⲫ̀ⲟⲩⲏⲃ	الكاهن	ⲡⲓⲟⲩⲧⲁϩ	=	ⲡ̀ⲟⲩⲧⲁϩ	الثمرة
ⲡⲓⲓⲁⲣⲟ	=	ⲫ̀ⲓⲁⲣⲟ	النهر	ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ	=	ⲡ̀ⲟⲩϫⲁⲓ	الخلاص
ⲡⲓⲓⲟϩ	=	ⲫ̀ⲓⲟϩ	القمر	ⲡⲓⲓ̈ϥⲧ	=	ⲡ̀ⲓ̈ϥⲧ	المسمار

[٢] للاسم المفرد المؤنَّث (ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ):

ϯ : الأداة القوية، وتُستَخدَم بصفة عامة لتعريف أى اسم مفرد مؤنَّث.

ⲑ̀ : أداة ضعيفة، تُستَخدَم لتعريف الاسم المفرد المؤنَّث الذى يبدأ بأحد الحروف:

ⲃ - ⲓ - ⲗ - ⲙ - ⲛ - ⲟ - ⲣ

ⲧ̀ : أداة ضعيفة، تُستَخدَم لتعريف الاسم المفرد المؤنَّث الذى يبدأ بغَيْر الحروف السابقة.

البدء	ϯⲁⲣⲭⲏ	=	ⲧ̀ⲁⲣⲭⲏ
الرأس	ϯⲁ̀ⲫⲉ	=	ⲧ̀ⲁ̀ⲫⲉ
العذراء	ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ	=	ⲧ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
الأخت	ϯⲥⲱⲛⲓ	=	ⲧ̀ⲥⲱⲛⲓ
الامرأة	ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ	=	ⲧ̀ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ
السماء	ϯⲫⲉ	=	ⲧ̀ⲫⲉ
المائدة	ϯⲫⲟⲣϣⲓ	=	ⲧ̀ⲫⲟⲣϣⲓ
النفس	ϯⲯⲩⲭⲏ	=	ⲧ̀ⲯⲩⲭⲏ
الابنة	ϯϣⲉⲣⲓ	=	ⲧ̀ϣⲉⲣⲓ
المجمرة	ϯϣⲟⲩⲣⲏ	=	ⲧ̀ϣⲟⲩⲣⲏ
اليد	ϯϫⲓϫ	=	ⲧ̀ϫⲓϫ
القدم	ϯϭⲁⲗⲟϫ	=	ⲧ̀ϭⲁⲗⲟϫ

المدينة	ϯⲃⲁⲕⲓ	=	ⲑ̀ⲃⲁⲕⲓ
العبدة	ϯⲃⲱⲕⲓ	=	ⲑ̀ⲃⲱⲕⲓ
السبب	ϯⲗⲱⲓϫⲓ	=	ⲑ̀ⲗⲱⲓϫⲓ
الأم	ϯⲙⲁⲩ	=	ⲑ̀ⲙⲁⲩ
البطن	ϯⲛⲉϫⲓ	=	ⲑ̀ⲛⲉϫⲓ
السيدة	ϯⲛⲏⲃ	=	ⲑ̀ⲛⲏⲃ
القلاية، الغرفة	ϯⲣⲓ	=	ⲑ̀ⲣⲓ
السلَّة، الزنبيل	ϯⲃⲓⲣ	=	ⲑ̀ⲃⲓⲣ
المنارة	ϯⲗⲩⲭⲛⲓⲁ	=	ⲑ̀ⲗⲩⲭⲛⲓⲁ
الأمعاء، الجوف	ϯⲙⲁϧⲧ	=	ⲑ̀ⲙⲁϧⲧ
الكتف، العنق	ϯⲛⲁϩⲃⲓ	=	ⲑ̀ⲛⲁϩⲃⲓ
السَنة، العام	ϯⲣⲟⲙⲡⲓ	=	ⲑ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ

ملحوظة ٢:

الأسماء المفرد المؤنث التي تبدأ بالمقطع ⲟⲩ أو الحرف ⲓ ، ويليها حرف متحرك تقبل أداة التعريف ⲑ̀ ، أما إذا جاء بعدها حرف ساكن فتقبل أداة التعريف ⲧ̀، مثل:

الملكة	ϯⲟⲩⲣⲱ	=	ⲧ̀ⲟⲩⲣⲱ
الساعة	ϯⲟⲩⲛⲟⲩ	=	ⲧ̀ⲟⲩⲛⲟⲩ
البريق	ϯⲟⲩⲃⲁϣ	=	ⲧ̀ⲟⲩⲃⲁϣ
قوس قزح	ϯⲓ̀ⲣⲓⲥ	=	ⲧ̀ⲓ̀ⲣⲓⲥ

الواحدة	ϯⲟⲩⲓ̀	=	ⲑ̀ⲟⲩⲓ̀
المرآة	ϯⲓⲁⲗ	=	ⲑ̀ⲓⲁⲗ
الوظيفة	ϯⲓⲟⲡⲓ	=	ⲑ̀ⲓⲟⲡⲓ
النظرة	ϯⲓⲱⲣⲉⲙ	=	ⲑ̀ⲓⲱⲣⲉⲙ

ملحوظة ٣:

أدوات التعريف الضعيفة [ⲧ̀, ⲑ̀, ⲡ̀, ⲫ̀] تُعيِّن الكلمة بطريقة أقل تحديداً، أما أداة التعريف القوية [ϯ, ⲡⲓ] فتعيِّن معنى الكلمة بدقة أكثر، فهي تشير إلى الفرد أو الشيء بعينه.

تمرينات

[١] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ.

ⲃ̅ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲛⲉⲙ ⲫ̀ⲙⲟⲩ.

ⲅ̅ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.

ⲇ̅ ⲡⲓⲣⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲓⲟϩ.

ⲉ̅ ⲡⲓⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙ ϯⲥⲱⲛⲓ.

ⲋ̅ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲧ̀ϣⲉⲣⲓ.

ⲍ̅ ϯⲃⲱⲕⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲁⲩ.

ⲏ̅ ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ.

ⲑ̅ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲱⲛϧ.

ⲓ̅ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ.

ⲓ̅ⲁ̅ ⲟⲩⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ.

[٢] ترجم إلى اللغة القبطية:

١- الخُبْز والماء.

٢- صلوات وأصوام.

٣- الرب والعَبْد.

٤- الثمرة والحياة.

٥- الرأس والقَدَم (الرِجْل).

٦- شيوخ وعذارى.

٧- المَجمرة والمائدة.

٨- الخلاص والفرح.

٩- أخ وأخت.

١٠- البطن واللسان.

١١- القلاية والسَماء.

ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲋ̅ الدرس الثالث

[١] أداة التعريف للاسم الجمع (ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲁⲛ):

ⲚⲒ : تُستَخدَم بصفة عامة لتعريف الأسْماء التِي فى صورة الجَمع لكلا الجنسَيْن:

ⲡⲓϣⲏⲣⲓ	الابن	→	ⲛⲓϣⲏⲣⲓ	الأبناء
ⲡⲓϫⲱⲙ	الكتاب	→	ⲛⲓϫⲱⲙ	الكتب
ϯⲥⲱⲛⲓ	الأخت	→	ⲛⲓⲥⲱⲛⲓ	الأخوات
ϯⲃⲁⲕⲓ	المدينة	→	ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ	المدن

معظم الأسْماء لا تتغيَّر صورتُها فى حالة المفرد عنها فى حالة الجَمع مثل الأمثلة السابقة، ولكن هناك أسْماء لَها صورة فى الجَمع تَختلف عنها فى المفرد، مثل:

ϩⲱⲟⲩⲧ مفرد			ⲙⲏϣ جمع	
ⲡⲓⲁⲗⲟⲩ	الولد، الفتى	→	ⲛⲓⲁⲗⲱⲟⲩⲓ̀	الأولاد
ϯⲁ̀ⲫⲉ	الرأس	→	ⲛⲓⲁ̀ⲫⲏⲟⲩⲓ̀	الرؤوس
ⲡⲓⲃⲱⲕ	العبد	→	ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ	العبيد
ⲫ̀ⲓⲁⲣⲟ	النهر	→	ⲛⲓⲓⲁⲣⲱⲟⲩ	الأنهار
ⲫ̀ⲓⲟⲙ	البحر	→	ⲛⲓⲁⲙⲁⲓⲟⲩ	البحار
ⲫ̀ⲓⲱⲧ	الأب	→	ⲛⲓⲟϯ	الآباء
ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ	الحبيب	→	ⲛⲓⲙⲉⲛⲣⲁϯ	الأحباء
ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ	الملك	→	ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ	الملوك
ⲡⲓⲥⲟⲛ	الأخ	→	ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ	الإخوة
ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ	المرأة	→	ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ	النساء
ϯⲫⲉ	السماء	→	ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀	السماوات
ⲡ̀ϣⲁϥⲉ	البرية	→	ⲛⲓϣⲁϥⲉⲩ	البراري
ⲡⲓϧⲉⲗⲗⲟ	الشيخ	→	ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ	الشيوخ
ⲡⲓϩⲁⲗⲏⲧ	الطائر	→	ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ	الطيور
ⲡⲓϩⲱⲃ	العمل	→	ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀	الأعمال
ϯϭⲁⲗⲟϫ	القدم، الرِجل	→	ⲛⲓϭⲁⲗⲁⲩϫ	الأقدام

[٢] الإضافة (ϯⲙⲉⲧⲧⲟⲙϥ):

للإضافة أدوات تُستَخدَم لإضافة اسْمَيْن أحدهُما للآخر.

ⲛ̀ⲧⲉ : الأداة العامة للإضافة، وتأتِى منفصلة بَيْن المضاف والمضاف إليه.

__ⲛ̀ⲧⲉ__:

ⲡ̀ⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ	بيت الملائكة
ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϫⲟⲙ	رب القوات
ⲡⲓϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ	كتاب مرقس

ⲛ̀ : أداة للإضافة تأتِى ملتصقة بأول المضاف إليه.

__ⲛ̀__:

ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ	أم يسوع
ⲧ̀ϣⲉⲣⲓ ⲛ̀Ⲥⲓⲱⲛ	ابنة صهيون
ⲧ̀ⲁ̀ⲫⲉ ⲛ̀Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ	رأس يوحنا

ملحوظتان هامتان :

١- تتغيَّر **ⲛ̀** إلى **ⲙ̀** كأداة إضافة إذا بدأ المضاف إليه بأحد الحروف الخمسة:

ⲃ, ⲙ, ⲡ, ⲫ, ⲯ

__ⲙ̀__:

ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ	ابن الانسان
ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲫⲓⲱⲧ	اسم الآب
ⲡ̀ϫⲱⲙ ⲙ̀Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ	كتاب بطرس

٢- تتغيَّر **ⲛⲓ** إلى **ⲛⲉⲛ** كأداة تعريف للاسمِ الجَمع المضاف فى حالة وجود **ⲛ̀** أو **ⲙ̀** كأداة إضافة ملتصقة بالمضاف إليه.

__ⲛⲉⲛ__:

ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ	أبناء إسرائيل
ⲛⲉⲛⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀Ⲫⲛⲟⲩϯ	رجال الله
ⲛⲉⲛϫⲱⲙ ⲛ̀ϯⲉⲕ̀ⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ	كتب الكنيسة

تمرينات

[١] ترجم إلى اللغة العربية:

1 ⲛⲓⲓⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ.	11 ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ.
2 ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ.	12 ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ.
3 ϩⲁⲛϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲁⲗⲱⲟⲩⲓ̀.	13 ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲥⲓⲱⲛ.
4 ⲛⲓⲁⲙⲁⲓⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓⲁⲣⲱⲟⲩ.	14 ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ.
5 ⲟⲩϩⲁⲗⲏⲧ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲁⲗⲁϯ.	15 ⲛⲓϣ̀ⲗⲏⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟϯ.
6 ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲁϥⲉⲩ.	16 ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ.
7 ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲓⲟⲙⲓ.	17 ⲛⲉⲛϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ.
8 ϩⲁⲛϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ.	18 ⲡ̀ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲛϧ.
9 ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀.	19 ⲛⲓⲓⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϣⲁϥⲉⲩ.
10 ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ.	20 ⲛⲓⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲛϧ.

[٢] ضع أداة التعريف المناسبة للاسم الجَمع [ⲛⲓ أو ⲛⲉⲛ]:

1 .... ϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ.	4 ....ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ.
2 ....ⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ.	5 ....ⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲛ̀Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.
3 ....ϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.	6 ....ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙ̀Ⲫϯ.

[٣] ترجم إلى اللغة القبطية:

١- الطيور والسماوات.	٨- أبناء النور.
٢- الإخوة والأخوات.	٩- إيمان البشر.
٣- أنهار وبِحار.	١٠- رهبان البَرِّية.
٤- آباء وأمهات.	١١- أعمال الرب.
٥- الرأس والأرجل (الأقدام).	١٢- ثمرة الحياة.
٦- الكتب والأعمال.	١٣- يد الله.
٧- أحباء وإخوة.	١٤- فرح الأحباء.

ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲇ̅ الدرس الرابع

ⲡⲓϫⲓⲛϭⲱⲣⲉⲙ = Demonstrative = الإشارة

صفات وضمائر الإشارة لِمَنْ وما هو قريب

[١] صفات (نعوت) الإشارة للقريب (ⲛⲓⲥ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ϭⲱⲣⲉⲙ ⲉⲧϧⲱⲛⲧ):

وتأتي متصلة (ⲉⲧⲧⲟⲙϥ) بالاسم المشار إليه.

+ للمفرد المذكر (ⲛ̀ϩⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ): هذا الـ -ⲡⲁⲓ

هذا الرجل	ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ	هذا اليوم	ⲡⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
هذا الأخ	ⲡⲁⲓⲥⲟⲛ	هذا الكتاب	ⲡⲁⲓϫⲱⲙ

+ للمفرد المؤنث (ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ): هذه الـ -ⲧⲁⲓ

هذه الابنة	ⲧⲁⲓϣⲉⲣⲓ	هذه المجمرة	ⲧⲁⲓϣⲟⲩⲣⲏ
هذه العروس	ⲧⲁⲓϣⲉⲗⲉⲧ	هذه النفس	ⲧⲁⲓⲯⲩⲭⲏ

+ للجمع بنوعيه (ⲛⲑⲟ ⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲙⲏϣ): هؤلاء الـ -ⲛⲁⲓ

هؤلاء الأخوات	ⲛⲁⲓⲥⲱⲛⲓ	هؤلاء الأبناء	ⲛⲁⲓϣⲏⲣⲓ
هذه الأعوام	ⲛⲁⲓⲣⲟⲙⲡⲓ	هؤلاء الإخوة	ⲛⲁⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ

ثلاث ملاحظات على صفة (نعت) الإشارة:

١- تُكتَب صفة الإشارة مع الاسم المشار إليه فى كلمة واحدة.
٢- -ⲡⲁⲓ ، -ⲧⲁⲓ ، -ⲛⲁⲓ حَلَّت مَحَل صفة الإشارة وأدوات التعريف معاً.
٣- صفة الإشارة -ⲛⲁⲓ لِجَمع العاقل تُتَرجَم 'هؤلاء'، ولِغَيْر العاقل تُتَرجَم 'هذه'.

---

[٢] ضمائر الإشارة للقريب (ⲛⲓⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ϭⲱⲣⲉⲙ ⲉⲧϧⲱⲛⲧ):

وتأتي منفصلة (ⲉⲩⲫⲟⲣϫ) عن الاسم المشار إليه.

+ للمفرد المذكر: هذا ⲫⲁⲓ

هذا ولدٌ (يكون).	ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲁⲗⲟⲩ ⲡⲉ.
هذا شيخٌ (يكون).	ⲫⲁⲓ ⲟⲩϧⲉⲗⲗⲟ ⲡⲉ.
هذا قلمٌ (يكون).	ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲕⲁϣ ⲡⲉ.

+ للمفرد المؤنث: هذه ⲑⲁⲓ

هذه ابنة (تكون).	ⲑⲁⲓ ⲟⲩϣⲉⲣⲓ ⲧⲉ.
هذه مجمرة (تكون).	ⲑⲁⲓ ⲟⲩϣⲟⲩⲣⲏ ⲧⲉ.
هذه كنيسة (تكون).	ⲑⲁⲓ ⲟⲩⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ ⲧⲉ.

+ للجمع بنوعيه: هؤلاء ⲛⲁⲓ

هؤلاء رجال (يكونون).	ⲛⲁⲓ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉ.
هؤلاء أخوات (يكُنّ).	ⲛⲁⲓ ϩⲁⲛⲥⲱⲛⲓ ⲛⲉ.
هذه طيورٌ (تكون).	ⲛⲁⲓ ϩⲁⲛϩⲁⲗⲁϯ ⲛⲉ.
هذه أشجار (تكون).	ⲛⲁⲓ ϩⲁⲛ̀ϣϣⲏⲛ ⲛⲉ.

قاعدة:

يُستَخدَم ضمير الإشارة دائماً مع فعل الكينونة [ⲡⲉ ، ⲧⲉ ، ⲛⲉ]. فإذا كان الاسم المُشار إليه مسبوقاً بأداة نكرة ففعل الكينونة يُوضَع بعد الاسم، وإذا كان مُعرَّفاً فيُوضَع قبله كالأمثلة الآتية:

هذا أخٌ (يكون).	ⲫⲁⲓ ⲟⲩϫⲱⲙ ⲡⲉ.
هذه مدينة (تكون).	ⲑⲁⲓ ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲧⲉ.
هؤلاء شيوخٌ (يكونون).	ⲛⲁⲓ ϩⲁⲛϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲛⲉ.

هذا يكون الكتاب.	ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓϫⲱⲙ.
هذه تكون المدينة.	ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ.
هؤلاء يكونون الشيوخ.	ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ.

ملحوظة هامّة:

لا يوجد ارتباط فى التذكير والتأنيث بَيْن اللغتَيْن القبطية والعربية، فمثلاً:

هذا السلام	ⲧⲁⲓϩⲓⲣⲏⲛⲏ	هذه الحياة	ⲡⲁⲓⲱⲛϧ	هذه الكأس	ⲡⲁⲓ̀ⲁⲫⲟⲧ
هذا الصوم	ⲧⲁⲓⲛⲏⲥⲧⲓⲁ	هذه الخطية	ⲡⲁⲓⲛⲟⲃⲓ	هذه الثمرة	ⲡⲁⲓⲟⲩⲧⲁϩ
هذا الحقل	ⲧⲁⲓⲕⲟⲓ	هذه الشجرة	ⲡⲁⲓ̀ϣϣⲏⲛ	هذه الأرض	ⲡⲁⲓⲕⲁϩⲓ

تمرينات

[١] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ.

ⲃ̅ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.

ⲅ̅ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲓⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕ̀ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ.

ⲇ̅ ⲡⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ.

ⲉ̅ ⲧⲁⲓⲛⲏⲥⲧⲓⲁ ⲧⲉ ϯⲛⲏⲥⲧⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

ⲋ̅ ⲛⲁⲓϫⲱⲙ ⲛⲉ ⲛⲓϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ.

ⲍ̅ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲡⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ.

ⲏ̅ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯϩⲓⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁⲅⲓⲁ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

ⲑ̅ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ Ⲙⲁⲝⲓⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲇⲟⲙⲉⲗⲓⲟⲥ.

ⲓ̅ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓϣⲁϥⲉ.

ⲓ̅ⲁ̅ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲡⲉ.

ⲓ̅ⲃ̅ ⲑⲁⲓ ⲟⲩⲣⲓ ⲧⲉ.

ⲓ̅ⲅ̅ ⲛⲁⲓ ϩⲁⲛϩⲁⲗⲁϯ ⲛⲉ.

ⲓ̅ⲇ̅ ⲛⲁⲓ ϩⲁⲛ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉ.

---

[٢] ترجم إلى اللغة القبطية:

١- هذا يكون كلمة الآب.

٢- هذه تكون عروس المسيح.

٣- هؤلاء يكونون شيوخ البَرِّية.

٤- هذا الرجل يكون أب الرهبان.

٥- هذه الكنيسة تكون كنيسة الملاك.

٦- هذه الكلمات تكون كلمات الحياة.

٧- هذا يكون قلم الأخ لوكاس.

٨- هذا بيتٌ.

٩- هؤلاء أبناءٌ.

١٠- هذه سَماءٌ.

١١- هذه أشْجارٌ.

ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲉ̅ الدرس الخامس

ⲛⲓⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉⲧⲫⲟⲣϫ الضمائر الشخصية المنفصلة

Separate Personal Pronouns

ⲁⲛⲟⲕ	أنا	ⲛ̀ⲑⲟⲕ	أنتَ	ⲛ̀ⲑⲟϥ	هو
		ⲛ̀ⲑⲟ	أنتِ	ⲛ̀ⲑⲟⲥ	هى
ⲁⲛⲟⲛ	نَحن	ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ	أنتم، أنتما	ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ	هُم، هُنَّ، هُما

تُستَخدَم الضمائر الشخصية المنفصلة فى تكوين الجُمَل الاسمية مع فعل الكينونة، مثل:

ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲫ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.	أنا أكون نور العالَم (يو ٨:١٢).
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ.	أنتَ تكون المسيح ابن الله (يو ١١:٢٧).
ⲛ̀ⲑⲟ ⲧⲉ ϯϣⲟⲩⲣⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ.	أنتِ تكونين المَجمرة الذهب.
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲕⲉⲟⲥⲩⲛⲏ.	هو يكون شَمس البِرّ.
ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲧⲉ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.	هى تكون أم يسوع.
ⲁⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉ.	نَحن إخوة (نكون).
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲓⲟϯ ⲛⲉ.	أنتم آباء (تكونون).
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ϣⲁϥⲉ.	هُم يكونون شيوخ البَرِّية.

ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ϯⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲛϧ.	أنا أكون القيامة والحياة.
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲓⲉⲕ̀ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ	أنت تكون كاهن هذه الكنيسة.
ⲛ̀ⲑⲟ ⲟⲩϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲟⲛ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲧⲉ.	أنتِ ابنة للأخ يعقوب (تكونين)
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲓϧⲉⲗⲗⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲧⲱⲟⲩ.	هو يكون شيخ هذا الجبل.
ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲧⲉ ⲧ̀ⲥⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀.	هي تكون أخت هؤلاء الأولاد.
ⲁⲛⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲅⲓⲟⲥ.	نحن نكون أبناء القديسين.
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲛⲉ.	أنتم أحباء (تكونون).
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡϭⲟⲓⲥ.	هم يكونون إخوة الرب.

للسؤال عن العاقل وغير العاقل

[١] تُستَخدَم ⲛⲓⲙ بمعنى (مَنْ) للسؤال عن العاقل:

+ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ?	مَنْ يكون هذا؟
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ.	هذا يكون الكاهن.
ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲟⲩⲏⲃ ⲡⲉ.	هذا كاهنٌ (يكون).
+ ⲛⲓⲙ ⲧⲉ ⲑⲁⲓ?	مَنْ تكون هذه؟
ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯⲥⲱⲛⲓ.	هذه تكون الأخت.
ⲑⲁⲓ ⲟⲩⲥⲱⲛⲓ ⲧⲉ.	هذه أختٌ (تكون).
+ ⲛⲓⲙ ⲛⲉ ⲛⲁⲓ?	مَنْ يكونون هؤلاء؟
ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ.	هؤلاء يكونون الرهبان.
ⲛⲁⲓ ϩⲁⲛⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲛⲉ.	هؤلاء رهبان (يكونون).

[٢] تُستَخدَم ⲁϣ بمعنى (ما، ماذا) للسؤال عن غير العاقل:

+ ⲁϣ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ?	ما هذا؟ ماذا يكون هذا؟
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲁϣ.	هذا يكون القلم.
ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲕⲁϣ ⲡⲉ.	هذا قلمٌ (يكون).
+ ⲁϣ ⲧⲉ ⲑⲁⲓ?	ما هذه؟ ماذا تكون هذه؟
ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯϣⲟⲩⲣⲏ.	هذه تكون المجمرة.
ⲑⲁⲓ ⲟⲩϣⲟⲩⲣⲏ ⲧⲉ.	هذه مَجمرةٌ.
+ ⲁϣ ⲛⲉ ⲛⲁⲓ?	ما هذه؟ ماذا تكون هذه؟ ماذا يكونون هؤلاء؟
ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϣ̀ϣⲏⲛ.	هذه تكون الأشجار.
ⲛⲁⲓ ϩⲁⲛϣ̀ϣⲏⲛ ⲛⲉ.	هذه أشجارٌ (تكون).

تمرينات

[١] أكتب معنَى:

1 ⲡⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ	2 ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ	3 ⲛⲁⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ
4 ⲧⲁⲓⲛⲏⲥⲧⲓⲁ	5 ⲛⲁⲓϩⲁⲗⲁϯ	6 ⲡⲁⲓϫⲱⲙ
7 ⲛⲁⲓⲁⲗⲱⲟⲩⲓ̀	8 ⲡⲁⲓⲱⲛϧ	9 ⲧⲁⲓϫⲟⲙ

---

[٢] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲛϧ.

ⲃ̅ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ.

ⲅ̅ ⲛ̀ⲑⲟ ⲧⲉ ⲧ̀ϣⲉⲣⲓ ⲛ̀Ⲥⲓⲱⲛ.

ⲇ̅ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲧ̀ⲁ̀ⲫⲉ ⲛ̀ϯⲉⲕ̀ⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ.

ⲉ̅ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲧⲉ ϯϣⲉⲗⲉⲧ ⲙ̀Ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.

ⲋ̅ ⲁⲛⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ.

ⲍ̅ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉ ⲛⲉⲛ̀ⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅.

ⲏ̅ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲓⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ .

---

[٣] ترجم إلى اللغة القبطية:

١- هى تكون أم النور.

٢- أنتَ (تكون) مُخلِّص العالَم.

٣- هو (يكون) إله البشر.

٤- أنتِ تكونين العذراء والأم.

٥- أنتم (تكونون) إخوة الرب.

٦- هُم (يكونون) طيور السَماء.

٧- أنا ابنٌ.

٨- نَحن إخوةٌ.

تمرينات مراجعة [١]

للدروس من ١ إلى ٥

[١] ضَعْ أداة التعريف المناسبة للكلمات الآتية:

ⲓⲟϯ	ϫⲓϫ	ⲥⲟⲛ	ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ	ⲫⲏⲟⲩⲓ̀
ϭⲁⲗⲟϫ	ⲃⲱⲕ	ⲫⲉ	ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ	ⲟⲩⲣⲟ
ⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ	ⲃⲁⲕⲓ	ϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀	ϧⲉⲗⲗⲟⲓ	ϣⲁϥⲉ
ϩⲁⲗⲏⲧ	ⲙⲉⲛⲣⲁϯ	ⲓⲁⲣⲟ	ϩⲓⲟⲙⲓ	ⲟⲩⲣⲱⲟⲩ
ϩⲱⲃ	ⲟⲩⲣⲱ	ⲁⲙⲁⲓⲟⲩ	ⲃⲱⲕⲓ	ⲁⲗⲱⲟⲩⲓ̀

---

[٢] أكتب معنَى ما يأتي:

1 ⲡⲁⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ	2 ⲛⲁⲓϩⲁⲗⲁϯ	3 ⲡⲁⲓⲛⲁϩϯ
4 ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ	5 ⲡⲁⲓⲛⲁⲓ	6 ⲧⲁⲓⲣⲓ
7 ⲛⲁⲓⲛⲟⲃⲓ	8 ⲧⲁⲓⲯⲩⲭⲏ	9 ⲛⲁⲓⲣⲱⲙⲓ
10 ⲧⲁⲓϩⲓⲣⲏⲛⲏ	11 ⲡⲁⲓⲱⲓⲕ	12 ⲧⲁⲓϣⲉⲣⲓ

---

[٣] كيف تسأل عن :

ⲟⲩϫⲱⲙ	ⲁϣ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ?	ⲫⲁⲓ ⲟⲩϫⲱⲙ ⲡⲉ.
ϯⲙⲁⲩ	ⲛⲓⲙ ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ?	ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯⲙⲁⲩ.

ⲡⲓϣⲏⲣⲓ
ϩⲁⲛϣ̀ϣⲏⲛ
ϯϣⲟⲩⲣⲏ
ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ
ⲟⲩⲥⲱⲛⲓ
ⲡⲓⲣⲏ
ϩⲁⲛⲓⲟϯ

[٤] ترجم إلى اللغة العربية:

1 ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ.

2 ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ.

3 ϩⲁⲛ̀ϣⲗⲏⲗ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲛⲏⲥⲧⲓⲁ.

4 ⲛⲓⲫⲏⲟⲩ̀ⲓ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ.

5 ϩⲁⲛⲁⲙⲁⲓⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲓⲁⲣⲱⲟⲩ.

6 ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲉⲣⲓ.

7 ⲛⲓϩⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ.

8 ⲡ̀ⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ⲛⲓ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ.

9 ⲛⲉⲛ̀ⲉⲃⲓⲁⲓⲕ ⲙ̀Ⲡⲓϭⲟⲓⲥ.

10 ⲧ̀ϫⲓϫ ⲙ̀Ⲫϯ.

11 ⲡ̀ⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ.

12 ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ.

13 ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.

14 ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯϣⲟⲩⲣⲏ.

15 ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲟⲩⲧⲁϩ.

16 ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲓⲁⲣⲟ ⲡⲉ.

17 ⲑⲁⲓ ⲟⲩⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ ⲧⲉ.

18 ⲛⲁⲓ ϩⲁⲛϫⲱⲙ ⲛⲉ.

19 ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲡⲉ.

20 ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲓⲟϯ ⲛⲉ.

21 ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲟⲩⲥⲱⲛⲓ ⲧⲉ.

22 ⲁⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲛⲉ.

23 ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ.

24 ⲛ̀ⲑⲟ ⲧⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

---

[٥] ترجم إلى اللغة القبطية:

١- هذا يكون كاهن البَرِّية.

٢- هؤلاء آباء وإخوة.

٣- هذه تكون أم النور.

٤- هُم يكونون ملائكة السماء.

٥- نَحن أبناء الكنيسة.

٦- أنتَ ابن الله.

٧- هو مُخلِّص العالَم.

٨- هى مدينة الله.

٩- أنتِ تكونين ابنة صهيون.

١٠-أنتم إخوة الرب.

اختبار [١]

على الدروس من ١ إلى ٥

[١] أُكتب معنَى الكلمات الآتية:

1	ⲟⲩϫⲱⲙ	2	ϩⲁⲛⲣⲓ	3	ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
4	ϩⲁⲛⲣⲁⲛ	5	ⲟⲩⲃⲱⲕ	6	ϩⲁⲛⲣⲟⲙⲡⲓ
7	ⲟⲩϣ̀ϣⲏⲛ	8	ϩⲁⲛⲛⲏⲥⲧⲓⲁ	9	ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ
10	ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ	11	ⲟⲩⲓⲟϩ	12	ϩⲁⲛⲛⲟⲃⲓ

---

[٢] الأسْماء الآتية مفرد مذكَّر، ضَعْ أداة التعريف المناسبة (إمَّا ⲡ̀ أو ⲫ̀):

ϭⲟⲓⲥ	ⲙⲟⲩ	ϣⲏⲣⲓ	ⲣⲁⲛ
ⲛⲁϩϯ	ⲗⲁⲥ	ⲱⲛϧ	ⲥⲟⲛ
ⲛⲟⲩϯ	ⲱⲓⲕ	ⲟⲩⲣⲟ	ⲟⲩϫⲁⲓ
ⲕⲁϩⲓ	ⲛⲟⲃⲓ	ⲃⲱⲕ	ⲏⲓ

---

[٣] الأسْماء الآتية مفرد مؤنَّث، ضَعْ أداة التعريف المناسبة (إمَّا ⲧ̀ أو ⲑ̀):

ⲥⲱⲛⲓ	ⲫⲉ	ⲃⲁⲕⲓ	ⲁ̀ⲫⲉ
ⲛⲉϫⲓ	ⲙⲁⲩ	ϫⲓϫ	ⲃⲱⲕⲓ
ⲣⲓ	ϣⲉⲣⲓ	ϭⲁⲗⲟϫ	ϣⲟⲩⲣⲏ

---

[٤] هاتِ المفرد من الأسْماء الآتية:

1	ⲓⲟϯ	→	2	ⲫⲏⲟⲩⲓ̀	→	3	ⲙⲉⲛⲣⲁϯ	→
4	ⲟⲩⲣⲱⲟⲩ	→	5	ϩⲁⲗⲁϯ	→	6	ⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ	→
7	ϧⲉⲗⲗⲟⲓ	→	8	ϣⲁϥⲉⲩ	→	9	ⲁⲗⲱⲟⲩⲓ̀	→
10	ϩⲓⲟⲙⲓ	→	11	ⲓⲁⲣⲱⲟⲩ	→	12	ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ	→

[٥] ضَعْ ضمير الإشارة المناسب:

1 ..... ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲡⲉ.	2 ..... ⲛⲉ ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ.
3 ..... ⲟⲩϣⲟⲩⲣⲏ ⲧⲉ.	4 ..... ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ.
5 ..... ϩⲁⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉ.	6 ..... ⲧⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

---

[٦] أُكتب معنَى ما يأتي:

ⲁ̅ ⲧⲁⲓⲫⲉ	ⲃ̅ ⲛⲁⲓϫⲱⲙ	ⲅ̅ ⲡⲁⲓϣⲏⲣⲓ
ⲇ̅ ⲛⲁⲓϫⲓϫ	ⲉ̅ ⲧⲁⲓⲥⲱⲛⲓ	ⲋ̅ ⲛⲁⲓⲛⲟⲃⲓ
ⲍ̅ ⲡⲁⲓⲣⲏ	ⲏ̅ ⲡⲁⲓⲱⲓⲕ	ⲑ̅ ⲧⲁⲓⲙⲁⲩ

---

[٧] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛ̀ϯⲉⲕ̀ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ.

ⲃ̅ ⲁⲛⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.

ⲅ̅ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲓϭⲟⲓⲥ.

ⲇ̅ ⲛ̀ⲑⲟ ⲧⲉ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.

ⲉ̅ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ Ⲡⲓϭⲟⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϫⲟⲙ.

ⲋ̅ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

ⲍ̅ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲧⲉ ϯϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲥⲓⲱⲛ.

ⲏ̅ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ.

---

[٨] ترجم إلى اللغة القبطية:

١- خُبْز الحياة.

٢- نور الرب.

٣- بيت الملائكة.

٤- فرح الإخوة.

ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲋ̅ الدرس السادس

ضمائر الإشارة لِمَنْ وما هو بعيد (ⲛⲓⲙⲉⲧⲓ ⲛ̀ϭⲱⲣⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲟⲩⲏⲟⲩ):

+ للمفرد المذكر : ذاك، ذلك ⲫⲏ
+ للمفرد المؤنث : تلك ⲑⲏ
+ للجمع بنوعيه : أولئك ⲛⲏ

أمثلة:

ⲁ̅	ⲫⲏ ⲟⲩⲇⲓⲁⲕⲟⲛ ⲡⲉ.	ذاك شماس (يكون).
ⲃ̅	ⲑⲏ ⲟⲩⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲧⲉ.	تلك عذراء (تكون).
ⲅ̅	ⲛⲏ ϩⲁⲛⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲛⲉ.	أولئك رهبان (يكونون).
ⲇ̅	ⲫⲏ ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ.	ذاك يكون الكاهن.
ⲉ̅	ⲑⲏ ⲧⲉ ϯⲙⲁⲩ.	تلك تكون الأم.
ⲋ̅	ⲛⲏ ⲛⲉ ⲛⲓⲓⲟϯ.	أولئك يكونون الآباء.

الضمائر الموصولة (ⲛⲓⲙⲉⲧⲓ ⲉⲧⲧⲟⲙϥ) هي:

ⲉ̀ , ⲉⲧ , ⲉ̀ⲧⲉ

وكلٌ من: ⲉ̀ⲧⲉ, ⲉⲧ, ⲉ̀ يُترجم إلى: الذي (للمفرد المذكر) أو التي (للمفرد المؤنث) أو الذين (للجمع المذكر) أو اللائي (للجمع المؤنث).

+ الكلمتان: ⲙ̀ⲙⲁⲩ ، ⲧⲏ هُما ظرفا مكان بِمعنَى **هناك**.

الذي هناك أو التي هناك أو الذين أو اللائي هناك = ⲉⲧⲧⲏ = ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ

لا توجد **صفات إشارة للبعيد**، ويُستعمَل بدلاً منها هاتان الكلمتان [ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ, ⲉⲧⲧⲏ]، وهما لا تتصرفان.

وتدخل ضمائر الإشارة للبعيد (ⲛⲏ, ⲑⲏ, ⲫⲏ) على الضمائر الموصولة (ⲉ̀ⲧⲉ, ⲉⲧ, ⲉ̀) لتعطيها صفة التخصيص، ولتكوين الصيغ المُركَّبة الآتية التِي تُسَمَّى **الضمائر الموصولة للإشارة**:

أولئك الذين	ⲛⲏⲉ̀	تلك التِي	ⲑⲏⲉ̀	ذاك الذى	ⲫⲏⲉ̀
أولئك الذين	ⲛⲏⲉⲧ	تلك التِي	ⲑⲏⲉⲧ	ذاك الذى	ⲫⲏⲉⲧ
أولئك الذين	ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ	تلك التِي	ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ	ذاك الذى	ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ

تعبيرات تطبيقية:

ذلك الرجل	أو	ذلك الرجل الذى هناك	ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ذلك الرجل	أو	الرجل الذى هناك	ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ذلك الرجل	أو	الرجل الذى هناك	ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲧⲏ
تلك الأيقونة	أو	تلك الأيقونة التِى هناك	ϯϩⲓⲕⲱⲛ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
تلك الأيقونة	أو	الأيقونة التِى هناك	ϯϩⲓⲕⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
تلك الأيقونة	أو	الأيقونة التِى هناك	ϯϩⲓⲕⲱⲛ ⲉⲧⲧⲏ
أولئك الإخوة	أو	أولئك الإخوة الذين هناك	ⲛⲓ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
أولئك الإخوة	أو	الإخوة الذين هناك	ⲛⲓ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
أولئك الإخوة	أو	الإخوة الذين هناك	ⲛⲓ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉⲧⲧⲏ
أولئك الأخوات	أو	أولئك الأخوات اللائي هناك	ⲛⲓⲥⲱⲛⲓ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
أولئك الأخوات	أو	الأخوات اللائي هناك	ⲛⲓⲥⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
أولئك الأخوات	أو	الأخوات اللائي هناك	ⲛⲓⲥⲱⲛⲓ ⲉⲧⲧⲏ

والجَمْع غَيْر العاقل يُتَرجَم هكذا:

تلك الكتب	أو	تلك الكتب التِى هناك	ⲛⲓϫⲱⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
تلك الكتب	أو	الكتب التِى هناك	ⲛⲓϫⲱⲙ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
تلك الكتب	أو	الكتب التِى هناك	ⲛⲓϫⲱⲙ ⲉⲧⲧⲏ

أمثلة:

ⲁ̅ ⲡⲓϧⲉⲗⲗⲟ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ.

ذلك الشيخ الذي هناك يكون أب هؤلاء الرهبان.

ⲃ̅ ⲑ̀ⲛⲏⲃ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲧⲉ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓⲥⲱⲛⲓ.

تلك السيدة التي هناك تكون أم هؤلاء الأخوات.

ϛ̅ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉ ⲛⲓⲓⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲓⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ.

أولئك الكهنة الذين هناك يكونون آباء هذه الكنيسة.

+ تدخل أداة التعريف على الضمير الموصول ⲉⲧ لِتكوِّن:

أولئك الذين	ⲛⲉⲧ	تلك التِي	ⲑⲉⲧ	ذاك الذى	ⲡⲉⲧ (ⲡⲉⲑ)

==

تمرينات

[١] أُكتب معنَى ما يأتِي:

ⲁ̅	ⲡⲁⲓϫⲱⲙ	ⲍ̅	ⲡⲓϫⲱⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲃ̅	ⲧⲁⲓϣⲟⲩⲣⲏ	ⲏ̅	ϯϣⲟⲩⲣⲏ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲅ̅	ⲛⲁⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ	ⲑ̅	ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲇ̅	ⲡⲓⲥⲟⲛ ⲉⲧⲧⲏ	ⲓ̅	ⲡⲓⲓⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲉ̅	ϯⲥⲱⲛⲓ ⲉⲧⲧⲏ	ⲓ̅ⲁ̅	ϯϩⲓⲕⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲋ̅	ⲛⲓⲓⲟϯ ⲉⲧⲧⲏ	ⲓ̅ⲃ̅	ⲛⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ

----

[٢] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲉ.

ⲃ̅ ⲑⲁⲓ ⲟⲩϩⲓⲕⲱⲛ ⲧⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲟⲩϫⲱⲙ ⲡⲉ.

ⲅ̅ ⲛⲁⲓ ϩⲁⲛ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲑⲏ ⲟⲩⲥⲱⲛⲓ ⲧⲉ.

ⲇ̅ ⲫⲏ ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲇⲓⲁⲕⲟⲛ.

ⲉ̅ ⲑⲏ ⲧⲉ ϯϣⲟⲩⲣⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ.

ⲋ̅ ⲛⲏ ⲛⲉ ⲛⲓⲓⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯⲙⲁⲩ.

ⲍ̅ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ.

ⲏ̅ ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲧⲉ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀.

ⲑ̅ ⲛⲓ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲟⲩⲏⲃ.

ⲓ̅ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲫⲏ? ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ.

ⲓ̅ⲁ̅ ⲛⲓⲙ ⲧⲉ ⲑⲏ? ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲧⲉ ⲧ̀ϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲥⲱⲛⲓ.

ⲓ̅ⲃ̅ ⲛⲓⲙ ⲛⲉ ⲛⲏ? ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓϣⲁϥⲉ.

ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲍ̅ الدرس السابع

ⲡⲓⲁⲙⲟⲛⲓ = Possessive = الملكية

صفات (نعوت) الملكية أو النسب ⲛⲓⲥ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲁⲙⲟⲛⲓ

طالما توجد ملكية أو نسب، فهناك يوجد مملوك (منسوب) ويوجد مالك (منسوب إليه). لذلك ضمير الملكية أو النسب يشمل ما يُعبِّر عن المملوك (المنسوب) وما يُعبِّر عن المالك (المنسوب إليه)، وعادةً تبدأ صفة (نعت) الملكية أو النسب بالحرف الذي يُعبِّر عن المملوك (المنسوب).

[١] المملوك: إما يكون: مفرد مذكر، ويُعبَّر عنه في صفة (نعت) الملكية بالحرف ⲡ
أو مفرد مؤنث، ويُعبَّر عنه في صفة (نعت) الملكية بالحرف ⲧ
أو جَمع، ويُعبَّر عنه في صفة (نعت) الملكية بالحرف ⲛ

[٢] المالك: إما شخص المتكلم سواء المفرد (أنا ⲁⲛⲟⲕ)، أو الجمع (نحن ⲁⲛⲟⲛ)،
أو شخص المخاطب (أنتَ ⲛ̀ⲑⲟⲕ)، (أنتِ ⲛ̀ⲑⲟ)، (أنتم ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ)،
أو شخص الغائب (هو ⲛ̀ⲑⲟϥ)، (هي ⲛ̀ⲑⲟⲥ)، (هم ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ).

والجدول الآتي يُبيِّن صفات (نعوت) الملكية، مجردة من اتصال الاسم المملوك بها، أما الجدول الذي يليه فيوضِّح صفات (نعوت) الملكية مع اتصال الاسم المملوك بها.

المالك	المملوك					
	مفرد مذكَّر ⲡ″		مفرد مؤنَّث ⲧ″		جَمْع ⲛ″	
ⲁⲛⲟⲕ	ⲡⲁ-	ي	ⲧⲁ-	ي	ⲛⲁ-	ي
ⲛ̀ⲑⲟⲕ	ⲡⲉⲕ-	كَ	ⲧⲉⲕ-	كَ	ⲛⲉⲕ-	كَ
ⲛ̀ⲑⲟ	ⲡⲉ-	كِ	ⲧⲉ-	كِ	ⲛⲉ-	كِ
ⲛ̀ⲑⲟϥ	ⲡⲉϥ-	ـه	ⲧⲉϥ-	ـه	ⲛⲉϥ-	ـه
ⲛ̀ⲑⲟⲥ	ⲡⲉⲥ-	ـها	ⲧⲉⲥ-	ـها	ⲛⲉⲥ-	ـها
ⲁⲛⲟⲛ	ⲡⲉⲛ-	ـنا	ⲧⲉⲛ-	ـنا	ⲛⲉⲛ-	ـنا
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ	ⲡⲉⲧⲉⲛ-	ـكم	ⲧⲉⲧⲉⲛ-	ـكم	ⲛⲉⲧⲉⲛ-	ـكم
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ	ⲡⲟⲩ-	ـهم	ⲧⲟⲩ-	ـهم	ⲛⲟⲩ-	ـهم

جَمْع	ⲛ″	مفرد مؤنَّث	ⲧ″	مفرد مذكَّر	ⲡ″	المالك
كتبِي	ⲛⲁϫⲱⲙ	أختِي	ⲧⲁⲥⲱⲛⲓ	أبِي	ⲡⲁⲓⲱⲧ	ⲁⲛⲟⲕ
كتبُكَ	ⲛⲉⲕϫⲱⲙ	أختُكَ	ⲧⲉⲕⲥⲱⲛⲓ	أبوكَ	ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ	ⲛ̀ⲑⲟⲕ
كتبُكِ	ⲛⲉϫⲱⲙ	أختُكِ	ⲧⲉⲥⲱⲛⲓ	أبوكِ	ⲡⲉⲓⲱⲧ	ⲛ̀ⲑⲟ
كتبُه	ⲛⲉϥϫⲱⲙ	أختُه	ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ	أبوه	ⲡⲉϥⲓⲱⲧ	ⲛ̀ⲑⲟϥ
كتبُها	ⲛⲉⲥϫⲱⲙ	أختُها	ⲧⲉⲥⲥⲱⲛⲓ	أبوها	ⲡⲉⲥⲓⲱⲧ	ⲛ̀ⲑⲟⲥ
كتبُنا	ⲛⲉⲛϫⲱⲙ	أختُنا	ⲧⲉⲛⲥⲱⲛⲓ	أبونا	ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ	ⲁⲛⲟⲛ
كتبُكم	ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲱⲙ	أختُكم	ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲛⲓ	أبوكم	ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ	ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
كتبُهم	ⲛⲟⲩϫⲱⲙ	أختُهم	ⲧⲟⲩⲥⲱⲛⲓ	أبوهم	ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ	ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ

(المملوك: جَمْع / مفرد مؤنَّث / مفرد مذكَّر)

ملحوظتان:

[١] الشرطة الأفقية المكتوبة بعد كل صفة للملكية في الجدول الأول تدل على أن الكلمة السابقة للشرطة الأفقية لا تأتي منفصلة، ولكن لها تكملة لتُكوِّن كلمة كاملة.

[٢] الشرطتان المائلتان بعد الحرف الأول لصفة الملكية (ⲡ″ ، ⲧ″ ، ⲛ″) يُعبِّران على أنه يُوضَع بدلاً منهما ما يُعبِّر عن ضمير الشخص المالك.

مفردات: **ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ:**

الحنجرة	ϯ̀ϣⲃⲱⲃⲓ	الكِلْيَة	ⲡⲓ̀ϭⲗⲱⲧ	الرأس	ϯ̀ⲁⲫⲉ
الرِّجْل	ϯϭⲁⲗⲟϫ	الذراع	ⲡⲓϣⲱⲃϣ	الوجه	ⲡⲓϩⲟ, ⲡ̀ϩⲟ
الركبة	ϯⲕⲉⲗⲓ	الكوع	ⲡⲓⲕⲱⲓ	العين	ⲡⲓⲃⲁⲗ
النفس	ϯⲯⲩⲭⲏ	الجسد	ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ	الأنف	ⲡⲓϣⲁⲓ
العقل	ⲡⲓⲛⲟⲩⲥ	الجسد	ϯⲥⲁⲣⲝ	الأذن	ⲡⲓⲙⲁϣϫ
الفكر	ⲡⲓⲙⲉⲩ̀ⲓ	البطن	ϯⲛⲉϫⲓ	اللسان	ⲡⲓⲗⲁⲥ
الإصبع	ⲡⲓⲧⲏⲃ	الكَتف	ϯⲛⲁϩⲃⲓ	الأسنان	ⲛⲓⲛⲁϫϩⲓ
الضلع	ϯⲃⲏⲧ	اليد	ϯϫⲓϫ	القلب	ⲡⲓϩⲏⲧ
الحاسة	ⲡⲓⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ	الشفتان	ⲛⲓ̀ⲥⲫⲟⲧⲟⲩ	الصدر	ϯⲙⲉⲥⲧⲉⲛϩⲏⲧ

تمرينات

[١] أكتب معنى ما يأتي:

1 ⲡⲁⲛⲟⲩϯ	10 ⲡⲉϥⲛⲁⲓ	19 ⲡⲁⲕⲱⲓ	28 ⲧⲉⲕϣ̀ⲃⲱⲃⲓ
2 ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ	11 ⲧⲉⲕϩⲓⲣⲏⲛⲏ	20 ⲡⲉϥⲧⲏⲃ	29 ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ
3 ⲧⲉⲕⲁ̀ⲫⲉ	12 ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫϩⲓ	21 ⲛⲉⲥϭⲁⲗⲁⲩϫ	30 ⲡⲟⲩⲟⲩⲣⲟ
4 ⲛⲉⲥϫⲓϫ	13 ⲧⲟⲩϣ̀ⲃⲱⲃⲓ	22 ⲧⲁⲕⲉⲗⲓ	31 ⲧⲉⲥⲙⲁⲩ
5 ⲛⲉϥⲃⲁⲗ	14 ⲡⲟⲩϩⲏⲧ	23 ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ	32 ⲛⲁⲥ̀ⲫⲟⲧⲟⲩ
6 ⲡⲉⲕϩⲟ	15 ⲛⲉⲛⲥⲁⲣⲝ	24 ⲡⲉⲛⲙⲉⲩ̀ⲓ	33 ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ
7 ⲡⲉϥϣⲁⲓ	16 ⲧⲉⲛⲉϫⲓ	25 ⲡⲟⲩⲛⲟⲩⲥ	34 ⲧⲉⲥⲱⲛⲓ
8 ⲡⲉⲙⲁϣϫ	17 ⲛⲁϭ̇ⲗⲱⲧ	26 ⲛⲁⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ	35 ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ
9 ⲡⲉⲛⲗⲁⲥ	18 ⲡⲉⲕϣⲱⲃϣ	27 ⲧⲉϥⲛⲁϩⲃⲓ	36 ⲛⲉⲧⲉⲛⲣⲁⲛ

[٢] ترجم إلى اللغة القبطية:

١ أسنانهم	٦ أخوكَ	١١ إلهنا	١٦ رحْمتُكَ
٢ عقلنا	٧ رأسُكِ	١٢ حياتُهم	١٧ ربِّى
٣ اسْمُه	٨ أُذناها	١٣ نفسُكِ	١٨ عيناكَ
٤ أقدامنا	٩ قلبِى	١٤ أصابعنا	١٩ لسانه
٥ أبناؤهم	١٠ سلامه	١٥ آبائى	٢٠ أختُكم

[٣] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲡ̀ⲥⲱϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ.

ⲃ̅ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕϩⲓⲣⲏⲛⲏ.

ⲅ̅ ⲧⲁⲥⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲁϣ̀ⲫⲉⲣⲓ.

ⲇ̅ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲉⲩⲭⲏ.

ⲉ̅ ⲛⲁⲛⲟⲃⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ.

ⲋ̅ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲟⲩⲣⲟ.

ⲍ̅ ⲡⲉⲕⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲧⲁⲓⲟ.

ⲏ̅ Ⲫⲁⲣⲁ̀ⲱ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϩⲁⲣⲙⲁ.

ⲑ̅ ⲡ̀ⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲉϫⲓ.

ⲓ̅ Ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ ⲧⲉⲥⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ.

ⲓ̅ⲁ̅ ⲛⲉⲕϫⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲕⲁϣ.

ⲓ̅ⲃ̅ ⲧⲉⲥⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥϣⲉⲣⲓ.

ⲓ̅ⲅ̅ Ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ.

الدرس الثامن ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲏ̅

ضمائر الملكية أو النسب ⲚⲒⲘⲈⲨⲒ ⲚⲀⲘⲞⲚⲒ

تمهيد:

في صفات (نعوت) الإشارة استخدمنا: -ⲡⲁⲓ للمفرد المذكر، -ⲧⲁⲓ للمفرد المؤنث.

وفي ضمائر الإشارة استخدمنا: ⲫⲁⲓ للمفرد المذكر، ⲑⲁⲓ للمفرد المؤنث.

في صفات (نعوت) الملكية استخدمنا: "ⲡ للمفرد المذكر، "ⲧ للمفرد المؤنث.

وفي ضمائر الملكية نستخدم: "ⲫ للمفرد المذكر، "ⲑ للمفرد المؤنث.

[١] الصورة الكاملة لضمائر الملكية أو النسب:

للجمع بنوعيه		للمفرد المؤنث		للمفرد المذكر	
يخصُّونِي	ⲚⲞⲨⲒ	تخصُّنِي	ⲑⲱⲓ	يخصُّنِي، لِي	ⲫⲱⲓ
يخصُّوكَ	ⲚⲞⲨⲔ	تخصُّكَ	ⲑⲱⲕ	يخصُّكَ، لكَ	ⲫⲱⲕ
يخصُّوكِ	ⲚⲞⲨ	تخصُّكِ	ⲑⲱ	يخصُّكِ، لكِ	ⲫⲱ
يخصُّوه	ⲚⲞⲨϤ	تخصُّه	ⲑⲱϤ	يخصُّه، له	ⲫⲱϤ
يخصُّوها	ⲚⲞⲨⲤ	تخصُّها	ⲑⲱⲤ	يخصُّها، لَها	ⲫⲱⲤ
يخصُّونا	ⲚⲞⲨⲚ	تخصُّنا	ⲑⲱⲚ	يخصُّنا، لنا	ⲫⲱⲚ
يخصُّوكم	ⲚⲞⲨⲦⲈⲚ	تخصُّكم	ⲑⲱⲦⲈⲚ	يخصُّكم، لكم	ⲫⲱⲦⲈⲚ
يخصُّوهم	ⲚⲞⲨⲞⲨ	تخصُّهم	ⲑⲱⲞⲨ	يخصُّهم، لَهم	ⲫⲱⲞⲨ

أمثلة:

لكَ المَجد والكرامة. ⲫⲱⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ.

السماوات والأرض مِلْكٌ لكَ يا الله. ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛⲟⲩⲕ ⲛⲉ Ⲫ︦ⲧ︦.

+ كثيراً ما تأتِي ضمائر الملكية بعد الضمائر الموصولة للإشارة [ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ، ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ، ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ]، ويدخل حينئذٍ حرف ⲛ̀ على الاسم الذى يتبع. وهذا هو تركيب خاص باللغة القبطية، ويفيد التخصيص. مثل:

ذاك الخلاص الذى لنا. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱⲛ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ.

تلك الكنيسة التِي لكَ. ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲱⲕ ⲛ̀ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ.

أولئك التلاميذ الذين له. ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩϥ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.

[٢] **الصورة الناقصة لضمائر الملكية:** وليس لَها تصريف مع الضمائر الشخصية:

ⲛ̀ϩⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ	ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ	ⲛ̀ⲑⲟ ⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲙⲏϣ
للمفرد المذكر	للمفرد المؤنث	للجمع بنوعيه
ⲫⲁ	ⲑⲁ	ⲛⲁ

+ تأتي بِمعنَى ذو أو صاحب:

السيرافيم ذو الستة أجنحة. ⲛⲓⲥⲉⲣⲁⲫⲓⲙ ⲛⲁ ⲡⲓ̅ⲋ̅ ⲛ̀ⲧⲉⲛϩ.

صاحب العزة. ⲫⲁ ⲡⲓⲁⲙⲁϩⲓ.

+ تأتي بِمعنَى مِلْك أو يَخصّ:

المجد لإلهنا أو المجد يخصّ إلهنا. ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲫⲁ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ.

للرب الأرض أو الأرض مِلْك الرب. ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲫⲁ Ⲡⲓϭⲟⲓⲥ ⲡⲉ.

+ النسب والملكية:

السَمائيون والأرضيون. ⲛⲁ ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲁ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ.

ميخائيل رئيس السمائيين. Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲡ̀ⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲁ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.

المصريون (المنسوبون لِمصر) ⲛⲁ Ⲭⲏⲙⲓ.

أمور الله (ما يَخصّ الله). ⲛⲁ Ⲫϯ.

الطقسيون (المهتمّون بالطقس). ⲛⲁ ϯⲧⲁⲝⲓⲥ.

البواب (المنسوب للباب). ⲫⲁ ⲡⲓⲣⲟ.

+ أحياناً تأتي بمعنى ابن:

أولاد (أبناء) الحرة (غل ٤:٣١). ⲛⲁ ϯⲣⲉⲙϩⲉ

ملحوظة: يُستَخدَم ضمير الملكية سواء في صورته الكاملة أو الناقصة لِمنع تكرار الاسم المملوك، مثل:

مَجدُهُ ومَجدُ أبيه. ⲡⲉϥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲫⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ.

قلايتك وقلايتِى. ⲧⲉⲕⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲑⲱⲓ ⲧⲉ.

أجنحة كأجنحة حَمامة. ϩⲁⲛⲧⲉⲛϩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲁ ⲟⲩϭⲣⲟⲙⲡⲓ.

صوته كصوت أسد. ⲧⲉϥⲥ̀ⲙⲏ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲁ ⲟⲩⲙⲟⲩⲓ̀ ⲧⲉ.

عيناه كعينَي نسر. ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲁ ⲟⲩⲁϧⲱⲙ ⲛⲉ.

تمرينات

[١] ضَعْ ضمير الملكية المناسب أو صفة الملكية المناسبة في المكان الخالِي:

Ex.	ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ.	ⲡⲁⲓϣⲏⲣⲓ ⲡⲉ ⲫⲱⲓ.	(مثال)
ⲁ̅	ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲧⲉϥⲣⲓ.	ⲧⲁⲓⲣⲓ ⲧⲉ	
ⲃ̅	ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲥⲓⲟϯ.	ⲛⲁⲓⲓⲟϯ ⲛⲉ	
ⲅ̅	ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ.	ⲡⲁⲓⲣⲁⲛ ⲡⲉ	
ⲇ̅	ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲥⲱⲛⲓ.	ⲧⲁⲓⲥⲱⲛⲓ ⲧⲉ	
ⲉ̅	ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ.	ⲛⲁⲓⲓⲟϯ ⲛⲉ	

Ex.	ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱⲛ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ	=	ⲡⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ.	(مثال)
ⲋ̅	ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲓⲟϯ	=	...... ⲓⲟϯ.	
ⲍ̅	ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ	=	...... ⲙⲁⲩ.	
ⲏ̅	ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱⲕ ⲛ̀ⲥⲟⲛ	=	...... ⲥⲟⲛ.	
ⲑ̅	ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲱⲥ ⲛ̀ϣⲉⲣⲓ	=	...... ϣⲉⲣⲓ.	
ⲓ̅	ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ	=	...... ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ.	

---

[٢] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲧⲁⲓⲛⲏⲥⲧⲓⲁ ⲧⲉ ⲑⲁ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

ⲃ̅ ⲡⲁⲓϣⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲁ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ.

ⲅ̅ ⲫⲁ ϯⲕⲩⲑⲁⲣⲁ ⲡⲉ Ⲇⲁⲩⲓⲇ.

ⲇ̅ ⲑⲱⲕ ⲧⲉ ϯϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲟⲩ.

ⲉ̅ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛⲉ ⲛⲟⲩⲕ, Ⲫϯ.

ⲋ̅ ⲛⲁⲓⲁⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉ ⲛⲟⲩⲧⲉⲛ, ⲱ̀ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ.

ⲍ̅ ⲡⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲁ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ Ⲙⲁⲝⲓⲙⲟⲥ.

ⲏ̅ ⲧⲁⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲧⲉ ⲑⲁ ϯⲁⲅⲓⲁ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

ⲑ̅ ⲛⲓϫⲱⲙ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉ ⲛⲟⲩϥ.

ملخص مبسط

	جمع	مفرد مؤنث	مفرد مذكر
أداة النكرة	ϩⲁⲛ	ⲟⲩ	ⲟⲩ
الحروف المميزة	ⲛ	ⲧ , ⲑ	ⲡ , ⲫ
أداة التعريف العامة (القوية)	الـ -ⲛⲓ	الـ -ϯ	الـ -ⲡⲓ
أدوات التعريف الخاصة	الـ -ⲛⲉⲛ	الـ -ⲧ̀ , -ⲑ̀	الـ -ⲡ̀ , -ⲫ̀
فعل الكينونة	ⲛⲉ يكونون	ⲧⲉ تكون	ⲡⲉ يكون
صفة إشارة للقريب	هؤلاء الـ -ⲛⲁⲓ	هذه الـ -ⲧⲁⲓ	هذا الـ -ⲡⲁⲓ
ضمير إشارة للقريب	ⲛⲁⲓ هؤلاء	ⲑⲁⲓ هذه	ⲫⲁⲓ هذا
ضمير إشارة للبعيد	ⲛⲏ أولئك	ⲑⲏ تلك	ⲫⲏ ذاك
الصورة الناقصة للملكية	ⲛⲁ	ⲑⲁ	ⲫⲁ
صفات (نعوت) الملكية	ⲛ″	ⲧ″	ⲡ″
ضمائر الملكية (صورة كاملة)	ⲛ″	ⲑ″	ⲫ″

الضمائر الشخصية (المالك)	صفات (نعوت) الملكية			ضمائر الملكية (الصورة الكاملة)		
	المملوك			المملوك		
	مفرد مذكر	مفرد مؤنث	جمع	مفرد مذكر	مفرد مؤنث	جمع
ⲁⲛⲟⲕ	ⲡⲁ-	ⲧⲁ-	ⲛⲁ-	ⲫⲱⲓ	ⲑⲱⲓ	ⲛⲟⲩⲓ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ	ⲡⲉⲕ-	ⲧⲉⲕ-	ⲛⲉⲕ-	ⲫⲱⲕ	ⲑⲱⲕ	ⲛⲟⲩⲕ
ⲛ̀ⲑⲟ	ⲡⲉ-	ⲧⲉ-	ⲛⲉ-	ⲫⲱ	ⲑⲱ	ⲛⲟⲩ
ⲛ̀ⲑⲟϥ	ⲡⲉϥ-	ⲧⲉϥ-	ⲛⲉϥ-	ⲫⲱϥ	ⲑⲱϥ	ⲛⲟⲩϥ
ⲛ̀ⲑⲟⲥ	ⲡⲉⲥ-	ⲧⲉⲥ-	ⲛⲉⲥ-	ⲫⲱⲥ	ⲑⲱⲥ	ⲛⲟⲩⲥ
ⲁⲛⲟⲛ	ⲡⲉⲛ-	ⲧⲉⲛ-	ⲛⲉⲛ-	ⲫⲱⲛ	ⲑⲱⲛ	ⲛⲟⲩⲛ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ	ⲡⲉⲧⲉⲛ-	ⲧⲉⲧⲉⲛ-	ⲛⲉⲧⲉⲛ-	ⲫⲱⲧⲉⲛ	ⲑⲱⲧⲉⲛ	ⲛⲟⲩⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ	ⲡⲟⲩ-	ⲧⲟⲩ-	ⲛⲟⲩ-	ⲫⲱⲟⲩ	ⲑⲱⲟⲩ	ⲛⲟⲩⲟⲩ

تطبيقات وتمرينات على الدرسَيْن السابع والثامن

==================

[١] أُكتب معنَى ما يأتِي:

1 ⲡⲁⲣⲁⲛ	8 ⲡⲉⲥϣⲏⲣⲓ	15 ⲛⲉⲕⲉⲩⲭⲏ	22 ⲡⲉⲥⲛⲟⲩϯ
2 ⲡⲟⲩϩⲏⲧ	9 ⲧⲉⲥⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ	16 ⲡⲁϭⲟⲓⲥ	23 ⲛⲉⲧⲉⲛⲣⲁⲛ
3 ⲧⲉϥϩⲓⲕⲱⲛ	10 ⲡⲉⲕⲟⲩϫⲁⲓ	17 ⲛⲁϭⲟⲓⲥ	24 ⲧⲟⲩ̀ϣⲃⲱⲃⲓ
4 ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ	11 ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲣⲟ	18 ⲡⲉⲕϩⲟ	25 ⲡⲉϣⲏⲣⲓ
5 ⲧⲁⲙⲉⲗⲉⲧⲏ	12 ⲧⲉϥⲙⲏϯ	19 ⲡⲉϥⲱⲟⲩ	26 ⲧⲉϥⲙⲁⲩ
6 ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ	13 ⲡⲟⲩⲕⲁϩⲓ	20 ⲡⲉⲧⲁⲓⲟ	27 ⲧⲉⲙⲏⲧⲣⲁ
7 ⲧⲁϩⲓⲣⲏⲛⲏ	14 ⲡⲉϥⲓⲱⲧ	21 ⲛⲟⲩϫⲁϫⲓ	28 ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ

[٢] ترجم إلى اللغة القبطية:

١ أخى	٦ أبوها	١١ خطاياى	١٦ روحُكَ
٢ رحْمتُكَ	٧ أمّنا	١٢ مَجدُكَ	١٧ آبائى
٣ ملكنا	٨ أخته	١٣ وجهه	١٨ ربُّها
٤ بطنُكِ	٩ إلَهى	١٤ أبناؤكم	١٩ كلماتُهم
٥ أخواتُها	١٠ ملكتكم	١٥ كتبه	٢٠ سلامُكَ

[٣] أكْمِل ما ينقص من الجدول (حسب المثال المُعطَى في أول سطر):

ⲁⲛⲟⲕ	ⲡⲁϩⲏⲧ	ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ	ⲛⲁϫⲓϫ	ⲫⲱⲓ	ⲛⲟⲩⲓ
....	ⲡⲉⲕϩⲏⲧ	...ⲯⲩⲭⲏ	...ϫⲓϫ	....	....
....	...ϩⲏⲧ	ⲧⲉⲯⲩⲭⲏ	...ϫⲓϫ	....	....
....	...ϩⲏⲧ	...ⲯⲩⲭⲏ	ⲛⲉϥϫⲓϫ	....	....
....	...ϩⲏⲧ	...ⲯⲩⲭⲏ	...ϫⲓϫ	ⲫⲱⲥ	....
....	...ⲥⲟⲛ	...ⲥⲱⲛⲓ	...ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ	....	ⲛⲟⲩⲛ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ	...ⲥⲟⲛ	...ⲥⲱⲛⲓ	...ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ	ⲫⲱⲧⲉⲛ	....
....	...ⲥⲟⲛ	ⲧⲟⲩⲥⲱⲛⲓ	...ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ	....	ⲛⲟⲩⲟⲩ

[٤] أكمِل (ضَعْ الضمير المناسب أو الصفة المناسبة للملكية في المكان الخالي):

1	ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁϫⲱⲙ.	ⲡⲁⲓϫⲱⲙ ⲡⲉ ⲫⲱⲓ.
2	ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ.	ⲡⲁⲓⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲫⲱⲕ.
3	ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲉ̀ⲏⲓ.	ⲡⲁⲓ̀ⲏⲓ ⲡⲉ ....
4	ⲫⲁⲓ ⲡⲉ .... ϣⲏⲣⲓ.	ⲡⲁⲓϣⲏⲣⲓ ⲡⲉ ⲫⲱϥ.
5	ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲉⲥⲥⲟⲛ.	ⲡⲁⲓⲥⲟⲛ ⲡⲉ ....
6	ⲫⲁⲓ ⲡⲉ .... ϩⲱⲃ.	ⲡⲁⲓϩⲱⲃ ⲡⲉ ⲫⲱⲛ.
7	ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲕⲁϩⲓ.	ⲡⲁⲓⲕⲁϩⲓ ⲡⲉ ....
8	ⲫⲁⲓ ⲡⲉ .... ⲓⲱⲧ.	ⲡⲁⲓⲓⲱⲧ ⲡⲉ ⲫⲱⲟⲩ.

9	ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲧⲁⲣⲓ.	ⲧⲁⲓⲣⲓ ⲧⲉ ⲑⲱⲓ.
10	ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲧⲉⲕϫⲓϫ.	ⲧⲁⲓϫⲓϫ ⲧⲉ ....
11	ⲑⲁⲓ ⲧⲉ .... ϣⲉⲣⲓ.	ⲧⲁⲓϣⲉⲣⲓ ⲧⲉ ⲑⲱ.
12	ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲧⲉϥⲃⲁⲕⲓ.	ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ ⲧⲉ ....
13	ⲑⲁⲓ ⲧⲉ .... ⲃⲱⲕⲓ.	ⲧⲁⲓⲃⲱⲕⲓ ⲧⲉ ⲑⲱⲥ.
14	ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲥⲱⲛⲓ.	ⲧⲁⲓⲥⲱⲛⲓ ⲧⲉ ....
15	ⲑⲁⲓ ⲧⲉ .... ⲫⲟⲣϣⲓ.	ⲧⲁⲓⲫⲟⲣϣⲓ ⲧⲉ ⲑⲱⲧⲉⲛ.
16	ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲧⲟⲩⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ.	ⲧⲁⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲧⲉ ....

17	ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲁⲃⲁⲗ.	ⲛⲁⲓⲃⲁⲗ ⲛⲉ ....
18	ⲛⲁⲓ ⲛⲉ .... ⲙⲁϣϫ.	ⲛⲁⲓⲙⲁϣϫ ⲛⲉ ⲛⲟⲩⲕ.
19	ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲉ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ.	ⲛⲁⲓ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉ ....
20	ⲛⲁⲓ ⲛⲉ .... ⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ.	ⲛⲁⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛⲉ ⲛⲟⲩϥ.
21	ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲥⲓⲟϯ.	ⲛⲁⲓⲓⲟϯ ⲛⲉ ....
22	ⲛⲁⲓ ⲛⲉ .... ϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀.	ⲛⲁⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉ ⲛⲟⲩⲛ.
23	ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϧⲉⲗⲗⲟⲓ.	ⲛⲁⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲛⲉ ....
24	ⲛⲁⲓ ⲛⲉ .... ⲙⲉⲛⲣⲁϯ.	ⲛⲁⲓⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲛⲉ ⲛⲟⲩⲟⲩ.

[٥] أكمِل (واضعاً ضمير أو نعت الملكية المناسب):

1	ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲛ	=	ⲡⲁⲥⲟⲛ
2	ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ .... ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ	=	ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ
3	ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ	=	.... ⲣⲱⲙⲓ
4	ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ .... ⲛ̀ⲓⲱⲧ	=	ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
5	ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱⲥ ⲛ̀ϫⲱⲙ	=	.... ϫⲱⲙ
6	ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ .... ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ	=	ⲡⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ
7	ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲃ	=	.... ⲟⲩⲏⲃ
8	ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ .... ⲛ̀ⲕⲁϩⲓ	=	ⲡⲟⲩⲕⲁϩⲓ

9	ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ .... ⲛ̀ⲥⲱⲛⲓ	=	ⲧⲁⲥⲱⲛⲓ
10	ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲱⲕ ⲛ̀ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ	=	.... ⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ
11	ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ .... ⲛ̀ϣⲉⲣⲓ	=	ⲧⲉϣⲉⲣⲓ
12	ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲱϥ ⲙ̀ⲯⲩⲭⲏ	=	.... ⲯⲩⲭⲏ
13	ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ .... ⲛ̀ⲣⲓ	=	ⲧⲉⲥⲣⲓ
14	ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲱⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ	=	.... ⲙⲁⲩ
15	ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ .... ⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ	=	ⲧⲉⲧⲉⲛⲃⲁⲕⲓ
16	ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ	=	.... ⲁϫⲡ

17	ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲓ ⲛ̀ϫⲱⲙ	=	.... ϫⲱⲙ
18	ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ .... ⲛ̀ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ	=	ⲛⲉⲕⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
19	ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲗⲱⲟⲩ̀ⲓ	=	.... ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩ̀ⲓ
20	ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ .... ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ	=	ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
21	ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲥ ⲛ̀ⲕⲁϣ	=	.... ⲕⲁϣ
22	ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ .... ⲛ̀ⲓⲟϯ	=	ⲛⲉⲛⲓⲟϯ
23	ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲁϯ	=	.... ⲙⲉⲛⲣⲁϯ
24	ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲟⲩ ⲛ̀ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ	=	.... ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ

[٦] إِخْتَرْ من كل عمود أيْمن ما يناسب كل كلمة من العمود الأيسر المقابل:

ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ	ⲑⲱ	ⲧⲟⲩⲃⲁⲕⲓ	ⲛⲟⲩ	ⲡⲁ̀ⲥⲙⲟⲩ	ⲛⲟⲩⲥ
ⲛⲟⲩⲥⲁϫⲓ	ⲛⲟⲩⲛ	ⲛⲉⲓⲟϯ	ⲫⲱϥ	ⲛⲉⲥϫⲱⲙ	ⲫⲱⲟⲩ
ⲧⲉⲙⲁⲩ	ⲫⲱⲧⲉⲛ	ⲡⲉϥϩⲏⲧ	ⲑⲱⲧⲉⲛ	ⲧⲉⲕϩⲓⲣⲏⲛⲏ	ⲑⲱⲛ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ	ⲛⲟⲩⲓ	ⲛⲉⲕⲃⲁⲗ	ⲫⲱⲥ	ⲡⲟⲩⲛⲟⲩϯ	ⲫⲱ
ⲧⲉϥⲣⲓ	ⲑⲱⲥ	ⲧⲁⲛⲉϫⲓ	ⲑⲱⲟⲩ	ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ	ⲫⲱⲓ
ⲛⲉⲛϫⲁϫⲓ	ⲑⲱϥ	ⲡⲉⲥⲗⲁⲥ	ⲫⲱⲛ	ⲧⲉⲛⲥⲱⲛⲓ	ⲛⲟⲩⲧⲉⲛ
ⲧⲉⲥϣⲉⲣⲓ	ⲛⲟⲩⲟⲩ	ⲧⲉⲧⲉⲛⲁⲥⲡⲓ	ⲑⲱⲓ	ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲓϫ	ⲑⲱⲕ
ⲛⲁ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ	ⲫⲱⲕ	ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ	ⲛⲟⲩⲕ	ⲡⲉⲣⲁⲛ	ⲛⲟⲩϥ

---

[٧] قطعة للترجمة:

Ⲱ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲟⲩⲣⲟ. ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲛϧ. ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲱⲛϧ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲡⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ. ⲡⲉϥⲑ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ. ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ.

Ⲁⲛⲟⲛ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ. ⲁⲛⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲙⲉⲛⲣⲁϯ. ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲧⲉ ϯⲁⲅⲓⲁ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ. ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲅⲉⲛⲟⲥ.

Ⲱ Ⲙⲁⲣⲓⲁ, ⲛ̀ⲑⲟ ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲟⲩⲣⲱ, ϯⲟⲩⲣⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲁ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ. ⲛ̀ⲑⲟ ⲧⲉ ϯϣⲟⲩⲣⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ. ⲡⲉϣⲏⲣⲓ ⲡⲉ ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ. ⲁⲛⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲉϣⲏⲣⲓ.

Ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ, ⲱ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ. ⲛⲁ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲉⲕⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ. ⲛⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲛⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ. ⲁⲛⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲙⲉⲛⲣⲁϯ. ⲡⲉⲛⲱⲛϧ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕϫⲓϫ, ⲱ ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ.

الدرس التاسع   ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲑ̅

ثلاث ملاحظات على صفات وضمائر الملكية

====================

[١] بعض أعضاء جسم الإنسان وبعض الأسْماء لا تقبل أداة التعريف، ولذلك فهي بالتالِي لا تقبل صفات (نعوت) الملكية السابق دراستها، ولكن تقبل ضمير الشخص المالك في آخرها:

(١) الأسْماء المنتهية بحرف متحرِّك: "ϫⲱ" (رأس)، "ⲣⲱ" (فم)، "ϩ̀ⲑⲏ" (قلب).

المثال لالتحاق الضمائر الشخصية بها هو العمود رقم (١) أسفل هذه الصفحة.

(٢) الأسْماء المنتهية بحرف ساكن:

١- المنتهية بالحرف ⲧ : "ⲣⲁⲧ" (قدم)، "ⲓⲁⲧ" (عَيْن)، "ⲧⲟⲧ" (يد)، "ϧⲏⲧ" (بطن)، "ϩⲏⲧ" (مقدَّم).

المثال لالتحاق الضمائر الشخصية بها هو العمود رقم (٢) أسفل هذه الصفحة.

٢- المنتهية بالحرف ⲛ : "ⲣⲉⲛ" (اسم)، "ⲕⲉⲛ" (حضن)، "ⲥⲟⲩⲉⲛ" (ثَمَن)، "ⲁⲩⲣⲏϫ" (منتهى، أقصى).

المثال لالتحاق الضمائر الشخصية بها هو العمود رقم (٣) أسفل هذه الصفحة.

(٣) كلمة "ϩ̀ⲣ" (وَجْه).

المثال لالتحاق الضمائر الشخصية بها هو العمود رقم (٤) أسفل هذه الصفحة.

أمثلة لالتحاق الضمائر الشخصية بالأسماء المذكورة عاليه:

عمود (١)		عمود (٢)		عمود (٣)		عمود (٤)	
ϫⲱⲓ	رأسي	ⲣⲁⲧ	قدمي	ⲕⲉⲛⲧ	حضني	ϩ̀ⲣⲏⲓ	وَجْهي
ϫⲱⲕ	رأسكَ	ⲣⲁⲧⲕ	قدمكَ	ⲕⲉⲛⲕ	حضنكَ	ϩ̀ⲣⲁⲕ	وَجْهُكَ
ϫⲱ	رأسكِ	ⲣⲁϯ	قدمكِ	ⲕⲉⲛⲓ	حضنكِ	ϩ̀ⲣⲉ	وَجْهُكِ
ϫⲱϥ	رأسه	ⲣⲁⲧϥ	قدمه	ⲕⲉⲛϥ	حضنه	ϩ̀ⲣⲁϥ	وَجْهُه
ϫⲱⲥ	رأسها	ⲣⲁⲧⲥ	قدمها	ⲕⲉⲛⲥ	حضنها	ϩ̀ⲣⲁⲥ	وَجْهُها
ϫⲱⲛ	رأسنا	ⲣⲁⲧⲉⲛ	قدمنا	ⲕⲉⲛⲧⲉⲛ	حضننا	ϩ̀ⲣⲁⲛ	وَجْهُنا
ϫⲱⲧⲉⲛ	رأسكم	ⲣⲁⲧⲉⲛ-ⲑⲏⲛⲟⲩ	قدمكم	ⲕⲉⲛ-ⲑⲏⲛⲟⲩ	حضنكم	ϩ̀ⲣⲉⲛ-ⲑⲏⲛⲟⲩ	وَجْهُكم
ϫⲱⲟⲩ	رأسهم	ⲣⲁⲧⲟⲩ	قدمهم	ⲕⲉⲛⲟⲩ	حضنهم	ϩ̀ⲣⲁⲩ	وَجْهُهم

[٢] عندما يكون الاسم المملوك نكرة:

لكي ننسبه إلى شخص مالك، لا يصلح في هذه الحالة استخدام العلامات السابقة التي تدل على الملكية، وهي: ("ⲡ ، "ⲧ ، "ⲛ ، "ⲫⲱ ، "ⲑⲱ ، "ⲛⲟⲩ). ولكن تُستخدم أداة الإضافة ⲛ̀ⲧⲉ على النحو التالي:

ⲟⲩϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ.	كتابٌ لبطرس، أحد كتب بطرس

ولكي ننسب الاسم المملوك النكرة إلى الضمائر الشخصية الدالة على المتكلم والمخاطب والغائب مفرد وجمع، فإننا نستخدم أداة الإضافة ⲛ̀ⲧⲉ مع إلحاقها بالضمائر، بالأسلوب الآتي:

ⲟⲩϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲏⲓ	أحد أصدقائي، صديقٌ لي
ⲟⲩϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲁⲕ	أحد كتبك، كتابٌ لكَ
ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ	أحد إخوتكِ، أخٌ لكِ
ϩⲁⲛⲓⲟϯ ⲛ̀ⲧⲁϥ	أباءٌ له، بعض آبائه
ⲟⲩϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲥ	إحدى بناتِها، بنتٌ لـها
ϩⲁⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲛ	بعض إخوتنا، إخوة لنا
ⲟⲩⲥⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲱⲧⲉⲛ	أختٌ لكم، إحدى أخواتـها
ϩⲁⲛϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ	أعمالٌ لَـهم، بعض أعمالـهم

[٣] عندما يكون الاسم المملوك معرفاً بالاسم الموصول [(ⲉⲑ) ⲉⲧ]:

في هذه الحالة نستخدم أيضاً أداة الإضافة ⲛ̀ⲧⲉ مع إلحاقها بالضمائر الشخصية، مثل:

ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁⲕ	قديسك، القديس الذي لك
ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁϥ	قديسوه، القديسون الذين لـه
ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ	أحياؤهم، الأحياء الذين لـهم
ⲑⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲥ	مائتتها، المائتة التي لـها
ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲁⲛ	مؤمنينا، المؤمنون الذين لنا

عبارة تطبيقية:

ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁϥ.	في نور قدِّيسيه.

==

تمرينات

[١] أكتب معنَى ما يأتي:

1 ⲛⲁ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀
2 ⲫⲁ ⲡⲓⲣⲟ
3 ⲑⲁ ⲡⲁⲓⲏⲓ
4 ⲛⲁ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ
5 ⲛⲁ Ⲭⲏⲙⲓ
6 ⲑⲁ ⲧⲁⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ
7 ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ
8 ⲧⲉϥϩⲓⲣⲏⲛⲏ
9 ⲛⲉⲛⲓⲟϯ
10 ⲛⲉⲧⲉⲛ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ
11 ⲡⲟⲩⲟⲩⲣⲟ
12 ⲧⲉⲛⲃⲁⲕⲓ
13 ⲣⲁⲧⲕ
14 ⲕⲉⲛϥ
15 ⲧⲟⲧ
16 ⲣⲱⲛ
17 ⲁⲩⲣⲏϫⲥ
18 ϫⲱⲟⲩ
19 ϩⲁⲛϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲏⲓ
20 ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ
21 ϩⲁⲛ̀ϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲁⲛ
22 ⲟⲩϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲥ
23 ϩⲁⲛⲓⲟϯ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ
24 ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲱⲧⲉⲛ
25 ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
26 ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲱⲛⲓ
27 ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱϥ ⲛ̀ⲥⲱⲛⲧ
28 ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ
29 ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲱⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
30 ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱⲓ ⲛ̀ⲥⲁϧ

[٢] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥ̀ⲥⲛⲟϥ.
ⲃ̅ ⲛⲓ̀ϣⲗⲏⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϩⲱⲥ.
ⲅ̅ ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲟⲩⲣⲟ.
ⲇ̅ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲡ̀ⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲏⲃ.
ⲉ̅ ⲛⲏ ⲛⲉ ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϣⲉⲣⲓ.
ⲋ̅ ⲧⲁⲓϩⲓⲕⲱⲛ ⲧⲉ ⲑⲁ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.
ⲍ̅ ⲫⲱⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ.
ⲏ̅ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲁ ϯⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ.
ⲑ̅ ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲉ ⲛⲁ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ.

الدرس العاشر ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲓ̅

[١] استخدام أداة التعريف العامة كضمير موصول:

أدوات التعريف العامة القوية [ⲛⲓ ، ϯ ، ⲡⲓ] تأتِي بِمعنَى الضمير الموصول إذا أتَى بعدها مباشرةً حرف جرّ، فتكون: ⲡⲓ بِمعنَى الذي، ϯ بِمعنَى التِي، ⲛⲓ بِمعنَى الذين أو اللائي.

أمثلة لحروف جرّ:

تحت، بخصوص	ϧⲁ	من أجل، لأجل	ⲉⲑⲃⲉ
في، بـ	ϧⲉⲛ	إلى، حتى	ϣⲁ
من	ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ	على، فوق	ϩⲓϫⲉⲛ
عند	ϧⲁⲧⲉⲛ	من قبل، بواسطة	ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ

أمثلة:

الكلمة الذي من الآب.	ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲡⲓⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ Ⲫⲓⲱⲧ.
السلامة التِي من السماوات.	ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ϯⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.
الذين من الختان.	ⲛⲓⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲉⲃⲓ.
الأجر الذي من السماوات (الأجر السماوي).	ⲡⲓⲃⲉⲭⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀
الذي إلى الأبد (الأبدي).	ⲡⲓϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ.
الذين من قبل الله.	ⲛⲓⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ Ⲫϯ.
الكتب التي على المنضدة.	ⲛⲓϫⲱⲙ ⲛⲓϩⲓϫⲉⲛ ϯ̀ⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ.
الأخت التي عند باب الهيكل.	ϯⲥⲱⲛⲓ ϯϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ.
الإخوة الذين في ذلك البيت.	ⲛⲓ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲓϧⲉⲛ ⲡⲓⲏ̀ⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ.

---

[٢] استخدام الضمير الموصول كأداة تعريف:

الضمير الموصول [(ⲉⲑ) ⲉⲧ] يُترجَم كأداة تعريف إذا كانَ الاسم المراد تعريفه نعتاً مشتقاً من فعل أو ما يُسَمَّى الصيغة الوصفية للفعل، مثل:

الروح القدس أو الروح القدوس ⲡⲓⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ

هنا الضمير الموصول ⲉⲑ تُرجم كأداة تعريف أمام الصيغة الوصفية ⲟⲩⲁⲃ .

المعنَى المشترك	النعت المعرَّف بـ ⲉⲧ	المعنَى	النعت المشتق	المعنَى	الفعل
الكامل، الكاملة، الكاملون	ⲉⲧϫⲏⲕ	كامل	ϫⲏⲕ	يكمل	ϫⲱⲕ
المكرَّم، المكرَّمة، المكرَّمون	ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ	مُكرَّم	ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ	يكرم	ⲧⲁⲓⲟ
المبارك، المباركة، المباركون	ⲉⲧⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ	مبارَك	ⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ	يبارك	ⲥ̀ⲙⲟⲩ
الطاهر، الطاهرة، الطاهرون	ⲉⲧⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ	طاهر	ⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ	يطهر	ⲧⲟⲩⲃⲟ
القدوس، القديسة، القديسون	ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ	قدوس	ⲟⲩⲁⲃ	يقدس	ⲧⲟⲩⲃⲟ

العذراء المكرَّمة. ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ.

الساكن (الكائن) فى النور. ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.

الإيمان الكامل ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

+ يُستبدَل حرف ⲧ بحرف ⲑ أمام الأسْماء والنعوت المشتقة المبدوءة بـ ⲙ ، ⲛ ، ⲟ :

المائت	ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ	الآتِي، القادم	ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ	القدوس	ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
السائر، الماشى	ⲉⲑⲙⲟϣⲓ	المؤمن	ⲉⲑⲛⲁϩϯ	المفتوح	ⲉⲑⲟⲩⲏⲛ
الأموات، المائتون	ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ	الممتلئة نعمة	ⲑⲏⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ		

ملحوظة هامَّة:

إذا كان الاسم المراد نعته (وصفه) باستخدام الضمير الموصول اسْماً نكرة، فالنعت في هذه الحالة يقبل:

ⲉϥ (للمفرد المذكَّر)، ⲉⲥ (للمفرد المؤنَّث)، ⲉⲩ (للجَمع)

أمثلة:

شعب كثير	ⲟⲩⲗⲁⲟⲥ ⲉϥⲟϣ	قلب طاهر	ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ
ذبيحة مقبولة	ⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ ⲉⲥϣⲏⲡ	عذراء مكرَّمة	ⲟⲩⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ
قلوب مستقيمة	ϩⲁⲛϩⲏⲧ ⲉⲩⲥⲟⲩⲧⲱⲛ	ملائكة أطهار	ϩⲁⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲩⲟⲩⲁⲃ
حكم مكتوب	ⲟⲩϩⲁⲡ ⲉϥⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ	ماء مُنحَلّ	ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲥ̀ⲛⲁⲩ : ⲟⲩⲙⲉⲑⲛⲟⲩϯ ⲉⲥⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲉⲥⲟⲩⲁⲃ.

واحد من اثنين: لاهوت قدوس وناسوت طاهر.

تمرينات

[١] أكتب معنى العبارات الآتية:

ⲁ̅ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ.
ⲃ̅ ⲟⲩⲙⲱⲓⲧ ⲉϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ.
ⲅ̅ ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ⲉϥϣⲏⲡ.
ⲇ̅ ϩⲁⲛϫⲱⲙ ⲉⲩⲟϣ.
ⲉ̅ ϩⲁⲛⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩⲟⲩⲏⲛ.
ⲋ̅ ⲟⲩϫⲓϫ ⲉⲥⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ.
ⲍ̅ ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ.
ⲏ̅ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲑ̅ Ⲫϯ ⲫⲏⲉⲧϫⲟⲣ.
ⲓ̅ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ.
ⲓ̅ⲁ̅ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉⲧⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ.
ⲓ̅ⲃ̅ ⲡⲉⲕⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲭⲁⲣⲓⲥⲙⲁ.

---

[٢] ترجم ما يأتي:

ⲁ̅ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲓⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ Ⲭⲏⲙⲓ.
ⲃ̅ ϯⲥⲱⲛⲓ ϯⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ.
ⲅ̅ ⲛⲓⲟϯ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϣⲁϥⲉ.
ⲇ̅ ⲡⲓϫⲱⲙ ⲡⲓϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲁⲓ̀ⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲡⲉ ⲫⲱⲕ.
ⲉ̅ ϯϩⲓⲕⲱⲛ ϯϩⲓϫⲉⲛ ϯϫⲟⲓ ⲉ̀ⲧⲉ̀ⲙⲙⲁⲩ ⲧⲉ ⲑⲁ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.
ⲋ̅ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛⲓϧⲉⲛ ⲡⲓ̀ⲏⲓ ⲉⲧⲧⲏ ⲛⲉ ⲛⲟⲩⲧⲉⲛ.
ⲍ̅ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲟⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲡⲓⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲟⲩⲣⲟ.
ⲏ̅ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯϣⲉⲣⲓ ⲉⲧⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ϯⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉⲧⲧⲏ.
ⲑ̅ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ.

تمرينات مراجعة [٢]

للدروس من ٦ إلى ١٠

[١] أكتب معنَى ما يأتِي:

ⲁ̄	ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ	ⲏ̄	ⲛⲁ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩ̀ⲓ
ⲃ̄	ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉ̀ⲧⲉ̀ⲙⲙⲁⲩ	ⲑ̄	ⲫⲁ ⲡⲓⲱⲟⲩ
ⲅ̄	ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲉⲧⲧⲏ	ⲓ̄	ⲑⲁ ⲡⲁⲓⲙⲁ
ⲇ̄	ⲡⲉϥⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥϩⲓⲣⲏⲛⲏ	ⲓ̄ⲁ̄	ϩⲁⲛⲓⲟϯ ⲛ̀ⲧⲏⲓ
ⲉ̄	ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕϩ̀ⲃⲏⲟⲩ̀ⲓ	ⲓ̄ⲃ̄	ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ
ⲋ̄	ⲡⲉⲛⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲛⲟⲩⲣⲱ	ⲓ̄ⲅ̄	ϩⲁⲛϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ
ⲍ̄	ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ	ⲓ̄ⲇ̄	ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲱⲧⲉⲛ

[٢] ضَعْ ضمير أو نعت الملكية المناسب في المكان الخالي:

ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱⲛ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ	= ...ⲟⲩϫⲁⲓ	ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ..... ⲛ̀ⲥⲟⲛ	= ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲛ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩϥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ	= ...ϣⲏⲣⲓ	ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ..... ⲛ̀ⲥⲱⲛⲓ	= ⲛⲉⲥⲥⲱⲛⲓ
ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ	= ...ⲙⲁⲩ	ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ..... ⲛ̀ϣⲉⲣⲓ	= ⲧⲟⲩϣⲉⲣⲓ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲧ	= ...ⲓⲱⲧ	ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ..... ⲛ̀ϫⲱⲙ	= ⲡⲉⲕϫⲱⲙ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲃⲁⲗ	= ...ⲃⲁⲗ	ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ..... ⲛ̀ⲓⲟϯ	= ⲛⲁⲓⲟϯ
ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲱⲕ ⲛ̀ϫⲓϫ	= ...ϫⲓϫ	ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ..... ⲛ̀ⲣⲓ	= ⲧⲉⲣⲓ

[٣] أكتب معنَى ما يأتِي:

1	ⲣⲱⲛ	7	ϩ̀ⲑⲏⲕ	13	ⲁⲩⲣⲏϫϥ
2	ⲕⲉⲛⲧ	8	ϩ̀ⲣⲁϥ	14	ⲣⲁⲧⲉⲛ-ⲑⲏⲛⲟⲩ
3	ⲣⲁⲧⲕ	9	ϧ̀ⲏⲧⲥ	15	ϩ̀ⲣⲁⲛ
4	ϫⲱϥ	10	ⲧⲟϯ	16	ⲕⲉⲛϥ
5	ⲧⲟⲧⲟⲩ	11	ϫⲱⲧⲉⲛ	17	ⲧⲟⲧⲕ
6	ϧⲏⲧⲉⲛ	12	ⲥⲟⲩⲉⲛⲥ	18	ⲓⲁⲧϥ

[٤] أكتب معنى العبارات الآتية:

1	ⲛⲓⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ̀ⲧⲫⲉ	7	ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ
2	ⲡⲓⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ Ⲫ︦ϯ︦	8	ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ
3	ϯⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ Ⲭⲏⲙⲓ	9	ϩⲁⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲩⲟⲩⲁⲃ
4	ⲡⲓϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ	10	ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
5	ⲛⲓϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ	11	ⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ ⲉⲥϣⲏⲡ
6	ϯⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ	12	ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉⲧⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ

[٥] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ.

ⲃ̅ ϯⲉⲕ̀ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲧⲉ ⲑⲁ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

ⲅ̅ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉⲧⲧⲏ ⲛⲉ ⲛⲉⲛ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ.

ⲇ̅ ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲡⲉ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.

ⲉ̅ ⲛⲁϫⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕϫⲱⲙ ⲛⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲣⲓ.

ⲋ̅ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ.

ⲍ̅ ⲡⲓϣⲁⲓ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲁ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ.

ⲏ̅ ⲫⲱⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ.

ⲑ̅ ⲛⲓϩⲓⲕⲱⲛ ⲛⲓϩⲓϫⲉⲛ ϯϫⲟⲓ ⲉⲧⲧⲏ ⲛⲉ ⲛⲁ ⲛⲓⲁⲅⲓⲟⲥ.

ⲓ̅ ⲛⲏ ⲛⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲉⲧⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ.

---

[٦] ترجم إلى اللغة القبطية:

١- هذا أبٌ وأولئك إخوةٌ.

٢- روحى ونفسى وجسدى.

٣- هذه الكتب تَخصُّنا.

٤- العذراء الممتلئة نعمة.

اختبار [٢]

على الدروس من ٦ إلى ١٠

[١] أكتب معنَى ما يأتِي:

1	ⲡⲓϩⲁⲗⲏⲧ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ	4	ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲧⲏ
2	ϯϣⲟⲩⲣⲏ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ	5	ϯⲥⲱⲛⲓ ⲉⲧⲧⲏ
3	ⲛⲓϣ̀ϣⲏⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ	6	ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲉⲧⲧⲏ

7	ⲡⲉϥⲛⲁⲓ	10	ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ	13	ⲛⲉⲥϣ̀ⲗⲏⲗ
8	ⲛⲁⲛⲟⲃⲓ	11	ⲡⲟⲩⲥ̀ⲙⲟⲩ	14	ⲡⲉⲕⲧⲁⲓⲟ
9	ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲟ	12	ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ	15	ⲡⲁⲥⲱⲧⲏⲣ

---

[٢] أكمل بضمائر أو صفات ملكية مناسبة:

1	ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ.	ⲡⲁⲓϣⲏⲣⲓ ⲡⲉ ....
2	ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ......ⲣⲓ.	ⲧⲁⲓⲣⲓ ⲧⲉ ⲑⲱϥ.
3	ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲥⲓⲟϯ.	ⲛⲁⲓⲓⲟϯ ⲛⲉ ....
4	ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ......ⲥⲟⲛ.	ⲡⲁⲓⲥⲟⲛ ⲡⲉ ⲫⲱⲛ.
5	ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲛⲓ.	ⲧⲁⲓⲥⲱⲛⲓ ⲧⲉ ....
6	ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ...... ϫⲱⲙ.	ⲛⲁⲓϫⲱⲙ ⲛⲉ ⲛⲟⲩⲕ.
7	ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲟⲩⲣⲟ.	ⲡⲁⲓⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉ ....
8	ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ......ⲙⲁⲩ.	ⲧⲁⲓⲙⲁⲩ ⲧⲉ ⲑⲱ.
9	ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ.	ⲛⲁⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉ ....

10	ϫⲱⲓ = ... ⲁ̀ⲫⲉ	14	ϧⲏⲧⲕ = ... ⲛⲉϫⲓ	18	ⲧⲟϯ = ... ϫⲓϫ
11	ⲧⲟⲧⲕ = ... ϫⲓϫ	15	ϫⲱϥ = ... ⲁ̀ⲫⲉ	19	ϩ̀ⲣⲁϥ = ... ϩⲟ
12	ⲣⲁⲧϥ = ... ϭⲁⲗⲟϫ	16	ⲓⲁⲧⲥ = ... ⲃⲁⲗ	20	ϩ̀ⲑⲏⲛ = ... ϩⲏⲧ
13	ϩ̀ⲣⲁⲕ = ... ϩⲟ	17	ϧⲏϯ = ... ⲛⲉϫⲓ	21	ⲣⲁⲧⲉⲛ = ... ϭⲁⲗⲁⲩϫ

[٣] ضَعْ أداة التعريف المناسبة في المكان الخالي:

ⲫⲁ ⲧⲫⲉ = ...ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ...ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ.
ⲛⲁ Ⲭⲏⲙⲓ = ...ⲣⲱⲙⲓ ...ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ Ⲭⲏⲙⲓ.
ⲑⲁ Ⲫϯ = ...ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ...ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ Ⲫϯ.

---

[٤] أكتب معنَى العبارات الآتية:

1 ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ.
2 ⲡⲓϧⲉⲗⲗⲟ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ.
3 ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲉⲧ̀ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ.
4 ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.
5 ⲟⲩϫⲓϫ ⲉⲥⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ.
6 ϩⲁⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲩⲟⲩⲁⲃ.
7 ⲟⲩϫⲱⲙ ⲉϥⲟⲩⲏⲛ.
8 ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲉⲩⲟϣ.

---

[٥] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ.
ⲃ̅ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ.
ⲅ̅ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲧⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.
ⲇ̅ ⲱ̀ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ: ⲫⲱ ⲡⲉ ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ.
ⲑⲱ ⲧⲉ ϯⲇⲟⲝⲟⲗⲟⲅⲓⲁ.
ⲉ̅ ⲫⲏ ⲟⲩϫⲱⲙ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲑⲏ ⲟⲩϩⲓⲕⲱⲛ ⲧⲉ.
ⲋ̅ ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲉⲧⲧⲏ ⲛⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛ̀ⲛⲁⲓϣⲁϥⲉⲩ.
ⲍ̅ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲟⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲉⲕ̀ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉ̀ⲧⲉ̀ⲙⲙⲁⲩ.

---

[٦] ترجم إلى اللغة القبطية:

١- قلبِي ولسانِي وحواسي.
٢- السمائيون والأرضيون.
٣- أخٌ مبارك وملاك طاهر.

اختبار عام

على الدروس من ١ إلى ١٠

[١] أُكتب معنَى:

1	ⲟⲩϫⲱⲙ	7	ϩⲁⲛϫⲱⲙ
2	ⲡⲓϫⲱⲙ	8	ⲛⲓϫⲱⲙ
3	ⲡⲁⲓϫⲱⲙ	9	ⲛⲁⲓϫⲱⲙ
4	ⲡⲓϫⲱⲙ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ	10	ⲛⲓϫⲱⲙ ⲉⲧⲧⲏ
5	ⲡⲉϥϫⲱⲙ	11	ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲱⲙ
6	ⲟⲩϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲏⲓ	12	ϩⲁⲛϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲁⲥ

---

[٢] إِخْتَرْ من كل عمود أيسر الرقم المناسب لكل كلمة من العمود الأيْمن المقابل:

(1)	ⲛⲁⲓⲟϯ	ⲫⲱⲥ	-1-	ⲧⲁⲣⲓ	ⲛⲟⲩⲕ
(2)	ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ	ⲑⲱ	-2-	ⲡⲉⲛⲗⲁⲥ	ⲫⲱⲟⲩ
(3)	ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ	ⲛⲟⲩⲛ	-3-	ⲛⲉⲕⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀	ⲛⲟⲩ
(4)	ⲧⲉⲥⲱⲛⲓ	ⲫⲱⲧⲉⲛ	-4-	ⲧⲉϥϫⲟⲙ	ⲑⲱⲥ
(5)	ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ	ⲛⲟⲩⲓ	-5-	ⲡⲟⲩⲕⲁϩⲓ	ⲫⲱⲛ
(6)	ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲣⲟ	ⲑⲱⲕ	-6-	ⲛⲉⲧⲉⲛϣ̀ⲗⲏⲗ	ⲑⲱϥ
(7)	ⲧⲉⲕϩⲓⲣⲏⲛⲏ	ⲑⲱⲟⲩ	-7-	ⲛⲉⲥⲁϫⲓ	ⲛⲟⲩⲧⲉⲛ
(8)	ⲛⲉⲛϫⲓϫ	ⲛⲟⲩϥ	-8-	ⲧⲉⲥϣⲉⲣⲓ	ⲑⲱⲓ

---

[٣] ضَعْ أداة التعريف المناسبة في المكان الخالي:

ⲛⲁ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. = ...ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ...ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ...ⲫⲏⲟⲩⲓ̀.

ⲫⲁ Ⲫ̀ⲓⲱⲧ. = ...ⲗⲟⲅⲟⲥ ...ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ Ⲫ̀ⲓⲱⲧ.

ⲑⲁ Ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ. = ...ⲥⲱⲛⲓ ...ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ Ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ.

[٤] أكتب معنى العبارات الآتية:

1 ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲛⲁϩϯ	5 ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲏⲛ
2 ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ	6 ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲉⲩⲟϣ
3 ⲧⲉⲕϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲧϫⲏⲕ	7 ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ ⲉⲧϫⲟⲣ
4 ⲟⲩⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ	8 ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉⲧⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ

---

[٥] أكمل بصفات (نعوت) ملكية مناسبة:

1 ϫⲱϥ = ... ⲁ̀ⲫⲉ	4 ϧⲏⲧⲥ = ... ⲛⲉϫⲓ	7 ⲓⲁϯ = ... ⲃⲁⲗ
2 ϩ̀ⲣⲁⲕ = ... ϩⲟ	5 ϩ̀ⲑⲏⲧⲉⲛ = ... ϩⲏⲧ	8 ⲣⲉⲛⲟⲩ = ... ⲣⲁⲛ
3 ⲣⲁⲧ = ... ϭⲁ̀ⲗⲟϫ	6 ⲧⲟⲧⲉⲛ = ... ϫⲓϫ	9 ϩ̀ⲣⲏⲓ = ... ϩⲟ

---

[٦] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲁⲛⲟⲛ ⲡⲉ ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ.

ⲃ̅ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛⲉ.

ⲅ̅ ⲛⲓⲙ ⲧⲉ ⲑⲁⲓ? ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲙⲁⲩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.

ⲇ̅ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛⲉ ⲛⲟⲩⲕ, ⲱ̀ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ.

ⲉ̅ ⲫⲏ ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲑⲏ ⲟⲩⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲧⲉ.

ⲋ̅ ⲫⲱⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ ⲛⲉⲙ ϯⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲓⲁ.

ⲍ̅ ⲡⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲉⲧⲧⲏ ⲡⲉ ⲡⲓϧⲉⲗⲗⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓϣⲁϥⲉ.

ⲏ̅ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲉⲕ̀ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉ̀ⲧⲉ̀ⲙⲙⲁⲩ.

---

[٧] ترجم إلى اللغة القبطية:

١- رأسك وعيناك وفكرك.

٢- المصريون وأبناؤهم.

٣- ملائكة أطهار وأختٌ مباركة.

الدرس الحادي عشر ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲓ̅ⲁ̅

الفعل ⲡⲓⲣⲁ

الصيغة الإخبارية: ⲡⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲟ:

هي الصيغة التِي تُخبِر بحدثٍ حَدَثَ في الماضي أو يحدث في الحاضر أو سيحدث في المستقبل في حالة الإثبات، أو لَم يحدث في الماضي أو لا يحدث في الحاضر أو لن يحدث في المستقبل في حالة النفي.

زمن الفعل ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲁ

الفعل هو الذي يشغل جزءاً من الزمن.

وأزمنة الفعل الرئيسية هى: الزمن الحالِي (أو الحاضر) والماضي والمستقبل.

ولكل زمن من هذه الأزمنة الثلاثة عدة أقسام لتعيين الوقت الذى حدث فيه بعلامات تُحدِّد زمن الفعل بكل دقَّةٍ.

ⲡⲓⲣⲓⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲧϣⲟⲡ:

تصريف الفعل في الزمن الحالِي أو الحال الوجودي أو في زمن الحاضر الأول:

وهو يدل على حدث يتم أثناء التكلُّم أو التحدُّث به.

وعلامته هي ضمير الفاعل يُوضَع قبل الفعل مباشرةً، ويكون التصريف كالآتِي:

(هو) يُسبِّح	ϥϩⲱⲥ	(أنتَ) تُسبِّح	ⲕ̀ϩⲱⲥ	(أنا) أسبِّح	ϯϩⲱⲥ
(هى) تُسبِّح	ⲥ̀ϩⲱⲥ	(أنتِ) تُسبِّحين	ⲧⲉϩⲱⲥ		
(هم) يُسبِّحون	ⲥⲉϩⲱⲥ	(أنتم) تُسبِّحون	ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲱⲥ	(نحن) نُسبِّح	ⲧⲉⲛϩⲱⲥ

ملاحظات:

١- صيغة جَمع المتكلِّمين والمُخاطبين والغائبين في اللغة القبطية تُستخدَم للدلالة على المثنَّى والجمع بنوعيه كما في اللغة الإنجليزية، وكما في اللغة العربية العامِّية.

٢- أحياناً يحل حرف ϫ̀ مَحَلّ حرف ⲕ̀ بالنسبة للمخاطب المفرد المذكَّر [إذا بدأ الفعل بأحد الحروف (ⲙ ، ⲛ ، ⲟⲩ)]، مثل:

(أنتَ) تُريد	ϫ̀ⲟⲩⲱϣ	(أنتَ) تنظر	ϫ̀ⲛⲁⲩ	(أنتَ) تُحبّ	ϫ̀ⲙⲉⲓ
(أنتَ) تأكل	ϫ̀ⲟⲩⲱⲙ	(أنتَ) تؤمن	ϫ̀ⲛⲁϩϯ	(أنتَ) تُبغض	ϫ̀ⲙⲟⲥϯ

٣- يُنفَى هذا الزمن بحرف النفي ⲁⲛ ، ويُوضَع بعد الفعل، مثل:

(أنتَ) لا تكتب.	ⲕ̀ⲥϧⲁⲓ ⲁⲛ.	(أنا) لا أكتب.	ϯⲥϧⲁⲓ ⲁⲛ.

وفى حالة تأكيد النفي يُوضَع حرف ⲛ̀ قبل ضمير الفاعل، ⲁⲛ بعد الفعل، مثل:

(هو) لا يكتب أبداً.	ⲛ̀ϥ̀ⲥϧⲁⲓ ⲁⲛ.	(أنا) لا أكتب أبداً.	ⲛ̀ϯⲥϧⲁⲓ ⲁⲛ.

هو لا يأكل مع هذا الإنسان مطلقاً. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛ̀ϥⲟⲩⲱⲙ ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ.

أفعال: ϩⲁⲛⲣⲁ:

يَجلس	ϩⲉⲙⲥⲓ	يُعطى	ϯ	يُسبِّح	ϩⲱⲥ	يصلِّى	ϣ̀ⲗⲏⲗ
يستيقظ	ⲛⲉϩⲥⲓ	يأخذ، ينال	ϭⲓ	يقرأ	ⲱϣ	يبارك	ⲥ̀ⲙⲟⲩ
يسمع	ⲥⲱⲧⲉⲙ	يرى، يبصر	ⲛⲁⲩ	يكتب	ⲥ̀ϧⲁⲓ	يحفظ	ⲁ̀ⲣⲉϩ
يشمّ	ϣⲱⲗⲉⲙ	يسير، يمشى	ⲙⲟϣⲓ	يفهم	ⲕⲁϯ	يخدم	ϣⲉⲙϣⲓ
يشير	ϭⲱⲣⲉⲙ	يعبُر، يَجتاز	ⲥⲓⲛⲓ	يطلب	ⲕⲱϯ	يسجد	ⲟⲩⲱϣⲧ
يُسرع	ϫⲱⲗⲉⲙ	يلد، تلد	ⲙⲓⲥⲓ	يأكل	ⲟⲩⲱⲙ	يريد، يشاء	ⲟⲩⲱϣ
يُنقذ، ينجِّى	ⲛⲟϩⲉⲙ	يسأل، يطلب	ϣⲓⲛⲓ	يشرب	ⲥⲱ	يرسل	ⲟⲩⲱⲣⲡ
يختار	ⲥⲱⲧⲡ	يُحرِّك	ⲕⲓⲙ	يُحبّ	ⲙⲉⲓ	يأتِى، يَحْضَر	ⲓ̀
يُخْبِر، يُعْلِم	ⲧⲁⲙⲟ	يصنع، يعمل	ⲓ̀ⲣⲓ	يَكْرَه	ⲙⲟⲥϯ	يؤمن	ⲛⲁϩϯ

تمرينات

[١] أكتب معنَى الأفعال الآتية:

1 ⲧⲉⲛ̀ⲥϧⲁⲓ
2 ϥ̀ⲕⲓⲙ
3 ⲧⲉⲟⲩⲱϣⲧ
4 ϫ̀ⲛⲁⲩ
5 ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀
6 ⲥ̀ⲙⲟⲥϯ
7 ⲧⲉⲛⲕⲱϯ
8 ⲥⲉⲟⲩⲱⲙ
9 ⲧⲉⲱϣ
10 ⲥⲉϩⲱⲥ
11 ϯϣⲓⲛⲓ
12 ϥ̀ⲛⲟϩⲉⲙ
13 ⲧⲉⲙⲟϣⲓ
14 ⲧⲉⲛ̀ⲥⲙⲟⲩ
15 ϯⲛⲉϩⲥⲓ
16 ⲧⲉⲧⲉⲛϯ
17 ϥ̀ϣⲗⲏⲗ
18 ⲕ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ
19 ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱ
20 ⲥⲉϭⲓ
21 ⲧⲉⲛⲕⲁϯ
22 ϥ̀ϣⲉⲙϣⲓ
23 ⲥ̀ⲙⲓⲥⲓ
24 ⲧⲉϫⲱⲗⲉⲙ
25 ⲧⲉⲛⲥⲓⲛⲓ
26 ⲕ̀ϩⲉⲙⲥⲓ
27 ϯⲛⲁϩϯ

[٢] ترجم (ⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ):

ⲁ̅ ϯⲱϣ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ϯⲥ̀ϧⲁⲓ.

ⲃ̅ ̀ⲭⲟⲩⲱⲙ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ̀ⲕⲥⲱ.

ⲅ̅ ⲧⲉⲥⲁϫⲓ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲉⲥⲱⲧⲉⲙ.

ⲇ̅ ϥ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ϥ̀ⲕⲁϯ.

ⲉ̅ ̀ⲥⲛⲁⲩ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ̀ⲥϣⲱⲗⲉⲙ.

ⲋ̅ ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲣⲡ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲉⲛⲓ̀.

ⲍ̅ ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲉⲧⲉⲛϯ.

ⲏ̅ ⲥⲉϩⲉⲙⲥⲓ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲉϣ̀ⲗⲏⲗ.

ⲑ̅ ̀ⲛⲧⲉⲛⲙⲟⲥϯ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲉⲛⲙⲉⲓ.

---

[٣] جُمل تطبيقية للترجمة والحفظ:

ⲁⲛⲟⲕ ϯⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲗⲁⲥ,
ϯⲥⲱⲧⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲙⲁϣϫ,
ϯⲛⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲃⲁⲗ,
ϯϣⲱⲗⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲁϣⲁⲓ,
ϯⲟⲩⲱⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲛⲁϫϩⲓ,
ϯⲥⲱ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲓ,
ϯϭⲱⲣⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲧⲏⲃ,
ϯⲉⲣϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲛⲁϫⲓϫ,
ϯⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲁϭⲁⲗⲁⲩϫ,
ϯⲥ̀ϧⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲕⲁϣ,
ϯⲕⲁϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲛⲟⲩⲥ,
ϯⲱϣ ϧⲉⲛ ⲡⲁϫⲱⲙ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ,
ϯϣ̀ⲗⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁϩⲏⲧ,
ϯϩⲱⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲁ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ.

يمكنك تكرار هذه الجمل التطبيقية بأن تبدأ بالضمائر الشخصية الأخرى بدلاً من ⲁⲛⲟⲕ ، مثل:
[̀ⲛⲑⲟⲕ, ̀ⲛⲑⲟ, ̀ⲛⲑⲟϥ, ̀ⲛⲑⲟⲥ, ⲁⲛⲟⲛ, ̀ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ, ̀ⲛⲑⲱⲟⲩ]، مع تغيير ما يلزم.

[٤] أجب (مرة بالإثبات ومرة بالنفي) حسب المثال المُعطَى:

ⲙⲏ ⲡⲁⲓϫⲱⲙ ⲡⲉ ⲡⲉⲕϫⲱⲙ? ⲥⲉ, ⲡⲁⲓϫⲱⲙ ⲡⲉ ⲡⲁϫⲱⲙ.
ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ⲡⲁⲓϫⲱⲙ ⲡⲉ ⲁⲛ ⲡⲁϫⲱⲙ.

ⲙⲏ ⲧⲁⲓⲣⲓ ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲣⲓ? ⲥⲉ,
ⲙ̀ⲙⲟⲛ,

ⲙⲏ ⲛⲁⲓ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲉⲕ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ? ⲥⲉ,
ⲙ̀ⲙⲟⲛ,

ⲙⲏ ⲕ̀ⲥϧⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ? ⲥⲉ,
ⲙ̀ⲙⲟⲛ,

ⲙⲏ ⲕ̀ϩⲉⲙⲥⲓ ϯⲛⲟⲩ? ⲥⲉ,
ⲙ̀ⲙⲟⲛ,

---

[٥] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ.

ⲃ̅ ϯϣⲟⲩⲣⲏ ⲧⲉ ϧⲉⲛ ̀ⲧϫⲓϫ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ.

ⲅ̅ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

ⲇ̅ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲉ ̀ⲑⲙⲁⲩ ⲛ̀Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.

ⲉ̅ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲧⲉ ̀ⲧϣⲉⲣⲓ ⲛ̀Ⲥⲓⲱⲛ.

ⲋ̅ ⲁⲛⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲓⲭ̄ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.

ⲍ̅ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲓ̀ϣϣⲏⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲛϧ.

ⲏ̅ ⲫⲁⲓ ⲟⲩ̀ⲁⲗⲟⲩ ⲡⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ⲑⲏ ⲟⲩⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲧⲉ.

ⲑ̅ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲁϫⲡ, ⲑⲏ ⲧⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲱⲓ.

ⲓ̅ ⲛⲁⲓ ϩⲁⲛϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲏ ⲛⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲥ.

ⲓ̅ⲁ̅ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲓⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ.

ⲓ̅ⲃ̅ ⲛⲁⲓϩⲓⲕⲱⲛ ⲛⲓϩⲓϫⲉⲛ ϯϫⲟⲓ ⲛⲉ ⲛⲁ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.

الدرس الثانِي عشر ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲓ̅ⲃ̅

[١] علامة الفاعل:

إذا جاء الفاعل بعد الفعل فإنه يُسبَق بالأداة ⲛ̀ϫⲉ [ومعناها: أعنِي أو أقصد]:

ⲁ̅ ⲡⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ϥ̀ϣⲗⲏⲗ. — الراهب يُصلِّي.

ϥ̀ϣⲗⲏⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ. — يُصلِّي (أعني) الراهب.

ⲃ̅ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲥⲉϩⲱⲥ. — الإخوة يُسبِّحون.

ⲥⲉϩⲱⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ. — يُسبِّحون (أقصد) الإخوة.

[٢] علامات المفعول به (ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲓϥ):

هي: ⲛ̀ ، ⲙ̀ ، ⲉ̀ . وتأتِي بعد الفعل ملتصقة بأول المفعول به للدلالة عليه.

(١) المفعول به يسبقه عادةً الحرف ⲛ̀ كعلامة للمفعول به، مثل:

ⲁ̅ ϥ̀ⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ. — (هو) يُعزِّي نفوسنا.

ⲃ̅ ϯⲙⲉⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ. — (أنا) أحبّ الإخوة.

(٢) إذا بدأ المفعول به بأحد الحروف: ⲃ, ⲙ, ⲡ, ⲫ, ⲯ ، فإن الحرف ⲛ̀ يتغيَّر إلى ⲙ̀ ، مثل:

ⲁ̅ ⲥ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓⲕ. — (هى) تأكل الخُبْز.

ⲃ̅ ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀Ⲫⲓⲱⲧ. — (نحن) نسجد للآب.

ⲅ̅ ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲉϥ̀ⲥⲛⲟϥ. — (نحن) نأكل جسد مُخلِّصنا ونشرب دمه.

(٣) ⲉ̀ : تُستخدَم كعلامة للمفعول به مع بعض أفعال خاصة، مثل:

يسأل عن، يسلّم على	ϣⲓⲛⲓ ⲉ̀	يعلَم، يَعرِف	ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀	يُسبِّح	ϩⲱⲥ ⲉ̀
يُخْبِر، يُعْلِم	ⲧⲁⲙⲟ ⲉ̀	يؤمن	ⲛⲁϩϯ ⲉ̀	يبارك	ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀
يطلب	ϯϩⲟ ⲉ̀	يذكر، يفكِّر	ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀	ينظر، يرى	ⲛⲁⲩ ⲉ̀
ينادي، يدعو	ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀	يحفظ، يحرس	ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀	يسمع	ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀
يترجَّى	ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀	يضرب	ϣⲁⲣⲓ ⲉ̀	يشمّ	ϣⲱⲗⲉⲙ ⲉ̀
يُعِين، يساند	ⲉⲣⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀	يعمل، يشتغل	ⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀	يلمس	ϫⲟⲙϫⲉⲙ ⲉ̀

أمثلة:

ⲁ̅ ϯϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲡ⳪. (أنا) أسبِّح الرب.

ⲃ̅ ⲕ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ. (أنتَ) تبارك اسم إلَهنا.

ⲅ̅ ϥ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀Ⲡ⳪ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ. (هو) يدعو الرب كل حين.

ⲇ̅ ⲧⲉ̀ⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ. (أنتِ) تحفظين وصايا يسوع.

ⲉ̅ ⲥ̀ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀Ⲡ⳪. (هى) تترجَّى الرب (تتكل على الرب).

ⲋ̅ ⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ϯⲥ̀ⲙⲏ ⲙ̀Ⲫⲛⲟⲩϯ. (نحن) نسمع صوت الله.

ⲍ̅ ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲁⲣⲓ ⲉ̀ϯϣⲁⲩ ⲁⲛ. (أنتم) لا تضربون القطة.

ⲏ̅ ⲥⲉⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲙ̀Ⲡ⳪. (هم) يعملون عمل الرب.

ⲑ̅ ϯϯϩⲟ ⲉ̀Ⲡ⳪ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ. (أنا) أطلب الرب من كل قلبِي.

ⲓ̅ Ⲫϯ ϥ̀ⲉⲣⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ.

الله يُعِين شعبه في شدائدهم.

علامات المفعول به عند اتصالها بالضمائر الشخصية (عندما يكون المفعول به ضميراً):

علامة المفعول به يُمكن أن تُصرَّف مع الضمائر التِي تقع مفعولاً به كالآتِي:

+ ⲛ̀ ، ⲙ̀ تتحوّل عند اتصالِها بالضمائر إلى "ⲙ̀ⲙⲟ" .

+ ⲉ̀ تتحوّل عند اتصالِها بالضمائر إلى "ⲉ̀ⲣⲟ" .

ⲙ̀ⲙⲟⲓ	ⲉ̀ⲣⲟⲓ	إياى	ⲙ̀ⲙⲟⲥ	ⲉ̀ⲣⲟⲥ	إياها
ⲙ̀ⲙⲟⲕ	ⲉ̀ⲣⲟⲕ	إياكَ	ⲙ̀ⲙⲟⲛ	ⲉ̀ⲣⲟⲛ	إيانا
ⲙ̀ⲙⲟ	ⲉ̀ⲣⲟ	إياكِ	ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ	ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ	إياكم
ⲙ̀ⲙⲟϥ	ⲉ̀ⲣⲟϥ	إياه	ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ	ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ	إياهم

أمثلة:

ⲁ̅ ϯⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ϯϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. أحب إلَهي وأعبده (أخدمه)

ⲃ̅ ϥ̀ϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲡ⳪ ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. (هو) يُسبِّح الرب ويباركه.

ⲅ̅ ⲧⲉⲛϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ, ⲧⲉⲛ̀ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ, ⲧⲉⲛϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ, ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲕ. نُسبِّحكَ، نباركَكَ، نخدمكَ، نسجد لكَ.

ⲇ̅ ϥ̀ϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. يُسلِّم عليك (يسأل عنك) بطرس.

ⲉ̅ ϯⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϥ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ. لا أراه، ولكنه يرانِي.

تمرينات

[١] إبدأ الجُمَل الآتية بالفعل:

ⲁ̅ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ϥ̀ⲱϣ.

ⲃ̅ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲥⲉϣⲉⲙϣⲓ.

ⲅ̅ ϯⲥⲱⲛⲓ ⲥ̀ϩⲉⲙⲥⲓ.

---

[٢] ضَعْ علامة المفعول به المناسبة:

ⲁ̅ ⲕ̀ⲥⲱ ...ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ.

ⲃ̅ ⲧⲉⲛⲥ̀ⲙⲟⲩ ...ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ.

ⲅ̅ ⲧⲉⲥ̀ϧⲁⲓ ... ⲡⲓⲱϣ.

ⲇ̅ ⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲣⲉϩ ...ⲛⲓⲯⲁⲗⲙⲟⲥ.

ⲉ̅ ϯⲙⲉⲓ ...ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ.

ⲋ̅ ⲥ̀ⲙⲓⲥⲓ ...ⲡⲉⲥϣⲏⲣⲓ.

ⲍ̅ ϥ̀ⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ...ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ.

ⲏ̅ ⲥⲉϭⲓ ...ⲛⲟⲩϫⲱⲙ.

---

[٣] اخْتَرْ الفعل من العمود الأيْمن للجُملة التِي تناسبه في العمود الأيسر:

ⲁ̅	ⲥ̀..... ⲁⲛ ⲉ̀ϯϣⲁⲩ.	ⲛⲁⲩ
ⲃ̅	ⲧⲉ..... ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓⲕ.	ϩⲱⲥ
ⲅ̅	ϥ̀..... ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲟⲩϯ.	ⲟⲩⲱⲙ
ⲇ̅	ⲧⲉⲛ..... ⲉ̀ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ.	ϣⲓⲛⲓ
ⲉ̅	ⲧⲉⲧⲉⲛ..... ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲱϣ.	ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲋ̅	ϯ..... ⲉ̀ϯⲥ̀ⲙⲏ ⲛ̀ⲧ̀ⲫⲉ.	ϣⲁⲣⲓ
ⲍ̅	ⲥⲉ..... ⲉ̀ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ.	ϣⲉⲙϣⲓ
ⲏ̅	ϫ̀..... ⲉ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ.	ⲱϣ

[٤] اِجْعَلْ المفعول به ضميراً وغَيِّر اللازم في الجُمَل الآتية:

ⲁ̅ ϯϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡⲁⲛⲟⲩϯ.
ⲃ̅ ⲭ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲉⲕⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ.
ⲅ̅ ⲧⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ϯⲥ̀ⲙⲏ ⲙ̀Ⲫϯ.
ⲇ̅ ϥ̀ⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲱϣ.
ⲉ̅ ⲥ̀ⲱϣ ⲙ̀ⲡⲉⲥϫⲱⲙ.
ⲋ̅ ⲧⲉⲛⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ.
ⲍ̅ ⲥⲉϫⲱ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ.
ⲏ̅ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅.

---

[٥] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅.
ⲃ̅ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ (ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ) ⲛⲉ ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲛϧ.
ⲅ̅ ⲧⲉⲛⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲙⲟⲥϯ ⲛ̀ⲛⲉⲛϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ.
ⲇ̅ ϥ̀ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥϭⲟ̅ⲓ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ̀ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ.
ⲉ̅ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲇⲓⲁⲕⲟⲛ ⲥⲉϣ̀ⲗⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ.
ⲋ̅ ϯⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲕ, ⲱ̀ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ, ϯⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ϯϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ.
ⲍ̅ ⲕ̀ⲱϣ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϫⲱⲙ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲕ̀ⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅.
ⲏ̅ ⲥⲉϯϩⲟ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϩⲏⲧ.
ⲑ̅ ⲧⲉⲛϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥ̀ⲥ̀ⲛⲟϥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ.
ⲓ̅ ⲧⲉⲛⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.
ⲓ̅ⲁ̅ Ⲫϯ ϥ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲉϥ̀ⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϫⲁϫⲓ.

الدرس الثالث عشر ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲓ̅ⲅ̅

الزمن المستقبل ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ

المستقبل الأول:

تتكوَّن صيغة المستقبل الأول من نفس ضمائر الحاضر الأول بإضافة علامة المستقبل ⲛⲁ إلى كل منها، ماعدا في المخاطبة المفردة فتستخدَم ⲣⲁ بدلاً من ⲛⲁ .

ⲧ̀ⲛⲁⲓ̀	سوف آتِي	ⲭ̀ⲛⲁⲓ̀	ستأتِي (أنتَ)	ϥ̀ⲛⲁⲓ̀	سيأتِي
		ⲧⲉⲣⲁⲓ̀	ستأتين	ⲥ̀ⲛⲁⲓ̀	ستأتِي (هى)
ⲧⲉⲛⲛⲁⲓ̀	سوف نأتِي	ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲓ̀	ستأتون	ⲥⲉⲛⲁⲓ̀	سيأتون

أمثلة:

+ ϥ̀ⲛⲁⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ. سوف يأتِي ابن الله.

+ ⲥⲉⲛⲁⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ. سيأتِي الشهداء.

+ ⲧⲉⲣⲁⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ. ستلدين عمانوئيل.

+ ويُنفَى هذا المستقبل كما فى زمن الحاضر الأول تَماماً أى بالأداة ⲁⲛ ، وفى حالة تأكيد النفي نستخدم ⲛ̀ ... ⲁⲛ ، مثل:

+ ϥ̀ⲛⲁⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲛⲁⲱⲥⲕ ⲁⲛ.

سوف يأتِي الآتِي ولن يُبطئ (عب١٠:٣٧).

+ ⲧⲉⲛⲛⲁϧⲓⲥⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲉϩ. سوف لا نتعب أبداً.

+ ⲛ̀ϯⲛⲁⲙⲟⲥϯ ⲁⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ. سوف لا أبغض أحداً مطلقاً.

+ ويُلاحَظ أن ⲛⲁ علامة المستقبل مشتقة من الفعل ⲛⲟⲩⲓ̀ بمعنَى (ذاهب، رايح)، ولا زلنا فى حديثنا العربِي الدارج نُعبِّر عن المستقبل بكلمة (رايح)، فنقول مثلاً: (رايح أتكلِّم، رايح أخرج، رايح أصلِّي، وهكذا...).

+ قد تأتِي ⲉ̀ كحرف جرّ بِمعنَى 'إلى' ، ولتصريفها مع الضمائر الشخصية المتصلة تتحوَّل إلى ⲉ̀ⲣⲟ" لتقبل هذه الضمائر، مثل:

ϥ̀ⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟⲓ.	سيأتِي إلَيَّ.	ⲧⲉⲛⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟⲕ.	سنأتِي إليكَ.

+ ثلاثة تتشابه في التصريف عند اتصالِها بالضمائر الشخصية:

ⲛ̀	حرف جر بِمعنَى لِـ	ⲛⲉⲙ	مع	ⲛ̀ⲧⲉ	علامة الإضافة
ⲛⲏⲓ	لِي	ⲛⲉⲙⲏⲓ	معي	ⲛ̀ⲧⲏⲓ	يخصُّنِي، لِي
ⲛⲁⲕ	لكَ	ⲛⲉⲙⲁⲕ	معكَ	ⲛ̀ⲧⲁⲕ	يخصُّك، لكَ
ⲛⲉ	لكِ	ⲛⲉⲙⲉ	معكِ	ⲛ̀ⲧⲉ	يخصُّكِ، لكِ
ⲛⲁϥ	له	ⲛⲉⲙⲁϥ	معه	ⲛ̀ⲧⲁϥ	يخصُّه، له
ⲛⲁⲥ	لَها	ⲛⲉⲙⲁⲥ	معها	ⲛ̀ⲧⲁⲥ	يخصُّها، لَها
ⲛⲁⲛ	لنا	ⲛⲉⲙⲁⲛ	معنا	ⲛ̀ⲧⲁⲛ	يخصُّنا، لنا
ⲛⲱⲧⲉⲛ	لكم	ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ	معكم	ⲛ̀ⲧⲱⲧⲉⲛ	يخصُّكم، لكم
ⲛⲱⲟⲩ	لَهم	ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ	معهم	ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ	يخصُّهم، لَهم

أمثلة:

ⲁ̅ ⲕ̀ϯ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲙ. (أنتَ) تُعطي له الكتاب.

ⲃ̅ ϥ̀ϯ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲓⲣⲏⲛⲏ. (هو) يُعطي لنا سلامه.

ⲅ̅ Ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲛⲉⲙⲉ. الرب معكِ.

ⲇ̅ ⲙⲏ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲫϯ ⲛⲉⲙⲁⲛ? هل ستسبِّحون الله معنا؟

ⲉ̅ ⲧⲉⲣⲁϩⲉⲙⲥⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ (ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲅⲓⲟⲥ). سوف تجلسين معهم.

ⲋ̅ ϯⲛⲁϣ̀ⲗⲏⲗ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕ̀ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲁ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ.
سوف أصلّي في الكنيسة مع آبائي وإخوتِي.

ⲍ̅ ⲧⲁϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲁⲛⲟⲕ ⁘ ϯϯ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⁘ ⲧ̀ϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⁘ ϯⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ. سلامي أنا : أعطيه لكم : سلام أبِي : أتركه معكم.

ⲏ̅ ⲧⲉⲛϯ ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲉⲣⲉⲧⲓⲥⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ.
نعطيك السلام مع غبْريال الملاك.

ⲑ̅

ϩⲁⲛϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ	كتبٌ لَهم	ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲧⲉⲛ	أخٌ لكم
ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲁϥ	ابنٌ له	ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁⲕ	قديسوك
ϩⲁⲛⲓⲟϯ ⲛ̀ⲧⲁⲛ	آباء لنا	ⲟⲩϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲥ	ابنة لها

تمرينات

[١] ضَعْ الجُمَل الآتية في المستقبل:

ⲁ̅ ⲕ̀ⲓ̀ ⲉ̀ϯⲉⲕ̀ⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ.

ⲃ̅ ⲧⲉⲛϩⲱⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ.

ⲅ̅ ⲧⲉ̀ⲥ̀ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲱϣ.

ⲇ̅ ⲕ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.

ⲉ̅ ⲧⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ.

ⲋ̅ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲫⲉ.

---

[٢] أجب مرةً بالإثبات ومرةً بالنفي:

ⲁ̅	ⲙⲏ ϥ̀ⲛⲁⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ?	ⲥⲉ,
		ⲙ̀ⲙⲟⲛ,
ⲃ̅	ⲙⲏ ⲭ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ?	ⲥⲉ,
		ⲙ̀ⲙⲟⲛ,
ⲅ̅	ⲙⲏ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲣⲱϯ?	ⲥⲉ,
		ⲙ̀ⲙⲟⲛ,
ⲇ̅	ⲙⲏ ϯⲱϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓϫⲱⲙ?	ⲥⲉ,
		ⲙ̀ⲙⲟⲛ,
ⲉ̅	ⲙⲏ ⲥⲉⲛⲁⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲱϣ?	ⲥⲉ,
		ⲙ̀ⲙⲟⲛ,

---

[٣] أكتب معاني الكلمات الآتية:

1	ⲫⲏⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ	4	ⲫⲏⲉⲧϣⲓⲛⲓ
2	ⲑⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ	5	ⲑⲏⲉⲧϯ
3	ⲛⲏⲉⲧϩⲱⲥ	6	ⲛⲏⲉⲧⲙⲟϣⲓ

[٤] أكتب معنى العبارات الآتية:

ⲁ̅ ϯϫⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ.
ⲃ̅ ⲕ̀ϣⲗⲏⲗ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
ⲅ̅ ⲧⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀Ⲫⲛⲟⲩϯ.
ⲇ̅ ϥϯ ⲛⲁⲛ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.
ⲉ̅ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲥ.
ⲋ̅ ⲧⲉⲛⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.
ⲍ̅ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲏ̅ ⲥⲉϯ ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙⲁⲛ.
ⲑ̅ ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ.
ⲓ̅ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁϥ.
ⲓ̅ⲁ̅ ϩⲁⲛⲥⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ.

---

[٥] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ.
ⲃ̅ ϯⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ, ⲱ̀ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ.
ⲅ̅ ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ, ⲱ̀ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ.
ⲇ̅ ⲥ̀ⲛⲁⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ.
ⲉ̅ ⲧⲉⲣⲁϩⲉⲙⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ.
ⲋ̅ ⲭ̀ⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ.
ⲍ̅ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥ̀ⲙⲏ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ.
ⲏ̅ ⲥⲉⲛⲁⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲓϭⲟⲓⲥ.
ⲑ̅ Ⲫϯ ϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ.
ⲓ̅ ⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲛϧ.
ⲓ̅ⲁ̅ ⲥⲉⲙⲉⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲓⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ.
ⲓ̅ⲃ̅ ⲱ̀ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ, ⲕ̀ⲓⲣⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ.

ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲓ̅ⲇ̅ الدرس الرابع عشر

ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲧⲥⲓⲛⲓ الزمن الماضي

الماضي التام:

زمن الماضي التام يدلّ على حدث مضى وانقضى تَماماً، لذلك فهو يُستخدَم في سَرْد التاريخ إذ يُعبِّر عن حدوث الفعل مرةً واحدة في الماضي. وعلامة هذا الزمن حرف ⲁ .

- ⲁ Ⲫϯ ⲑⲁⲙⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ. الله خَلَقَ الإنسان.
- ⲁ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅. العذراء وَلَدَت المسيح.
- ⲁ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ ⲓ̀ϣⲓ ⲛ̀Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ. اليهود صلبوا يسوع.

وتُلحَق الضمائر الشخصية المتصلة بعلامة زمن الماضي التام كالآتي:

ⲁⲓⲱϣ	قرأتُ	ⲁⲕⲱϣ	قرأتَ (أنتَ)	ⲁϥⲱϣ	قَرَأَ
		ⲁⲣⲉⲱϣ	قرأتِ	ⲁⲥⲱϣ	قرأتْ (هي)
ⲁⲛⲱϣ	قرأنا	ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲱϣ	قرأتُم	ⲁⲩⲱϣ	قرأوا

أمثلة:

ⲁ̅ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ.
رأيتُ أخاك بالأمس وتكلّمتُ معه.

ⲃ̅ ⲁⲕⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ. خلّصتَ شعبك من خطاياهم

ⲅ̅ ⲁⲣⲉⲙⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ. ولدتِ لنا عمانوئيل.

ⲇ̅ Ⲫϯ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ. الله خَلَقَ السماء والأرض.

ⲉ̅ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲁϥⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ. وَلَدَتْه فَخلّصنا.

ⲋ̅ ⲁⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ. آمنّا بكَ وتوكلّنا عليك

ⲍ̅ ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲁϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱϣ. فهمتم هذا الدرس.

ⲏ̅ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁⲩⲓ̀ϣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ. اليهود صلبوا مُخلّصنا.

ملحوظة: يُمكننا الآن كتابة الجُملة الواحدة بخمس طرق مُختلفة دون تغيير المعنى:

ⲁ̅ ⲁ Ⲫϯ ⲑⲁⲙⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ. الله خَلَقَ الإنسان.

ⲃ̅ Ⲫϯ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ. الله خَلَقَ الإنسان.

ⲅ̅ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ. — خَلَقَ اللهُ الإنسانَ.

ⲇ̅ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ. — خَلَقَ الإنسانَ (أعنِي) اللهُ.

ⲉ̅ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ. — خَلَقَ الإنسانَ.

نفي الماضي التام: يُنفى الماضي التام بالعلامة ⲙ̀ⲡⲉ ، كالآتِي:

✤ ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲣⲱϯ. — لَم يشرب الولدُ اللبنَ.

✤ ⲙ̀ⲡⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲛⲉϩ. — لَم يَرَهُ أحدٌ قط.

✤ ⲙ̀ⲡⲉ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ϭⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫⲱⲙ. — لَم يأخذ الإخوة كتبهم.

+ والعلامة ⲙ̀ⲡⲉ تتحوَّل إلى "ⲙ̀ⲡ لتقبل الضمائر الشخصية المتصلة كالآتِي:

لَم يتكلَّم	ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ	لَم تتكلَّم (أنتَ)	ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ	لَم أتكلَّم	ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ
لَم تتكلَّم (هي)	ⲙ̀ⲡⲉⲥⲥⲁϫⲓ	لَم تتكلَّمي	ⲙ̀ⲡⲉⲥⲁϫⲓ		
لَم يتكلَّموا	ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲁϫⲓ	لَم تتكلَّموا	ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ	لَم نتكلَّم	ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲁϫⲓ

أمثلة:

ⲁ̅ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲣⲱϯ. — الولد لَم يشرب اللبن.

ⲃ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. — لَم تعلَم (أنتَ) الحقيقة.

ⲅ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲡⲓⲱϣ. — لَم أقرأ الدرس.

ⲇ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥ̀ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲱϣ. — لَم نكتب درسنا.

ⲉ̅ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲙ. — لَم يأكلوا الطعام.

ⲋ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ. — لَم نُستعبَد لأحدٍ قط.

ⲍ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲉⲣ ⲫⲁⲓ ⲓⲉ ⲫⲏ. — لَم تفعلوا هذا ولا ذاك.

ملحوظة: بنفس الطريقة يُمكننا كتابة الجُملة المنفية بخمس طرق دون تغيير المعنى:

ⲁ̅ ⲡⲓⲥⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲱⲙ. — الأخ لَم يأخذ كتابه.

ⲃ̅ ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲟⲛ ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲱⲙ. — الأخ لَم يأخذ كتابه.

ⲅ̅ ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲱⲙ. — لَم يأخذ الأخُ كتابَه.

ⲇ̅ ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲱⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲟⲛ. — لَم يأخذ كتابَه (أعنِي) الأخُ.

ⲉ̅ ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲱⲙ. — لَم يأخذ كتابَه.

تمرينات

[١] ضَعْ الجُمَل الآتية في النفي:

ā ⲁ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲓ̀ ⲛ̀ⲥⲁϥ.

ⲃ̄ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲱⲟⲩ.

ⲅ̄ ⲁⲕⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲁϥ.

ⲇ̄ ⲁⲣⲉϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅.

ⲉ̄ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲥ̀ⲙⲏ.

ⲋ̄ ⲁⲥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ.

ⲍ̄ ⲁⲛⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲏ̀ⲣⲡ.

ⲏ̄ ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲁϯ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲱϣ.

ⲑ̄ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ.

---

[٢] أجب مرةً بالإثبات ومرةً بالنفي:

ā ⲙⲏ ⲁⲕϩⲱⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ?

ⲥⲉ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ,

ⲃ̄ ⲙⲏ ⲁⲓⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ϯⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ?

ⲥⲉ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ,

ⲅ̄ ⲙⲏ ⲁϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ?

ⲥⲉ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ,

ⲇ̄ ⲙⲏ ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲱϣ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲱⲙ?

ⲥⲉ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ,

ⲉ̄ ⲙⲏ ⲁⲛⲥ̀ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱϣ?

ⲥⲉ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ,

ⲋ̄ ⲙⲏ ⲁⲩⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ?

ⲥⲉ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ,

[٣] كَوِّن جُمْلة مفيدة من كل مَجموعة من الكلمات الآتية:

ⲁ̅ ⲛⲟⲩϯ, ⲑⲁⲙⲓⲟ, ⲣⲱⲙⲓ.
ⲃ̅ ⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ, ϩⲱⲥ, ϭⲟⲓⲥ.
ⲅ̅ ⲥⲱⲛⲓ, ⲁ̀ⲣⲉϩ, ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ.
ⲇ̅ ϩⲁⲗⲏⲧ, ⲥⲱ, ⲙⲱⲟⲩ.
ⲉ̅ ⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ, ⲛⲁⲩ, ⲟⲩⲣⲟ.
ⲋ̅ ϩⲏⲕⲓ, ⲟⲩⲱⲙ, ⲱⲓⲕ.
ⲍ̅ ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ, ⲙⲓⲥⲓ, ⲁ̀ⲗⲟⲩ.

---

[٤] أكتب معنى العبارات الآتية:

ⲁ̅ ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ.
ⲃ̅ ⲁⲣⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.
ⲅ̅ ⲁⲕϣ̀ⲗⲏⲗ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲁϥ.
ⲇ̅ ⲁⲛϩⲱⲥ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ.
ⲉ̅ ⲁⲥⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙⲉ.
ⲋ̅ ϩⲁⲛⲓⲟϯ ⲛ̀ⲧⲁϥ.
ⲍ̅ ⲟⲩϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲥ.
ⲏ ϩⲁⲛϫⲉⲗⲗⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ.
ⲑ̅ ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲛ.
ⲓ̅ ϩⲁⲛⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲱⲧⲉⲛ.

---

[٥] اِقرأ وترجم:

<u>ⲱϣ ⲟⲩⲟϩ ⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ</u>:

Ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥϩⲓⲕⲱⲛ. ⲁ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲃⲉ Ⲡⲓϭⲟⲓⲥ. Ⲡ̇ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ ⲁϥϭⲓⲥⲁⲣⲝ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ. ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲁϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲛϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ⲛⲓϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲥⲱⲙⲁ. ⲁⲩⲓ̀ϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲁϥⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛϧ. ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀Ⲁⲇⲁⲙ ⲉ̀ⲧⲉϥⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ. ⲧⲉⲛϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ.

ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲓⲉ الدرس الخامس عشر ⲓⲉ ϩⲙⲙⲟⲧ

ϩⲁⲛϫⲓⲛϩⲱⲧⲡ تطبيقات

✤ ⲁϥⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ϫⲉ Ⲁⲇⲁⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡ̀ⲟⲩⲧⲁϩ ⲙ̀ⲡⲓϣ̀ϣⲏⲛ. ⲁϥⲓ̀ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉⲛⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲧⲁⲕⲟ.

أكل آدم من ثمرة الشجرة. جاء على جنسنا سلطان الموت والهلاك.

✤ Ⲫ̀ⲧ ϥ̀ⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. الله لا يشاء موت الخاطئ.

✤ ⲁ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ. الرب اختار عذراء.

✤ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲁϥⲧⲁⲙⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲥ: ⲁⲣⲉϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ ϧⲁⲧⲉⲛ Ⲫ̀ⲧ. ⲧⲉⲣⲁⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫ̀ⲧ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ϥ̀ⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲟⲩⲯⲩⲭⲏ.

الملاك أخبَرها: وَجدتِ نعمةً عند الله، سوف تلدين ابن الله.

هو سيخلِّص شعبه من آثامهم، وسوف تَحيا نفوسهم.

✤ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲁⲥϫⲱ: ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ϯⲥ̀ⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ. العذراء قالت: أنا لا أعرف شيئاً سوى صوت الملاك.

✤ ⲁⲣⲉⲙⲟⲣϯ ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲙ ⲱ̀ ⲧ̀ϣⲉⲣⲓ ⲛ̀Ⲥⲓⲱⲛ. تَمنطقتِ بقوةٍ يا ابنة صهيون.

✤ Ⲫ̀ⲧ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲑⲙⲏⲧⲣⲁ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ. ⲁϥϭⲓⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓ̀ⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯϣⲉⲗⲉⲧ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.

الله أتَى إلى أحشاء العذراء. تَجسَّد (أخذ جسداً) من الروح القدس ومن مريَم العروس الطاهرة.

✤ ⲁϥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲏϯ. صار إنساناً مثلنا.

✤ ⲙ̀ⲡⲉ ⲟⲩⲅⲁⲙⲟⲥ ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲡⲓϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ. زواجٌ لَم يسبق الميلادَ.

✤ ⲙ̀ⲡⲉϥⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ. لَم يَحلّ (الميلادُ) بتوليتها.

✤ ⲙ̀ⲡⲉ ϩ̀ⲗⲓ ϣ̀ⲫⲟϩ ⲉ̀ⲡ̀ⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ. لَم يقدر أحد أن يبلغ كرامة العذراء.

✤ ⲁ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϣⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ Ⲙⲁⲣⲓⲁ. النور أشرق من مريَم.

✤ ⲁ Ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ ⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓ̀ⲡ̀ⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ. أليصابات ولدت السابق.

✤ ⲱ̀ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ, ϩ̀ⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲕ̀ⲧⲏⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ.

أيتها العذراء، تفرح معكِ الخليقة كلها.

✠ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟ ⲁⲝⲓⲱⲥ. من أجل هذا نُعظِّمكِ باستحقاقٍ.

✠ ⲫⲏⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ.

ذاك الذى صار إنساناً لأجل خلاصنا.

✠ ⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ ⲙ̀Ⲫ̀ⲧ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ. تلك التي ولدت لنا الله الكلمة.

✠ ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲙ̀Ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ننظر إلى قيامة المسيح.

✠ ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ, ⲱ̀ Ⲡⲭ̅ⲥ̅. نسجد لصليبك أيُها المسيح.

✠ ⲁⲕϧⲟⲙϧⲉⲙ ⲛ̀ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲙⲟⲩ. حطَّمتَ (سَحَقتَ) قوة الموت.

✠ ⲁϥϩⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲟⲩ. داس الموتَ بِموته.

✠ ⲁϥϯ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛϧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉϥⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ.

أعطانا الحياة من قبل قيامته.

✠ ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ.

النسوة أتَيْنَ إلى القبْر ورأيْن الملاك.

✠ ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ϣⲁ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲧⲁⲙⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ: ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲡ⳪. جاءت مريَم إلى التلاميذ وأخبَرتْهم: رأيتُ الربَ.

✠ ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ̀ⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ: ⲧⲉⲛϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲥ̀ⲛⲟϥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ.

نراك كل يوم على المذبَح، ونتناول من جسدك ودمك المُكرَّمَيْن.

✠ ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ⲁⲙⲏⲛ.

نؤمن أن هذا هو بالحقيقة، آمين.

✠ Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲏⲗ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲛⲙⲏϯ ϯⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.

عمانوئيل إلَهنا في وسطنا الآن بِمجد أبيه والروح القدس.

✠ ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲱ̀ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϫⲉ ⲁⲕⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.

نسجد لكَ أيُها المسيح مع أبيك الصالِح والروح القدس لأنكَ أتيتَ وخلَّصتنا.

✠ ⲧⲉⲛϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕ̀ⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ.

نسبِّح إلهنا كل يوم مبكراً في الكنيسة.

تمرينات

[١] أكمل ما ينقص في الجدول الآتِي: (حسب المثال المعطَى في السطر الأول)

الشخص	مضارع	مستقبل	ماضي تام
ⲁⲛⲟⲕ	ϯϩⲱⲥ	ϯⲛⲁϩⲱⲥ	ⲁⲓϩⲱⲥ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ	ⲕ̀ⲱϣ ⲁⲛ	....	....
ⲛ̀ⲑⲟ	ⲧⲉⲥ̀ϧⲁⲓ	....	....
ⲛ̀ⲑⲟϥ	....	ϥ̀ⲛⲁϣ̀ⲗⲏⲗ	....
ⲛ̀ⲑⲟⲥ	....	....	ⲙ̀ⲡⲉⲥⲟⲩⲱⲙ
ⲁⲛⲟⲛ	ⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ	....	....
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ	....	ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϭⲓ ⲁⲛ	....
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ	....	....	ⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ

[٢] أُكتب معنَى ما يأتِي:

1 ⲫⲏⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ
2 ⲑⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ
3 ⲛⲏⲉⲧⲱϣ
4 ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲥⲱⲧⲡ
5 ⲑⲏⲉⲑⲛⲁϣⲉⲙϣⲓ
6 ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲁϩϯ
7 ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲓ̀
8 ⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲙⲓⲥⲓ
9 ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ
10 ⲫⲏⲉⲧⲁϥϯ
11 ⲑⲏⲉⲧⲁⲥϭⲓ
12 ⲛⲏⲉⲧⲁⲩϣ̀ⲗⲏⲗ

[٣] اِجْعَلْ المفعول به ضميراً:

1 ⲥ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ.
2 ϥ̀ϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲫϯ.
3 ⲧⲉⲛⲱϣ ⲛ̀ⲛⲓϫⲱⲙ.
4 ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ.
5 ⲕ̀ⲥ̀ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱϣ.
6 ⲁϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ.
7 ⲁⲣⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲉⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ.
8 ⲁⲛⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ.
9 ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲁϯ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲱϣ.
10 Ⲫϯ ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

[٤] أكتب معنى العبارات الآتية:

1 ϯⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ.
2 ϥ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ.
3 ⲕ̀ⲱϣ ⲛⲱⲟⲩ.
4 ⲧⲉⲛϯ ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙⲁϥ.
5 ⲥ̀ⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙⲉ.
6 ⲧⲉⲣⲁ̀ⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ.
7 ⲥⲉϭⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ.
8 ⲧⲉⲛⲛⲁϩⲉⲙⲥⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.
9 ⲁⲕϯ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
10 ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲕ.
11 ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲁϥ.
12 ⲟⲩϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲥ.
13 ϩⲁⲛϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ.
14 ϩⲁⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲛ.

[٥] الجُمَل الآتية في النفي، ضَعْها في الإثبات:

ⲁ̅ ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲱⲙ.
ⲃ̅ ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ.
ⲅ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲉⲛⲱϣ.
ⲇ̅ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ.
ⲉ̅ ⲥ̀ϩⲉⲙⲥⲓ ⲁⲛ ⲛⲉⲙⲉ.
ⲋ̅ ⲙ̀ⲡⲉϥⲧⲁⲙⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ.
ⲍ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ.
ⲏ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ.
ⲑ̅ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲣⲡ ⲁⲛ.
ⲓ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
ⲓ̅ⲁ̅ ⲭ̀ⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲁⲛ ⲁⲛ.
ⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲕⲁϯ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲱϣ.
ⲓ̅ⲅ̅ ϥ̀ⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲓ̅ⲇ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ϯⲥ̀ⲙⲏ.
ⲓ̅ⲉ̅ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲉϩⲥⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ.
ⲓ̅ⲋ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϣ̀ⲗⲏⲗ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ.

تمرينات مراجعة [٣]

للدروس من ١١ إلى ١٥

[١] أكتب معنى:

1	ⲁϥⲕⲓⲙ	9	ⲥ̀ⲱϣ	17	ϯⲛⲁ̀ⲥⲙⲟⲩ	25	ⲭ̀ⲛⲁⲙⲟϣⲓ
2	ϯⲥⲱⲧⲉⲙ	10	ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲁϯ	18	ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓ̀	26	ⲁⲣⲉⲙⲟⲥϯ
3	ⲙ̀ⲡⲉⲥⲙⲓⲥⲓ	11	ⲥⲉⲙⲉⲓ	19	ⲧⲉⲛⲛⲁⲉ̀ⲙⲓ	27	ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ
4	ⲁⲕⲛⲁⲩ	12	ϥ̀ϣⲉⲙϣⲓ	20	ⲙ̀ⲡⲉⲟⲩⲱⲙ	28	ⲥⲉⲛⲁⲙⲉⲩⲓ̀
5	ⲧⲉⲛϩⲉⲙⲥⲓ	13	ⲁⲛⲛⲁϩϯ	21	ⲥ̀ⲛⲁⲥⲱ	29	ⲁⲓⲭⲱⲗⲉⲙ
6	ⲁⲩϣ̀ⲗⲏⲗ	14	ⲙ̀ⲡⲉⲕⲁ̀ⲣⲉϩ	22	ⲭ̀ⲟⲩⲱϣⲧ	30	ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϯ
7	ⲧⲉⲣⲁϭⲓ	15	ⲁⲥⲛⲉϩⲥⲓ	23	ⲙ̀ⲡⲉϥⲕⲱϯ	31	ⲙ̀ⲡⲉⲛⲕⲁϯ
8	ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥ̀ϧⲁⲓ	16	ⲧⲉϩⲱⲥ	24	ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲓⲛⲓ	32	ϥ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ

33	ⲁϥϫⲱ ⲛⲁⲛ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ.	38	ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ.
34	ⲕ̀ϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲕϩⲓⲣⲏⲛⲏ.	39	ⲁⲛϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.
35	ⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ϯⲛⲟⲩ.	40	ⲭ̀ⲛⲁⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙⲁⲛ.
36	ϯⲛⲁϭⲓ ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙⲏⲓ.	41	ⲁⲣⲉⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲛ̀ⲥⲁϥ.
37	ϩⲁⲛⲓⲟϯ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ.	42	ⲟⲩⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲥ.

[٢] ضَعْ علامة المفعول به المناسبة:

1	ϯⲙⲉⲓ ...ⲛⲁ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ.	8	ⲥⲉϭⲓ ...ⲛⲟⲩϫⲱⲙ.
2	ⲁⲕⲁ̀ⲣⲉϩ ...ⲛⲓⲯⲁⲗⲙⲟⲥ.	9	ⲧⲉⲛⲛⲁϩⲱⲥ ...ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ.
3	ϥ̀ⲥ̀ϧⲁⲓ ...ⲡⲉϥⲱϣ.	10	ⲙ̀ⲡⲉⲥⲟⲩⲱⲙ ...ⲡⲓⲱⲓⲕ.
4	ⲧⲉⲣⲁⲙⲓⲥⲓ ...ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ.	11	ⲁⲩⲛⲁϩϯ ...ⲡⲟⲩϭⲟⲓⲥ.
5	ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱ ...ⲡⲓⲉ̀ⲣⲱϯ.	12	ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ...ⲧⲉϥⲥ̀ⲙⲏ.
6	ⲁⲛⲛⲁⲩ ...ⲡⲉϥⲱⲟⲩ.	13	ⲭ̀ⲛⲁⲱϣ ...ⲡⲁⲓϫⲱⲙ.
7	ⲁϥϣⲱⲗⲉⲙ ...ⲡⲓⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ.	14	ⲁⲥⲧⲁⲙⲟ ...ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.

[٣] كَوِّن جُمْلَة مفيدة من كل مَجموعة من الكلمات الآتية:

ⲁ̅ ⲓⲟϯ, ϩⲱⲥ, ⲛⲟⲩϯ.

ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ, ϣⲉⲙϣⲓ, ⲟⲩⲣⲟ.

ⲅ̅ ⲟⲩⲏⲃ, ϣ̀ⲗⲏⲗ, ⲉⲣⲫⲉⲓ.

ⲇ̅ ϩⲁⲗⲁϯ, ⲥⲱ, ⲙⲱⲟⲩ.

ⲉ̅ ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ, ⲛⲁⲩ, ϭⲟⲓⲥ.

ⲋ̅ ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ, ⲕⲁϯ, ⲱϣ.

ⲍ̅ ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ, ϭⲓ, ϩ̀ⲙⲟⲧ.

ⲏ̅ ⲥⲱⲛⲓ, ⲟⲩⲱⲙ, ⲱⲓⲕ.

---

[٤] أجب مرةً بالإثبات ومرةً بالنفي:

ⲁ̅ ⲙⲏ ⲁ ⲡⲓⲥⲟⲛ ⲓ̀ ⲛ̀ⲥⲁϥ?

ⲥⲉ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ,

ⲃ̅ ⲙⲏ ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲥ̀ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲱϣ?

ⲥⲉ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ,

ⲅ̅ ⲙⲏ ⲭ̀ⲛⲁⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲁⲓⲯⲁⲗⲙⲟⲥ?

ⲥⲉ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ,

ⲇ̅ ⲙⲏ ⲁⲩϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲱⲙ?

ⲥⲉ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ,

ⲉ̅ ⲙⲏ ⲁⲣⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ?

ⲥⲉ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ,

ⲋ̅ ⲙⲏ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ?

ⲥⲉ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ,

ⲍ̅ ⲙⲏ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲓϩⲓⲕⲱⲛ?

ⲥⲉ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ,

اختبار [٣]

للدروس من ١١ إلى ١٥

[١] ضَعْ في النفي:

1 ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ	2 ⲁⲥⲟⲩⲱϣⲧ	3 ⲁⲓⲥ̀ϧⲁⲓ
4 ⲁⲣⲉϩⲱⲥ	5 ϯⲛⲁⲙⲟϣⲓ	6 ⲧⲉϣⲉⲙϣⲓ
7 ⲁϥⲥ̀ⲙⲟⲩ	8 ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱ	9 ⲁⲛϭⲓ
10 ⲥⲉⲛⲁ̀ⲓ	11 ⲧⲉⲣⲁⲛⲉϩⲥⲓ	12 ⲉ̀ϥⲛⲁϩϯ
13 ⲁⲕϣ̀ⲗⲏⲗ	14 ⲁⲩⲥⲁϫⲓ	15 ⲧⲉⲛⲕⲱϯ
16 ⲁⲛⲕⲁϯ	17 ⲁⲕⲓ̀ⲣⲓ	18 ⲁⲥⲙⲟⲩ

---

[٢] أُكتب معنى:

1 ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ.	7 ϯϫⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ.
2 ⲭ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙⲁϥ.	8 ⲁϥϣⲁⲓ ⲛⲁⲛ.
3 ⲧⲉⲣⲁϩⲉⲙⲥⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.	9 ⲧⲉⲛϯ ⲛⲁⲕ.
4 ⲁⲣⲉϣ̀ⲗⲏⲗ ⲛⲉⲙⲁⲥ.	10 ⲁⲕⲱϣ ⲛⲏⲓ.
5 ϯϩⲱⲥ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ.	11 ⲥ̀ⲛⲁⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛⲱⲟⲩ.
6 ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ.	12 ⲁⲩϭⲓ ⲛⲁϥ.

---

[٣] اِجْعَلْ المفعول به ضميراً:

1 ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲱⲟⲩ.	6 ϥ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ.
2 ⲁⲓⲱϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓϫⲱⲙ.	7 ⲥ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓⲕ.
3 ⲥⲉϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲛⲟⲩϯ.	8 ⲁϥϫⲱ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲩⲑⲁⲣⲁ.
4 ϯⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥ̀ⲙⲏ.	9 ⲥⲉⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ.
5 ⲁⲕϭⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕϫⲱⲙ.	10 ⲧⲉⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ.

[٤] أكتب معنى العبارات الآتية:

ⲁ̅ ϥϩⲱⲥ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱϥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ.

ⲃ̅ ⲧⲉⲛⲕⲁϯ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲱϣ.

ⲅ̅ ⲕⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲱⲕ ⲛ̀ⲣⲓ.

ⲇ̅ ϯϥⲁⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱⲓ ⲛ̀ⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ.

ⲉ̅ ⲧⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲱϥ ⲛ̀ⲥ̀ⲙⲏ.

ⲋ̅ ⲥⲉⲙⲉⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲟⲩ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ.

---

[٥] إخْتَرْ من كل عمود أيسر الرقم المناسب لكل كلمة من العمود الأيْمن المقابل:

(1)	ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ	ⲧⲉⲣⲁⲙⲓⲥⲓ	-1-	ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ	ⲛ̀ⲧⲁϥ
(2)	ⲁⲛⲟⲛ	ϥ̀ϣⲗⲏⲗ	-2-	ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲱⲙ	ⲛ̀ⲧⲁⲛ
(3)	ⲛ̀ⲑⲟⲥ	ⲙ̀ⲡⲟⲩ̀ⲥϧⲁⲓ	-3-	ⲡⲁⲓⲱⲧ	ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ
(4)	ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ	ⲁⲕⲥⲁϫⲓ	-4-	ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ	ⲛ̀ⲧⲉ
(5)	ⲛ̀ⲑⲟⲕ	ⲧⲉⲛⲁ̀ⲣⲉϩ	-5-	ⲡⲉⲥϣⲏⲣⲓ	ⲛ̀ⲧⲱⲧⲉⲛ
(6)	ⲁⲛⲟⲕ	ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲓ̀	-6-	ⲛⲉϥϫⲓϫ	ⲛ̀ⲧⲏⲓ
(7)	ⲛ̀ⲑⲟϥ	ⲁⲓⲙⲟϣⲓ	-7-	ⲧⲉⲥⲱⲛⲓ	ⲛ̀ⲧⲁⲥ
(8)	ⲛ̀ⲑⲟ	ⲥ̀ⲛⲁⲱϣ	-8-	ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ	ⲛ̀ⲧⲁⲕ

---

[٦] ترجِم ما يلي:

ⲁ̅ ϯϩⲱⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲁ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲉⲕ̀ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ.

ⲃ̅ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.

ⲅ̅ ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ ⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ.

ⲇ̅ ⲧⲉⲛⲱϣ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀Ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲱⲙ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.

ⲉ̅ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲟⲩϭⲟⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ.

ⲋ̅ ⲁⲕⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ.

ⲍ̅ ⲧⲉⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉ̀ϣⲗⲏⲗ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.

الدرس السادس عشر ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲓ̅ⲋ̅

تصنيف الأفعال

[١] **الأفعال البسيطة:** وهي تتكوَّن من أصل الفعل فقط، مثل:

يَجد	ϫⲓⲙⲓ	يَخلق	ⲥⲱⲛⲧ	يقيس، يزن	ϣⲓ	يضع، يترك	ⲭⲱ
يلد، تلد	ⲙⲓⲥⲓ	يَختار	ⲥⲱⲧⲡ	يُحبّ	ⲙⲉⲓ	يقول، ينشد	ϫⲱ
يلمع	ⲫⲉⲣⲓ	يفرش، يبسط	ⲫⲱⲣϣ	يَحمل	ϥⲁⲓ	يشرب	ⲥⲱ
يطرح، يلقي	ⲃⲟⲣⲃⲉⲣ	يسخِّن، يحمِّي	ⲑ̀ⲙⲟⲙ	يرفع	ⲱ̀ⲗⲓ	يعطي	ϯ
يُعزِّي، يزيِّن	ⲥⲟⲗⲥⲉⲗ	يبرِّد	ⲭ̀ⲃⲟⲃ	يَحلّ، يفكّ	ⲃⲱⲗ	يأخذ، ينال	ϭⲓ
يُعدّ، يستعد	ⲥⲟⲃϯ	يسمع	ⲥⲱⲧⲉⲙ	ينبت	ⲣⲱⲧ	يشبع	ⲥⲓ
يكره، يبغض	ⲙⲟⲥϯ	يدعو	ⲑⲱϩⲉⲙ	يبني	ⲕⲱⲧ	يصنع، يعمل	ⲓ̀ⲣⲓ
يتغرَّب	ϫⲱⲓⲗⲓ	ينقذ، ينجِّي	ⲛⲟϩⲉⲙ	يقطع	ϣⲱⲧ	يُحضِر، يُقدِّم	ⲓ̀ⲛⲓ
يفرح	ⲟⲩⲛⲟϥ	يتشاور	ⲥⲟϭⲛⲓ	يَملأ	ⲙⲟϩ	يُعلِّق، يصلب	ⲓ̀ϣⲓ

[٢] **الأفعال المزيدة (الأفعال المُسبِّبة):**

تتكوَّن من أصل الفعل ومن زائد يتصل بأولِها يعطيها معنى التعدي (فعل له مفعول).

١- بإضافة حرف ⲥ إلى أولها:

يُدبِّر، يُقوِّم	ⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ	←	ⲧⲱⲟⲩⲛ	يأمر، يمنح	ⲥⲁϩⲛⲓ	←	ϩⲱⲛ
يقول	ⲥⲁϫⲓ	←	ϫⲱ	يُقرِّر، يُثبِّت	ⲥⲉⲙⲛⲓ	←	ⲙⲟⲩⲛ
يترافع عن، يتهم	ⲥⲉⲙⲓ	←	ⲉ̀ⲙⲓ	يُختِّن	ⲥⲉⲃⲓ	←	ⲟⲩⲁⲃ
يعول، يُربِّي	ϣⲁⲛϣ	←	ⲱⲛϧ	يُؤنِّب، يُوبِّخ	ⲥⲟϩⲓ	←	ⲟ̀ϩⲓ

٢- بإضافة حرف ⲧ إلى أولها:

يُشْفي	ⲧⲟⲩϫⲟ	←	ⲟⲩϫⲁⲓ	يُهلك، يفقد	ⲧⲁⲕⲟ	←	ⲁⲕⲱ
يُحَمِّل	ⲧⲁⲗⲟ	←	ⲱ̀ⲗⲓ	يُحيِي	ⲧⲁⲛϧⲟ	←	ⲱⲛϧ
يُعلِّم	ⲧ̀ⲥⲁⲃⲟ	←	ⲥⲁⲃⲉ	يُطْعِم	ⲧⲉⲙⲙⲟ	←	ⲟⲩⲱⲙ
يُحْرِق	ⲧⲉⲙϩⲟ	←	ⲙⲟϩ	يُشْبِع	ⲧ̀ⲥⲓⲟ	←	ⲥⲓ
يُقدِّس، يُطهِّر	ⲧⲟⲩⲃⲟ	←	ⲟⲩⲁⲃ	يسقي، يُروي	ⲧ̀ⲥⲟ	←	ⲥⲱ
يُجلِّس	ⲧ̀ϩⲉⲙⲥⲟ	←	ϩⲉⲙⲥⲓ	يُشَيِّد، يُقيم	ⲧⲁϩⲟ	←	ⲟ̀ϩⲓ

[٣] الأفعال المركَّبة:

١- بزيادة فعل ϯ بمعنى يعطي:

يتوسَّل، يطلب	ϯϩⲟ	يُعوِّض	ϯϣⲉⲃⲓⲱ	يُكرِم	ϯⲧⲁⲓⲟ	يُمجِّد	ϯⲱⲟⲩ
يُصغي	ϯϩⲑⲏ	يَعِدّ، يحصي	ϯⲏⲡⲓ	يُقوِّي	ϯϫⲟⲙ	يُعلِّم، يربِّي	ϯⲥ̀ⲃⲱ
يقاوِم، يواجِه	ϯⲟⲩⲃⲉ	يبيع	ϯⲉ̀ⲃⲟⲗ	يُعزِّي، يُسِّر	ϯⲙⲁϯ	يحكم، يدبِّر	ϯϩⲁⲡ
يُفهِّم	ϯⲕⲁϯ	يُشعِل، يوقد	ϯⲭ̀ⲣⲱⲙ	يُرضِع	ϯϭⲓ	يُعمِّد، يغطِّس	ϯⲱⲙⲥ

٢- بزيادة فعل ϭⲓ بمعنى يأخذ:

يحكم، يدين	ϭⲓϩⲁⲡ	يتقوَّى	ϭⲓϫⲟⲙ	يتبارك	ϭⲓⲥ̀ⲙⲟⲩ	يتمجَّد	ϭⲓⲱⲟⲩ
يتَّقد	ϭⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ	يَشفي	ϭⲓⲫⲁϧⲣⲓ	يستنير	ϭⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ	يتعلَّم	ϭⲓⲥ̀ⲃⲱ
يندهل	ϭⲓϣ̀ⲫⲏⲣⲓ	يعتاد	ϭⲓⲕⲁϩⲥ	يُحاسب	ϭⲓⲏ̀ⲡⲓ	يتعمَّد، يعتمد	ϭⲓⲱⲙⲥ
يشكّ	ϭⲓⲥⲁⲛⲓⲥ	يتزوَّج	ϭⲓⲥϩⲓⲙⲓ	يخزى، يخجل	ϭⲓϣⲓⲡⲓ	يتجسَّد	ϭⲓⲥⲁⲣⲝ

٣- بزيادة المقطع -ⲉⲣ من فعل ⲓ̀ⲣⲓ بمعنى يصنع أو يعمل أو يصير:

يبدأ	ⲉⲣϩⲏⲧⲥ	يتأنَّس	ⲉⲣⲣⲱⲙⲓ	يتعبَّد، يخدم	ⲉⲣⲃⲱⲕ	يُنعِم	ⲉⲣϩ̀ⲙⲟⲧ
يسبق، يتقدَّم	ⲉⲣϣⲟⲣⲡ	يخاف	ⲉⲣϩⲟϯ	يصير ملكاً	ⲉⲣⲟⲩⲣⲟ	ينير	ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
يستحق	ⲉⲣ̀ⲡⲉⲙ̀ⲡϣⲁ	يزداد	ⲉⲣϩⲟⲩⲟ	يتسلَّط	ⲉⲣϭⲟⲓⲥ	يُخطئ	ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ
يذكر، يتذكَّر	ⲉⲣ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ	يعمل، يشتغل	ⲉⲣϩⲱⲃ	يتعظَّم	ⲉⲣⲛⲓϣϯ	يُجيب	ⲉⲣⲟⲩⲱ

وتدخل -ⲉⲣ أيضاً على الأفعال اليونانية في حالة المصدر، مثل:

يصوم	ⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ	يتشفَّع	ⲉⲣ̀ⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ	يُرتِّل	ⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ
يُجرِّب	ⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ	يُصلِّي	ⲉⲣ̀ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ	يُقدِّس	ⲉⲣⲁⲅⲓⲁⲍⲓⲛ

٤- بإضافة -ϣⲉⲡ من فعل ϣⲱⲡ بمعنى يقبَل:

يتعب، يقبل تعباً	ϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ	يتألَّم، يقبل ألماً	ϣⲉⲡ̀ⲙⲕⲁϩ	يشكر	ϣⲉⲡ̀ϩⲙⲟⲧ

٥- بإضافة -ϫⲉⲙ من فعل ϫⲓⲙⲓ بمعنى يَجِد:

يذوق	ϫⲉⲙϯⲡⲓ	يفتقد، يتعهَّد	ϫⲉⲙ̀ⲡϣⲓⲛⲓ	يتعزَّى	ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ

٦- بإضافة ϣ̀ بمعنى يقدر أن أو يستطيع أن:

يستطيع أن يرى	ϣ̀ⲛⲁⲩ	يقدر أن يصنع	ϣ̀ⲓⲣⲓ	يقدر أن يتكلَّم	ϣ̀ⲥⲁϫⲓ

تمرينات

[١] صرِّف حسب المثال المعطَى:

مضارع	مستقبل	ماضي تام (إثبات)	ماضي تام (نفي)
ⲉ̀ϥϭⲓ	ⲉ̀ϥⲛⲁϭⲓ	ⲁϥϭⲓ	ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲓ
ⲕ̀ⲥⲱ	....	....	....
ϯⲥⲱⲧⲉⲙ	....	....	....
ⲥ̀ⲙⲓⲥⲓ	....	....	....
ⲧⲉⲛⲱϣ	....	....	....
ⲧⲉϫⲓⲙⲓ	....	....	....
ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀	....	....	....
ⲥⲉϫⲱ	....	....	....

[٢] إذا علمتَ أن:

ⲱⲛϧ	يعيش، يحيا	ⲟⲩⲱⲛ	يفتح	ⲟⲩⲱⲣⲡ	يرسل، يبعث
ϥⲁⲓ	يَحمل، يرفع	ⲥⲓⲛⲓ	يعبُر، يَجتاز	ⲙⲟϣⲓ	يسير، يَمشي

فأكتب معنى ما يأتي:

١٣- نرسل	٩- سوف يحمل	٥- (أنا) رفعتُ (حملتُ)	١- عبَرنا
١٤- (هي) تعيش	١٠- (أنتِ) تفتحين	٦- سوف تعبُرين	٢- (أنتَ) أرسلتَ
١٥- (أنتم) تحملون	١١- (هو) أرسلَ	٧- (أنتم) تحيون	٣- سوف نحيا
١٦- (أنتَ) تعبُر	١٢- (نحن) سرنا	٨- فتحوا	٤- (هي) لَم تحمل

[٣] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ Ⲫϯ ϥ̀ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲛϩⲏⲧ.

ⲃ̅ ϥ̀ⲛⲁⲱϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁⲕⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ.

ⲅ̅ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲁϥⲧⲁⲕⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲅⲉⲛⲟⲥ.

ⲇ̅ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲩⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲃⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅.

ⲉ̅ ⲁ Ⲫϯ ϣⲁⲛϣ ⲙ̀Ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϣⲁϥⲉ ⲛ̀Ⲥⲓⲛⲁ.

ⲋ̅ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ϫⲉ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲉ̀ϫⲉⲛ Ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ.

ⲍ̅ Ⲫϯ ⲁϥⲉⲣⲁⲅⲓⲁⲍⲓⲛ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

ⲏ̅ ⲁ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ϣⲉⲡ̀ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ.

ⲑ̅ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁⲩⲓ̀ϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ.

ⲓ̅ ⲁϥϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲥⲁⲣⲝ.

ⲓ̅ⲁ̅ ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ ⲁϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ.

ⲓ̅ⲃ̅ ⲥ̀ⲉⲣⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉⲥϣⲏⲣⲓ.

ⲓ̅ⲅ̅ ⲧⲉⲛϭⲓ̀ⲥⲃⲱ ⲛ̀ϯⲁⲥⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙ̀ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ.

ⲓ̅ⲇ̅ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲁⲩϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ.

ⲓ̅ⲉ̅ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲥⲉⲉⲣⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲟⲩϭⲟⲓⲥ.

ⲓ̅ⲋ̅ ϥ̀ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.

ⲓ̅ⲍ̅ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁϥϭⲓⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁⲕ.

ⲓ̅ⲏ̅ ⲛⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲁⲩⲉⲣⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲭⲏⲙⲓ.

ⲓ̅ⲑ̅ ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛϯⲧⲁⲓⲟ ⲛⲁⲥ.

ⲕ̅ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ϥ̀ϯϣⲉⲃⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ.

---

[٤] **أكمل التصريف الآتي** (بِما يناسب الضمير الشخصي المعطَى):

ⲁⲛⲟⲕ أنا	ⲡⲁⲥⲟⲛ أخي	ⲫⲱⲓ يخصُّني	ⲛⲏⲓ لِي	ⲉ̀ⲣⲟⲓ إياي
ⲛ̀ⲑⲟⲕ				
ⲛ̀ⲑⲟ				
ⲛ̀ⲑⲟϥ				
ⲛ̀ⲑⲟⲥ				
ⲁⲛⲟⲛ				
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ				
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ				

ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲓ̅ⲍ̅ الدرس السابع عشر

ⲛⲓⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲁ أنواع الأفعال

الفعل اللازم: هو الفعل الذى لا يقبل مفعولاً به، مثل:

يَجلس	ϩⲉⲙⲥⲓ	يسير، يَمشي	ⲙⲟϣⲓ	يذهب، يَمضي	ϣⲉ	يأتِي، يَحضر	ⲓ̀
ينوح	ⲛⲉϩⲡⲓ	يقترب، يدنو	ϧⲱⲛⲧ	يَموت	ⲙⲟⲩ	يحيا، يعيش	ⲱⲛϧ

الفعل المتعدي: هو الفعل الذى يقبل مفعولاً به، مثل:

خَلَقَ الإنسان	ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ.	سأسبِّح إلَهي	ϯⲛⲁϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡⲁⲛⲟⲩϯ.
نالوا الإكليل.	ⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ.	نبارك اسْمه.	ⲧⲉⲛⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ.

الفعل الذى يَجمع بَيْن اللازم والمتعدي: مثل: فتح، انفتح ⲟⲩⲱⲛ

ϯⲟⲩⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲟ. أنا أفتح الباب (متعدٍّ).	الباب انفتح (لازم)	ⲡⲓⲣⲟ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ.
	انفتح الباب.	ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲟ.

الفعل ذو الضميرَين: هو عبارة عن فعل يأخذ ضميرَيْن:

الأول يدلّ على الفاعل، والثانِي يؤكِّد شخصية الفاعل.

يقوم (في المستقبل)	ⲧⲱⲛ	يرجع (في المضارع)	ⲕⲟⲧ	يذهب (في الماضي)	ϣⲉ
سأقوم	ϯⲛⲁⲧⲱⲛⲧ	أرجع، أعود	ϯⲕⲟⲧ	ذهبتُ	ⲁⲓϣⲉⲛⲏⲓ
ستقوم (أنتَ)	ⲭ̀ⲛⲁⲧⲱⲛⲕ	ترجع (أنتَ)	ⲕ̀ⲕⲟⲧⲕ	ذهبتَ	ⲁⲕϣⲉⲛⲁⲕ
ستقومين	ⲧⲉⲣⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲓ	ترجعين	ⲧⲉⲕⲟϯ	ذَهَبْتِ	ⲁⲣⲉϣⲉⲛⲉ
سيقوم	ϥ̀ⲛⲁⲧⲱⲛϥ	يرجع	ϥ̀ⲕⲟⲧϥ	ذَهَبَ	ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ
ستقوم (هى)	ⲥ̀ⲛⲁⲧⲱⲛⲥ	ترجع (هى)	ⲥ̀ⲕⲟⲧⲥ	ذَهَبَتْ	ⲁⲥϣⲉⲛⲁⲥ
سنقوم	ⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲱⲛⲧⲉⲛ	نرجع	ⲧⲉⲛⲕⲟⲧ(ⲧ)ⲉⲛ	ذهبنا	ⲁⲛϣⲉⲛⲁⲛ
ستقومون	ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ	ترجعون	ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲉⲧ ⲑⲏⲛⲟⲩ	ذهبتم	ⲁⲧⲉⲧⲉⲛϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ
سيقومون	ⲥⲉⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ	يرجعون	ⲥⲉⲕⲟⲧⲟⲩ	ذهبوا	ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ

أفعال تُلحَق بِها حروف لتأدية معنى خاص:

١- حرف ⲉ̀ⲃⲟⲗ :

ينتظر	ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	يعترف، يُظهِر	ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	يغفر	ⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
يكمل	ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	يَمدّ، يبسط	ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	يصرخ	ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
يسقط	ϩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	يبسط، يفرش	ⲫⲱⲣϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	ينزع	ⲱ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
يفارق، يتجاوز	ⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	يُزيِّن	ⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	يُفرِّق، يبدِّد	ϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
يتوه، يضل	ⲥⲱⲣⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	يستمر	ⲙⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	ينقض، يحلّ	ⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ينكر، يجحد	ϫⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	يَهرب	ⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	يزهر	ⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

٢- حرف ⲛ̀ⲥⲁ :

ينمّ، يغتاب	ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ	يطيع	ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ	يطلب	ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ
يطرد	ϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ	يتبع	ⲟⲩⲉϩ ⲛ̀ⲥⲁ	يتبع	ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲁ

أفعال تقبل الضمير مع "ⲙ̀ⲙⲟ : أشهرها:

ϩⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟ" يَهدأ، يسكن	ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟ" يفتخر	ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟ" يستريح، يتنيَّح	ⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟ" يفرح
ϯϩⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ	ϯϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲓ	ϯⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ	ϯⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ⲕ̀ϩⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ	ⲕ̀ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲕ	ⲭ̀ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ	ⲭ̀ⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ⲧⲉϩⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟ	ⲧⲉϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟ	ⲧⲉⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟ	ⲧⲉⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟ
ϥ̀ϩⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ	ϥ̀ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ	ϥ̀ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ	ϥ̀ⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲥ̀ϩⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ	ⲥ̀ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲥ	ⲥ̀ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ	ⲥ̀ⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲧⲉⲛϩⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ	ⲧⲉⲛϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ	ⲧⲉⲛⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ	ⲧⲉⲛⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ	ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ	ⲧⲉⲧⲉⲛⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ	ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲥⲉϩⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ	ⲥⲉϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ	ⲥⲉⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ	ⲥⲉⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ

تمرينات

[١] أكتب معنى ما يأتي:

1	ϥ̀ϯⲧⲁⲓⲟ	8	ϥ̀ⲉⲣⲟⲩⲣⲟ	15	ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
2	ⲕ̀ⲉⲣϩⲟϯ	9	ϥ̀ⲛⲁϯϩⲁⲡ	16	ⲧⲉⲛⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
3	ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ	10	ⲥⲉⲛⲁⲱⲛϧ	17	ⲁϥⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
4	ⲁⲥⲙⲟⲩ	11	ⲁⲣⲉⲧⲱⲟⲩⲛⲓ	18	ⲁⲩⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ
5	ⲁⲩⲛⲉϩⲡⲓ	12	ⲕ̀ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	19	ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ
6	ⲁϥⲧⲱⲛϥ	13	ⲁⲥⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	20	ⲁϥⲉⲣϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ
7	ϯⲕⲟⲧ	14	ⲥⲉⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	21	ⲥ̀ⲉⲣⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ

[٢] الأفعال الآتية منفية، أكتبها في الإثبات:

1	ⲙ̀ⲡⲟⲩϩⲉⲙⲥⲓ	5	ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲓⲱⲙⲥ
2	ⲙ̀ⲡⲉⲛϣⲉⲛⲁⲛ	6	ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ
3	ⲙ̀ⲡⲓⲧⲱⲛⲧ	7	ⲙ̀ⲡⲉⲥⲁϫⲓ
4	ⲙ̀ⲡⲉⲥⲕⲟⲧⲥ	8	ⲙ̀ⲡⲉⲕⲉⲣϩⲱⲃ

[٣] أكمل ما يأتي بحسب المثال المعطَى (مع تغيير ما يلزم ليناسب الفاعل):

1 ϯϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ϯⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϫⲉ Ⲫϯ ⲛⲉⲙⲏⲓ.

2 ⲕ̀.........

3 ⲧⲉ.........

4 ϥ̀.........

5 ⲥ̀.........

6 ⲧⲉⲛ.........

7 ⲧⲉⲧⲉⲛ.........

8 ⲥⲉ.........

[٤] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ ⲙ̀ⲫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲛⲟϥ.

ⲃ̅ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉϥⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ.

ⲅ̅ ⲁⲕⲧⲱⲛⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.

ⲇ̅ ⲧⲉⲛϣⲉⲛⲁⲛ ⲉ̀ϯⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ.

ⲉ̅ ⲥⲉⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲟⲩϬⲟⲓⲥ ϯⲛⲟⲩ.

ⲋ̅ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϬⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ ϧⲉⲛ ̀ⲧⲫⲉ.

ⲍ̅ ⲧⲉⲛϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

ⲏ̅ ̀ⲥⲛⲁϩⲉⲙⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ.

ⲑ̅ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩϬⲓⲱⲙⲥ ⲁⲩϫⲱⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

ⲓ̅ ⲡⲁϬⲟⲓⲥ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲁⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲛⲟⲃⲓ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

ⲓ̅ⲁ̅ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ.

ⲓ̅ⲃ̅ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ϥ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ.

ⲓ̅ⲅ̅ ⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉϥϩⲟ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ.

ⲓ̅ⲇ̅ ⲛⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲥⲉⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲛⲟϥ.

ⲓ̅ⲉ̅ ⲧⲉⲛϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓ̀ⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛϬⲟⲓⲥ Ⲓⲏ̅ⲥ̅.

ⲓ̅ⲋ̅ Ⲫϯ ϥ̀ϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓϫⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ.

ⲓ̅ⲍ̅ ⲥⲉⲛⲁⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ.

---

[٥] ترجم إلى اللغة القبطية:

١- سأقوم مبكِّراً وأسبِّح إلَهي.

٢- تَجسَّد الابن وتأنَّس.

٣- يَهدأ (يسكن) الراهب في قلايته.

٤- ذهبنا إلى الكنيسة اليوم.

٥- لَم ينقض الربُّ الناموسَ، ولكن أكمله.

٦- يطلب القديسون وجه الرب كل حين.

الدرس الثامن عشر   ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲓ̅ⲏ̅

أفعال خاصة

أفعال تُلحَق بِها ظروف لتأدية معنى معيَّن:

يأتِي، يَحضَر	ⲓ̀	يذهب، يَمضي	ϣⲉ
يدخل (يأتِي إلى داخل)	ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ	يدخل (يذهب إلى داخل)	ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
يَخرج (يأتِي إلى خارج)	ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	يَخرج (يذهب إلى خارج)	ϣⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
يَصعَد (يأتِي إلى فوق)	ⲓ̀ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ	يصعَد (يذهب إلى فوق)	ϣⲉ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
يَنْزل (يأتِي إلى أسفل)	ⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ	يَنْزل (يذهب إلى أسفل)	ϣⲉ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ

يُقدِّم، يُحضِر	ⲓ̀ⲛⲓ		
يُخْرِج (يُقدِّم إلى خارج)	ⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	يُدْخِل (يُقدِّم إلى داخل)	ⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
يُنْزِل (يُقدِّم إلى أسفل)	ⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ	يُصْعِد (يُقدِّم إلى فوق)	ⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ

وهناك أفعال أخرى تقبل نفس الظروف الأربعة السابقة، مثل:

يسير، يَمشي	ⲙⲟϣⲓ	يَحْمل، يَرفَع	ϥⲁⲓ	يَرفَع، يُعَلِّي	ⲱ̀ⲗⲓ

ونَجد في الهوس الثانِي الفعل: يُجيز (يُقدِّم عَبْر) ⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲙⲏⲣ .

كما نَجد في أوشية المسافرين الفعل: يتغرَّب، يسافر ϣⲉ ⲉ̀ⲡϣⲉⲙⲙⲟ .

أمثلة:

ⲁ̅ ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. — دَخَلَ وخَرَجَ.

ⲃ̅ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. — صعد إلى السماوات.

ⲅ̅ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲁⲙⲉⲛϯ. — نَزَل إلى الجحيم.

الأفعال التِي يقع مفعولُها في وسطها:

يتعهَّد، يفتقد	ϫⲉⲙ̀ⲡ̅ϣⲓⲛⲓ	يذكر، يتذكَّر	ⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀
يُعزِّي، يُطَمْئِن	ⲑⲱⲧⲡ̅ϩⲏⲧ	ينسى، يتغافل عن	ⲉⲣⲡ̅ⲱⲃϣ

ⲁ̅ Ⲫϯ ϥ̀ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ϫⲉⲙⲡⲉⲛϣⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲟⲩϫⲁⲓ.

ⲃ̅ ⲁⲛⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲉⲛⲱϣ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲉⲣⲡⲟⲩⲱⲃϣ. — حفظنا دروسنا ولَم ننساها.

ⲅ̅ ⲛⲁ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲥⲉⲉⲣⲡⲁⲙⲉⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϣ̀ⲗⲏⲗ. — إخوتِي يذكرونني في صلواتِهم

ⲇ̅ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲥ̀ⲛⲁⲑⲱⲧⲡⲉⲕϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀Ⲡⲓϭⲟⲓⲥ.

الأفعال المشتقة:

وهذه الأفعال تتكوّن من شقّين: أحدهما اسم من أسْماء أعضاء جسم الإنسان التي تقبل ضمير المالك في نِهايتها، والشق الآخر هو فعل مناسب لاسم العضو المذكور، مثل:

(١) فعل مشتق من: (قدم ⲣⲁⲧ) ومن (يقف ⲟ̀ϩⲓ) = يقف على قدميه (يقف).

(٢) فعل مشتق من: (يد ⲧⲟⲧ) ومن (يَمسك ⲁⲙⲟⲛⲓ) = يمسك يده (يصبِر، يتأنّى).

(٣) فعل مشتق من: (رأس ϫⲱ) ومن (يُخْضِع ϭⲛⲉ) = يَحني رأسه (يخضع، يطيع).

(٤) فعل مشتق من: (فم ⲣⲱ) ومن (يَضَع ⲭⲁ) = يضع الفم (يسكت، يصمت).

ⲟ̀ϩⲓ يقف ⲣⲁⲧ قَدَم	ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ يَمسك ⲧⲟⲧ يد	̀ϭⲛⲉ يَحنِي، يُميل ϫⲱ رأس	ⲭⲁ يضع ⲣⲱ فم
ⲁⲓⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧ وقفتُ (على قدمي)	ⲁⲓⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧ صبِرتُ	ⲁⲓ̀ϭⲛⲉϫⲱⲓ خضعتُ	ⲁⲓⲭⲁⲣⲱⲓ سكتُّ، صَمتُّ
ⲁⲕⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲕ	ⲁⲕⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ	ⲁⲕ̀ϭⲛⲉϫⲱⲕ	ⲁⲕⲭⲁⲣⲱⲕ
ⲁⲣⲉⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁϯ	ⲁⲣⲉⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟϯ	ⲁⲣⲉ̀ϭⲛⲉϫⲱ	ⲁⲣⲉⲭⲁⲣⲱ
ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ	ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ	ⲁϥ̀ϭⲛⲉϫⲱϥ	ⲁϥⲭⲁⲣⲱϥ
ⲁⲥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ	ⲁⲥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ	ⲁⲥ̀ϭⲛⲉϫⲱⲥ	ⲁⲥⲭⲁⲣⲱⲥ
ⲁⲛⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ	ⲁⲛⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲉⲛ	ⲁⲛ̀ϭⲛⲉϫⲱⲛ	ⲁⲛⲭⲁⲣⲱⲛ
ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲟ̀ϩⲓ- ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ	ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ- ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ	ⲁⲧⲉⲧⲉⲛ̀ϭⲛⲉ- ϫⲱⲧⲉⲛ	ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲭⲁ- ⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ	ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ	ⲁⲩ̀ϭⲛⲉϫⲱⲟⲩ	ⲁⲩⲭⲁⲣⲱⲟⲩ

أمثلة:

ⲁ̅ ϯⲉⲕ̀ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ̀ⲥϭⲛⲉϫⲱⲥ ⲙ̀Ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. الكنيسة تَخضع للمسيح.

ⲃ̅ ⲧⲉⲛⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲇⲓⲁⲕⲟⲛ ϥ̀ⲱϣ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ.

نقف ويقرأ الشمّاس الإنجيل.

ⲋ̅ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲁⲩϣⲉⲡϩⲓⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ.

الشهداء قبلوا الأتعاب وصبِروا.

ⲗ̅ ϯⲛⲁϥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲭⲁⲣⲱⲓ. سأحْمل صليبي وأصمتُ

تمرينات

[١] أكتب معنى ما يأتي:

1	ceìni èpϣwi	6	aϥerpekmeϥ̀i	11	anòϩi èpaten
2	teteǹi èpecht	7	areerpecwbϣ	12	aϥàmoni ǹtotϥ
3	aϥìni èϧoun	8	ǩϫemponϣini	13	tetenǹϭneϫwten
4	teraϣe èbol	9	ϥ̀ϭwtpenϩht	14	̀cχarwc
5	ϯẁli èpϣwi	10	aierpeϥmeuì	15	auòϩi èpatou

---

[٢] كَوِّن جُملةً من كل مَجموعة من الكلمات الآتية:

ā Ihcouc, cwtp, maθhthc.

b̄ apoctoloc, ϣe èbol, laoc, kaϩi.

s̄ iwt, ϣanϣ, ϣhri.

d̄ parθenoc, ϫimi, ϩ̀mot.

ē Diaboliс, erpirazin, ϭoic.

z̄ aгioc, kwϯ ǹca, ϩo, Ⲫϯ.

---

[٣] ضَعْ الرقم المناسب أمام كل كلمة في كل عمود رأسي:

1 paϩht	ϫwϥ	̀mmok	ϣenac	paϯ
2 pekϩht	ϫwn	̀mmwou	ϣenhi	paten θhnou
3 peϩht	ϫwten	̀mmo	ϣenan	patϥ
4 peϥϩht	ϫw	̀mmoc	ϣenwou	paten
5 pecϩht	ϫwi	̀mmwten	ϣenak	pat
6 penϩht	ϫwou	̀mmoi	ϣenaϥ	patc
7 petenϩht	ϫwk	̀mmon	ϣenwten	patou
8 pouϩht	ϫwc	̀mmoϥ	ϣene	patk

[٤] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ Ⲫⲛⲟⲩϯ ϥ̀ⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ.

ⲃ̅ ⲧⲉⲧⲉⲛϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ.

ⲅ̅ ⲛⲓϫⲱⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉ ⲛⲟⲩⲥ.

ⲇ̅ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲧⲏ ⲡⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲗⲁⲟⲥ.

ⲉ̅ ⲁϥϯ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱⲛ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ.

ⲋ̅ ϯⲛⲏⲥⲧⲓⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣ̀ⲗⲏⲗ ⲥⲉⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ.

ⲍ̅ Ⲡⲓϭⲟⲓⲥ ϥ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ.

ⲏ̅ ⲛⲟⲩⲉⲩⲭⲏ ⲥⲉϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϩⲱⲥ ϩⲁⲛⲑⲏⲥⲓⲁ ⲉⲩϣⲏⲡ.

ⲑ̅ ⲡⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ϥ̀ϭⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓϣ̀ⲗⲏⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲱⲥ.

ⲓ̅ Ⲫϯ ⲁϥⲉⲣϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

ⲓ̅ⲁ̅ ⲧⲉⲛϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ.

ⲓ̅ⲃ̅ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲥⲉⲉⲣⲡⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ.

ⲓ̅ⲅ̅ ⲁⲣⲉⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲗⲁⲟⲥ ⲉϥⲟϣ.

---

[٥] أجزاء من الإبصلمودية للتحليل والترجمة:

⳩ ⲁⲕϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀Ⲁⲙⲉⲛϯ : ⲁⲕⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ :
ⲛ̀ϯⲉⲭⲙⲁⲗⲱⲥⲓⲁ : ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ.

⳩ ⲁⲕⲉⲣϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ : ⲛ̀ϯⲉⲗⲉⲩⲑⲉⲣⲓⲁ :
ϩⲱⲥ ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ : ϫⲉ ⲁⲕⲧⲱⲛⲕ ⲁⲕⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.

⳩ ⲕⲁⲧⲁ ⲕⲟⲩϫⲓ ⲕⲟⲩϫⲓ : ⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙⲉⲩⲓ̀ :
ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ : ⲱ̀ Ⲡⲁϭⲟⲓⲥ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.

⳩ Ⲫⲁⲣⲁⲱ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϩⲁⲣⲙⲁ : ⲁⲩⲱⲙⲥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ :
ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ : ⲁⲩⲉⲣϫⲓⲛⲓⲟⲣ ⲙ̀ⲫⲓⲟⲙ.

⳩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ : ϯⲛⲁϯⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ.

ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲓ̅ⲑ̅ الدرس التاسع عشر

اسم الفاعل

يُصاغ اسم الفاعل في اللغة القبطية بإضافة بعض الأدوات ذات المعانِي إلى أول الفعل أو الكلمة، فيكون معنَى اسم الفاعل مشتق من معنَى الفعل أو الكلمة:

[١] اسم فاعل من -ⲣⲉϥ مع فعل، ومعناها صانع:

صانع الخيْرات	ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ	المُعمّد	ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ	الخالق	ⲡⲓⲣⲉϥⲑⲁⲙⲓⲟ
		الخاطئ	ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ	الخالق	ⲡⲓⲣⲉϥⲥⲱⲛⲧ
المُدبِّر	ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣϩⲉⲙⲓ	الحاكم	ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ	المُخلِّص	ⲡⲓⲣⲉϥⲥⲱϯ
الخادم	ⲡⲓⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ	المُشفي	ⲡⲓⲣⲉϥϯⲫⲁϧⲣⲓ	المنقذ	ⲡⲓⲣⲉϥⲛⲟϩⲉⲙ
المائت	ⲡⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ	العائل	ⲡⲓⲣⲉϥϣⲁⲛϣ	المُحيِي	ⲡⲓⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ
الكاتب	ⲡⲓⲣⲉϥⲥ̀ϧⲁⲓ	المُعلِّم	ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ	الرؤوف	ⲡⲓⲣⲉϥϣⲉⲛϩⲏⲧ
الوالدة	ϯⲣⲉϥϫ̀ⲫⲉ	المُبشِّر	ⲡⲓⲣⲉϥϩⲓⲱⲓϣ	الغافر	ⲡⲓⲣⲉϥⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

[٢] اسم فاعل من -ⲥⲁⲛ مع اسم، ومعناها العامل في أو المشتغل بـ:

اسكافِي	ⲥⲁⲛⲑⲱⲟⲩⲓ̀	مُجَلِّد	ⲥⲁⲛϣⲁⲣ	خبّاز	ⲥⲁⲛⲱⲓⲕ
شرِّير	ⲥⲁⲛⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ	ساعاتِي	ⲥⲁⲛⲁϫⲡ	جزّار	ⲥⲁⲛⲁϥ

[٣] اسم فاعل مُركَّب من ضمير موصول (ⲫⲏⲉⲧ , ⲑⲏⲉⲧ , ⲛⲏⲉⲧ) مع فعل:

المؤمنون	ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ	المشتملة	ⲑⲏⲉⲧϫⲟⲗϩ	الجالس	ⲫⲏⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ
الخائفون	ⲛⲏⲉⲧⲉⲣϩⲟϯ	الكائن	ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ	المُعطي	ⲫⲏⲉⲧϯ
الطالبون	ⲛⲏⲉⲧⲕⲱϯ	القوي	ⲫⲏⲉⲧϫⲟⲣ	الحامل	ⲫⲏⲉⲧⲱ̀ⲗⲓ
المداومون على	ⲛⲏⲉⲑⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	الكاملة	ⲑⲏⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	المستَريح	ⲫⲏⲉⲑⲙⲟⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ

لاحظ أن اسم الفاعل من الفعل [يرحَم ⲛⲁⲓ] هو [رحوم ⲛⲁⲏⲧ].

[٤] اسم فاعل مُركَّب من فعل والضمير الموصول ⲡⲉⲧ :

الحارس	ⲡⲉⲧⲁ̀ⲣⲉϩ	العالِم	ⲡⲉⲧⲉ̀ⲙⲓ	القارئ	ⲡⲉⲧⲱϣ	المُتكلِّم	ⲡⲉⲧⲥⲁϫⲓ

[٥] اسم فاعل مع ⲉⲧ :

الدائم	ⲉⲑⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	العالِي	ⲉⲧϭⲟⲥⲓ	الكائن، الموجود	ⲉⲧⲭⲏ	الصانع	ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ
المُشفي	ⲉⲧⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ	الداعي	ⲉⲧⲑⲱϩⲉⲙ	الكائن،الساكن	ⲉⲧϣⲟⲡ	الحامل	ⲉⲧⲱ̀ⲗⲓ
السائر	ⲉⲑⲙⲟϣⲓ	الآتِي	ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ	الطائر	ⲉⲧϩⲏⲗ	العابر، الزائل	ⲉⲧⲥⲓⲛⲓ

[٦] يُصاغ اسم الفاعل من الأفعال الثلاث الآتية بِاستخدام حرف ⲉ̀ :

تاجر	ⲉ̀ϣⲱⲧ	←	يتاجر ⲱϣⲱⲧ	مالِك	ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ	←	يَملُك ⲟⲩⲟⲛ
				بنَّاء	ⲉ̀ⲕⲱⲧ	←	يَبنِي ⲕⲱⲧ

[٧] اسم فاعل من ϥⲁⲓ بِمعنَى حامل:

المُبشِّر (حامل البشارة)	ⲡⲓϥⲁⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ	المُثمِر (حامل الثَّمر)	ⲡⲓϥⲁⲓⲟⲩⲧⲁϩ

[٨] أنواع أخرى مُختلفة من اسم الفاعل:

١- ⲙⲁⲛ اسم فاعل من فعل [يرعى ⲙⲟⲛⲓ]: الراعي ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ

٢- ⲙⲁⲓ اسم فاعل من فعل [يُحبّ ⲙⲉⲓ]:

مُحب الغرباء	ⲡⲓⲙⲁⲓϣⲉⲙⲙⲟ	مُحب الفضة	ⲡⲓⲙⲁⲓϩⲁⲧ	مُحب البشر	ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ

٣- ϣⲁⲙ اسم فاعل من فعل [يَخدم ϣⲉⲙϣⲓ]:

البستانِي، الجنايِني (خادم البستان) ⲡⲓϣⲁⲙϭⲱⲙ

٤- القائد أو المُرشِد ⲡⲓϭⲁⲩⲙⲱⲓⲧ ، أصلها ϭⲓⲟⲩⲙⲱⲓⲧ أى يأخذ طريقاً.

٥- اسما فاعل تركيبهما كالآتِي:

نَجّار ϩⲁⲙϣⲉ ← (خشب) ϣⲉ + (كأداة) ϩⲁⲙ

صائغ ϩⲁⲛⲟⲩⲃ ← (ذهب) ⲛⲟⲩⲃ + (كأداة) ϩⲁ

تمرينات

[١] ترجم الجُمَل الآتية:

ⲁ̅ Ⲫϯ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲥⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ (ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ).

ⲃ̅ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ.

ⲅ̅ ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲁⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲣⲉϥϣⲉⲛϩⲏⲧ.

ⲇ̅ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ.

ⲉ̅ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲉ ⲡⲓϥⲁⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

ⲋ̅ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.

ⲍ̅ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ.

ⲏ̅ ⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉ ⲛⲓⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕ̀ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ.

ⲑ̅ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲭⲏⲙⲓ.

ⲓ̅ ⲡⲓⲥⲏⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲫⲁϧⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ.

ⲓ̅ⲁ̅ ⲡⲓⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣϩⲉⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ.

ⲓ̅ⲃ̅ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ.

ⲓ̅ⲅ̅ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϣⲁⲛϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ.

ⲓ̅ⲇ̅ Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ.

ⲓ̅ⲉ̅ ⲁⲛⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲧⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀Ⲡⲓϭⲟⲓⲥ.

ⲓ̅ⲋ̅ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲧϯ ϧ̀ⲣⲉ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲟⲛϧ.

ⲓ̅ⲍ̅ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲧⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

ⲓ̅ⲏ̅ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲉⲛⲣⲉϥⲥⲱϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡ̀ⲧⲁⲕⲟ.

ⲓ̅ⲑ̅ ⲡⲉⲛⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ.

ⲕ̅ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ.

ⲕ̅ⲁ̅ Ⲙⲱ̀ⲩⲥⲏⲥ ⲡⲉ ⲡⲓϭⲁⲩⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ.

ⲕ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲙⲁⲓϣⲉⲙⲙⲟ ⲡⲉ.

ⲕ̅ⲅ̅ ⲡⲓⲥⲁⲛⲱⲓⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓⲕ.

κ̄δ ⲡⲓⲥⲁⲛⲁϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲁϥ.

κ̄ⲉ ⲡⲓⲥⲁⲛⲁϫⲡ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲉⲣϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁϫⲡ.

κ̄ϛ ⲡⲓⲥⲁⲛⲑⲱⲟⲩⲓ̀ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲱⲟⲩⲓ̀.

κ̄ζ ⲡⲓϩⲁⲙϣⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲉⲣϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲛⲓϣⲉ.

κ̄ⲏ ⲡⲓϩⲁⲛⲟⲩⲃ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲉⲣϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲩⲃ.

κ̄θ ⲡⲓϣⲁⲙϭⲱⲙ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϭⲱⲙ.

λ̄ ⲧⲉⲛⲱϣ ϧⲉⲛ ⲡⲓϭⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ.

---

[٢] للتحليل والترجمة:

⳩ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲛϧ ⁝ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⁝
ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⁝ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡ̀ⲱⲛϧ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

⳩ ⲛ̀ⲑⲟ ϩⲱⲓ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⁝ ⲁⲣⲉϥⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲛⲉϫⲓ ⁝
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲛⲛⲁ ⲛ̀ⲛⲟⲏ̀ⲧⲟⲛ ⁝ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ Ⲫ̀ⲓⲱⲧ.

⳩ ⲁⲣⲉⲙⲁⲥϥ ⲁϭⲛⲉ ⲑⲱⲗⲉⲃ ⁝ ⲁϥϯ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⁝
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥ̀ⲥⲛⲟϥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⁝ ⲁⲛⲱⲛϧ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ.

---

[٣] ترجم إلى اللغة القبطية:

١- خالق السماوات والأرض.

٢- مُحيِي الأموات (المائتين).

٣- حاكِم المدينة.

٤- غافر خطايانا.

٥- مُنقِذ حياتنا.

٦- هذه الشجرة مُثمِرة.

٧- الداعي الخطاة.

٨- مُعطي (واهب) النِعم.

ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲕ̅ الدرس العشرون

[١] المصدر (أي اسم الفعل):

ويُصاغ المصدر بطريقتَيْن:

(١) من مادة الفعل ذاتِها مع أداة التعريف، مثل:

الخلاص (أي فعل الخلاص)	ⲡⲓⲛⲟϩⲉⲙ	الأكل (أي فعل الأكل)	ⲫ̀ⲟⲩⲱⲙ

(٢) بواسطة استخدام ϫⲓⲛ مع مادة الفعل:

السَمَع	ⲡⲓϫⲓⲛⲥⲱⲧⲉⲙ	المَجيء	ⲡⲓϫⲓⲛⲓ̀	الميلاد	ⲡⲓϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ
التكلُّم	ⲡⲓϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ	العطاء	ⲡⲓϫⲓⲛϯ	العماد	ⲡⲓϫⲓⲛϯⲱⲙⲥ
التذكُّر	ⲡⲓϫⲓⲛⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀	العمل	ⲡⲓϫⲓⲛⲓ̀ⲣⲓ	السيْر،السعى	ⲡⲓϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ
النسيان	ⲡⲓϫⲓⲛⲉⲣⲡ̀ⲱⲃϣ	التعلُّم	ⲡⲓϫⲓⲛϭⲓ̀ⲥⲃⲱ	الحَبَل	ⲡⲓϫⲓⲛⲉⲣⲃⲟⲕⲓ
التسبيح	ⲡⲓϫⲓⲛⲉⲣϩⲩⲙⲛⲟⲥ	الموت	ⲡⲓϫⲓⲛⲙⲟⲩ	السجود	ⲡⲓϫⲓⲛⲟⲩⲱϣⲧ

عندما تُستخدَم أداة التعريف للمفرد المذكَّر؛ فإن المصدر هنا يعنِي الحَدَث نفسه، أمَّا إذا استُخدمتْ أداة التعريف للمفرد المؤنَّث؛ فإن المصدر يدلّ على طريقة أو أسلوب إنجاز العمل أو كيفية تتميم الحَدَث.

كيفية السجود	ϯϫⲓⲛⲟⲩⲱϣⲧ	طريقة القراءة	ϯϫⲓⲛⲱϣ	أسلوب الكلام	ϯϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ
كيفية الحَبَل	ϯϫⲓⲛⲉⲣⲃⲟⲕⲓ	طريقة الإجابة	ϯϫⲓⲛⲉⲣⲟⲩⲱ	أسلوب العمل	ϯϫⲓⲛⲉⲣϩⲱⲃ

العلامتان ⲡ̀ϫⲓⲛⲧⲉ ، ⲡ̀ϫⲓⲛⲑ̀ⲣⲉ تُستخدَمان أيضاً للحصول على المصدر عند وجود فاعل مُعيَّن فى الجُملة، مثل:

ⲧⲟⲧⲉ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲁ ⲡⲓⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ⲟⲗϥ ⲉ̀ⲡϣⲁϥⲉ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ.

حينئذٍ يسوع أصعده الروح إلى البَرِّية ليُجرِّبه الشيطان (مت٤:١).

والعلامتان السابقتان تُلحَق بهما الضمائر المتصلة، وتُصرَّفا كالآتي:

ⲡ̀ϫⲓⲛⲑ̀ⲣⲉⲥ-	ⲡ̀ϫⲓⲛⲑ̀ⲣⲓ-	ⲡ̀ϫⲓⲛⲧⲉⲥ-	ⲡ̀ϫⲓⲛⲧⲁ-
ⲡ̀ϫⲓⲛⲑ̀ⲣⲉⲛ-	ⲡ̀ϫⲓⲛⲑ̀ⲣⲉⲕ-	ⲡ̀ϫⲓⲛⲧⲉⲛ-	ⲡ̀ϫⲓⲛⲧⲉⲕ-
ⲡ̀ϫⲓⲛⲑ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-	ⲡ̀ϫⲓⲛⲑ̀ⲣⲉ-	ⲡ̀ϫⲓⲛⲧⲉⲧⲉⲛ-	ⲡ̀ϫⲓⲛⲧⲉ-
ⲡ̀ϫⲓⲛⲑ̀ⲣⲟⲩ-	ⲡ̀ϫⲓⲛⲑ̀ⲣⲉϥ-	ⲡ̀ϫⲓⲛⲧⲟⲩ-	ⲡ̀ϫⲓⲛⲧⲉϥ-

والعلامتان ⲡ̀ϫⲓⲛⲧⲉ ، ⲡ̀ϫⲓⲛ̀ⲑⲣⲉ تقبلان حرفَيْ الجر ⲉ̀ ، ϧⲉⲛ قبلهما:

ⲁ̅ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲧⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ.

لتكونوا لِي.

ⲃ̅ ⲥⲱⲧⲉⲙ Ⲫϯ ⲉ̀ⲧⲁ̀ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛⲧⲁⲧⲱⲃϩ.

استمع يا الله صلاتِي حين طلبِي (أو حينما أطلب).

ⲅ̅ ⲁϥⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛ̀ⲑⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ.

فَرِحَ الغلام عند سَماعه هذا الكلام (أو عندما سَمِعَ هذا الكلام).

ⲇ̅ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛ̀ⲑⲣⲉⲛⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲱⲥ.

عندما نقف أمامك جسدياً (عند وقوفنا أمامك جسدياً).

ⲉ̅ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛ̀ⲑⲣⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ.

عندما رأوك (عند رؤيتهم إياك).

ⲋ̅ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛ̀ⲑⲣⲉϥⲓ̀ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ.

عندما يدخل وقتُ باكر إلينا (عند دخول وقت باكر إلينا).

---

[٢] اسم المعنى : (دائماً مؤنّث)

يُصاغ باستخدام العلامة -ⲙⲉⲧ (-ⲙⲉⲑ):

الرسولية	ϯⲙⲉⲧⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ	اللاهوت	ϯⲙⲉⲑⲛⲟⲩϯ	الأبوّة	ϯⲙⲉⲧⲓⲱⲧ
الشهادة بالدم	ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ	الناسوت	ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ	البنوّة	ϯⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ
الشهادة (بالدليل)	ϯⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ	الشيخوخة	ϯⲙⲉⲧϧⲉⲗⲗⲟ	الملكوت	ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
الرهبنة	ϯⲙⲉⲧⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ	الصُبوَّة	ϯⲙⲉⲧⲁ̀ⲗⲟⲩ	الكهنوت	ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲏⲃ
مَحبة البشر	ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ	المقدرة	ϯⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ	الربوبية	ϯⲙⲉⲧϭⲟⲓⲥ
الدِعة	ϯⲙⲉⲧⲉ̀ⲡⲓⲕⲏⲥ	الرحْمة	ϯⲙⲉⲑⲛⲁⲏⲧ	الوحدانية	ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ
الوداعة	ϯⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ	الأُخوَّة	ϯⲙⲉⲧⲥⲟⲛ	الحكمة	ϯⲙⲉⲧⲥⲁⲃⲉ
الرأفة	ϯⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ	العبودية	ϯⲙⲉⲧⲃⲱⲕ	العظمة	ϯⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ
الاهتمام	ϯⲙⲉⲧϥⲁⲓⲣⲱⲟⲩϣ	الحقيقة	ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ	البهاء، الجمال	ϯⲙⲉⲧⲥⲁⲓⲉ̀
الصلاح	ϯⲙⲉⲧⲁⲅⲁⲑⲟⲥ	الغِنَى	ϯⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀	العداوة	ϯⲙⲉⲧϫⲁϫⲓ
طول الأناة	ϯⲙⲉⲧⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ	الفقر	ϯⲙⲉⲧϩⲏⲕⲓ	الكذب	ϯⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ
اليقظة	ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣⲛⲏⲫⲓⲛ	الصِغَر	ϯⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ	الكسل	ϯⲙⲉⲧϭⲉⲛⲛⲉ

تمرينات

[١] أكتب معنى ما يأتي:

1	ⲡⲉϥϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ	9	ⲡⲟⲩϫⲓⲛϯ	17	ⲡⲉϫⲓⲛⲉⲣⲃⲟⲕⲓ
2	ⲡⲉⲕϫⲓⲛⲓ̀	10	ⲡⲉϥϫⲓⲛⲙⲟⲩ	18	ⲡⲉⲛϫⲓⲛⲉⲣϩⲩⲙⲛⲟⲥ
3	ⲡⲟⲩϫⲓⲛⲓ̀ⲣⲓ	11	ⲡⲉϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ	19	ⲡⲉⲧⲉⲛϫⲓⲛⲟⲩⲱϣⲧ
4	ⲧⲉⲕϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ	12	ⲧⲉⲥϫⲓⲛⲉⲣⲃⲟⲕⲓ	20	ⲧⲁϫⲓⲛⲉⲣⲟⲩⲱ
5	ⲧⲉϥⲙⲉⲑⲛⲟⲩϯ	13	ⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲃⲱⲕ	21	ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
6	ⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲥⲟⲛ	14	ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ	22	ⲧⲉⲥⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀
7	ⲧⲁⲙⲉⲧϩⲏⲕⲓ	15	ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲓⲱⲧ	23	ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
8	ⲧⲉⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ	16	ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲏⲃ	24	ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲱ̀ⲟⲩ̀ⲛϩⲏⲧ

[٢] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲡⲓϫⲓⲛⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ.

ⲃ̅ ⲡⲓϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ.

ⲅ̅ ϯⲙⲉⲑⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ.

ⲇ̅ ⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ Ⲡⲓϭⲟⲓⲥ.

ⲉ̅ ⲡⲓϫⲓⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ.

ⲋ̅ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲏⲃ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲉⲧϭⲟⲓⲥ.

ⲍ̅ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲁⲃⲉ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ.

ⲏ̅ ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲛⲁⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ.

ⲑ̅ ⲁⲕⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩ̀ⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ.

ⲓ̅ ⲡⲓϧⲏⲃⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ.

ⲓ̅ⲁ̅ ⲡⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ.

ⲓ̅ⲃ̅ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲛⲙⲉⲧϩⲏⲕⲓ.

ⲓ̅ⲅ̅ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ.

[٣] أكتب معنى العبارات الآتية:

1 ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛⲧⲁⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ.
2 ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲧⲟⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲱϣ.
3 ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛⲑ̀ⲣⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉⲣⲁⲧϥ.
4 ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲑ̀ⲣⲉⲛⲉⲣϩⲩⲙⲛⲟⲥ.
5 ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛⲑ̀ⲣⲉⲥⲙⲓⲥⲓ.
6 ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛⲧⲉⲕⲟⲩⲱϣⲧ.
7 ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲧⲁϭⲓ̀ⲥⲃⲱ.
8 ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛⲑ̀ⲣⲟⲩϣⲉⲡ̀ⲙⲕⲁϩ.
9 ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲑ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀.
10 ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛⲑ̀ⲣⲉⲕϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ.

---

[٤] من الإبصلمودية للتحليل والترجمة:

ⲁ̅ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲥ̀ⲛⲁⲩ : ⲟⲩⲙⲉⲑⲛⲟⲩϯ ⲉⲥⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ :
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲉⲥⲟⲩⲁⲃ. (ثاؤطوكية الأحد)

ⲃ̅ ⲁⲩⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ. (ذوكصولوجية باكر)

ⲅ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϥⲁⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲁⲅⲁⲑⲟⲥ : ⲁⲕⲣⲓⲕⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ :
ⲁⲕⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ϣⲁⲣⲟⲛ. (إبصالية الاثنين)

ⲇ̅ ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲕ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϫⲁϫⲓ. (ثاؤطوكية الاثنين)

ⲉ̅ ⲱ̀ ϯⲧⲓⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϫⲓⲛⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲛⲉϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲕⲏ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ. (ثاؤطوكية الخميس)

ⲋ̅ ⲙ̀ⲡⲉ ⲟⲩⲅⲁⲙⲟⲥ ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲡⲓϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ.
ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ. (ثاؤطوكية الخميس)

---

[٥] ترجم إلى اللغة القبطية:

١- الأبوّة والبنوّة والأخوّة.
٢- الصبوّة والرجولة والشيخوخة.
٣- التعلُّم والتذكُّر والنسيان.
٤- لاهوت الروح القدس.
٥- رهبنة الآباء ووحدانيتهم.
٦- أسلوب كلامك وكيفية إجابتك.

تمرينات مراجعة [٤]

للدروس من ١٦ إلى ٢٠

[١] أكتب معنى ما يأتي:

1	ϥⲉⲣϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ	6	ϯϣⲉⲡ̀ϩⲙⲟⲧ	11	ⲧⲉⲛϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
2	ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ	7	ϥ̀ⲛⲁⲧⲱⲛϥ	12	ⲥⲉⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
3	ⲥⲉϭⲓⲱⲙⲥ	8	ⲁⲕϣⲉⲛⲁⲕ	13	ⲁⲛⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
4	ⲧⲉⲧⲉⲛϭ̀ⲓⲥ̀ⲃⲱ	9	ⲁⲥⲉⲣϩⲟϯ	14	ⲧⲉϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟ
5	ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ	10	ϥ̀ϫⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	15	ⲁⲩⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
16	ⲡⲁⲣⲉϥⲛⲟϩⲉⲙ	22	ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ	28	ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ
17	ⲡⲉⲛⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ	23	ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ	29	ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁ̀ⲟ
18	ⲧⲉϥⲣⲉϥϫ̀ⲫⲉ	24	ⲡⲉϥϫⲓⲛⲓ̀	30	ⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ
19	ⲡⲟⲩⲣⲉϥϩⲓⲱⲓϣ	25	ⲡⲟⲩϫⲓⲛϯ	31	ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲓⲱⲧ
20	ⲡⲉⲕⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ	26	ⲧⲁⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ	32	ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲥⲟⲛ
21	ⲡⲉⲥϥⲁⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ	27	ⲡⲉⲕϫⲓⲛⲓ̀ⲣⲓ	33	ⲡⲉⲛϫⲓⲛⲉⲣϩⲩⲙⲛⲟⲥ

[٢] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲡⲉⲛⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϭⲟⲥⲓ.

ⲃ̅ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲥⲉⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

ⲅ̅ ⲁⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ.

ⲇ̅ Ⲫϯ ϥⲉⲣ̀ⲡⲱⲃϣ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ.

ⲉ̅ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁⲕⲟⲛ ⲱϣ ⲛ̀ⲛⲓϫⲓⲛⲱϣ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕ̀ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ, ⲧⲉⲛϫⲁⲣⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϥⲁⲓⲣⲱⲟⲩϣ.

[٣] يوجد خطأ واحد في كل جُملة، أكتبها صحيحة:

ⲁ̅ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.

ⲃ̅ ⲧⲉⲛⲁ̀ϣⲗⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲣⲓ.

ⲅ̅ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ⲁⲛ.

ⲇ̅ ⲁⲕⲁ̀ⲣⲉϩ ⲛ̀ⲛⲓⲯⲁⲗⲙⲟⲥ.

ⲉ̅ ⲕ̀ⲛⲁϩⲱⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ.

---

[٤] الآيات الآتية من إنجيل القديس يوحنا، تعرَّف على معانيها:

ⲁ̅ Ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ.

ⲃ̅ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲛϧ.

ⲅ̅ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲫ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

ⲇ̅ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

ⲉ̅ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲧⲱⲟⲩ.

ⲋ̅ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲧⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲉ.

ⲍ̅ ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ.

ⲏ̅ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲉⲧⲟⲛϧ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ.

ⲑ̅ ⲡⲓ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲡⲉ ⲉⲧⲧⲁⲛϧⲟ.

ⲓ̅ ⲡⲓⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ̀ⲥⲁⲣⲝ ⲟⲩⲥⲁⲣⲝ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲟⲩ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲡⲉ.

ⲓ̅ⲁ̅ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲱϥ ⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ.

ⲓ̅ⲃ̅ ⲁϥⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ.

ⲓ̅ⲅ̅ ⲁⲛⲟⲛ ⲁⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ Ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲧⲟⲛϧ.

ⲓ̅ⲇ̅ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲡⲉ.

ⲓ̅ⲉ̅ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲑⲛⲁϯⲱⲟⲩ ⲛⲏⲓ.

اختبار [٤]

للدروس من ١٦ إلى ٢٠

[١] أكتب معنى الكلمات الآتية:

1	ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ	7	ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲉ̀ⲡⲓⲕⲏⲥ	13	ⲧⲁⲓⲙⲉⲧⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ
2	ⲡⲁⲓϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ	8	ⲡⲁⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ	14	ⲡⲁⲓϫⲓⲛⲉⲣϩⲩⲙⲛⲟⲥ
3	ⲧⲁⲓⲙⲉⲧϭⲟⲓⲥ	9	ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲓⲱⲧ	15	ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ
4	ⲡⲉⲛϫⲓⲛⲓ̀	10	ⲡⲟⲩϫⲓⲛⲟⲩⲱϣⲧ	16	ⲛⲁⲓⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉⲩ
5	ⲧⲁⲓⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ	11	ⲧⲉⲛⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ	17	ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ
6	ⲡⲁⲓⲣⲉϥϩⲓⲱⲓϣ	12	ⲛⲁⲓⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ	18	ⲡⲉⲧⲉⲛϫⲓⲛⲓ̀ⲣⲓ

[٢] أكتب معنى الأفعال الآتية:

1	ϯⲛⲁϩⲱⲥ	7	ⲕ̀ϭⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ	13	ⲁⲥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ
2	ⲁϥϫⲁⲣⲱϥ	8	ⲧⲉⲛⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ	14	ϯϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
3	ⲥⲉϯⲧⲁⲓⲟ	9	ⲁⲓⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	15	ⲁⲛϫⲉⲙⲡⲟⲩϣⲓⲛⲓ
4	ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲣⲟ	10	ⲧⲉⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟ	16	ⲥⲉⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
5	ⲥⲉⲓ̀ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ	11	ⲁϥⲑⲱⲧⲡⲉⲕϩⲏⲧ	17	ⲁⲕϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ
6	ⲕ̀ⲉⲣⲡⲁⲙⲉⲩⲓ̀	12	ⲧⲉⲛϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ	18	ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

[٣] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ Ⲫϯ ⲁϥⲉⲣϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

ⲃ̅ ⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀Ⲡⲓϭⲟⲓⲥ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

ⲅ̅ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲡⲉⲛⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲡ̀ϫⲓⲛ̀ⲑⲣⲉϥⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.

ⲇ̅ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ.

ⲉ̅ ⲧⲉⲛϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀Ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲉⲕ̀ⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ.

[٤] اعتبِر الجُملة: ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲧⲉϥϩⲣⲓ.

١- ضَع هذه الجُملة في النفي.
٢- اِجْعَلْ الجُملة في المضارع والفاعل هو المتكلِّم، مع تغيير ما يلزم.
٣- اِجْعَلْ الجُملة في المستقبل والفاعل هو المُخاطب، مع تغيير ما يلزم.
٤- استبدل ⲧⲉϥϩⲣⲓ بضمير مناسب واكتب الجُملة، مع تغيير ما يلزم.
٥- إبدأ الجُملة بـ -ⲁⲩ بدلاً من -ⲁϥ ، مع تغيير ما يلزم.

---

[٥] تعرَّف على معانِي الآيات الآتية:

ⲁ̅ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲛϧ.
ⲃ̅ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ : ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲓ ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ.
ⲅ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϥⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ.
ⲇ̅ ⲉ̀ϥⲛⲁⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲥⲟⲛ.
ⲉ̅ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ϯⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲛϧ.
ⲋ̅ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ Ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.
ⲍ̅ ⲁⲓϯⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϯⲱⲟⲩ.
ⲏ̅ ϯⲛⲟⲩ ⲁϥϭⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ.

---

[٦] ترجم إلى اللغة القبطية:

١- تَجسَّد ابن الله وتأنَّس.
٢- الشهداء تألَّموا من أجل المسيح.
٣- الخطاة يرجعون إلى الرب.
٤- سيقوم القديسون مع الرسل.
٥- أحْمِلُ صليبِي بشكرٍ وأصبِر.
٦- نلنا (أخذنا) نعمة الرهبنة.
٧- رأيتُه عندما حَضَرَ (جاء).

الدرس الحادي والعشرون ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲕ̅ⲁ̅

ⲚⲒⲤⲘⲞⲨⲦ Ⲛ̀ⲦⲈ ⲠⲒⲢⲀ

صور الفعل (الصيغ الشكلية للفعل)

تتميَّز اللغة القبطية بوجود أربعة أشكال للفعل، كلٌ له طريقة في استخدامه:

[١] الصورة الكاملة أو الصيغة المستقلة للفعل: ⲡⲓⲥ̀ⲙⲟⲩⲧ ⲉⲧϫⲏⲕ:

وهى صورة الفعل قبل أن يطرأ عليه أى تغيير، وهذه الصورة للفعل تقبل وجود علامة المفعول به، والمفعول في هذه الحالة إمَّا يكون اسْماً أو ضميراً منفصلاً، مثل:

ⲫ︦ⲧ︦ ⲁϥϣⲱⲡ ⲛ̀ϯⲑⲩⲥⲓⲁ. الله قَبِلَ الذبيحة.

ⲫ︦ⲧ︦ ⲁϥϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. الله قَبِلَ إياها.

[٢] الصورة الناقصة أو الصيغة المركَّبة للفعل: ⲡⲓⲥ̀ⲙⲟⲩⲧ ⲉⲧϫⲟⲣϩ (ⲉⲧⲥⲟⲃⲕ):

وتُسمَّى أيضاً الصورة المُخفَّفة للفعل، والمفعول هنا يكون اسْماً بدون علامة تسبقه، مثل:

ⲫ︦ⲧ︦ ⲁϥϣⲉⲡ ϯⲑⲩⲥⲓⲁ. الله قَبِلَ الذبيحة.

وقد اصطلح على الإشارة إلى هذه الصورة للفعل بوضع شرطة أفقية صغيرة تلِى الفعل (ϣⲉⲡ-).

[٣] الصورة المتصلة أو الصيغة الضميرية للفعل: ⲡⲓⲥ̀ⲙⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲡⲣⲟⲛⲟⲙⲉⲛ:

وهى الصورة التِي يتصل بآخرها ضمير المفعول به، مثل:

ⲫ︦ⲧ︦ ⲁϥϣⲟⲡⲥ. الله قَبِلَها.

وقد اصطلح على الإشارة إلى الصورة المتصلة بوضع شرطتَيْن مائلتَيْن (″) فى نِهاية الفعل، مثل (ϣⲟⲡ″).

[٤] الصيغة الوصفية للفعل: ⲡⲓⲥ̀ⲙⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲙⲓⲛⲓ:

وهى صورة خاصة للفعل تُبَيِّن:

١- الحالة التِي يُوصَف بها المفعول به في حالة تتميم الفعل فيه (الفعل المتعدي).

٢- الصفة التِي يبلغها الفعل وينتهى إليها (الفعل اللازم).

أو باختصار هى الصورة التِي يتحوَّل فيها الفعل إلى نعت وصفي.

ذبيحة مقبولة. ⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ ⲉⲥϣⲏⲡ.	الذبيحة المقبولة. ϯⲑⲩⲥⲓⲁ ⲉⲧϣⲏⲡ.

والصيغة الوصفية للفعل هى إحدى طرق الوصف في اللغة القبطية.

ملحوظات:

+ بعض الأفعال ليست لَها صيغة وصفية، مثل: يُفكِّر ⲙⲉⲩⲓ̀ ، يرى ⲛⲁⲩ .
+ توجد أفعال ليس لَها إلاَّ الصيغة المستقلة فقط وتُسمَّى الأفعال غَيْر المتغيِّرة (أي المبنية أو الجامدة)، أمَّا الأفعال الأخرى فتُسمَّى الأفعال المتغيِّرة (أي المتصرِّفة).

→ الصيغة المستقلة Absolute Form		الصيغة المركَّبة Construct F.	الصيغة الضميرية Pronominal F.	الصيغة الوصفية Qualitative Form	
ϣⲱⲡ	يقبَل، يشترى	ϣⲉⲡ-	ϣⲟⲡ″	ϣⲏⲡ	مقبول
ⲃⲱⲗ	يَحلّ، ينحلّ، يفكّ	ⲃⲉⲗ-	ⲃⲟⲗ″	ⲃⲏⲗ	مَحلول، مفكوك
ⲕⲱⲧ	يبنِي	ⲕⲉⲧ-	ⲕⲟⲧ″	ⲕⲏⲧ	مَبْنِي
ϫⲱⲕ	يكمل، يُتِمّ	ϫⲉⲕ-	ϫⲟⲕ″	ϫⲏⲕ	كامل، تام
ϣⲱⲕ	يَحفر، يُعمِّق	ϣⲉⲕ-	ϣⲟⲕ″	ϣⲏⲕ	عميق
ⲕⲱⲥ	يُحنِّط، يُكفِّن	ⲕⲉⲥ-	ⲕⲟⲥ″	ⲕⲏⲥ	مُكفَّن، مُحنَّط
ⲥⲱϯ	يُخلِّص، يُنقِذ، يفدي	ⲥⲉⲧ-	ⲥⲟⲧ″	-------	
ⲱⲡ	يَحسب، يَعِدّ، يَحصي	ⲉⲡ-	ⲟⲡ″	ⲏⲡ	مَحسوب، معدود
ⲱⲗ , ⲱ̀ⲗⲓ	يَحمل، يرفع	ⲉⲗ-	ⲟⲗ″	ⲟⲗ , ⲏⲗ	مَرفوع
ⲥⲱ	يشرب	ⲥⲉ-	ⲥⲟ″	-------	
ⲥⲱⲧⲡ	يَختار	ⲥⲉⲧⲡ-	ⲥⲟⲧⲡ″	ⲥⲟⲧⲡ	مُختار
ⲧⲁⲓⲟ	يكرم	ⲧⲁⲓⲉ-	ⲧⲁⲓⲟ″	ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ	مُكرَّم
ⲥ̀ϧⲁⲓ	يكتب	ⲥ̀ϧⲉ-	ⲥ̀ϧⲏⲧ″	ⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ	مَكتوب
ⲟⲩⲱⲣⲡ	يرسل، يبعث	ⲟⲩⲉⲣⲡ-	ⲟⲩⲟⲣⲡ″	-------	
ⲭⲱ	يضع، يترك	ⲭⲁ-	ⲭⲁ″	ⲭⲏ	مَوضوع، مَتروك
ⲓ̀ⲛⲓ	يُحضِر، يُقدِّم	ⲉⲛ-	ⲉⲛ″	-------	
ⲓ̀ⲣⲓ	يعمل، يصنع، يصير	ⲉⲣ-	ⲁⲓ″, ⲁⲓⲧ″	ⲟⲓ	صائر
ⲙⲓⲥⲓ	يلد، تلد	ⲙⲉⲥ-, ⲙⲁⲥ-	ⲙⲁⲥ″	ⲙⲟⲥⲓ	مَولود
ⲃⲟⲣⲃⲉⲣ	يطرح، يُلقي	ⲃⲉⲣⲃⲉⲣ-	ⲃⲉⲣⲃⲱⲣ″	ⲃⲉⲣⲃⲱⲣ	مَطروح، مُلقَى
ⲥⲟⲗⲥⲉⲗ	يُزيِّن، يُعزِّي	ⲥⲉⲗⲥⲉⲗ-	ⲥⲉⲗⲥⲱⲗ″	ⲥⲉⲗⲥⲱⲗ	مُزيَّن، مُعزَّى

في الجدول السابق رأينا بعض الأفعال في صورها المُختلفة. والآن يستطيع المتمكّن من اللغة أن يكتب الجُملة الواحدة بأساليب متنوعة دون الإخلال بالمعنى الواحد.

+ فمن حيث ترتيب كلمات الجُملة:

ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.	ⲁⲩⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲱϣ.
Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.	ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲁⲩⲥ̀ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱϣ.
ⲁ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.	ⲁ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲥ̀ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱϣ.

+ تَحويل المفعول به من اسم إلى ضمير:

ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.	ⲁⲩⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.	ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲁⲩⲥ̀ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲁ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.	ⲁ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲥ̀ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ.

+ استخدام الصورة الناقصة (الصيغة المركّبة) للفعل:

ⲁϥⲥⲉⲧⲡ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.	ⲁⲩⲥ̀ϧⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲡⲓⲱϣ.
Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲁϥⲥⲉⲧⲡ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.	ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲁⲩⲥ̀ϧⲉ ⲡⲓⲱϣ.
ⲁ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲥⲉⲧⲡ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.	ⲁ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲥ̀ϧⲉ ⲡⲓⲱϣ.

+ استخدام الصورة المتصلة (الصيغة الضميرية) للفعل:

ⲁϥⲥⲟⲧⲡⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.	ⲁⲩⲥ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ.
Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲁϥⲥⲟⲧⲡⲟⲩ.	ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲁⲩⲥ̀ϧⲏⲧϥ.
ⲁ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲥⲟⲧⲡⲟⲩ.	ⲁ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲥ̀ϧⲏⲧϥ.

+ التعبير عن الفاعل بضمير فقط:

ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.	ⲁⲩⲥ̀ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲁϥⲥⲟⲧⲡⲟⲩ.	ⲁⲩⲥ̀ϧⲏⲧϥ.

لاحظ في السطر الأخير أن الجُملة صارت كلمة واحدة تشمل الفعل والفاعل والمفعول به وأيضاً علامة الزمن. وهذا من مُميِّزات اللغة القبطية.

+ استخدام الصيغة الوصفية للفعل:

التلاميذ المُختارون	ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲧⲥⲟⲧⲡ.	الدرس المكتوب	ⲡⲓⲱϣ ⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ.
تلاميذ مُختارون	ϩⲁⲛⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲩⲥⲟⲧⲡ.	درسٌ مكتوب.	ⲟⲩⲱϣ ⲉϥⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ.

تمرينات

[١] أكتب معنى ما يأتي:

1 ⲁϥⲟⲩⲉⲣⲡ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ.
2 ⲁⲕⲥⲉⲧ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ.
3 ⲁⲥⲉⲛ ⲡⲓϫⲱⲙ.
4 ⲁⲩⲥⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ.
5 ⲁⲛϫⲁ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.
6 ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ ⲉⲧⲏⲗ.
7 ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
8 ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
9 ⲁϥⲥⲟⲧⲧⲉⲛ.
10 ⲁⲩⲕⲟⲥϥ.
11 ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟⲥ.
12 ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ.
13 ⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ.
14 ⲡⲓϣ̀ⲗⲏⲗ ⲉⲧϣⲏⲡ.
15 ϩⲁⲛϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲉⲩⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ.
16 ⲟⲩϩⲁⲡ ⲉϥⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ.

[٢] أكمل حسب المثال المُعطَى:

1	ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ.	ⲁⲥⲙⲉⲥ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ.	ⲁⲥⲙⲁⲥϥ.
2	ⲁϥϫⲱ ⲛ̀ϯⲃⲁⲕⲓ.		
3	ⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ.		
4	ⲁⲩⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ.		
5	ⲥⲉⲕⲱⲧ ⲛ̀ϯⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ.		

[٣] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲟⲧⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.
ⲃ̅ ⲁⲕϫⲁ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲅ̅ ⲫ̀ⲛⲟⲩⲛ ⲉⲧϣⲏⲕ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁ̀ⲙⲙⲟϣⲓ.
ⲇ̅ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲧⲁϥⲥ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲧⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ.
ⲉ̅ ⲁ Ⲡⲓϭⲟⲓⲥ ⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲓⲟⲙ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ.
ⲋ̅ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ϥ̀ⲉⲡ ⲁⲛ ⲛⲉⲛⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ.
ⲍ̅ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲁϥⲥⲉⲧⲡ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

الدرس الثانِى والعشرون ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲕ̅ⲃ̅

صُوَر (صيغ) الأفعال البسيطة

[١] الأفعال المكوَّنة من حرفَيْن أصليَّيْن:

الصيغة المستقلة	الصيغة المركَّبة	الصيغة الضميرية	الصيغة الوصفية	
→ ⲱ	ⲉ	ⲟ	ⲏ	القاعدة

الأمثلة:

ⲃⲱⲗ	حلّ، انحلّ، فكّ	ⲃⲉⲗ-	ⲃⲟⲗ"	ⲃⲏⲗ	مَحلول، مفكوك
ⲕⲱⲥ	كفَّن، حنَّط	ⲕⲉⲥ-	ⲕⲟⲥ"	ⲕⲏⲥ	مُكفَّن، مُحنَّط
ⲕⲱⲧ	بنَى	ⲕⲉⲧ-	ⲕⲟⲧ"	ⲕⲏⲧ	مبنِيٌّ
ⲣⲱⲧ	نبَت، نَما	ⲣⲉⲧ-	ⲣⲟⲧ"	ⲣⲏⲧ	نابت، نامٍ
ⲑⲱⲧ	مَزَجَ	ⲑⲉⲧ-	ⲑⲟⲧ"	ⲑⲏⲧ	مَمزوج
ϣⲱⲡ	قَبِلَ، اشتَرى	ϣⲉⲡ-	ϣⲟⲡ"	ϣⲏⲡ	مَقبول، مُشتَرى
ϣⲱⲕ	حَفَرَ، عمَّق	ϣⲉⲕ-	ϣⲟⲕ"	ϣⲏⲕ	مَحفور، عميق
ϩⲱⲡ	خبَّأ، أخفى	ϩⲉⲡ-	ϩⲟⲡ"	ϩⲏⲡ	مُخبَّأ، مُخفَى
ϫⲱⲕ	أكمل، أتَمَّ	ϫⲉⲕ-	ϫⲟⲕ"	ϫⲏⲕ	كامل، تامّ
ⲱⲡ	عدَّ، حسب، أحصى	ⲉⲡ-	ⲟⲡ"	ⲏⲡ	معدود، مَحسوب
ϩⲱⲗ	طار، مضى	-------	-------	ϩⲏⲗ	طائر
ⲟⲩⲱⲙ	أكل	ⲟⲩⲉⲙ-	ⲟⲩⲟⲙ"	-------	
ⲟⲩⲱⲛ	فَتَحَ	ⲟⲩⲉⲛ-	ⲟⲩⲟⲛ"	ⲟⲩⲏⲛ	مَفتوح
ⲥⲱϯ	خلَّص، أنقذ	ⲥⲉⲧ-	ⲥⲟⲧ"	-------	
ⲱⲗ , ⲱ̀ⲗⲓ	رَفَعَ، حَمَلَ	ⲉⲗ-	ⲟⲗ"	ⲟⲗ , ⲏⲗ	مرفوع، محمول
ⲥⲱ	شَرِبَ	ⲥⲉ-	ⲥⲟ"	--------	
ϫⲱ	قال	ϫⲉ-	ϫⲟ"	-------	
ⲭⲱ	وَضَعَ، تَرَكَ	ⲭⲁ-	ⲭⲁ"	ⲭⲏ	موضوع، متروك

وتتبع هذه الأفعال أيضاً الأفعال التِى تبدأ بِحرف ⲙ ، ⲛ وحركة بنيانِها ⲟⲩ ، مثل:

ⲙⲟⲩⲛ	دام، بقى	-------	-------	ⲙⲏⲛ	دائم، باقٍ
ⲙⲟⲩⲣ	رَبَطَ	ⲙⲉⲣ-	ⲙⲟⲣ"	ⲙⲏⲣ	مربوط
ⲛⲟⲩϫ	طَرَحَ، ألقى	ⲛⲉϫ-	ⲛⲟϫ"	ⲛⲏϫ	مطروح، مُلقَى

جُمَل تطبيقية:

ⲁ̅ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ. ماء مَحلول وَقَفَ.

ⲃ̅ ⲁⲣⲓⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲁϣϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲕⲟⲥϥ.
رتِّلوا للذى صُلِبَ عنَّا وكُفِّن (وتعني أيضاً دُفِنَ أو قُبِرَ).

ⲅ̅ ⲁⲩⲕⲟⲥϥ ⲁⲩⲭⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ̀ⲙϩⲁⲩ. كفَّناه ووضعاه فى قبْرٍ.

ⲇ̅ Ⲫϯ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲡⲓϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲧⲁⲕⲟ. يا الله العظيم الأبدي الذى بنَى الإنسان على عدم الهلاك (الخلود).

ⲉ̅ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲡⲓⲕⲉⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ : ⲁϥⲑⲟⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲏⲣⲡ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ. هكذا الكأس بعد العشاء مزجها من خَمْر وماء.

ⲋ̅ ⲁϥⲟⲗϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥ̀ⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ ϣⲁ Ⲫϯ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ.
رَفَعَ ذاته بُخوراً إِلى الله أبيه.

ⲍ̅ ⲁϥⲓ̀ ⲁϥⲥⲟⲧⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ. أتَى وخلَّصنا من خطايانا.

ⲏ̅ ϯ̀ⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. الثالوث الكامل.

ⲑ̅ ⲉⲑⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ. الدائم إِلى الأبد.

ⲓ̅ ⲉⲧϩⲏⲗ ⲉ̀ⲡϭⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓϩⲩⲙⲛⲟⲥ. الطائر إِلى العلو بِهذا التسبيح.

ⲓ̅ⲁ̅ ⲟⲡⲧⲉⲛ ϩⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕϩⲓⲏⲃ. اِحسبنا مع خرافك.

ⲓ̅ⲃ̅ ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟ ⲱ̀ ϯⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ : ⲭⲁ ⲫ̀ⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲕ̀ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉⲩⲟⲩⲏⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ. أسألكِ يا والدة الإله، اِجعلي أبواب الكنائس مفتوحة للمؤمنين.

ⲓ̅ⲅ̅ ⲉⲩϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲉϥⲥⲱⲛⲧ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲛⲉϫⲓ.
مسبِّحين خالقهم الموجود (الكائن) في بطنكِ.

ⲓ̅ⲇ̅ ⲁϥⲃⲉⲗ ϯⲙⲉⲧϫⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲛ. نَقضَ (حَلَّ) العداوة عنَّا.

ⲓ̅ⲉ̅ ⲁϥⲟⲩⲟⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱⲟⲩⲓ̀. أكلهم مثل الهشيم (العشب).

ⲓ̅ⲋ̅ ⲡⲓⲙⲁⲛⲛⲁ ⲉⲧϩⲏⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. المَنّ المُخفَى فيه.

الشواذ: الأفعال المنتهية بأحد الحروف ϣ ، ϧ ، ϩ :

[١] أمام ϣ : تتحوّل أحياناً ϵ إلى ⲁ ، وتتحوّل دائماً ⲟ إلى ⲁ ، مثل:

مُحدَّد، مُعيَّن، مُقرَّر ⲑⲏϣ	ⲑⲁϣ"	ⲑⲉϣ-	حَدَّد، عيَّن، قرَّر	ⲑⲱϣ
مقسوم، مُقسَّم ⲫⲏϣ	ⲫⲁϣ"	ⲫⲉϣ-	قسَّم	ⲫⲱϣ
-------	ⲟⲩⲁϣ"	ⲟⲩⲁϣ-	أراد، رغب، شاء	ⲟⲩⲱϣ

[٢] أمام ϧ : تتحوّل ⲟ دائماً إلى ⲁ وفى النادر إلى ϵ ، مثل:

مَخلوط، مَمزوج ⲑⲏϧ	ⲑⲁϧ"	ⲑⲉϧ-	خَلَطَ، مَزَجَ	ⲑⲱϧ
مُمَزَّق ⲫⲏϧ	ⲫⲁϧ"	ⲫⲉϧ-	مزَّق	ⲫⲱϧ

[٣] أمام ϩ : (١) تتحوّل ⲱ إلى ⲟ ، (٢) تتحوّل ϵ إلى ⲁ (فى معظم الأحيان)

(٣) تتحوّل ⲟ إلى ⲁ ، (٤) تتحوّل ⲏ إلى ϵ .

مَملوء ⲙⲉϩ	ⲙⲁϩ"	ⲙⲁϩ-	ملأ، امتلأ	ⲙⲟϩ
بالغ، واصل ⲫⲉϩ	-------	ⲫⲉϩ-	بَلَغَ، وَصَلَ	ⲫⲟϩ
مُضاف، تابع ⲟⲩⲉϩ	ⲟⲩⲁϩ"	ⲟⲩⲁϩ-	أضاف، تبع	ⲟⲩⲟϩ

جُمَل تطبيقية:

ⲁ̅ Ⲫϯ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ : ⲑⲉϣ ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲛ. — يا الله ارحَمنا: قرِّر لنا رَحْمة.

ⲃ̅ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲱϣ ⲙ̀ⲡⲉϥⲑⲱϧ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲫⲱⲣϫ. — لَم يفض ولَم يختلط ولَم يفترق

ⲅ̅ ⲁϥⲁⲓⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲉⲑⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲙⲟⲩϫⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲑⲱϧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧϣⲓⲃϯ.

وجعله واحداً مع لاهوته بغيْر اختلاط ولا امتزاج ولا تغيير.

ⲇ̅ ⲁϥⲫⲁϣϥ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩϥ. — وقسَّمه وأعطاه لِخواصه (لذويه)

ⲉ̅ ⲁ Ⲫϯ ⲟⲩⲁϣⲥ. — الله أرادها [ثاؤطوكية الثلاثاء (الجزء الخامس)]

ⲋ̅ ⲁϥⲫⲱϧ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̀ϧⲓ ⲛ̀ϫⲓϫ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲃⲱⲕ. — مزَّق كتاب يد العبودية.

ⲍ̅ ⲁ ⲡⲓⲡⲛⲁ ⲉⲑⲩ ⲙⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ. — والروح القدس ملأ كل موضعٍ منكِ

ⲏ̅ ⲙⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕϩⲓⲣⲏⲛⲏ. — إملأ قلوبنا من سلامِكَ

ⲑ̅ ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲙⲉϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲱⲟⲩ. — السماء والأرض مملوءتان...

ⲓ̅ ϯⲥ̀ⲙⲏ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ. — الصوت المُمتليء (المملوء) فرحاً.

ⲓ̅ⲁ̅ ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ. — السلام لكِ أيتها الممتلئة نعمةً.

تمرينات

[١] أكتب معنى ما يأتي:

1 ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲉⲕ ⲡⲁⲓϩⲱⲃ.
2 ⲁϥϣⲉⲡ ⲧⲁⲓⲑⲩⲥⲓⲁ.
3 ⲁⲓⲉϣ ⲡⲁⲓϫⲱⲙ.
4 ⲥⲉⲟⲩⲉⲙ ⲡⲁⲓⲱⲓⲕ.
5 ⲁⲣⲉⲥⲉⲧ ⲡⲁⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ.
6 ϩⲁⲛⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩⲟⲩⲏⲛ.
7 ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲧϩⲏⲗ.
8 ⲟⲩⲙⲉⲧϫⲁϫⲓ ⲉⲥⲫⲏϧ.
9 ⲁϥϫⲟⲕϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
10 ⲁⲕⲥⲟⲧⲥ.
11 ⲁⲛⲟⲩⲟⲛⲟⲩ.
12 ⲁⲥⲭⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ.
13 ⲭ̀ⲛⲁⲟⲩⲟⲙϥ.
14 ⲫ̀ⲛⲟⲩⲛ ⲉⲧϣⲏⲕ.
15 ⲟⲩϣ̀ϣⲏⲛ ⲉϥⲣⲏⲧ.
16 ⲛⲁⲓⲥⲁⲣⲝ ⲉⲧⲕⲏⲥ.

[٢] أكمل حسب المثال المُعطَى:

1 ⲁϥⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ.	ⲁϥⲕⲉⲧ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ.	ⲁϥⲕⲟⲧϥ.
2 ⲁⲥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲣⲱⲟⲩ.		
3 ⲁⲕⲥⲱϯ ⲛ̀ϯⲡⲟⲣⲛⲏ.		
4 ⲁϥⲫⲱϣ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ.		
5 ⲭ̀ⲙⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉⲛϩⲏⲧ.		

[٣] تَرجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲟⲩⲥⲁⲣⲝ ⲉⲥϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲃ̅ ⲟⲩϣ̀ϣⲏⲛ ⲉϥⲙⲉϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ.
ⲅ̅ ⲁϥⲟⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲡϭⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ.
ⲇ̅ Ⲫϯ ϥ̀ϣⲉⲡ ⲛⲓⲑⲩⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛϩⲏⲧ.
ⲉ̅ ⲁⲓϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩϫⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲁϣϥ.
ⲋ̅ ϥ̀ⲟⲡⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϩⲓⲏⲃ.
ⲍ̅ ⲁⲕⲑⲉⲧ ⲟⲩⲏⲣⲡ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ.

ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲕ̅ⲅ̅ الدرس الثالث والعشرون

صُوَر (صيغ) الأفعال البسيطة [تابع]

[٢] الأفعال الثنائية المضاعفة:

القاعدة	الصيغة الوصفية	الصيغة الضميرية	الصيغة المركَّبة	الصيغة المستقلة
	ⲏ	---	---	ⲟ →

الأمثلة:

ساخن، حارّ	ϧⲏⲙ	-------	-------	سَخُنَ، حُمَّ	ϧ̀ⲙⲟⲙ
بارد، مبتلّ	ⲕⲏⲃ	-------	-------	بَرُدَ، ابتلّ	ϫ̀ⲃⲟⲃ
أسود	ϫⲏⲙ	-------	-------	اِسْوَدَّ	ϫ̀ⲙⲟⲙ

[٣] الأفعال الثلاثية: التِي تَحوي ثلاثة حروف أصلية.

القاعدة	الصيغة الوصفية	الصيغة الضميرية	الصيغة المركَّبة	الصيغة المستقلة
	ⲟ	ⲟ	ⲉ	ⲱ →

الأمثلة:

مُختار	ⲥⲟⲧⲡ	ⲥⲟⲧⲡ"	ⲥⲉⲧⲡ-	اختار، اصطفى	ⲥⲱⲧⲡ
باقٍ، متروك	ⲥⲟϫⲡ	ⲥⲟϫⲡ"	ⲥⲉϫⲡ-	أبقى، تَرَكَ	ⲥⲱϫⲡ
منطمس، مدفون	ⲑⲟⲙⲥ	ⲑⲟⲙⲥ"	ⲑⲉⲙⲥ-	طَمَسَ، دَفَنَ	ⲑⲱⲙⲥ
مُحَوَّل	ⲫⲟⲛϩ	ⲫⲟⲛϩ"	ⲫⲉⲛϩ-	حوَّلَ، أبْدَلَ	ⲫⲱⲛϩ
مفروش، منبسط	ⲫⲟⲣϣ	ⲫⲟⲣϣ"	ⲫⲉⲣϣ-	فَرَشَ، بَسَطَ	ⲫⲱⲣϣ
مُغطًّى	ϩⲟⲃⲥ	ϩⲟⲃⲥ"	ϩⲉⲃⲥ-	ألْبَسَ، غطَّى	ϩⲱⲃⲥ
مُوحَّد، مُوفَّق	ϩⲟⲧⲡ	ϩⲟⲧⲡ"	ϩⲉⲧⲡ-	وَحَّدَ، وَفَّقَ	ϩⲱⲧⲡ
غارق، مغمور	ϫⲟⲗⲕ	ϫⲟⲗⲕ"	-------	أغرَقَ، غطَّسَ	ϫⲱⲗⲕ
مرتدي، متسربل	ϫⲟⲗϩ	ϫⲟⲗϩ"	-------	ارتدى، تسربل	ϫⲱⲗϩ
مُكوَّن، مصنوع	ⲙⲟⲛⲕ	ⲙⲟⲛⲕ"	ⲙⲉⲛⲕ-	كَوَّنَ، صَنَعَ	ⲙⲟⲩⲛⲕ
مَخلوط	ⲙⲟϫⲧ	ⲙⲟϫⲧ"	ⲙⲉϫⲧ	خَلَطَ، مَزَجَ	ⲙⲟⲩϫⲧ
مبتلّ، مرشوش	ⲛⲟϫϧ	ⲛⲟϫϧ"	-------	بَلَّ، رَشَّ، نَضَحَ	ⲛⲟⲩϫϧ

ⲱⲃϣ	نَسِيَ	ⲉⲃϣ-	ⲟⲃϣ"	ⲟⲃϣ	مَنْسي
ⲱⲙⲕ	ابتلع	ⲉⲙⲕ-	ⲟⲙⲕ"	-------	
ⲱⲙⲥ	غطس	ⲉⲙⲥ-	ⲟⲙⲥ"	ⲟⲙⲥ	غاطس
ⲱⲛϧ	عاش، حيِيَ (يحيا)	-------	-------	ⲟⲛϧ	حيّ
ⲱϣϫ	دَهَنَ، طَلَى	-------	ⲟϣϫ"	ⲟϣϫ	مَدهون، مَطلى
ⲱϥⲧ	سَمَّرَ	ⲉϥⲧ-	ⲟϥⲧ"	ⲟϥⲧ	مُسمَّر
ⲟⲩⲱⲛϩ	أظهَرَ، ظَهَرَ	ⲟⲩⲉⲛϩ-	ⲟⲩⲟⲛϩ"	ⲟⲩⲟⲛϩ	ظاهر
ⲑⲱⲕⲉⲙ	استلّ، اقتلع	ⲑⲉⲕⲉⲙ-	ⲑⲟⲕⲙ"	ⲑⲟⲕⲉⲙ	مُستَلّ
ⲑⲱⲗⲉⲃ	دَنَّس	ⲑⲉⲗⲉⲃ-	ⲑⲟⲗⲃ"	ⲑⲟⲗⲉⲃ	مُدنَّس، دنس
ⲥⲱⲧⲉⲙ	سَمِعَ، أصغى	ⲥⲉⲧⲉⲙ-	ⲥⲟⲑⲙ"	ⲥⲟⲧⲉⲙ	مسموع
ⲛⲟϩⲉⲙ	خلَّص، أنقذ	ⲛⲁϩⲉⲙ-	ⲛⲁϩⲙ"	ⲛⲟϩⲉⲙ	مُخلَّص، ناجٍ

جُمَل تطبيقية:

ⲁ̅ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁⲕⲥⲟⲧⲡϥ. — هذا الذى اخترتَه.

ⲃ̅ ⲑⲏⲉⲧϫⲟⲗϩ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲥⲁⲃⲁⲱⲑ. — المتسربلة بمجد رب الصاباؤوت.

ⲅ̅ ⲁϥϫⲟⲗⲕⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲓⲟⲙ ⲛ̀ϣⲁⲣⲓ. — غرّقهم (غمرهم) فى البحر الأحمر.

ⲇ̅ ⲁϥⲟⲙⲕⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ. — ابتلعتهم الأرض.

ⲉ̅ ⲁⲕⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ⲁϥϩⲟⲃⲥⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ⲓⲟⲙ.
أرسلتَ ريحك فغطاهم البحر.

ⲋ̅ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲧⲟⲛϧ. — ابن الله الحيّ.

ⲍ̅ ⲛⲁϩⲙⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ. — نَجّنا باسْمك.

ⲏ̅ ⲁⲛⲥⲟⲑⲙⲉⲥ ϧⲉⲛ Ⲉⲫⲣⲁⲑⲁ. — سَمعناها في أفراثه.

ⲑ̅ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ϫⲉ ⲟⲩⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ ⲧⲉ.
بِهذا أظهرها أنّها والدة الإله.

ⲓ̅ ⲁϥϩⲟⲧⲡⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ. — وَحّدنا به.

ⲓ̅ⲁ̅ ⲁϥⲛⲁϩⲙⲟⲩ. — نَجّاهم، خلّصهم

ⲓ̅ⲃ̅ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁϥϩⲟⲧⲡⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.
هؤلاء الذين وَحّدَهم الروح القدس معاً.

أمَّا الأفعال اللازمة التابعة لِهذه المَجموعة من الأفعال فلا يكون لَها إلاَّ صيغة مستقلة وصيغة وصفية فقط، ولا توجد قاعدة واحدة لاستنباط الصيغة الوصفية من المستقلة، وهذه بعض الأمثلة:

صيغة مستقلة	صيغة وصفية	صيغة مستقلة	صيغة وصفية
ϩ̀ⲗⲟϫ إحلَوَّ	ϩⲟⲗϫ حُلو	ⲙ̀ⲕⲁϩ تألَّم	ⲙⲟⲕϩ متألِّم
ⲟⲩⲃⲁϣ ابيَّضَ	ⲟⲩⲟⲃϣ أبيض	ⲁϣⲁⲓ كَثُرَ، زاد	ⲟϣ كثير
ϩ̀ⲕⲟ جاع	ϩⲟⲕⲉⲣ جائع	ⲟⲩϫⲁⲓ سَلُمَ، خَلُص	ⲟⲩⲟϫ سليم، معافى
ⲛ̀ϣⲟⲧ قَسَا	ⲛⲁϣⲧ قاسٍ	ϧ̀ⲑⲁⲓ سَمُنَ، غَلُظ	ϧⲟⲧ سَمين، غليظ
ϣⲱⲡⲓ كان، صار	ϣⲟⲡ كائن، صائر	ϫⲱⲣⲓ قوى (اسم)	ϫⲟⲣ قوي

أمَّا الفعلان ⲥⲱⲟⲩⲛ (عرف) ، ⲧⲱⲟⲩⲛ (قام) ، فيُصرَّفان هكذا:

ⲥⲱⲟⲩⲛ عَرَفَ	ⲥⲟⲩⲉⲛ-	ⲥⲟⲩⲱⲛ"	ⲥⲟⲩⲏⲛ, ⲥⲟⲩⲉⲛ معروف
ⲧⲱⲟⲩⲛ قام	ⲧⲉⲛ-	ⲧⲱⲛ"	--------

ونَجد كذلك ⲥⲱⲟⲩⲛⲟⲩ , ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ كصور كاملة للصيغة المستقلة:

ⲥⲉⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲉⲣⲁⲫⲓⲙ : ⲥⲉϣ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲁⲛ.

يقوم حولكَ الشاروبيم والسارافيم، ولا يقدرون أن ينظروك.

جُمَل تطبيقية:

ⲁ̅ ϥϩⲟⲗϫ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁϩⲃⲉϥ. — حُلوٌ هو نيرك.

ⲃ̅ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ϩⲟⲗϫ ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ. — اسْمك حلو ومبارك.

ⲅ̅ Ⲡⲟ̅ⲥ ϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲉ. — الرب كائنٌ معكِ.

ⲇ̅ ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ. — الكائن (الساكن) في النور.

ⲉ̅ ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣϩⲉⲙⲓ ⲉⲧϫⲟⲣ. — المُدبِّر القوي.

ⲋ̅ ϩⲟⲥ ⲉⲛⲟⲛϧ ⲧⲉⲛ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ : ϩⲟⲥ ⲉⲛϣⲟⲡ ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ ⲛⲁⲕ.

مادُمنا أحياء نُسبِّحكَ، مادُمنا موجودين (كائنين) نُمجِّدكَ.

ⲍ̅ ⲁⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲓϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ : ⲛ̀ⲭⲁ ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

عَرَفنا الذبيحة الحقيقية لِمغفرة الخطايا.

تمرينات

[١] أُكتب الصيغة المستقلة لكلٍ من الأفعال الآتية:

1	ⲟϣ	2	ⲥⲟⲑⲙ"	3	ϩⲉⲃⲥ-
4	ϣⲟⲡ	5	ⲥⲟⲧⲡ"	6	ϩⲉⲧⲡ-
7	ⲭⲏⲙ	8	ⲛⲟϫϩ"	9	ⲉⲙⲥ-
10	ⲟⲛϩ	11	ⲟⲙⲕ"	12	ⲉϥⲧ-
13	ⲙⲟⲕϩ	14	ⲭⲁ"	15	ⲟⲩⲉⲙ-
16	ⲟϣϫ	17	ⲃⲟⲗ"	18	ϣⲉⲡ-

[٢] أكمل حسب المثال المُعطَى:

1	ⲁⲓⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲱⲓⲧ.	ⲁⲓⲥⲉⲧⲡ ⲡⲁⲓⲙⲱⲓⲧ.	ⲁⲓⲥⲟⲧⲡϥ.
2	ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲙ.		
3	ⲁⲩⲱϥⲧ ⲛ̀Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.		
4	ⲁϥⲫⲱⲣϣ ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ.		
5	ⲁⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ.		
6	ⲁϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ.		

[٣] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ Ⲡ̇ϭⲟⲓⲥ ϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲁⲛ.

ⲃ̅ ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉⲥϫⲟⲗϩ ⲙ̀ⲫⲣⲏ.

ⲅ̅ ϯⲕⲓⲃⲱⲧⲟⲥ ⲉⲧⲟϣϫ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ.

ⲇ̅ ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

ⲉ̅ ⲁⲓⲱϣ ⲙ̀ⲡⲉⲕϫⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲭⲁϥ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲧ̀ⲣⲁⲡⲉⲍⲁ.

ⲋ̅ ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲥⲟⲩⲱⲛϥ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ.

ⲍ̅ ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲱⲓⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲟⲙⲟⲩ.

الدرس الرابع والعشرون ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲕ̅ⲇ̅

صُوَر (صيغ) الأفعال البسيطة [تابع]

[٤] الأفعال الثلاثية الناقصة:

أى التِى يكون فيها الحرف الأصلى الثالث ضعيفاً، وتنقسم إلى:

أولاً: أفعال فيها الحرف المتحرِّك الأساسى هو حرف ⲓ بعد الحرف الأصلي الأول، وهذه الأفعال منها ما هو متعدٍ ومنها ما هو لازم.

القاعدة	الصيغة الوصفية ⲟ . ⲓ	الصيغة الضميرية ⲁ	الصيغة المركَّبة ⲉ	الصيغة المستقلة ⲓ . ⲓ ←
مَولود	ⲙⲟⲥⲓ	ⲙⲁⲥ"	ⲙⲉⲥ- , ⲙⲁⲥ-	وَلَدَ، أنْجَب ⲙⲓⲥⲓ
مُرتفع، عالٍ	ϭⲟⲥⲓ	ϭⲁⲥ"	ϭⲉⲥ-	رَفَعَ ϭⲓⲥⲓ
مطبوخ	ⲫⲟⲥⲓ	ⲫⲁⲥ"	ⲫⲉⲥ-	طَبَخَ ⲫⲓⲥⲓ
زاهر، مزهر	ⲫⲟⲣⲓ	-------	ⲫⲉⲣ-	أزهَر ⲫⲓⲣⲓ
مُتعَب، مُجهَد	ϧⲟⲥⲓ	ϧⲁⲥ"	-------	تَعِبَ، أتعَبَ ϧⲓⲥⲓ
+ وتتغيَّر ⲁ إلى ⲉ في الصيغة الضميرية أمام الحروف ⲃ ، ⲙ ، ⲛ :				
	-------	ϫⲉⲙ"	ϫⲉⲙ-	وَجَدَ ϫⲓⲙⲓ
	-------	ϣⲉⲛ"	ϣⲉⲛ-	سأل ϣⲓⲛⲓ
	-------	ⲉⲛ"	ⲉⲛ-	قدَّم، أحضر ⲓ̀ⲛⲓ
مُشابه	ⲟⲛⲓ	-------	ⲉⲛ-	شابَهَ ⲓ̀ⲛⲓ
+ وتتغيَّر ⲟ إلى ⲁ في الصيغة الوصفية أمام الحروف ⲕ ، ϣ ، ϧ :				
مائل، منحنِى	ⲣⲁⲕⲓ	ⲣⲁⲕ"	ⲣⲉⲕ-	أحنَى، أمال ⲣⲓⲕⲓ
مضروب	ⲙⲁϣⲓ	ⲙⲁϣ"	ⲙⲉϣ-, ⲙⲁϣ-	ضَرَبَ، حارب ⲙⲓϣⲓ
مُعلَّق، مصلوب	ⲁϣⲓ	ⲁϣ"	ⲉϣ-	علَّق، صَلَبَ ⲓ̀ϣⲓ
ثَمِل، سكران	ⲑⲁϧⲓ	-------	-------	سَكَرَ ⲑⲓϧⲓ
+ ويشذّ عن هذه القاعدة الأفعال الآتية:				
مصنوع، صائر	ⲟⲓ	ⲁⲓ" , ⲁⲓⲧ"	ⲉⲣ-	عَمِلَ، صَنَعَ، صار ⲓ̀ⲣⲓ
مُعطَى	ⲧⲟⲓ	ⲧⲏⲓ" , ⲧⲏⲓⲧ"	ϯ-	أعطَى ϯ
مُلقَى، مطروح	ϩⲱⲟⲩⲓ̀	ϩⲓⲧ"	ϩⲓ-	ألقى، طَرَحَ ϩⲓⲟⲩⲓ̀

ثانياً: أفعال فيها الحرف المتحرّك الأساسي مُختلف في الصيغة المستقلة، وتتكوّن صيغتها الوصفية بواسطة الحروف ⲱⲟⲩ ، وهي جَميعها أفعال لازمة:

مُشرق	ϣⲁⲓⲱⲟⲩ	أشرَق، لَمَع	ϣⲁⲓ	مبرق، لامع	ⲫⲉⲣⲓⲱⲟⲩ	بَرَقَ، لَمَعَ	ⲫⲉⲣⲓ
خفيف، نشيط	ⲁⲥⲓⲱⲟⲩ	تعافَى، نَشِطَ	ⲁⲥⲓⲁⲓ	هادئ	ϩⲟⲩⲣⲱⲟⲩ	هدأ، سَكَنَ	ϩⲉⲣⲓ
جافّ	ϣⲟⲩⲱⲟⲩ	جفّ، نشف	ϣⲱⲟⲩⲓ̀	منتفخ	ϣⲁϥⲓⲱⲟⲩ	انتفخ، تورَّم	ϣⲁϥⲓ

ثالثاً: أربعة أفعال تتكوّن صيغتها الوصفية بواسطة الحروف ⲏⲟⲩ :

مُقاس، موزون	ϣⲏⲟⲩ	ϣⲓⲧ"	ϣⲓ-	قاسَ، وَزَنَ (متعدٍّ)	ϣⲓ
مأخوذ	ϭⲏⲟⲩ	ϭⲓⲧ"	ϭⲓ-	أخذ، نال (متعدٍّ)	ϭⲓ
شبعان	ⲥⲏⲟⲩ	-------	-------	شَبِعَ (فعل لازم)	ⲥⲓ
بعيد	ⲟⲩⲏⲟⲩ	-------	-------	ابتعد (فعل لازم)	ⲟⲩⲉⲓ

ويُضَمّ إلى هذه المَجموعة الفعلان:

مَحبوب	ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ	ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ"	ⲙⲉⲛⲣⲉ-	أحبَّ	ⲙⲉⲓ
	-------	ϥⲓⲧ"	ϥⲓ-	حَمَلَ	ϥⲁⲓ

التطبيق:

تُستخدَم الصيغ المركَّبة: -ϯ ، -ϭⲓ ، -ⲉⲣ ، -ⲭⲉⲙ ، -ϣⲉⲛ ، -ϣⲉⲡ ، -ϩⲓ التي للأفعال: ϯ ، ϭⲓ ، ⲓ̀ⲣⲓ ، ⲭⲓⲙⲓ ، ϣⲓⲛⲓ ، ϣⲱⲡ ، ϩⲓⲟⲩⲓ̀ في تكوين الأفعال المركبة، مثل:

عَمَّدَ	ϯⲱⲙⲥ	عَلَّمَ	ϯⲥ̀ⲃⲱ	كَرَّمَ	ϯⲧⲁⲓⲟ	مَجَّدَ	ϯⲱⲟⲩ
تزوَّج	ϭⲓ̀ⲥϩⲓⲙⲓ	تعلَّم	ϭⲓ̀ⲥⲃⲱ	تَجسَّد	ϭⲓⲥⲁⲣⲝ	تَمجَّد	ϭⲓⲱⲟⲩ
شَهِدَ	ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ	أنعَمَ	ⲉⲣϩ̀ⲙⲟⲧ	أنار	ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ	تأنَّس	ⲉⲣⲣⲱⲙⲓ
تعهَّد	ⲭⲉⲙⲡ̀ϣⲓⲛⲓ	تقوَّى	ⲭⲉⲙⲭⲟⲙ	ذاق	ⲭⲉⲙϯⲡⲓ	تعزَّى	ⲭⲉⲙⲛⲟⲙϯ

بُشرَى (اسم)	ϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ	صام	ϣⲉⲛⲟⲩⲱⲙ	تراءف	ϣⲉⲛϩⲏⲧ
تعذَّب، قبل أتعاب	ϣⲉⲡϩ̀ⲓⲥⲓ	تألَّم، قبل الآلام	ϣⲉⲡ̀ⲙⲕⲁϩ	شَكَرَ	ϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ

بَشَّرَ، ألقى بُشرَى	ϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ	أسَّس، وَضَعَ أساس	ϩⲓⲥⲉⲛϯ

جُمَل تطبيقية:

ⲁ̅ ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ : ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲧⲁⲥϫⲉⲙ ϩ̀ⲙⲟⲧ : ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲙⲉⲥ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ : ⲟⲩⲟϩ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲉ.

ⲃ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉⲧⲁⲥⲙⲁⲥϥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ. — يسوع الذي ولدته العذراء.

ⲅ̅ ϯⲥⲁⲣⲝ, ⲑⲁⲓ ⲉⲧⲁϥϭⲓⲧⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧ. — الجسد، هذا الذي أخذه منكِ.

ⲇ̅ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ Ⲫϯ ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. — هكذا أحب الله العالَم.

ⲉ̅ ⲁⲩⲉⲛ ⲡⲓϣⲃⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲁⲁⲣⲱⲛ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ϣⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲉⲧⲁⲩⲉϣ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲣⲟϥ. — شبَّهوا عصا هرون بِخشبة الصليب التي صُلِبَ (عُلِّقَ) ربِّي عليها.

[ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ .... ϩⲓϫⲉⲛ = جابوا (أحضروا) .... على = أتوا .... على = شبَّهوا .... بِـ]

ⲋ̅ ⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲁϣϥ ⲉ̀ⲡⲓⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ. — الذي علَّقه (صَلَبَه) اليهود على الصليب.

ⲍ̅ ⲁϥⲉⲣ ⲡⲉⲛⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ. — صَيَّرَ جنسنا حُرّاً (حرَّر جنسنا).

ⲏ̅ ϥⲛⲁⲁⲓⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ̀. — سيُصيِّرنا أغنياءً.

ⲑ̅ ⲛⲓⲙ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲉⲧⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ? — مَنْ في الآلِهة مشابه لك يا رب؟

ⲓ̅ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲉⲙ ⲫⲏⲉⲧⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟ. — لَم يَجد المشابه لكِ (مَنْ هو مشابه لكِ).

ⲓ̅ⲁ̅ ⲁϥⲣⲉⲕ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. — طأطأ (هزَّ بقوة) سَماوات السماوات.

ⲓ̅ⲃ̅ ⲁⲕϭⲓⲙⲱⲓⲧ ϧⲁϫⲱϥ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ. — هدَيْتَ شعبكَ (أخذتَ طريقاً أمام شعبك).

ⲓ̅ⲅ̅ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ ⲉⲥϣⲏⲡ. — هذا الذي أصعد ذاته ذبيحة مقبولة.

ⲓ̅ⲇ̅ ⲁ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲓⲟⲙ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ. — الرب جَلَبَ فوقهم ماء البحر

ⲓ̅ⲉ̅ ⲟⲩⲥ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲉⲧⲁϥϭⲓⲧⲟⲩ. — الرعدة التي أخذتْهم (نالتهم).

ⲓ̅ⲋ̅ ⲁⲩϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲃⲧ. — ارتفعت المياه مثل السور.

ⲓ̅ⲍ̅ ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲣⲓϩⲟⲩⲟ̀ ϭⲁⲥϥ. — سبِّحوه وزيدوه عُلُواً (واصنعوا زيادة لِعلوه).

ⲓ̅ⲏ̅ ⲉⲧⲁ Ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲙⲉϣ ϯⲡⲉⲧⲣⲁ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. — التِي ضَرَبَ بِها موسى الصخرة

ⲓ̅ⲑ̅ ⲕⲁⲧⲁ ϣⲉⲛⲛⲓϥⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϯⲛⲁⲧⲏⲓⲧⲟⲩ : ϯⲛⲁⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. — كل نَفَسٍ أعطيه (أتنسَّمه) أبارك اسْمك القدوس.

ⲕ̅

ⲟⲩϣⲱⲃϣ ⲉϥϭⲟⲥⲓ.	ذراع عالية	ⲧⲉⲕⲉⲧⲫⲱ ⲁⲥⲓⲱⲟⲩ.	حِملك خفيف
ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ ⲉⲧⲁⲓⲁⲓⲧⲟⲩ.	الخطايا التِي صنعتُها	ⲁϥⲉⲣ ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ.	صَنَعَ رحْمةً معنا
ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ.	الجبال المرتفعة	ϩⲁⲛⲁⲥⲕⲏⲥⲓⲥ ⲉⲩϧⲟⲥⲓ.	نسكيات متعبة

تمرينات

[١] أكْمِلْ تصاريف الأفعال الآتية:

مستقلة	مركّبة	ضميرية	وصفية	مستقلة	مركّبة	ضميرية	وصفية
-----	ϣⲉⲡ-	-----	ϣⲏⲡ	ⲙⲓⲥⲓ	-----	-----	-----
ⲙⲟϩ	-----	ⲙⲁϩ″	-----	-----	ⲉⲣ	-----	ⲟⲓ
-----	ϫⲁ-	-----	-----	ϯ	-----	-----	ⲧⲟⲓ
ⲱⲡ	-----	ⲟⲡ″	-----	-----	-----	ϭⲁⲥ″	-----
-----	ⲥⲉⲧⲡ-	-----	ⲥⲟⲧⲡ	-----	ϭⲓ	-----	-----
ⲱϥⲧ	-----	ⲟϥⲧ″	-----	ⲓ̀ϣⲓ	-----	-----	ⲁϣⲓ

[٢] أكمل حسب المثال المُعطَى:

1 ⲁⲣⲉϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ.	ⲁⲣⲉϫⲉⲙ ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ.	ⲁⲣⲉϫⲉⲙϥ.
2 ⲁⲓⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲛⲟⲃⲓ.		
3 ⲧⲉⲣⲁⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.		
4 ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲩⲑⲁⲣⲁ.		
5 ϥ̀ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ.		
6 ⲁⲩⲙⲓϣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫⲁϫⲓ.		

[٣] ترجم إلى اللغة العربية:

1 ϯⲧ̀ⲣⲓⲁⲥ ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
2 ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉϥⲙⲟⲥⲓ.
3 ϩⲁⲛϫⲱⲙ ⲉⲩϭⲛⲟⲩ.
4 ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ.
5 ⲟⲩⲗⲁⲟⲥ ⲉϥⲟϣ.
6 ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉⲑⲙⲉⲛⲣⲓⲧ.
7 ⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲙⲱⲟⲩ.
8 ⲟⲩⲡⲉⲧⲣⲁ ⲉϥⲙⲁϣⲓ.
9 ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲧϩⲟⲗϫ.
10 ⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ ⲉⲥϣⲏⲡ.
11 ⲉⲑⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ.
12 ϩⲁⲛϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲩϩⲟⲥⲓ.

الدرس الخامس والعشرون ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲕ̅ⲉ̅

صُوَر (صيغ) الأفعال البسيطة [تابع]

[٦،٥] الأفعال الرباعية والخُماسية:

القاعدة	الصيغة الوصفية ⲉ.ⲱ	الصيغة الضميرية ⲉ.ⲱ	الصيغة المركّبة ⲉ.ⲉ	الصيغة المستقلة ⲟ.ⲉ →
أفعال رباعية:				
مطروح، مُلقَى	ⲃⲉⲣⲃⲱⲣ	ⲃⲉⲣⲃⲱⲣ"	ⲃⲉⲣⲃⲉⲣ-	ⲃⲟⲣⲃⲉⲣ طَرَحَ، ألقى
مُزَيَّن	ⲥⲉⲗⲥⲱⲗ	ⲥⲉⲗⲥⲱⲗ"	ⲥⲉⲗⲥⲉⲗ-	ⲥⲟⲗⲥⲉⲗ زيَّن، عزَّى
مذبوح	ϭⲉⲗϭⲱⲗ	ϭⲉⲗϭⲱⲗ"	ϭⲉⲗϭⲉⲗ-	ϭⲟⲗϭⲉⲗ ذَبَحَ
مسحوق	ϭⲉⲙϭⲱⲙ	ϭⲉⲙϭⲱⲙ"	ϭⲉⲙϭⲉⲙ-	ϭⲟⲙϭⲉⲙ سَحَقَ، هَرَسَ
مفحوص	ϭⲉⲧϭⲱⲧ	ϭⲉⲧϭⲱⲧ"	ϭⲉⲧϭⲉⲧ-	ϭⲟⲧϭⲉⲧ فَحَصَ، امتحن
	-------	ϩⲉⲛϩⲱⲛ"	ϩⲉⲛϩⲉⲛ-	ϩⲟⲛϩⲉⲛ أَمَرَ، أوصَى
متضايق	ϩⲉϫϩⲱϫ	ϩⲉϫϩⲱϫ"	ϩⲉϫϩⲉϫ-	ϩⲟϫϩⲉϫ ضايق، تضايق
مفتَّت	ⲫⲉⲧⲫⲱⲧ	ⲫⲉⲧⲫⲱⲧ"	-------	ⲫⲟⲧⲫⲉⲧ فتَّت، قطَّع
مَهدوم	ϣⲉⲣϣⲱⲣ	ϣⲉⲣϣⲱⲣ"	-------	ϣⲟⲣϣⲉⲣ هَدَم، دَكَّ
	-------	ϫⲉⲙϫⲱⲙ"	-------	ϫⲟⲙϫⲉⲙ جسَّ، لَمَسَ
	-------	ⲙⲉⲕⲙⲟⲩⲕ"	ⲙⲉⲕⲙⲉⲕ-	ⲙⲟⲕⲙⲉⲕ فكَّر
مشابه، مُماثِل	ⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ	ⲧⲉⲛⲑⲱⲛ"	ⲧⲉⲛⲑⲱⲛ-	ⲑⲟⲛⲧⲉⲛ شابَهَ، ماثَلَ
أفعال خُماسية:				
مُدحرَج	ⲥ̀ⲕⲉⲣⲕⲱⲣ	ⲥ̀ⲕⲉⲣⲕⲱⲣ"	ⲥ̀ⲕⲉⲣⲕⲉⲣ-	ⲥ̀ⲕⲟⲣⲕⲉⲣ دحرج
مضطرب	ϣ̀ⲧⲉⲣⲑⲱⲣ	ϣ̀ⲧⲉⲣⲑⲱⲣ"	ϣ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ-	ϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ اضطرب
أحْمَر	ⲑ̀ⲣⲉϣⲣⲱϣ	--------	-------	ⲑ̀ⲣⲟϣⲣⲉϣ اِحْمَرَّ

ملحوظة: تأتِي الصيغة المستقلة لبعض هذه الأفعال أحياناً بواسطة حرف ⲉ بدلاً من ⲟ :

تذمَّر ϫ̀ⲣⲉⲙⲣⲉⲙ	دحرج، تدحرج ⲥ̀ⲕⲉⲣⲕⲉⲣ	نقَّط، قطَّر، تناقط ⲧⲉⲗⲧⲉⲗ	غَلَى ⲃⲉⲣⲃⲉⲣ

[٧] **الأفعال الثلاثية المضاعف لامُها:** أى أن الحرف الثالث الساكن متكرِّر.

لم يبقَ في اللغة القبطية من أفعال هذا النوع سوى فعل ⲥⲟⲃϯ :

ⲥⲟⲃϯ	أعَدَّ، استعدَّ	ⲥⲉⲃⲧⲉ-	ⲥⲉⲃⲧⲱⲧ"	ⲥⲉⲃⲧⲱⲧ	مُعدّ، مستعد

ويلاحَظ أن تكرار الحرف الثالث (ⲧ) يظهر فى الصيغتيْن الضميرية والوصفية.

---

[٨] **الأفعال الرباعية المعتلّ آخرها:**

أى أن الحرف الرابع الذى يلي الحرف الساكن الثالث هو حرف متحرِّك.

تبقَّى من هذا النوع بعض الأفعال، منها:

ⲙⲟⲥϯ	يكره، يبغض	ⲙⲉⲥⲧⲉ-	ⲙⲉⲥⲧⲱ"	-------	
ⲙⲟⲛⲓ	يرعى	-------	ⲙⲁⲛⲟⲩ"	-------	
ϫⲱⲓⲗⲓ	تَغرَّب، أقام	ϫⲁⲗⲉ-	ϫⲁⲗⲱ"	ϫⲁⲗⲏⲟⲩⲧ	متغرِّب
ⲥⲟϭⲛⲓ	تشاور، تآمَر	-------	---------	-------	

جُمَل تطبيقية:

ⲁ̅ ⲁϥ<u>ⲃⲟⲣⲃⲉⲣ</u> ⲙ̀Ⲫⲁⲣⲁⲱ̀ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲛ̀ϣⲁⲣⲓ.

طرح فرعون وكل قوته فى البحر الأحمر.

ⲃ̅ ⲛⲓⲃⲉⲣⲉϭⲱⲟⲩⲧⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫⲁⲣⲁⲱ̀ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ ⲁϥ<u>ⲃⲉⲣⲃⲱⲣⲟⲩ</u> ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ.

مركبات فرعون وكل قوته طرحهم فى البحر.

ⲋ̅ ⲡ̀ⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ϯⲥ̀ⲕⲏⲛⲏ ⲉⲧⲁϥ<u>ⲥⲉⲗⲥⲱⲗⲥ</u> ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ.

كرامة القبة التِى زيَّنها النبِى (موسى).

ⲇ̅ ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁ̀ⲛϣⲉⲗⲉⲧ ⲉⲧ<u>ⲥⲉⲗⲥⲱⲗ</u> ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲟ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲩⲙⲫⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲏⲓ.

السلام للخدر (موضع العرس) المزيَّن بِمتنوعات الخَتَن الحقيقى

ⲉ̅ ⲑⲏⲉⲧ<u>ⲥⲉⲗⲥⲱⲗ</u> ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

المزيَّنة بكل كرامة.

ⲋ̅ ⲁⲕ<u>ⲥⲟⲗⲥⲉⲗ</u> ⲛ̀ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ : ⲱ̀ Ⲙⲱ̀ⲩⲥⲏⲥ ⲡⲓ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ : ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ϯⲥ̀ⲕⲏⲛⲏ : ⲉⲧⲁⲕ<u>ⲥⲉⲗⲥⲱⲗⲥ</u> ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

زيَّنتَ (عزَّيتَ) نفوسنا : يا موسى النبِى : بكرامة القبَّة : التِى زيَّنتها.

ⲍ̅ ⲕ<u>ϧⲟⲧϧⲉⲧ</u> ⲛ̀ⲛⲁ̀ϭⲗⲱⲧ.

(أنتَ) تفحص كليتَىَّ.

Ⲏ̅ ⲁⲕϧⲟⲙϧⲉⲙ ⲛ̀ϯⲥⲟⲩⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲙⲟⲩ. كسرتَ (حطَّمتَ) شوكة الموت.

Ⲑ̅ ⲁϥϧⲟⲙϧⲉⲙ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲟⲩ. سَحَقَ الموتَ بِموته.

Ⲓ̅ ⲉⲕⲉ̀ϧⲟⲙϧⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ.

اِسْحَقْ (دائماً) الشيطان تَحت أقدامنا.

Ⲓ̅Ⲁ̅ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓ̀ⲫⲑⲟⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲁⲕϣⲉⲣϣⲱⲣϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ.

الموت الذى دخل إلى العالَم بِحسد إبليس هَدَمتَه بالظهور المُحيِى...

Ⲓ̅Ⲃ̅ ⲡⲓⲁⲧⲉ̀ϣⲧⲁϩⲟϥ ⲁⲩϫⲉⲙϫⲱⲙϥ. غير المستطاع إدراكه لَمَسوه (جَسُّوه).

Ⲓ̅Ⲅ̅ ⲉⲩⲉⲣϧⲁⲉ̀ ⲉⲩϩⲉϫϩⲱϫ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϭⲓ̀ⲙⲕⲁϩ. معوزِّين مُضَيَّقين متألِّمين

Ⲓ̅Ⲇ̅ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲑⲱⲛϯ ⲉ̀ϯⲙⲟⲩⲕⲓ ⲑⲏⲉⲧⲁ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ.

(أنتِ) أشبهتِ السلّم الذى رآه يعقوب.

Ⲓ̅Ⲉ̅ ⲥⲉⲧⲉⲛⲑⲱⲛϯ ⲉ̀ⲡⲓ̀ϣⲃⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲁⲁⲣⲱⲛ. (هم) يُشبِّهونك بعصا هرون.

Ⲓ̅Ⲋ̅ ⲁϥⲥ̀ⲕⲉⲣⲕⲉⲣ ⲡⲓ̀ⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓ̀ⲙϩⲁⲩ. دحرج الحجر عن فم القبْر.

Ⲓ̅Ⲍ̅ ⲁϥⲥ̀ⲕⲉⲣⲕⲱⲣϥ. دحرجه.

Ⲓ̅Ⲏ̅ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓ̀ⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲁⲩⲥ̀ⲕⲉⲣⲕⲱⲣϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓ̀ⲙϩⲁⲩ.

(هُنَّ) وجدن الحجر مدحرجاً بعيداً عن القبْر.

Ⲓ̅Ⲑ̅ ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛϣ̀ⲧⲉⲣⲑⲱⲣ? لِماذا أنتم مضطربون (ما بالكم مضطربين)؟ (لو ٢٤:٣٨).

Ⲕ̅ ⲡⲉⲕⲙⲁⲛ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲧⲥⲉⲃⲧⲱⲧ. مسكنك المُعَدّ.

Ⲕ̅Ⲁ̅ ⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ. أعدّا (أعدُّوا) الفصح.

Ⲕ̅Ⲃ̅ ⲡⲉⲕⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲱⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲕϫⲓϫ.

موضعك المقدَّس يا رب الذى أعدَدْته يداك.

Ⲕ̅Ⲅ̅ ϫⲉ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲛⲟϩⲉⲙ : ⲫⲏⲉⲧⲁⲕⲥⲉⲃⲧⲱⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓ̀ⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

لأنَّ عيْنَيَّ قد أبصرتا خلاصك الذى أعدَدْته أمام جَميع الشعوب.

Ⲕ̅Ⲇ̅ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ϯⲛⲁϯⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ : Ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ϯⲛⲁϭⲁⲥϥ.

هذا يكون إلَهى أُمَجِّدُه : إله أبِى فأرفعه (أعلِّيه).

تمرينات

[١] ضَعْ الفعل في الصيغة المناسبة في كل جُملة:

ⲁ̄ (ϣⲟⲣϣⲉⲣ) ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲁϥ----------ϥ.

ⲃ̄ (ϧⲟⲙϧⲉⲙ) ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲉⲧ----------.

ⲅ̄ (ⲥⲟⲗⲥⲉⲗ) ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲥⲉ---------- ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ.

ⲇ̄ (ϧⲟⲧϧⲉⲧ) Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲁϥ----------ⲟⲩ.

ⲉ̄ (ⲥ̀ⲕⲟⲣⲕⲉⲣ) ⲡⲓⲱⲛⲓ ⲉⲧ----------.

ⲋ̄ (ⲥⲟⲃϯ) ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩ---------- ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ.

ⲍ̄ (ⲙⲓⲥⲓ) ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲁⲥ---------- Ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.

---

[٢] أكمل حسب المثال المُعطَى:

1	ⲁϥϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲛ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ.	ⲁϥϧⲉⲧϧⲉⲧ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ.	ⲁϥϧⲉⲧϧⲱⲧϥ.
2	ⲁⲕⲃⲟⲣⲃⲉⲣ ⲛ̀ⲛⲓϫⲁϫⲓ.		
3	ⲁⲩⲥ̀ⲕⲟⲣⲕⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛⲓ.		
4	ⲥⲉϧⲟⲗϧⲉⲗ ⲛ̀ϯϣⲟϣ.		
5	ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ.		
6	ⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲓⲣⲏⲛⲏ.		

[٣] أُكتب الصيغة المستقلة لِكلٍ من الأفعال الآتية:

1	ⲉⲡ-	7	ϩⲟⲃⲥ"	13	ⲙⲉϩ
2	ⲫⲉⲣϣ-	8	ⲛⲁϩⲙ"	14	ⲭⲏ
3	ϫⲉⲙ-	9	ⲁϣ"	15	ϭⲟⲥⲓ
4	ⲉⲣ-	10	ⲟⲙⲥ"	16	ϫⲏⲕ
5	ⲙⲉⲛⲣⲉ-	11	ⲁⲓ"	17	ⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ
6	ϣ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ-	12	ⲥⲉⲗⲥⲱⲗ"	18	ⲑ̀ⲣⲉϣⲣⲱϣ

تمرينات مراجعة [٥]

للدروس من ٢١ إلى ٢٥

[١] أكتب معنى ما يأتي:

1	Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲉⲧⲟⲛϧ.	7	ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣϩⲉⲙⲓ ⲉⲧϫⲟⲣ.
2	ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉⲑⲙⲉⲛⲣⲓⲧ.	8	ϩⲁⲛⲁⲥⲕⲏⲥⲓⲥ ⲉⲩϧⲟⲥⲓ.
3	ⲁⲕϭⲓⲥⲁⲣⲝ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲉⲣⲣⲱⲙⲓ.	9	ⲕ̀ϧⲉⲧϧⲉⲧ ⲛⲁ̀ϭⲗⲱⲧ.
4	ⲁϥⲃⲉⲗ ϯⲙⲉⲧϫⲁϫⲓ.	10	ⲁⲥⲟⲩⲉⲙ ⲟⲩⲱⲓⲕ.
5	ⲁⲩⲁϣϥ ⲉ̀ⲡⲓⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ.	11	ⲁⲩⲭⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ̀ⲙϩⲁⲩ.
6	ⲁϥⲁⲓⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ.	12	ⲁϥⲥ̀ⲕⲉⲣⲕⲱⲣϥ.

[٢] ضَعْ الفعل في الصيغة الوصفية حسب المثال:

1	ⲁϥϣⲱⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ.	ⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ ⲉⲥϣⲏⲡ.
2	ⲁⲓⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱⲟⲩ.	ϩⲁⲛⲣⲱⲟⲩ ----------.
3	ⲁⲕⲫⲱⲣϣ ⲛ̀ⲛⲉⲕϫⲓϫ.	ⲛⲉⲕϫⲓϫ ----------.
4	ⲁϥⲃⲱⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.	ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ---------- ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
5	ⲁⲩⲁ̀ϣⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲛⲟⲃⲓ.	ⲛⲁⲛⲟⲃⲓ ----------.

[٣] أكْمِلْ حسب المثال المُعطَى:

1	ⲁⲛϫⲓⲙⲓ ⲙ̀Ⲙⲁⲥⲓⲁⲥ.	ⲁⲛϫⲉⲙ Ⲙⲁⲥⲓⲁⲥ.	ⲁⲛϫⲉⲙϥ.
2	ⲁϥⲥⲱϯ ⲛ̀ϯⲡⲟⲣⲛⲏ.		
3	ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲗⲱⲣⲟⲛ.		
4	ⲁⲕϧⲟⲙϧⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ.		
5	ⲧⲉⲛⲥⲟⲃϯ ⲛ̀ϯⲧ̀ⲣⲁⲡⲉⲍⲁ.		
6	ⲁⲓϭⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓϫⲱⲙ.		
7	ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ.		

[٤] ضَعْ الفعل في الصيغة المناسبة في كل جُملة:

ⲁ̅ (ⲃⲟⲣⲃⲉⲣ) ⲁϥ----------ⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ.

ⲃ̅ (ⲙⲓⲥⲓ) ⲁⲥ----------ϥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

ⲅ̅ (ⲟⲩⲱⲣⲡ) Ⲓⲏ̅ⲥ ⲁϥ---------- ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

ⲇ̅ (ϫⲱⲕ) ⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁⲩ---------- ⲡⲁⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

ⲉ̅ (ϭⲓⲥⲓ) Ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ϯⲛⲁ----------ϥ.

ⲋ̅ (ⲑⲟⲛⲧⲉⲛ) ⲁⲣⲉ--------ϯ ⲉ̀ϯⲙⲟⲩⲕⲓ ⲑⲏⲉⲧⲁ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ.

ⲍ̅ (ⲥⲱⲟⲩⲛ) ⲁⲛ---------- ⲡⲓϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ.

---

[٥] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲧⲉⲛⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲃⲓ, ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ.

ⲃ̅ ⲁⲓϫⲁ ⲛⲁⲓϫⲱⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲁϥⲉⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲙⲛⲁⲓ.

ⲅ̅ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲁϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀Ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲙ̀Ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.

ⲇ̅ Ⲫϯ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲁⲣⲝ, ⲁϥϯ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲟⲧⲡⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ.

ⲉ̅ ⲁϥⲁⲓⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ.

ⲋ̅ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲉⲧⲟⲛϧ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ.

ⲍ̅ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲧⲁⲥⲁⲣⲝ ⲧⲉ, ⲑⲏⲉ̀ ϯⲛⲁⲧⲏⲓⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀ⲱⲛϧ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

ⲏ̅ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲁⲛⲟⲕ ⲉⲧⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲱⲛϧ ⲡⲉ.

ⲑ̅ ⲕⲁⲧⲁⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲕⲟⲩⲟⲣⲡⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲁⲓⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

اختبار [٥]

للدروس من ٢١ إلى ٢٥

[١] أكتب معنى ما يأتي:

1	ⲁϥⲉⲣ ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ.	8	ⲁϥⲥⲟⲧⲧⲉⲛ.
2	ⲁⲕϣⲉⲡ ⲧⲁⲓⲑⲩⲥⲓⲁ.	9	ⲁⲕϣⲟⲡⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲕ.
3	ⲁⲩⲉϥⲧ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.	10	ⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ̀.
4	ⲁⲛϫⲁ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.	11	ⲁⲓⲥⲟⲧⲡϥ.
5	ⲁⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲁⲓⲣⲟ.	12	ⲁⲕⲃⲉⲣⲃⲱⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ.
6	ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.	13	ϩⲁⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉⲩⲙⲉⲛⲣⲓⲧ.
7	ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲧϩⲏⲗ ⲉ̀ⲡϭⲓⲥⲓ.	14	ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ.

[٢] أكتب الصيغة المستقلة لكلٍ من:

1	ⲉⲗ-	5	ϫⲁ"	9	ϭⲟⲥⲓ
2	ⲉϣ-	6	ⲟⲙⲥ"	10	ⲟⲛϧ
3	ⲉⲡ-	7	ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ"	11	ⲃⲏⲗ
4	ⲉⲛ-	8	ⲙⲉⲥⲧⲱ"	12	ⲙⲉϩ

[٣] أكمِل حسب المثال المُعطَى:

1	ⲥ̀ⲛⲁⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ.	ⲥ̀ⲛⲁⲙⲉⲥ ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ.	ⲥ̀ⲛⲁⲙⲁⲥϥ.
2		ⲁϥⲥⲉⲧⲡ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.	
3		ⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥϫⲁ.	
4		ⲁⲣⲉϫⲉⲙ ⲟⲩϩⲙⲟⲧ.	
5		ⲁⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ.	
6		ⲁϥⲥⲉⲗⲥⲉⲗ ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ.	
7		ⲁⲛⲉϣ ⲡⲁⲓϫⲱⲙ.	

[٤] إقرأ هذه الفقرة وترجمها:

Ⲫϯ ⲁϥⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ. ⲁϥⲟⲩⲉⲣⲡ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲉⲑⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥϭⲓⲥⲁⲣⲝ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ. ⲁⲥⲙⲁⲥϥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ. ⲁϥϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ. ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲅⲟⲥ. ⲁϥϭⲓⲱⲙⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲒⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ. ϧⲉⲛ Ⲕⲁⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲄⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀, ⲁϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ ⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲏⲣⲡ. Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲁϥⲉⲣ ϩⲁⲛϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ. ⲁⲩⲁϣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ. ⲁϥⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛϧ. ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲗⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲡ̀ϭⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲱⲧⲏⲣⲓⲁ ⲉⲥϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲧⲉⲛϣⲉⲡ̀ϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ.

الترجمة:

الأفعال التِي تَحتها خط، أعد كتابتها مع توضيح صيغتها، ثم كتابة صيغتها المستقلة:

الفعل المعطى	صيغته	الصيغة المستقلة له	الفعل المعطى	صيغته	الصيغة المستقلة له
ⲙⲉⲓ	مستقلة	ⲙⲉⲓ			
ⲟⲩⲉⲣⲡ	مركَّبة	ⲟⲩⲱⲣⲡ			

الدرس السادس والعشرون ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲕ̅ⲉ̅

صُوَر (صيغ) الأفعال المزيدة

[١] الأفعال المزيدة بإضافة حرف ⲥ على أولِها:

صيغة وصفية	صيغة ضميرية	صيغة مركَّبة	صيغة مستقلة →
المَجموعة الأولى: تتكوَّن صيغتها الوصفية بإضافة ⲏⲟⲩⲧ على آخرها، مثل:			
موضوع، مرسوم ⲥⲉϩⲛⲏⲟⲩⲧ	ⲥⲁϩⲛⲏⲧ″	ⲥⲉϩⲛⲉ-	أمَرَ، وَضَعَ، رسَم ⲥⲁϩⲛⲓ
ثابت، مقرَّر ⲥⲉⲙⲛⲏⲟⲩⲧ	ⲥⲉⲙⲛⲏⲧ″	ⲥⲉⲙⲛⲉ-	أسَّس، ثبَّت، قرَّر ⲥⲉⲙⲛⲓ
طاهر، مختون ⲥⲉⲃⲏⲟⲩⲧ	ⲥⲟⲩⲃⲏⲧ″	ⲥⲟⲩⲃⲉ-	طهَّر، ختَن، نقَّى ⲥⲉⲃⲓ
المَجموعة الثانية: مشتقَّة من أفعال ثلاثية، وتُصرَّف كالآتِى:			
مستقيم، مُقوَّم ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ	ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ″	ⲥⲟⲩⲧⲉⲛ-	قوَّم، دبَّر، مدَّ ⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ
ملعون ⲥ̀ϩⲟⲩⲱⲣⲧ	ⲥ̀ϩⲟⲩⲱⲣ″	ⲥ̀ϩⲟⲩⲉⲣ-	لَعَنَ، سَبَّ ⲥⲁϩⲟⲩⲓ̀
مُعال، مُعتنَى به ϣⲁⲛⲉⲩϣ	ϣⲁⲛⲟⲩϣ″	ϣⲁⲛⲉϣ-	عالَ، أحيا، ربَّى ϣⲁⲛϣ

[٢] الأفعال المزيدة بإضافة حرف ⲧ إلى أولِها:

القاعدة	الصيغة الوصفية ⲏⲟⲩⲧ	الصيغة الضميرية ⲟ	الصيغة المركَّبة ⲉ	الصيغة المستقلة ⲟ →
الأمثلة:				
	مُكرَّم ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ	ⲧⲁⲓⲟ″	ⲧⲁⲓⲉ-	أكرَم، بَجَّل ⲧⲁⲓⲟ
	هالك، مفقود ⲧⲁⲕⲏⲟⲩⲧ	ⲧⲁⲕⲟ″	ⲧⲁⲕⲉ-	فقد، أهلك ⲧⲁⲕⲟ
	مرتفع، مُحمَّل ⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ	ⲧⲁⲗⲟ″	ⲧⲁⲗⲉ-	حمَّل، سبَّب فى رفع ⲧⲁⲗⲟ
	مُرسَل ⲧⲁⲟⲩⲏⲟⲩⲧ	ⲧⲁⲟⲩⲟ″	ⲧⲁⲟⲩⲉ-	أرسل ⲧⲁⲟⲩⲟ
	راجع، مُعاد ⲧⲁⲥⲑⲏⲟⲩⲧ	ⲧⲁⲥⲑⲟ″	ⲧⲁⲥⲑⲉ-	أرجَع، أعاد ⲧⲁⲥⲑⲟ
	مُدرَك، مُقام ⲧⲁϩⲏⲟⲩⲧ	ⲧⲁϩⲟ″	ⲧⲁϩⲉ-	أدرك، أقام، شيَّد ⲧⲁϩⲟ
	مُثبَّت ⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ	ⲧⲁϫⲣⲟ″	ⲧⲁϫⲣⲉ-	ثبَّت ⲧⲁϫⲣⲟ

طهَّر، نقَّى	ⲧⲟⲩⲃⲟ	ⲧⲟⲩⲃⲉ-	ⲧⲟⲩⲃⲟ"	ⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ	طاهر، نقي
شفى، تعافَى	ⲧⲟⲩϫⲟ	ⲧⲟⲩϫⲉ-	ⲧⲟⲩϫⲟ"	ⲧⲟⲩϫⲏⲟⲩⲧ	شافٍ، متعافي
علَّم	ⲧ̀ⲥⲁⲃⲟ	ⲧ̀ⲥⲁⲃⲉ-	ⲧ̀ⲥⲁⲃⲟ"	ⲧ̀ⲥⲁⲃⲏⲟⲩⲧ	متعلِّم
أشبع	ⲧ̀ⲥⲓⲟ	ⲧ̀ⲥⲓⲉ-	ⲧ̀ⲥⲓⲟ"	ⲧ̀ⲥⲏⲟⲩⲧ	شبعان
عذَّب	ⲧ̀ϩⲉⲙⲕⲟ	ⲧ̀ϩⲉⲙⲕⲉ-	ⲧ̀ϩⲉⲙⲕⲟ"	ⲧ̀ϩⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ	مُعذَّب
أجْلَس	ⲧ̀ϩⲉⲙⲥⲟ	ⲧ̀ϩⲉⲙⲥⲉ-	ⲧ̀ϩⲉⲙⲥⲟ"	ⲧ̀ϩⲉⲙⲥⲏⲟⲩⲧ	مُجلَّس

+ أفعال تبدأ بِحرف ⲑ بدلاً من حرف ⲧ ، ولَها نفس التصريف، مثل:

خلق، صنع	ⲑⲁⲙⲓⲟ	ⲑⲁⲙⲓⲉ-	ⲑⲁⲙⲓⲟ"	ⲑⲁⲙⲓⲏⲟⲩⲧ	مَخلوق
أخضع، تواضع	ⲑⲉⲃⲓⲟ	ⲑⲉⲃⲓⲉ-	ⲑⲉⲃⲓⲟ"	ⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ	مُخضَع، متواضع
برَّر	ⲑ̀ⲙⲁⲓⲟ	ⲑ̀ⲙⲁⲓⲉ-	ⲑ̀ⲙⲁⲓⲟ"	ⲑ̀ⲙⲁⲓⲏⲟⲩⲧ	مُبَرَّر، متبَرِّر

+ أفعال ليس لَها صيغة وصفية:

شفَى	ⲧⲁⲗϭⲟ	ⲧⲁⲗϭⲉ-	ⲧⲁⲗϭⲟ"	-------	
أخبَر، أعلَم	ⲧⲁⲙⲟ	ⲧⲁⲙⲉ-	ⲧⲁⲙⲟ"	-------	
أحيا (آخر)	ⲧⲁⲛϩⲟ	ⲧⲁⲛϩⲉ-	ⲧⲁⲛϩⲟ"	-------	
سقَى، روَى	ⲧ̀ⲥⲟ	ⲧ̀ⲥⲉ-	ⲧ̀ⲥⲟ"	-------	
بلغ، أوصل، ردَّ	ⲧ̀ⲫⲟ	ⲧ̀ⲫⲉ-	ⲧ̀ⲫⲟ"	-------	
أضاف، أزاد	ⲧⲟⲩϩⲟ	ⲧⲟⲩϩⲉ-	ⲧⲟⲩϩⲟ"	-------	

ملاحظات:

[١] يوجد **بعض أفعال متعدِّية تتبع قاعدة هذه الأفعال** رغم أنَّها لا تُصاغ بإضافة ⲥ أو ⲧ :

غَرَس، زَرَعَ	ϭⲟ	ϭⲉ-	ϭⲟ"	ϭⲏⲟⲩⲧ	مغروس، مزروع
أوقد، ألْهَب	ϭⲉⲣⲟ	ϭⲉⲣⲉ-	ϭⲉⲣⲟ"	ϭⲉⲣⲏⲟⲩⲧ	ملتهب، موقَد

[٢] وتوجد أفعال أخرى تكون فيها **الصيغة الضميرية بِحرف ⲱ بدلاً من حرف ⲟ** ، مثل:

طَلَى، دَهَنَ	ⲗⲁⲗⲟ	ⲗⲁⲗⲉ-	ⲗⲁⲗⲱ"	ⲗⲁⲗⲏⲟⲩⲧ	مطلى، مدهون
أودع، اقتات، رَعَى	ϫⲁⲗⲟ	ϫⲁⲗⲉ-	ϫⲁⲗⲱ"	ϫⲁⲗⲏⲟⲩⲧ	مُودَع، مقتات

جُمَل تطبيقية:

ⲁ̅ ⲧⲉⲕϫⲓϫ ⲛ̀ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲁⲥⲧⲁⲕⲉ ⲛⲉⲕϫⲁϫⲓ.

يدك اليُمنَى يا إلَهي أهلكت أعداءك.

ⲃ̅ ⲁⲕⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲟⲙⲕⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ.

مددتَ يَمينك فابتلعتهم الأرض.

ⲅ̅ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ. الذى ثبَّت الأرض على المياه.

ⲇ̅ ⲁϥⲧ̀ⲥⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϩⲓ ⲡ̀ϣⲁϥⲉ. سقَى شعبه في البَرِّية.

ⲉ̅ ⲛⲏⲉⲧⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ. المتواضعون بقلوبِهم.

ⲋ̅. ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲑⲏⲉⲧⲁⲕⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ. العهد الذي قرَّرته مع آبائنا.

ⲍ̅ ⲫⲏⲉⲧⲁⲕⲑⲁⲙⲓⲟϥ. ذاك الذي خلقتَه.

ⲏ̅ ⲛⲏⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ. أولئك المكرَمون.

ⲑ̅ ⲡⲓⲥ̀ⲧⲁⲙⲛⲟⲥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ. القسط المُكرَّم.

ⲓ̅ ϯϣⲟⲩⲣⲏ ⲉⲧⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ. المَجمرة النقية (الطاهرة).

ⲓ̅ⲁ̅ ⲥⲉⲙⲛⲉ ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲏⲓ. قرِّر ناموساً لِي.

ⲓ̅ⲃ̅ ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ.

قَوَّمَ أرجلنا إلى طريق السلام.

ⲓ̅ⲅ̅ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲁ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲑⲁⲙⲓⲟϥ. هذا هو اليوم الذي صنعه الرب.

ⲓ̅ⲇ̅ ϣⲁⲛⲟⲩϣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲭⲗⲟⲏ : ϩⲓϫⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲉⲙⲧⲟⲛ : ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲛⲟϥ.

عُلْهُم (تولاهم برعايتك) في موضع خضرةٍ على ماء الراحة في فردوس النعيم (أوشية الراقدين).

ⲓ̅ⲉ̅ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲕⲓⲃⲱⲧⲟⲥ ⲭⲏ ϧⲉⲛ ϯⲥ̀ⲕⲏⲛⲏ : ⲉⲥⲗⲁⲗⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ : ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲃⲟⲗ.

يوجَد تابوت في القبة (المسكن) مُصفَّح (مُغطَّى) بالذهب من داخل ومن خارج.

ⲓ̅ⲋ̅ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅.

صنعها بِمجدٍ حسب قول الرب.

ⲓ̅ⲍ̅ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁⲕⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉ̀ⲧⲉϥⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ. هذا الذي أرجعتَه إلى رئاسته ثانيةً.

تمرينات

[١] أكمِلْ حسب المثال المُعطَى:

1	ϥ̀ⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲓⲣⲏⲛⲏ.	ϥ̀ⲥⲉⲙⲛⲉ ⲧⲉϥϩⲓⲣⲏⲛⲏ.	ϥ̀ⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ.
2	ⲁϥⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ.		
3	ⲁⲥⲧⲁⲙⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.		
4	ⲥⲉⲧ̀ⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ.		
5	ⲁϥⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ⲛⲓϣⲱⲛⲓ.		
6	ⲧⲉⲧ̀ⲥⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲁ̀ⲗⲟⲩ.		

[٢] أكتب الفعل في الصيغة الوصفية:

1	ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ.	ⲧⲉⲥⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ.
2	ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ.	ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧ----------.
3	ϥ̀ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲛϩⲏⲧ.	ⲛⲉⲛϩⲏⲧ ⲉⲧ----------.
4	ⲁϥⲗⲁⲗⲟ ⲛ̀ϯⲕⲓⲃⲱⲧⲟⲥ.	ϯⲕⲓⲃⲱⲧⲟⲥ ⲉⲧ----------.
5	ⲕ̀ϭⲉⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲙⲡⲁⲥ.	ⲡⲓⲗⲁⲙⲡⲁⲥ ⲉⲧ----------.
6	ⲁϥϣⲁⲛϣ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ.	ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ ⲉⲧ----------.

[٣] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲱ̀ ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ, ⲕ̀ⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

ⲃ̅ ⲁϥⲧⲁⲕⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲛⲟⲃⲓ.

ⲅ̅ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲉ̀ⲧⲉϥⲁⲣⲭⲏ.

ⲇ̅ ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲉϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲉⲩⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ.

ⲉ̅ Ⲫϯ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥϩⲓⲕⲱⲛ.

ⲋ̅ ⲁϥⲧ̀ϩⲉⲙⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ ⲛⲁ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅.

ⲍ̅ ⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁⲩ̀ⲧⲥⲁⲃⲉ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ.

ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲕ̅ⲍ̅ الدرس السابع والعشرون

ⲡⲓⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲛ صيغة الأمر

إذا صدر الفعل من كبير إلى صغير دلَّ على الأمر.

وإذا صدر الفعل من صغير إلى كبير دلَّ على السؤال والتوسُّل والطلب.

يُمكن أن يُتَرجَم فعل الأمر للمخاطب المفرد أو المخاطبة المفردة أو للمثنَّى أو للجمع، فمثلاً: العبارة: [ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲓⲱϣ]، يُمكن ترجَمتها: اِحفظ الدرس أو اِحفظي الدرس أو اِحفظا الدرس أو اِحفظوا الدرس أو احفظن الدرس.

ولكن يُمكن التمييز بَيْن المُخاطبين إذا كان هناك ضمير، مثل:

ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲱϣ. اِحفظ درسَكَ. – ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲉⲱϣ. اِحفظي درسَكِ

ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲱϣ. اِحفظا درسَكما أو اِحفظوا درسَكم أو اِحفظن درسَكن.

\+ \+ \+

[١] في معظم الأفعال تُستخدَم صيغة مصدر الفعل (بدون زيادة أو تغيير) بمثابة أمر، مثل:

ϣ̀ⲗⲏⲗ.	صلِّ.	ⲣⲁϣⲓ.	اِفرَح.	ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ.	اِتبعنِي.
ϩⲱⲥ.	سَبِّح.	ⲥ̀ϧⲁⲓ.	أكتب.	ⲙⲉⲛⲣⲉ Ⲡϭⲟⲓⲥ.	أَحِبّ الرب.
ⲥ̀ⲙⲟⲩ.	بارك.	ⲛⲉϩⲥⲓ.	استيقظ.	ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲁ̀ⲥⲙⲏ.	استمع صوتِي.

[٢] بعض الأفعال يُصاغ الأمر منها بإضافة -ⲁ إلى أول الفعل، مثل:

ⲁⲛⲁⲩ أُنظرْ – ⲁⲟⲩⲱⲛ اِفتَحْ – ⲁⲟⲩⲱⲙ كُلْ

ⲁϫⲱ , ⲁϫⲉ- , ⲁϫⲟ" قُلْ

أمثلة تطبيقية:

ⲁ̅ ⲁϫⲟⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ. قُلْ الحق دائماً.

ⲃ̅ ⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓϩⲏⲕⲓ. أنظر إلى الفقير (المسكين).

ⲋ̅ ⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲃⲁⲗ. اِفتَح عينَيْك.

ⲗ̅ ⲁⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓⲕ. كُل الخُبْز.

[٣] الأفعال الثلاثة ⲱⲗⲓ ، ⲓ̀ⲛⲓ ، ⲓ̀ⲣⲓ يُصاغ منها الأمر على النحو التالي:

الصيغة المستقلة	:	ⲁⲗⲓⲟⲩⲓ̀	ⲁⲛⲓⲟⲩⲓ̀	ⲁⲣⲓⲟⲩⲓ̀
الصيغة المركَّبة	:	ⲁⲗⲓ-	ⲁⲛⲓ-	ⲁⲣⲓ-
الصيغة الضميرية	:	ⲁⲗⲓⲧ"	ⲁⲛⲓⲧ"	ⲁⲣⲓⲧ"

(١) أمثلة على الصيغة المستقلة:

ⲁ̅. ⲁⲣⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲉ̀ⲡⲓⲕⲏⲥ.

اِصنَعْ معنا حسب دعتك.

ⲃ̅. ⲁⲛⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲁⲓϫⲱⲙ ⲛⲉⲙⲁⲕ. أحضرْ معك هذه الكتب.

ⲅ̅. ⲁⲗⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϣⲱⲛⲓ. اِنْزِعْ عنهم الأمراض.

(٢) أمثلة على الصيغة المركَّبة:

ⲁ̅. ⲁⲣⲓ ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ. اِصنَع معنا رَحْمةً.

ⲃ̅. ⲁⲣⲓⲡⲁⲙⲉⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ. أذكرنِي في ملكوتك.

ⲅ̅. ⲁⲣⲓ̀ϩⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕϩⲓⲣⲏⲛⲏ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

أنعم لنا بسلامك إلى التمام (الانقضاء).

ⲇ̅. ⲁⲣⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲃⲁⲗ. أنِرْ عينَيَّ.

ⲉ̅. ⲁⲛⲓⲟⲩⲧⲁϩ. أَثْمِرْ، أَثْمِروا.

ⲋ̅. ⲁⲛⲓ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ. قدِّموا قلوبكم ذبيحة.

+ كل الأفعال التي تبدأ بالمقطع -ⲉⲣ يُصاغ الأمر منها باستخدام -ⲁⲣⲓ ، ولكن هناك أفعال لا تبدأ بالمقطع -ⲉⲣ ويُصاغ منها الأمر باستخدام -ⲁⲣⲓ ، مثل: فعل (يَعْلَم ⲉ̀ⲙⲓ)، فإن الأمر منه هو: اِعْلَم ⲁⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ .

(٣) أمثلة على الصيغة الضميرية:

ⲁ̅. ⲁⲣⲓⲧⲧ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ. اِجعلنِي مثل العشار.

ⲃ̅. ⲁⲛⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ. أصعدهم (قدِّمهم إلى فوق).

ⲅ̅. ⲁⲗⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ.

اِنْزِعهم عنَّا وعن كل شعبك.

ⲇ̅. ⲁⲣⲓⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲉⲙⲡ̀ϣⲁ. اِجعلنا مستحقين.

[٤] الأمر من فعل (يعطي ϯ) هو:

ضميرية	مركَّبة	مستقلة
ⲙⲏⲓ"	ⲙⲁ-	ⲙⲟⲓ

ⲁ̅. ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕϩⲓⲣⲏⲛⲏ. أعطِ لنا (أعطنا) سلامك.

ⲃ̅. ⲙⲁ ⲛⲏⲓ ⲡⲉⲕϫⲱⲙ. أعطِ لِي (أعطنِي) كتابك.

ⲅ̅. ⲡⲉⲛⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲁⲥϯ ⲙⲏⲓϥ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ.

خُبْزنا الذي للغد أعطِهِ لنا اليوم.

وتستخدَم الصيغة المركَّبة -ⲙⲁ في صياغة الأمر للأفعال الآتية:

(١) الأفعال المركَّبة المبدوءة بفعل ϯ (يعطي)، مثل:

ϯⲥ̀ⲃⲱ	يُعلِّم →	ⲙⲁⲥ̀ⲃⲱ	عَلِّمْ
ϯⲱⲙⲥ	يُعمِّد →	ⲙⲁⲱⲙⲥ	عَمِّدْ
ϯϭⲓ	يُرضع →	ⲙⲁϭⲓ ⲛⲁϥ	أرضعيه
ϯⲱⲟⲩ	يُمجِّد →	ⲙⲁⲱⲟⲩ	مَجِّدْ
ϯϩⲁⲡ	يَحكُم →	ⲙⲁϩⲁⲡ	أحكُمْ
ϯⲁ̀ⲥⲟ	يشفق →	ⲙⲁⲁ̀ⲥⲟ	أشفقْ

وأحياناً لا تُحذَف ϯ ، مثل:

ϯⲟⲩⲱ	يُنهي →	ⲙⲁϯⲟⲩⲱ	أنهِ
ϯϩⲟ	يسأل، يتوسَّل →	ⲙⲁϯϩⲟ	إسألْ، توسَّلْ

(٢) الأفعال المزيدة التِي أولُها ⲧ ، يُصاغ الأمر منها بإضافة -ⲙⲁ إلى أولِها، مثل:

ⲧⲁⲥⲑⲟ	يُعيد، يَرُدّ →	ⲙⲁⲧⲁⲥⲑⲟ	أَرجِعْ
ⲧⲁⲗϭⲟ	يشفي →	ⲙⲁⲧⲁⲗϭⲟ	اشفِ
ⲑⲉⲃⲓⲟ	يتضع، يخضع →	ⲙⲁⲑⲉⲃⲓⲟ	اتضع
ⲧⲟⲩⲃⲟ	يُطهِّر →	ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟ	طهِّرْ
ⲧⲁⲛϧⲟ	يُحْيِي →	ⲙⲁⲧⲁⲛϧⲟ	أحيِي
ⲧⲁϫⲣⲟ	يُثبِّت →	ⲙⲁⲧⲁϫⲣⲟ	ثَبِّتْ

(٣) أفعال أخرى يُصاغ الأمر منها بإضافة -ⲙⲁ إلى أولِها، مثل:

ϣⲉ	يذهب →	ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ	اِذهب
ϭ̀ⲛⲉϫⲱ	يخضع →	ⲙⲁϭ̀ⲛⲉϫⲱ	اِخضع
ⲕⲁϯ	يفهم →	ⲙⲁⲕⲁϯ	اِفهم
ϣ̀ⲑⲁⲙ	يغلق →	ⲙⲁϣ̀ⲑⲁⲙ	إغلق

[٥] أفعال لا توجَد إلاَّ في صيغة الأمر، وليست مشتقة من أفعال أخرى:

ⲁⲙⲟⲩ تعالَ – ⲁⲙⲏ تعالِي – ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ تعالوا

ⲙⲟ خُذْ – ⲙⲉ خُذِي – ⲙⲱⲓⲛⲓ خُذُوا

ⲁⲩⲓⲥ هاتِ، هاتِي، هاتوا

أمثلة:

ⲁ̅ ⲁⲙⲟⲩ ϣⲁⲣⲟⲛ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲱ̀ ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ Ⲡⲭ̅ⲥ̅. تعالَ إلينا اليوم يا سيدنا المسيح

ⲃ̅ ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ. تعالوا يا جَميع الشعوب.

ⲡⲓⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲛ ⲛ̀ϫⲱⲗ صيغة النهي (نفي الأمر)

النهي هو الأمر المنفي، وهو على ثلاثة أنواع:

الأول: نَهي بسيط:

علامته: ⲙ̀ⲡⲉⲣ- ، ويُستخدَم للمخاطب والمخاطبة والمخاطبين:

لا تتكلَّم	ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥⲁϫⲓ	لا تبكِ	ⲙ̀ⲡⲉⲣⲣⲓⲙⲓ	لا تَخَفْ	ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ
لا تخزنا	ⲙ̀ⲡⲉⲣϯϣⲓⲡⲓ ⲛⲁⲛ	لا تجلسْ	ⲙ̀ⲡⲉⲣϩⲉⲙⲥⲓ	لا تحكمْ، لا تدِنْ	ⲙ̀ⲡⲉⲣϯϩⲁⲡ

ⲁ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲡ̀ⲱⲃϣ ⲛ̀ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ. لا تنسَ العهد.

ⲃ̅ ⲡⲉⲕⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲓ. روحك القدوس لا تنزعه منِّي.

ⲅ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϫⲱⲛⲧ. لا تُبكِّتني بغضبك.

ⲇ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀ⲃⲟⲛ. لا تنظرْ إلَيَّ بِرجْزٍ (بِسخْطٍ).

الثاني: نَهي مؤكَّد:

علامته: ⲛ̀ⲛⲉ- ، وتتصل بها ضمائر المخاطب والمخاطبة والمخاطبين:

ⲁ̅ ⲛ̀ⲛⲉⲕϧⲱⲧⲉⲃ. لا تقتل. - ⲛ̀ⲛⲉⲕϭⲓⲟⲩⲓ̀. لا تسرق.

ⲃ̅ ⲛ̀ⲛⲉⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩϩⲗⲓ. لا تغتابي أحداً.

ⲅ̅ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲟⲥϯ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. لا تكرهوا (لا تبغضوا) الخطاة.

الثالث: نَهي مبالغة:

علامته: ⲙ̀ⲡⲉⲛ̀ⲑⲣⲉ- ، ويُستخدَم ليفيد ضرورة وأهَمية النهي:

ⲁ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲛ̀ⲑⲣⲉ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⳾ϭⲣⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ, ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⳾ϭⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ. لا تجعل الشرَّ يغلبك، بل بِخيرٍ إغلب الشرَّ.

ⲃ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲛ̀ⲑⲣⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ: ϫⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ.
لا تجعلنا نسمع برعدةٍ: إنني لستُ أعرفكم.

تمرينات

[١] أكتب صيغة الأمر من الأفعال الآتية:

1	ϩⲱⲥ	5	ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ	9	ⲟⲩⲱⲛ
2	ⲛⲁⲩ	6	ϯϩⲟ	10	ⲱ̀ⲗⲓ
3	ϯⲱⲟⲩ	7	ⲉ̀ⲙⲓ	11	ⲧⲟⲩⲃⲟ
4	ⲓ̀ⲣⲓ	8	ⲥ̀ⲙⲟⲩ	12	ⲕⲁϯ

[٢] ترجم العبارات والجمل الآتية:

ⲁ̅ ⲙⲁⲧⲁⲛϧⲟⲓ.
ⲁⲣⲓⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ.
ⲙⲁⲧⲁⲙⲉ ⲛⲁ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ.

ⲃ̅ ⲁⲣⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ.
ⲙⲁⲱⲟⲩ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅.
ⲁⲣⲓⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲁϣϥ.

ⲅ̅ ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲣⲓϩⲟⲩⲟ̀ ϭⲁⲥϥ.

ⲇ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲡ̀ⲱⲃϣ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ.

ⲉ̅ ⲙⲁⲧⲁⲥⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲕϩⲟ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲁⲛⲟⲃⲓ.

ⲋ̅ ⲭⲱ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲁ̀ϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ.

ⲍ̅ ⲱⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙⲏⲓ : ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁⲕⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ.

ⲏ̅ ⲙⲁⲧⲁⲥⲑⲟⲛ Ⲫ̅ϯ̅ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲟⲩϫⲁⲓ.

ⲑ̅ ⲁⲣⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ.

ⲓ̅ ⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲑⲉⲗⲏⲗ : ⲱ̀ ⲡ̀ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ.

ⲓ̅ⲁ̅ ⲁⲣⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲛⲟⲩϯ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ.

ⲓ̅ⲃ̅ ⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ.

ⲓ̅ⲅ̅ ⲙⲁϯϩⲟ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲁⲣⲉⲙⲁⲥϥ.

ⲓ̅ⲇ̅ ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛⲏⲉⲧⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ : ⲁⲣⲓⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛϧ ⲉⲑⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ.

ⲓ̅ⲉ̅ ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲙⲁⲧⲁⲗϭⲱⲟⲩ : ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ Ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲙⲁ̀ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲱⲟⲩ : ⲛⲉⲛ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ϩⲟϫϩⲉϫ ⲛⲓⲃⲉⲛ : Ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲣⲓⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.

الدرس الثامن والعشرون ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲕ̅ⲏ̅

ⲚⲒⲤⲎⲞⲨ Ⲛ̀ⲦⲈ ⲠⲒⲢⲀ ϦⲈⲚ ⲠⲒⲢⲎϮ Ⲛ̀ⲦⲀⲘⲞ

أزمنة الفعل فى الصيغة الإخبارية

تنقسم أزمنة الفعل في اللغة القبطية إلى ثلاثة أقسام: حاضر، ماضٍ، مستقبل. ولكلٍّ من هذه الأزمنة أنواع مُختلفة: فللحاضر أربعة أنواع، وللماضي خمسة أنواع، وللمستقبل خمسة أنواع. ولكل نوعٍ من هذه الأربعة عشر نوعاً علامة تدلّ على زمنه. كما يتصرَّف كلٌّ منها مع ضمائر مُختلفة تدلّ على شخص الفاعل. وتنقسم هذه الضمائر إلى مَجموعتَيْن:

←	المَجموعة الأولَى			المَجموعة الثانية		
	المتكلِّم	المُخاطب	الغائب	المتكلِّم	المُخاطب	الغائب
مفرد مذكَّر	Ϯ-	ⲕ̀-, ⲭ̀-	ϥ̀-	-ⲓ-	-ⲕ-, -ⲭ-	-ϥ-
مفرد مؤنَّث	Ϯ-	ⲧⲉ-	ⲥ̀-	-ⲓ-	-ⲣⲉ-	-ⲥ-
الجمع بنوعيه	ⲧⲉⲛ-	ⲧⲉⲧⲉⲛ-	ⲥⲉ-	-ⲛ-	-ⲣⲉⲧⲉⲛ-	-ⲩ-

وتُستخدَم المَجموعة الأولي في تصريف زمنَيْن فقط، هُما:

الحاضر الأول – المستقبل الأول.

وتُستخدَم المَجموعة الثانية في تصريف بقية الأزمنة الاثنتي عشر ، وهي:

١- بقية أزمنة الحاضر، وعددها ثلاثة :

الحاضر الثانِي – الحاضر غَيْر المَحدود – الحاضر الدال على العادة.

٢- أزمنة الماضي، وعددها خمسة :

الماضي التامّ – الماضي السابق على غَيْره – الماضي الناقص – الماضي الأتَمّ – الماضي الناقص الدال على العادة.

٣- بقية أزمنة المستقبل، وعددها أربعة :

المستقبل الثانِي – المستقبل الناقص – المستقبل اللامَحدود – المستقبل اليقيني.

ⲁ̅ : ⲡⲓⲣⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲧϣⲟⲡ

١- الفعل في زمن الحاضر (المضارع)

وله أربعة أنواع متباينة في الشكل والمعنى، وتتصرَّف كالآتي:

الزمن / الفاعل	الحاضر الأول	الحاضر الثانِي	الحاضر اللامَحدود	الحاضر الدال على العادة: الإثبات	الحاضر الدال على العادة: النفي
ⲁⲛⲟⲕ	ϯⲥⲙⲟⲩ	ⲁⲓⲛⲁϩϯ	ⲉⲓϩⲱⲥ	ϣⲁⲓϣ̀ⲗⲏⲗ	ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ	ⲕ̀- , ⲭ̀-	ⲁⲕ-	ⲉⲕ-	ϣⲁⲕ-	ⲙ̀ⲡⲁⲕ-
ⲛ̀ⲑⲟ	ⲧⲉ-	ⲁⲣⲉ-	ⲉⲣⲉ-	ϣⲁⲣⲉ-	ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ-
ⲛ̀ⲑⲟϥ	ϥ̀-	ⲁϥ-	ⲉϥ-	ϣⲁϥ-	ⲙ̀ⲡⲁϥ-
ⲛ̀ⲑⲟⲥ	ⲥ̀-	ⲁⲥ-	ⲉⲥ-	ϣⲁⲥ-	ⲙ̀ⲡⲁⲥ-
ⲁⲛⲟⲛ	ⲧⲉⲛ-	ⲁⲛ-	ⲉⲛ-	ϣⲁⲛ-	ⲙ̀ⲡⲁⲛ-
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ	ⲧⲉⲧⲉⲛ-	ⲁⲣⲉⲧⲉⲛ-	ⲉⲣⲉⲧⲉⲛ-	ϣⲁⲣⲉⲧⲉⲛ-	ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ	ⲥⲉ-	ⲁⲩ-	ⲉⲩ-	ϣⲁⲩ-	ⲙ̀ⲡⲁⲩ-
أمام الفاعل عندما يأتي اسماً	لا شيء	ⲁⲣⲉ	ⲉⲣⲉ	ϣⲁⲣⲉ	ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ
النفي	... ⲁⲛ ⲛ̀ ... ⲁⲛ	ⲛ̀ ... ⲁⲛ	...ⲁⲛ		

[١] الحاضر الأول (البسيط): ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ:

ويدل على حدث يتمّ وقوعه في لَحظة التكلُّم نفسها.

أمثلة:

ⲁ̅ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ : ⲧⲱⲛⲕ. — أقول لكَ: قُمْ.

ⲃ̅ ϥ̀ⲥ̀ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲱϣ. — (هو) يكتب درسه.

ⲅ̅ ⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲟⲩⲥ̀ⲙⲏ. — نسمع صوتاً.

ⲇ̅ ⲥⲉϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲉϥⲥⲱⲛⲧ. — (هُم) يُسبِّحون خالقهم.

+ أمَّا إذا كان الفاعل اسْماً بدلاً من ضمير فإنه يسبق الفعل، وقد يأخذ الفعل ضمير الفاعل أو لا يأخذه، مثل:

ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ϩⲉⲙⲥⲓ. ⲓⲉ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ϥ̀ϩⲉⲙⲥⲓ.

أمَّا إذا جاء الفعل قبل الاسم، فلابد أن يتصل في أول الفعل ضمير يدل على الفاعل، ولابد أن يُسبَق الاسم الفاعل بالعلامة ⲛ̀ϫⲉ ، مثل:

ϥ̀ϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ.

+ يُنفَى هذا الزمن بأداة النفي ⲁⲛ ، وتأتِي بعد الفعل:

ⲧⲉⲛⲥ̀ϧⲁⲓ ⲁⲛ. (نحن) لا نكتب.

وفي حالة تأكيد النفي يُوضَع حرف ⲛ̀ قبل ضمير الفاعل، ⲁⲛ بعد الفعل. مثل:

ⲛ̀ⲥⲉⲙⲟⲥϯ ⲁⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ. (هُم) لا يكرهون أحداً بتاتاً (مطلقاً).

ملحوظة:

ضمير المُخاطب المفرد المذكَّر -ⲭ̀ يُستخدَم أمام الأفعال المبدوءة بالحروف التالية: ⲙ ، ⲛ ، ⲟⲩ .

مثل:

(أنتَ) تأكل ⲭ̀ⲟⲩⲱⲙ - (أنتَ) تؤمن ⲭ̀ⲛⲁϩϯ - (أنتَ) تُحب ⲭ̀ⲙⲉⲓ

أمَّا ⲕ̀ فتُستخدَم مع بقية الأفعال، مثل: (أنتَ) تقرأ ⲕ̀ⲱϣ .

---

[٢] الحاضر الثانِي: ⲡⲓⲙⲁϩ̀ⲥⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲉⲧϣⲟⲡ:

+ ويُستخدَم في حالتَيْن: (١) إذا أريد استفهام.

(٢) لتقرير حقيقة معروفة أو واجبة المعرفة.

ⲁ̅ ⲁⲕⲑⲱⲛ Ⲁⲇⲁⲙ? أين أنتَ يا آدم؟

ⲃ̅ ⲁⲩϭⲱⲣⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ϫⲉ: ⲁⲕⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ?

أشاروا (أومأوا) إلى أبيه: ماذا تريد أن تُسمِّيه؟

ⲅ̅ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

إلَهنا يكون في السَماء وفي كل مكان (موضع).

+ وعندما يأتِي الفاعل اسْماً، فإن علامة الزمن ⲁⲣⲉ تسبقه. مثل:

ⲁⲣⲉ ⲡⲉϥ̀ⲥⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕ̀ⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.

تسبحته في بيعة القديسين (الهوس الرابع).

ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ⲁⲧⲑⲁϣϥ(ⲉⲑⲙⲏⲛ): [٣] الحاضر اللامحدود:

[ⲛ̀ⲁⲧⲑⲁϣϥ = unlimited = غير المحدود , ⲉⲑⲙⲏⲛ = continuous = دائم]

ويُستخدَم للتعبير عن الحالة، مثل:

ⲁ̅ ⲁⲓ̀ ⲉⲓⲙⲟϣⲓ. جئتُ ماشياً (سائراً).

ⲃ̅ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ. رأيتُه جالساً.

ⲅ̅ ⲁϥϫⲉⲙⲟⲩ ⲉⲩⲉⲛⲕⲟⲧ. وجدهم نياماً (نائمين أو راقدين).

ⲇ̅ ⲁⲥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. أجابَتْ قائلةً.

ⲉ̅ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲥⲉϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.

الملائكة يُسبِّحون إياه صارخين قائلين.

ⲋ̅ ⲉⲕϩⲱⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⁘ ⲉⲕϯⲱⲟⲩ ⲛ̀ϯⲧ̀ⲣⲓⲁⲥ.

(أنتَ) مُسبِّحٌ مع الملائكة، مُمجِّدٌ الثالوث.

ⲍ̅ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡ̀ⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲙ̀Ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲧⲥⲁ ⲡ̀ϣⲱⲓ.

زينة (تعزية) مريَم في السماوات العالية (دائماً).

ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲕⲁϩⲥ ⲉⲧϣⲟⲡ: [٤] الحاضر الدال على العادة:

[ⲛ̀ⲣⲉⲙⲕⲁϩⲥ = habitual]

يدلّ على حدث يتكرَّر حصوله أو على عادة كثيرة الوقوع.

ⲁ̅ ϣⲁⲓⲧⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⁘ ⲛ̀ⲧⲁ̀ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ.

أقوم وقت السَحَر (عادةً) لأبارك اسْمك.

ⲃ̅ ϣⲁⲩϩⲱⲥ ϣⲁⲩϯⲱⲟⲩ ⲙ̀Ⲡⲁϭⲟⲓⲥ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.

(اعتاد الشاروبيم) أن يُسبِّحوا ويُمَجِّدوا ربّي يسوع.

ⲅ̅ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϣⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ϣⲁϥϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ.

كل أمرٍ (شيء) اعتاد أن يصنعه اعتاد أن ينجح فيه.

ⲇ̅ ϣⲁⲣⲉ Ⲫϯ ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲉϥⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲉⲛϩⲏⲧ.

الله يُرسل لنا مراحِمه ورأفاته (بصفة متكرِّرة).

ⲉ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ⲡⲉⲥϧⲏⲃⲥ ϭⲉⲛⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲧⲏⲣϥ.

مصباحُها لا ينطفئ طول الليل.

ⲋ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲛⲁⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ. (آلِهة) لا ترَى ولا تسمع.

تمرينات

[١] أكتب الأفعال الآتية في النفي:

1	ⲕ̀ϩⲉⲙⲥⲓ.	6	ⲉϥⲥⲁϫⲓ.
2	ϣⲁⲥⲟⲩⲱⲙ.	7	ⲁⲩⲱⲛϧ.
3	ⲉⲛⲙⲟϣⲓ.	8	ⲭ̀ⲛⲁϩϯ.
4	ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ.	9	ϣⲁⲕϣ̀ⲗⲏⲗ.
5	ϣⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ.	10	ⲉⲩ̀ⲥⲙⲟⲩ.

[٢] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛϩⲉⲙⲥⲓ.

ⲃ̅ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉⲥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

ⲅ̅ ⲭ̀ⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ.

ⲇ̅ ϣⲁϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ.

ⲉ̅ ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ.

ⲋ̅ ⲉⲩϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲉϥⲥⲱⲛⲧ: ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲛⲉϫⲓ.

ⲍ̅ ⲁϥϯ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥ̀ⲥⲛⲟϥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ: ⲁⲛⲱⲛϧ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ.

ⲏ̅ ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲛⲁ ϩⲏⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.

ⲑ̅ ϣⲁⲩⲭⲁϥ ϧⲉⲛ ϯ̀ⲥⲕⲏⲛⲏ.

ⲓ̅ ⲉⲣⲉ Ⲫϯ ⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲟⲩ̀ⲙⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

ⲓ̅ⲁ̅ ϣⲁⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ: ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲙ̀Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ.

ⲓ̅ⲃ̅ ⲉⲩⲉⲣϧⲁ̀ⲉ ⲉⲩϩⲉϫϩⲱϫ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϭⲓⲙ̀ⲕⲁϩ.

ⲓ̅ⲅ̅ ⲍ̅ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏ ⲁ̀ⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲥⲉⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲩⲉⲣϩⲩⲙⲛⲟⲥ: ⲙ̀ⲡⲉ̀ⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ: ⲉⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲧϩⲏⲡ.

ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲕ̅ⲑ̅ — الدرس التاسع والعشرون

Ⲃ̅ : ⲡⲓⲣⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉⲧⲥⲓⲛⲓ

٢- الفعل في زمن الماضي

للزمن الماضي خمسة أنواع متباينة في الشكل والمعنى، وهي:

١- الماضي التام. ٢- الماضي الأتمّ.

٣- الماضي الناقص. ٤- الماضي الأسبق (السابق على غَيْرِه).

٥- الماضي الناقص الدال على العادة.

وتتصرَّف هذه الأنواع كالآتِي:

الزمن / الفاعل	١ الماضي التام		٢ الماضي الأتمّ		٣ الماضي الناقص	
	إثبات	نفي	إثبات	نفي	إثبات	نفي
ⲁⲛⲟⲕ	ⲁⲓ̀ⲥⲙⲟⲩ	ⲙ̀ⲡⲓⲱϣ	ⲛⲉⲁⲓϭⲓ	ⲛⲉⲙ̀ⲡⲓ̀	ⲛⲁⲓ̀ϯ ⲡⲉ	ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ← ⲛⲁⲕⲥⲁϫⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ	ⲁⲕ-	ⲙ̀ⲡⲉⲕ-	ⲛⲉⲁⲕ-	ⲛⲉⲙ̀ⲡⲉⲕ-	ⲛⲁⲕ- ⲡⲉ	
ⲛ̀ⲑⲟ	ⲁⲣⲉ-	ⲙ̀ⲡⲉ-	ⲛⲉⲁⲣⲉ-	ⲛⲉⲙ̀ⲡⲉ-	ⲛⲁⲣⲉ- ⲡⲉ	
ⲛ̀ⲑⲟϥ	ⲁϥ-	ⲙ̀ⲡⲉϥ-	ⲛⲉⲁϥ-	ⲛⲉⲙ̀ⲡⲉϥ-	ⲛⲁϥ- ⲡⲉ	
ⲛ̀ⲑⲟⲥ	ⲁⲥ-	ⲙ̀ⲡⲉⲥ-	ⲛⲉⲁⲥ-	ⲛⲉⲙ̀ⲡⲉⲥ-	ⲛⲁⲥ- ⲡⲉ	
ⲁⲛⲟⲛ	ⲁⲛ-	ⲙ̀ⲡⲉⲛ-	ⲛⲉⲁⲛ-	ⲛⲉⲙ̀ⲡⲉⲛ-	ⲛⲁⲛ- ⲡⲉ	
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ	ⲁⲣⲉⲧⲉⲛ-	ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ-	ⲛⲉⲁⲣⲉⲧⲉⲛ	ⲛⲉⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ	ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛ	
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ	ⲁⲩ-	ⲙ̀ⲡⲟⲩ-	ⲛⲉⲁⲩ-	ⲛⲉⲙ̀ⲡⲟⲩ-	ⲛⲁⲩ- ⲡⲉ	
أمام الاسم	ⲁ	ⲙ̀ⲡⲉ	ⲛⲉⲁ (ⲓⲉ) ⲛⲉⲁⲣⲉ	ⲛⲉⲙ̀ⲡⲉ	ⲛⲁⲣⲉ.... ⲡⲉ	ⲛⲁⲣⲉ.. ..ⲁⲛ ⲡⲉ

الزمن / الفاعل	٤ الماضي الأسبق [السابق على غَيْره]		٥ الماضي الناقص الدالّ على العادة	
	إثبات	نفي	إثبات	نفي
ⲁⲛⲟⲕ	ⲉⲧⲁⲓϫⲱ	--- ⲁⲛ , ⲛ̀--- ⲁⲛ , ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ثلاث طرق للنفي	ⲛⲉϣⲁⲓⲥⲱ ⲡⲉ	ⲛⲉⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲥⲕ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ	ⲉⲧⲁⲕ-		ⲛⲉϣⲁⲕ- ⲡⲉ	ⲛⲉⲙ̀ⲡⲁⲕ-
ⲛ̀ⲑⲟ	ⲉⲧⲁⲣⲉ-		ⲛⲉϣⲁⲣⲉ- ⲡⲉ	ⲛⲉⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ-
ⲛ̀ⲑⲟϥ	ⲉⲧⲁϥ-		ⲛⲉϣⲁϥ- ⲡⲉ	ⲛⲉⲙ̀ⲡⲁϥ-
ⲛ̀ⲑⲟⲥ	ⲉⲧⲁⲥ-		ⲛⲉϣⲁⲥ- ⲡⲉ	ⲛⲉⲙ̀ⲡⲁⲥ-
ⲁⲛⲟⲛ	ⲉⲧⲁⲛ-		ⲛⲉϣⲁⲛ- ⲡⲉ	ⲛⲉⲙ̀ⲡⲁⲛ-
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ	ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛ-		ⲛⲉϣⲁⲣⲉⲧⲉⲛ- ⲡⲉ	ⲛⲉⲙ̀ⲡⲁⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ	ⲉⲧⲁⲩ-		ⲛⲉϣⲁⲩ- ⲡⲉ	ⲛⲉⲙ̀ⲡⲁⲩ-
أمام الاسم	إمّا ⲉⲧⲁ أو ⲉⲧⲁⲣⲉ		ⲛⲉϣⲁⲣⲉ	ⲛⲉⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ

[١] الماضي التام: ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉⲧⲥⲓⲛⲓ ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:

ويدلّ على حدث تمّ في الزمن الماضي وانقضى، مثل:

ⲁ̅ ⲁϥⲱⲣⲕ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲓϭⲟⲓⲥ. — أقسم الرب (ثاؤطوكية الخميس).

ⲃ̅ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϣⲫⲏⲣⲓ. — نظرتُ وتعجَّبتُ.

ⲅ̅ ⲁⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.

حبلَتْ مريَم وولدَتْ يسوع.

ⲇ̅ ⲁⲩϣ̀ⲗⲏⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁ Ⲡⲓϭⲟⲓⲥ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲥ̀ⲙⲏ.

صلَّى المؤمنون والرب سَمع صوتَهم.

ⲉ̅ ⲁ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ϭⲓⲥⲁⲣⲝ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ. — الكلمة تَجسَّد وتأنَّس.

ⲉ̅ Ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ. الله لَم يَرَه أحدٌ قط.

ⲍ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓϫⲱⲙ. لَم أقرأ هذا الكتاب.

ⲏ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲛ̀ⲥⲁϥ. لَم تأتوا (تَحضروا) بالأمس.

ⲑ̅ ⲁ̇ Ⲫⲓⲱⲧ ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲉⲙ ⲫⲏⲉⲧⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟ.

الآب تطلَّع من السماء، فلم يَجد ذاك الذي يُشبهكِ.

ⲓ̅ ⲙ̀ⲡⲟⲩ̀ϣϫⲟⲙ ⲉ̀ⲡⲓϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲥⲙⲟⲥ. لَم يستطيعوا أن يبلغوا عُلُو تطويباتكِ.

ويُستعمَل هذا الزمن في سرد التاريخ إذ يُعبِّر عن حدوث الفعل مرّةً واحدة في الماضي.

ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲧⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ϫⲏⲕ: [٢] الماضي الأتَمّ:

وهو من الأزمنة المركَّبة التِي تتركَّب – من حيث العلامة – من شطرَيْن: أحدهُما من الماضي التام، والآخر من الماضي الناقص.

ويصحبه في التَرجَمة إلى اللغة العربية: (كان قد ...).

أمثلة:

ⲁ̅ ⲛⲉⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. كنتُ قد رأيتُه.

ⲃ̅ ⲛⲉⲁϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀Ⲫⲛⲟⲩϯ. كان قد آمَنَ بالله.

ⲅ̅ ⲛⲉ ⲁ̇ Ⲡϭⲟⲓⲥ ⲣⲉϧⲧ ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲡⲉ. كان الرب قد قَلَبَ المدن.

ⲇ̅ Ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲉⲁϥⲁⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ. لأن هيرودس كان قد أمسك يوحنا.

ⲉ̅ ⲛⲉⲁⲩϩ̀ⲣⲟϣ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛⲃⲁⲗ ⲛ̀Ⲓⲁⲕⲱⲃ. عينا يعقوب كانتا قد ثقلتا (تك ٤٨).

+ ويُنفَى هذا الزمن بنفس الطريقة التِي يُنفَى بِها الماضي التام مع الاحتفاظ بـ ⲛⲉ الدالة على الماضي الأتَمّ:

ⲁ̅ ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ϧⲉⲛ ϯⲛⲏⲥⲧⲓⲁ. ما كنتُ قد أكلتُ السمك فى الصوم.

ⲃ̅ ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ. ما كان الإخوة قد دخلوا الكنيسة.

ⲅ̅ ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ. ما كانوا قد آمنوا بالإنجيل.

ملحوظة:

هذا الزمن قليل الاستخدام نظراً لوجود الماضي التام والماضي الناقص.

[٣] الماضي الناقص: ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲧⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲁⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:

وهو يُعبِّر عن استمرار حدث أو حالة في الماضي، ولكن تعتبَر أنَّها انتهت. أو بعبارة أخرى يُمكن أن نقول إنه مضارع قد تَمَّ أو انتهى.

فإذا كان المضارع هو: يتكلَّم ⲁ̀ϥⲥⲁϫⲓ

فالماضي الناقص هو : كان يتكلَّم <u>ⲛⲁϥ</u>ⲥⲁϫⲓ

ويُنفَى هذا الزمن بالأداة: <u>ⲁⲛ</u>

يعقب كل جُملة في الماضي الناقص غَيْر كاملة مقطع <u>ⲡⲉ</u> ، وهو ليس فعل الكينونة بل هو مُكمِّل للجُملة الناقصة، وهو لا يتغيَّر بتغيير الفاعل من حيث المذكَّر والمؤنَّث والجَمع، مثل:

كانت تُصلِّي	<u>ⲛⲁⲥ</u>ϣ̀ⲗⲏⲗ ⲡⲉ	كنتُ أصلِّي	<u>ⲛⲁⲓ</u>ϣ̀ⲗⲏⲗ ⲡⲉ
		كُنَّا نُصلِّي	<u>ⲛⲁⲛ</u>ϣ̀ⲗⲏⲗ ⲡⲉ

<u>ⲡⲉ</u> هنا تُعطي المعنى الكامل للجُملة الناقصة.

⳩ <u>ⲛⲁϥ</u>ⲱϣ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲱⲙ <u>ⲡⲉ</u>.

ما كان يقرأ في كتابه (جُملة ناقصة اكتمل معناها بوضع ⲡⲉ في آخرها).

⳩ <u>ⲛⲁϥ</u>ⲱϣ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲱⲙ ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲁ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ.

ما كان يقرأ في كتابه لكن في كتاب أخيه (جُملة كاملة لا داعي لوضع ⲡⲉ فيها).

أمثلة:

ⲁ̅ <u>ⲛⲁϥ</u>ⲛⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲃⲁⲗ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲕⲟⲛ. — كان ينظر بالأعيُن النبوية.

ⲃ̅ ⲁⲛⲟⲕ <u>ⲛⲁⲓ</u>ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ <u>ⲁⲛ</u> <u>ⲡⲉ</u>. — أنا ما كنتُ أعرفه.

ⲅ̅ ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲉϥⲕⲉ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ <u>ⲛⲁⲩ</u>ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ <u>ⲁⲛ</u> <u>ⲡⲉ</u>.

لأنه ولا إخوته أيضاً كانوا يؤمنون به.

ⲇ̅ <u>ⲛⲁⲛ</u>ⲟⲓ ⲛ̀ⲙ̀ⲕⲁϩⲛ̀ϩⲏⲧ <u>ⲡⲉ</u> ⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲕ. — كُنَّا نطلبك مُعذَّبين.

ⲉ̅ <u>ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛ</u>ⲉ̀ⲙⲓ <u>ⲁⲛ</u> <u>ⲡⲉ</u> ϫⲉ ϩⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ?

أما كنتما تعلمان أنه ينبغي لِي أن أكون في الأمور التي تخصّ أبِي؟

ملحوظة:

أمام الاسم: تُستخدَم <u>ⲛⲁⲣⲉ</u> في الجُملة الفعلية، وتُستخدَم <u>ⲛⲉ</u> في الجُملة الاسْمية.

⳩ <u>ⲛⲁⲣⲉ</u> Ⲫϯ ⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ <u>ⲡⲉ</u>. — الله كان معه.

⳩ <u>ⲛⲉ</u> Ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ⲟⲩⲟⲩⲏⲃ <u>ⲡⲉ</u>. — كان زكريا كاهناً.

ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲧⲥⲓⲛⲓ ⲉⲧⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲕⲉ: [٤] الماضي الأسبق:

١- وهو يدلّ على حدث سبق غَيْره في جُملة واحدة:

✤ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ⲃⲓ ⲁϥⲥⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ. عطش فشرب ماءً (الفعلان لفاعل واحد).

✤ ⲛⲉⲧⲁⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̀. ما كنتُ قد علمتُ فلم أحضر (الفعلان لفاعل واحد).

✤ ⲉⲧⲁⲛϣ̀ⲗⲏⲗ ⲙ̀Ⲫϯ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲛ. لَمَّا صلَّينا لله استجاب لنا (فاعلان مُختلفان).

✤ ⲛⲉⲧⲁⲕⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ. لَمَّا لَم تَدْعُه لم يدخل (فاعلان مُختلفان).

٢- تكون ⲉⲧⲁ ظرفية: لَمَّا حان الوقت. ✤ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲛⲁⲩ ϣⲱⲡⲓ.

٣- تكون ⲉⲧⲁ مصدرية: إذا سبقها ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ أو ⲕⲁⲧⲁ :

✤ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉⲧⲁⲓϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲁϩⲱⲃ ⲁⲓ̀ⲓ̀. بعد أن أكملتُ عملي جئتُ.

✤ ⲧⲉⲛⲛⲁⲓ̀ⲣⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲉⲧⲁⲛⲥⲉⲙⲛⲓ. نحن سنعمل كما قررَّنا.

أمثلة للنفي: ٣ طرق للنفي:

ⲁ̅ ⲉⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲁⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲓ̀ⲥⲙⲏ. ليس من أجلي صار هذا الصوت.

ⲃ̅ ⲛⲉⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ما جئتُ لأنقض بل لأكمِّل.

ⲅ̅ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ϯϭⲣⲟⲙⲡⲓ ϫⲉⲙ-ⲙⲁⲛⲉⲙⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲁⲥⲧⲁⲥⲑⲟ.
لَمَّا لَم تَجد الحمامة موضعاً لقدميها عادت.

ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲑⲃⲏⲕ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲕⲁϩⲥ: [٥] الماضي الناقص الدال على العادة:

وهذا الزمن من الأزمنة المركَّبة، إذ يستمد علامته من زمنَيْن هُما:

١- الحاضر الدال على العادة. ٢- الماضي الناقص.

وهو يدل على حدث كان يتم في الماضي بطريقة متكرِّرة ولكنها توقفت أو أبطلت.

ⲁ̅ ⲛⲉϣⲁⲩϩⲱⲥ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ. وكانت عادتُهم أن يُسبِّحوا مبكِّراً يومياً.

ⲃ̅ ⲛⲉϣⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁⲩⲙⲁ. وكانت عادته أن يخرج وقت الحرّ.

ⲅ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϣⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲓⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉⲙ ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉ̀Ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲉ̀ⲡⲓϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ. وكان أبواه يذهبان كل سنة إلى أورشليم في عيد الفصح.

ⲇ̅ ⲛⲉ̀ⲙⲡⲁⲛⲱⲥⲕ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲉϩ. لَم نكن معتادين أن نتأخَّر أبداً.

ⲉ̅ ⲛⲉ̀ⲙⲡⲁⲓⲛⲉϩⲥⲓ ⲛ̀ⲱⲥⲕ. لَم تكن عادتِي أن أستيقظ متأخِّراً.

تمرينات

[١] أكتب معنى ما يأتي:

1 ⲛⲁϥϣ̀ⲗⲏⲗ ⲡⲉ.

2 ⲛⲉⲙ̀ⲡⲟⲩ̀ⲓ.

3 ⲁⲓϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ.

4 ⲛⲉⲁⲥⲙⲓⲥⲓ.

5 ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ.

6 ⲛⲁⲕⲟⲩⲱⲙ ⲁⲛ ⲡⲉ.

7 ⲉⲧⲁⲛϧⲓⲥⲓ ⲁⲛϩⲉⲙⲥⲓ.

8 ⲛⲉⲧⲁⲕⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓ̀.

9 ⲛⲉϣⲁⲩϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲛⲟⲩϯ.

10 ⲛⲉⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲥⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲱⲃ.

---

[٢] ضَعْ الجُمل الآتية في النفي:

ⲁ̅ ⲁⲩ̀ⲓ ⲛ̀ⲥⲁϥ.

ⲃ̅ ⲛⲁⲥϣ̀ⲗⲏⲗ ⲡⲉ.

ⲅ̅ ⲉⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲙⲟϣⲓ.

ⲇ̅ ⲛⲉϣⲁⲓϣⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡϣⲁϥⲉ.

ⲉ̅ ⲛⲉⲁⲕϫⲉⲕ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

---

[٣] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲉⲧⲁϥϭⲓⲥⲁⲣⲝ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲱⲟⲩ.

ⲃ̅ ⲛⲁⲣⲉ Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲭⲏ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ.

ⲅ̅ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲁⲣⲭⲏ ⲛⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲁϥⲭⲏ ϧⲁⲧⲉⲛ Ⲫϯ.

ⲇ̅ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉⲧⲁⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓϩⲱⲃ.

ⲉ̅ ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣ̀ⲗⲏⲗ ⲙ̀Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ.

ⲋ̅ ⲁ ⲡⲟⲩϧⲣⲱⲟⲩ ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ.

ⲍ̅ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧϣⲟⲩⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲙⲏϯ ⲙ̀ⲫⲓⲟⲙ.

ⲏ̅ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉⲧⲁⲛ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲁⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛⲙⲉϩ ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ.

ⲑ̅ ⲛⲉϣⲁⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲁⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲁϩⲱⲗ ⲉ̀ⲡⲁϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉⲧⲑⲏϣ.

ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲗ̅ الدرس الثلاثون

ⲋ̅ : ⲡⲓⲣⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ

٣- الفعل في زمن المستقبل

الزمن / الفاعل	المستقبل الأول	المستقبل الثاني	المستقبل اللامحدود	المستقبل الناقص	المستقبل اليقيني	
					إثبات	نفي
ⲁⲛⲟⲕ	ϯⲛⲁⲥⲱ	ⲁⲓⲛⲁϭⲓ	ⲉⲓⲛⲁϫⲱ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓ̀ ⲡⲉ	ⲉⲓ̀ⲉ̀ⲙⲉⲓ	ⲛ̀ⲛⲁⲙⲟⲥϯ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ	ⲭ̀ⲛⲁ-	ⲁⲭⲛⲁ-	ⲉⲭⲛⲁ-	ⲛⲁⲭⲛⲁ- ⲡⲉ	ⲉⲕⲉ̀-	ⲛ̀ⲛⲉⲕ-
ⲛ̀ⲑⲟ	ⲧⲉⲣⲁ-	ⲁⲣⲉⲛⲁ-	ⲉⲣⲉⲛⲁ-	ⲛⲁⲣⲉⲛⲁ-ⲡⲉ	ⲉⲣⲉⲉ̀-	ⲛ̀ⲛⲉ-
ⲛ̀ⲑⲟϥ	ϥ̀ⲛⲁ-	ⲁϥⲛⲁ-	ⲉϥⲛⲁ-	ⲛⲁϥⲛⲁ- ⲡⲉ	ⲉϥⲉ̀-	ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲛ̀ⲑⲟⲥ	ⲥ̀ⲛⲁ-	ⲁⲥⲛⲁ-	ⲉⲥⲛⲁ-	ⲛⲁⲥⲛⲁ- ⲡⲉ	ⲉⲥⲉ̀-	ⲛ̀ⲛⲉⲥ-
ⲁⲛⲟⲛ	ⲧⲉⲛⲛⲁ-	ⲁⲛⲛⲁ-	ⲉⲛⲛⲁ-	ⲛⲁⲛⲛⲁ- ⲡⲉ	ⲉⲛⲉ̀-	ⲛ̀ⲛⲉⲛ-
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ	ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ	ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁ	ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁ	ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁ	ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀	ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ-
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ	ⲥⲉⲛⲁ-	ⲁⲩⲛⲁ-	ⲉⲩⲛⲁ-	ⲛⲁⲩⲛⲁ- ⲡⲉ	ⲉⲩⲉ̀-	ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
أمام الاسم	لا شيء	ⲁⲣⲉ... ⲛⲁ	ⲉⲣⲉ... ⲛⲁ	ⲛⲁⲣⲉ....ⲛⲁ	ⲉⲣⲉⲉ̀	ⲛ̀ⲛⲉ
النفي	..... ⲁⲛ ⲛ̀... ⲁⲛ	ⲛ̀..... ⲁⲛ	..... ⲁⲛ	..... ⲁⲛ		

صياغة المستقبل:

يُصاغ المستقبل الأول والثانِي وغَيْر المَحدود من صيغ الحاضر الأول والثانِي وغَيْر المَحدود على الترتيب بإضافة العلامة ⲛⲁ (الدالّة على المستقبل) قبل الفعل مباشرةً.

ويُصاغ المستقبل الناقص بإضافة ⲛⲁ على الماضي الناقص.

أمّا المستقبل اليقينِي فيُصاغ بإضافة ⲉ̀ على الحاضر غَيْر المَحدود.

[١] المستقبل الأول: ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ:

[وقد سبق التكلُّم عنه في درس ١٣ صفحة ٧٣].

يُستخدَم في تقرير الحقائق والأسئلة، ويُعبِّر عن حدث سوف يحدث مستقبلاً.

يُلاحَظ أنه إذا جاء الفاعل اسماً، فإنه يتصدَّر الجُملة دون أى حروف مساعدة مثل الحاضر الأول تَماماً. كما يُلاحَظ أيضاً أن المُخاطبة تأخذ ⲧⲉⲣⲁ بدلاً من ⲧⲉⲛⲁ .

+ بمعنى التأكيد:

ⲁ̅ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ. الرب سوف يفتقدكم.

ⲃ̅ Ⲫⲁⲣⲁⲱ̀ ⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛ. فرعون لن يستمع إليكم.

+ للاستفهام:

ⲅ̅ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϫⲉ ⲭ̀ⲛⲁⲟⲩⲟⲛϩⲕ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲁⲛⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁⲛ? يا رب ماذا حدث حتَّى أنكَ ستُظْهِر ذاتَك لنا نحن وليس للعالَم؟

+ من أمثلة النفي:

ⲇ̅ ⲛ̀ϯⲛⲁϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ. لن أتكلَّم معكم كلاماً كثيراً.

ⲡⲓⲙⲁϩⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ: [٢] المستقبل الثاني:

يَختص هذا الزمن بالأمثلة والأمثال والحكم العامَّة والوصف وأيضاً للاستفهام.

ⲁ̅ ⲁⲩⲛⲁⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ. سيصيرون كالملائكة.

ⲃ̅ ϫⲉ ⲁϥⲛⲁϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲫⲱⲓ. لأنه سيأخذ مِمَّا لِي.

ⲅ̅ ⲁⲣⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ? متَى سيكون هذا (حرفياً: هؤلاء)؟

ⲇ̅ ϧⲉⲛ ϯⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲁⲥⲛⲁⲉⲣ ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙ? فى القيامة، لِمَنْ ستكون (ستصير) زوجةً؟

ⲉ̅ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩ? عن أي شيء سوف تبحثون؟

ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲧⲑⲁϣϥ(ⲉⲑⲙⲏⲛ): [٣] المستقبل اللامَحدود:

يدل على حال قادم في المستقبل.

ⲁ̅ ⲉϥⲛⲁⲟⲩⲛⲟϥ ⲉϥⲛⲁⲣⲱⲧ. سيفرح وسينمو (فيها معنى الاستمرار).

ⲃ̅ ⲉⲩⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ. سيحكمون (سيُحكَم) عليكم.

ⲅ̅ ⲉⲩⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ ⲙⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲁⲛ ⲁⲛⲉⲣ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ? سيقولون (قائلين) لِي: أليس باسْمك تنبأنا؟

ⲇ̅ ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ ϩⲟⲧⲉ ⲉⲓⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ. ستأتِي ساعة حين لا أتكلَّم معكم بأمثالٍ؟

ⲉ̅ ⲉⲣⲉ ⲡⲉϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲛ. تسبحته (مباركته) ستصير دائمة في أفواهنا.

ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲧϫⲏⲕ: [٤] المستقبل الناقص:

يُستخدَم للدلالة على ما كان على وشك أن يَحدث (حدث كان سيحدث في المستقبل، منظور إليه في الماضي). وهو مُعتبَر أنه انتهى من وجهة نظر المتكلِّم.

ⲁ̅ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲛⲁⲙⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ. لَمَا ماتَ أخي (كان أخي سوف لا يَموت)

ⲃ̅ ⲛⲁⲓⲛⲁⲟⲩⲟⲣⲡⲕ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ. كنتُ سوف أرسلكَ بفرحٍ.

ⲅ̅ ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲣⲁϣⲓ ⲡⲉ. كنتم ستفرحون.

ⲇ̅ ⲛⲁⲩⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ. لَمَا كان سيخلص كل جسدٍ.

ⲉ̅ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲱⲛϧ ⲉ̀ⲱⲓⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁⲛ.

ما كان الإنسان سيحيا بالخُبْز وحده.

ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉⲧⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ: [٥] المستقبل اليقيني:

يُستخدَم للدلالة على المستقبل المؤكَّد وقوعه أو المستقبل الذى يَحمل في معناه اليقين والإرادة والتنفيذ. ومع المُخاطب والمُخاطبة والمُخاطبين يفيد الأمر والطلب والالتماس.

ⲁ̅ ⲉⲥⲉ̀ⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ⲙⲓⲥⲓ. سوف تَحبل (هي) وستلد (بكل تأكيد).

ⲃ̅ ⲉⲓⲉ̀ϫⲱ ⲙ̀ⲡⲁⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ϩⲓϫⲱϥ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲩϩⲁⲡ.

سأضع روحي (يقيناً) عليه فيُخبِر (بكل تأكيد) الأمم بِحُكمٍ (مت١٢:١٨).

ⲅ̅ ⲁⲛⲟⲕ ϯⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲱⲛϧ. أنا أحيا وأنتم ستحيون (بكل يقين).

ⲇ̅ ⲉⲩⲉ̀ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩ : ⲉⲩⲉ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲁⲛ̀ⲉⲛⲕⲟⲧ.

سيفتخر (يقيناً) القديسون بمجدٍ، وسيتهلَّلون (بكل تأكيد) على مضاجعهم.

ⲉ̅ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲉⲕϣ̀ⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ. تُحبّ (أحبّ) قريبك كنفسك.

ⲋ̅ ⲉⲕⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲁⲣⲝ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲁⲕⲑⲁϣϥ.

تقيم (أقم) أجسادهم في اليوم الذي حدَّدتَه (رسَمتَه).

ⲍ̅ ⲛ̀ⲛⲉϥϣ̀ϭⲛⲏⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥ̀ⲙⲏ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲗⲁⲧⲓⲁ. لا يخاصم ولا يصيح ولا يسمع أحد في الشوارع صوته.

ⲏ̅ ⲛ̀ⲛⲉⲕϧⲱⲧⲉⲃ لا تقتل – ⲛ̀ⲛⲉⲕϭⲓⲟⲩⲓ̀ لا تسرق – ⲛ̀ⲛⲉⲕⲱⲣⲕ لا تَحلف

لاحظ أن النفي بالنسبة للمُخاطب يتحوَّل إلى صيغة نَهي.

تمرينات

[١] أكتب معنى ما يأتي:

1 ⲧⲉⲣⲁⲉⲣⲃⲟⲕⲓ.

2 ⲛⲁⲩⲛⲁⲓ̀ ⲡⲉ.

3 ⲛ̀ⲛⲉⲕⲱⲣⲕ.

4 ⲉϥⲉ̀ⲟⲩⲛⲟϥ.

5 ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲟⲥϯ.

6 ϫ̀ⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲛ.

7 ⲁϥⲛⲁϯ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ.

8 ⲛⲁⲛⲛⲁⲥ̀ϧⲁⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ.

9 ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩⲉⲙⲥⲓ.

10 ⲉⲓⲉ̀ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ.

---

[٢] ضَع الجُمَل الآتية في النفي:

ⲁ̅ ⲉⲓⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ.

ⲃ̅ ⲛⲁⲥⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲡⲉ.

ⲅ̅ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲁ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅.

ⲇ̅ ⲥⲉⲛⲁⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲱϣ.

---

[٣] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲉⲥⲉ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ : ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ.

ⲃ̅ ⲁⲓⲛⲁⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲱ̀ ϯⲡⲁⲛⲁⲅⲓⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

ⲅ̅ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲩⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ.

ⲇ̅ ⲧⲉⲛⲛⲁϧⲓⲥⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲉϩ : ⲧⲉⲛⲛⲁⲕⲏⲛ ⲁⲛ ⲉⲛ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ.

ⲉ̅ ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁϯⲙⲁϯ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ : ϥ̀ⲛⲁϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩϫⲁⲓ.

ⲋ̅ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲉⲕⲉ̀ⲥⲟⲛⲧϥ ⲛ̀ϧⲏⲧ.

ⲍ̅ ⲉϥⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫ̅ϯ̅ : ⲧⲉⲛⲛⲁⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.

ⲏ̅ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ Ⲡⲓϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲉⲕϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲙⲉⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

تمرينات مراجعة [٦]

للدروس من ٢٦ إلى ٣٠

[١] أكتب معنى العبارات الآتية:

1	ⲉⲕⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲛⲙⲏϯ.	6	ϣⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ.
2	ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲉⲧⲥⲉⲙⲛⲏⲟⲩⲧ.	7	ⲛⲁⲕⲱϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓϫⲱⲙ ⲡⲉ.
3	ⲁⲣⲓⲡⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀.	8	ϯⲓ̀ⲣⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲉⲧⲁϥϫⲱ ⲛⲏⲓ.
4	ⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱⲕ.	9	ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ̀ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ.
5	ⲉⲩⲛⲁϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲛⲟⲩϯ.	10	ⲉϥⲉ̀ⲁⲓⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲁⲧⲉϥⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ.

[٢] ضَعْ الفعل في الصيغة الضميرية، وغَيِّر ما يلزم:

ⲁ̅ ⲁⲕⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕϩⲓⲣⲏⲛⲏ.

ⲃ̅ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲁϥⲧⲁⲕⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ.

ⲅ̅ ⲁϥϣⲁⲛϣ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ.

ⲇ̅ Ⲫϯ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀Ⲁⲇⲁⲙ.

ⲉ̅ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲙⲟⲩ ⲁϥⲧⲁⲛϧⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲓ.

ⲋ̅ ⲁⲕⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲱⲛⲓ.

ⲍ̅ ⲁϥⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.

[٣] أكتب صيغة الأمر من الأفعال الآتية:

1	ⲛⲟϩⲉⲙ	7	ⲧⲁⲥⲑⲟ	13	ⲓ̀ⲣⲓ
2	ⲟⲩⲱⲙ	8	ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ	14	ϩⲱⲥ
3	ⲉⲣϩ̀ⲙⲟⲧ	9	ϣ̀ⲑⲁⲙ	15	ϯⲥ̀ⲃⲱ
4	ⲧⲁϫⲣⲟ	10	ⲙⲟϣⲓ	16	ⲓ̀ⲛⲓ
5	ϣ̀ⲗⲏⲗ	11	ϯⲱⲟⲩ	17	ⲕⲁϯ
6	ⲛⲁⲩ	12	ⲧⲟⲩⲃⲟ	18	ⲱ̀ⲗⲓ

[٤] الجُمَل الآتية في النفي، ضَعْها في الإثبات:

ⲁ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲣϩⲉⲙⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲓ.

ⲃ̅ ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ.

ⲅ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲱϣ ⲛ̀ⲛⲁⲓϫⲱⲙ.

ⲇ̅ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ.

ⲉ̅ ⲛⲁⲕϣ̀ⲗⲏⲗ ⲁⲛ ⲡⲉ.

ⲋ̅ ⲛ̀ⲛⲉϥⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲛϧ.

---

[٥] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲩϥⲓⲛ.

ⲃ̅ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉϥⲉ̀ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ Ⲥⲓⲱⲛ.

ⲅ̅ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲁⲥ̀ⲫⲟⲧⲟⲩ ⲃⲉⲃⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥ̀ⲙⲟⲩ.

ⲇ̅ ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ϫⲉ ⲛⲉⲕⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣⲡⲟⲩⲱⲃϣ.

ⲉ̅ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲣⲟⲕ.

ⲋ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ.

ⲍ̅ ⲁⲕϧⲟⲙϧⲉⲙ ⲛ̀ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲱ̀ Ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲧⲟⲩⲛⲟⲥ Ⲁⲇⲁⲙ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲁⲓϥ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲁⲙⲉⲛϯ.

ⲏ̅ ⲡ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲓⲙⲓ ⲁϥϩⲉⲣⲓ ⁘ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲣⲓⲙⲓ ⁘ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲣⲓϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ϯⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ.

ⲑ̅ ⲁⲩⲓⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲥⲟϫⲉⲛ ⲉⲩⲛⲉϩⲡⲓ.

ⲓ̅ ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ.

ⲓ̅ⲁ̅ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ ⲉⲥϣⲏⲡ.

ⲓ̅ⲃ̅ ⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁⲛ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕ̀ⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ.

ⲓ̅ⲅ̅ ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ ⲉⲧⲁⲓⲁⲓⲧⲟⲩ ⁘ Ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉⲣⲡⲟⲩⲙⲉⲩ̀ⲓ.

اختبار [٦]

للدروس من ٢٦ إلى ٣٠

[١] أُكتب معنى العبارات الآتية:

1	ⲁϥⲧⲁⲕⲉ ⲡⲉⲛⲅⲉⲛⲟⲥ.	6	ϣⲁⲛ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ.
2	ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲉⲩϣⲁⲛⲉⲩϣ.	7	ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉⲧⲁⲓⲟⲩⲱⲙ ⲁⲓ̈.
3	ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕϩⲓⲣⲏⲛⲏ.	8	ⲛⲉϣⲁⲥ̀ϣⲗⲏⲗ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥϣⲏⲣⲓ.
4	ⲙⲁ̀ⲧⲥⲁⲃⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ.	9	ⲧⲉⲣⲁϩⲉⲙⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ.
5	ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲣⲁϣⲓ ⲡⲉ.	10	ⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩϩⲱⲥ.

[٢] ضَعْ الفعل في الصيغة الوصفية:

1	ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.	ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲧ...............
2	ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ.	ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉϥ...............
3	ⲁⲕⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥ̀ⲑⲣⲟⲛⲟⲥ.	ⲡⲉϥ̀ⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲉⲧ...............
4	ϥ̀ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲛϩⲏⲧ.	ⲛⲉⲛϩⲏⲧ ⲉⲧ...............
5	ⲁⲩⲗⲁⲗⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲓⲃⲱⲧⲟⲥ.	ⲟⲩⲕⲓⲃⲱⲧⲟⲥ ⲉⲥ...............
6	ⲁⲛⲧⲁⲗⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛⲱ̀ⲛⲓ.	ϩⲁⲛⲱ̀ⲛⲓ ⲉⲩ...............
7	ⲁⲩ̀ⲧⲥⲁⲃⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ.	ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉⲧ...............

[٣] الأفعال الآتية في صيغة الأمر، هاتِ الفعل الأساسي منها:

1	ⲙⲁϩⲁⲡ	7	ⲙⲁⲕⲁϯ	13	ⲁⲗⲓⲟⲩⲓ̀
2	ⲁⲣⲓϩ̀ⲙⲟⲧ	8	ⲁⲛⲓⲟⲩⲧⲁϩ	14	ⲁⲛⲁⲩ
3	̀ⲥⲙⲟⲩ	9	ⲙⲁⲧⲁⲛϩⲟ	15	ⲙⲁⲱⲙⲥ
4	ⲙⲁⲧⲁⲗϭⲟ	10	ⲁϫⲱ	16	ⲁⲣⲓ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ̀
5	ⲁⲟⲩⲱⲛ	11	ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ	17	ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟ
6	ⲙⲁⲱⲟⲩ	12	ⲥⲱⲧⲉⲙ	18	ⲁⲛⲓⲟⲩⲓ̀

[٤] ضَعْ الجُمَل الآتية في النفي:

ⲁ̅ ⲁⲛⲱϣ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲱϣ.

ⲃ̅ ϣⲁⲕⲥ̀ϧⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ.

ⲅ̅ ⲛⲁⲣⲉϩⲉⲙⲥⲓ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀.

ⲇ̅ ⲁϥϫⲱ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ.

ⲉ̅ ⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲉϩⲥⲓ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ.

ⲋ̅ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲓ̀ ⲛⲉⲙⲁⲕ.

---

[٥] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅.

ⲃ̅ ⲙⲁⲧⲁⲙⲉ ⲛⲁ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ.

ⲅ̅ ⲁⲣⲉⲙⲁⲥϥ ⲁϥⲧⲁⲗϭⲟⲛ.

ⲇ̅ ϣⲁϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ.

ⲉ̅ ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ.

ⲋ̅ ⲉⲧⲁ Ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲑⲁⲙⲓⲟⲥ.

ⲍ̅ ϣⲁⲩⲭⲁϥ ϧⲉⲛ ϯⲥ̀ⲕⲏⲛⲏ.

ⲏ̅ ⲉⲣⲉ Ⲫ̅ϯ̅ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.

ⲑ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲡ̀ⲱⲃϣ ⲛ̀ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ : ⲑⲏⲉⲧⲁⲕⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ.

ⲓ̅ ⲉⲣⲉ ⲡⲟⲩ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ.

ⲓ̅ⲁ̅ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲉⲕⲉ̀ⲥⲟⲛⲧϥ ⲛ̀ϧⲏⲧ.

ⲓ̅ⲃ̅ ⲙⲁⲧⲁⲥⲑⲟⲛ Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲟⲩϫⲁⲓ.

ⲓ̅ⲅ̅ ⲉⲩϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲉϥⲥⲱⲛⲧ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲛⲉϫⲓ : ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲓ̀ⲛⲓ.

ⲓ̅ⲇ̅ ⲁⲕⲧⲱⲛⲕ ⲁⲕⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.

ⲓ̅ⲉ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ⲉϥϣⲏⲡ ⲉⲕⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ.

ⲓ̅ⲋ̅ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲣⲓ̀ⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ.

ⲓ̅ⲍ̅ ⲉⲥⲉ̀ⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲕϩⲁⲡ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ.

ⲓ̅ⲏ̅ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲕⲉ̀ⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲥ̀ⲫⲟⲧⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉ ⲣⲱⲓ ϫⲱ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥ̀ⲙⲟⲩ.

الدرس الحادي والثلاثون ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲗ̅ⲁ̅

الصفة [النعت] ⲡⲓⲥ̀ⲙⲟⲧ

تعريف الصفة:

الصفة كلمة تُزاد على الاسم لتصف حاله.

أنواع الصفات ⲛⲓⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲥ̀ⲙⲟⲧ

[١] صفات أصلية:

وهي صفات لَم تُؤخَذ من كلمات أخرى، وهي مَجموعة قليلة في اللغة القبطية:

عظيم، كبير	ⲛⲓϣϯ	قديم، عتيق	ⲁⲡⲁⲥ	جديد، حديث	ⲃⲉⲣⲓ
مُجتهد	ⲁ̀ϣⲓⲣⲓ	حقيقي، عادل	ⲙⲏⲓ	صغير، قليل	ⲕⲟⲩϫⲓ
كثير	ⲙⲏϣ	فقير، مسكين	ϩⲏⲕⲓ	جَميل، بهي	ⲥⲁⲓⲉ̀

+ هذه الصفات الأصلية تُعامَل أحياناً معاملة الأسْماء وتقبل أدوات التعريف والتنكير:

الأطفال، الصغار	ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ	الطفل، الصغير	ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ
الفقراء، المساكين	ⲛⲓϩⲏⲕⲓ	العظيم، الكبير	ⲡⲓⲛⲓϣϯ

+ توجَد صفات أصلية تتغيَّر نِهايتها في التأنيث والجَمْع، مثل:

حكماء، عقلاء	ⲥⲁⲃⲉⲩ	حكيمة، عاقلة	ⲥⲁⲃⲏ	حكيم، عاقل	ⲥⲁⲃⲉ
جيران	ⲑⲉϣⲉⲩ	جارة	ⲑⲉϣⲏ	جار	ⲑⲉϣⲉ
عُمْي	ⲃⲉⲗⲗⲉⲩ	عمياء	ⲃⲉⲗⲗⲏ	أعمَى	ⲃⲉⲗⲗⲉ
شول	ϫⲁϭⲉⲩ	شولاء	ϫⲁϭⲏ	أشْوَل	ϫⲁϭⲉ
(مواضع) خربة وقفرة	ϣⲁϥⲉⲩ	خربة، قفرة	ϣⲁϥⲏ	خرب، قفر	ϣⲁϥⲉ
عُرْج	ϭⲁⲗⲉⲩ	عرجاء	ϭⲁⲗⲏ	أعرج	ϭⲁⲗⲉ
آخِرون	ϧⲁⲉⲩ	أخيرة	ϧⲁⲏ̀	أخير	ϧⲁⲉ̀
أوائل	ϩⲟⲩⲁϯ	أولَى	ϩⲟⲩⲓϯ	أول	ϩⲟⲩⲓⲧ
حسان، جياد	ⲛⲁⲛⲉⲩ	حسنة، جيِّدة	ⲛⲁⲛⲉⲥ	حسن، جيِّد	ⲛⲁⲛⲉϥ
غرباء	ϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ	غريبة، متغرِّبة	ϣⲉⲙⲙⲱ	غريب، متغرِّب	ϣⲉⲙⲙⲟ

ϧⲉⲗⲗⲟ	شيخ، مُسِنّ	ϧⲉⲗⲗⲱ	شيخة، مُسِنّة	ϧⲉⲗⲗⲟⲓ	شيوخ، مُسنّون
				ϧⲉⲗⲗⲱⲟⲩ	شيوخ
ⲣⲁⲙⲁⲟ̀	غني	ⲣⲁⲙⲁⲱ̀	غنيَّة	ⲣⲁⲙⲁⲟⲓ	أغنياء
				ⲣⲁⲙⲁⲱⲟⲩ	أغنياء

[٢] صفات مشتقَّة:

وهي مشتقَّة من الأفعال، ويُعبَّر عنها بالصيغة الوصفية للفعل. مثل:

ⲧⲁⲕⲟ	يَهلك ←	ⲧⲁⲕⲏⲟⲩⲧ	هالك	ⲧⲁⲓⲟ	يُكرم ←	ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ	مكرَّم
ⲧⲟⲩⲃⲟ	يُقدِّس ←	ⲟⲩⲁⲃ	قدوس	ⲧⲟⲩⲃⲟ	يُطهِّر ←	ⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ	طاهر
ⲑⲉⲃⲓⲟ	يتضع ←	ⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ	متواضع	ⲥ̀ⲙⲟⲩ	يبارك ←	ⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ	مبارك
ⲕⲉⲛⲓ	يُسمِّن ←	ⲕⲉⲛⲓⲱⲟⲩⲧ	مُسَمَّن	ϣⲱⲕ	يُعمِّق ←	ϣⲏⲕ	عميق

ويَجب ملاحظة الاسم الموصوف إذا كان مُعرَّفاً أو نكرة:

١- إذا كان الاسم الموصوف مُعرَّفاً يُؤتَى بالصفة (الصيغة الوصفية للفعل) مسبوقة بالاسم الموصول ⲉⲧ (أو ⲉⲑ):

ⲡⲓⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ	الروح القدس	ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ	الرجال القديسون
ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ	الكاهن المكرَّم	ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ	الشيوخ المكرَّمون
ⲫ̀ⲛⲟⲩⲛ ⲉⲧϣⲏⲕ	العُمْق العميق	ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲉⲧⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ	الأبناء المباركون

٢- إذا كان الاسم الموصوف نكرة يُؤتَى بالصفة (الصيغة الوصفية للفعل) مسبوقة بِحرف ⲉ وبالضمير الشخصي العائد على الموصوف [ϥ للمفرد المذكَّر، ⲥ للمفرد المؤنَّث، ⲩ للجَمع بنوعيه]:

ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ	ⲟⲩⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ
ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉⲥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ	ϩⲁⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲩⲟⲩⲁⲃ
ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉⲩⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ	ⲟⲩⲙⲉⲑⲛⲟⲩϯ ⲉⲥⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ
ϩⲁⲛⲥⲱⲛⲓ ⲉⲩⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ	ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲉⲥⲟⲩⲁⲃ
ϩⲁⲛϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲩⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ	ϩⲁⲛⲙⲁⲥⲓ ⲉⲩⲕⲉⲛⲓⲱⲟⲩⲧ عجول مُسمَّنة

ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲓϫ ⲉⲥⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲱⲃϣ ⲉϥϭⲟⲥⲓ

[٣] صفات مركَّبة:

وهي مركَّبة من أداة تضاف إلى أول الاسم:

(١) ⲗⲁ : تفيد الكثرة:

كثير الضحك	ⲗⲁⲥⲱⲃⲓ ← ضحك	ⲥⲱⲃⲓ	كثير الكلام	ⲗⲁⲥⲁϫⲓ ← كلام	ⲥⲁϫⲓ
كثير الأغصان	ⲗⲁϫⲁⲗ ← غصن	ϫⲁⲗ	مُشعِر	ⲗⲁϥⲱⲓ ← شَعْر	ϥⲱⲓ
مُورِق	ⲗⲁϫⲱⲃⲓ ← ورقة	ϫⲱⲃⲓ	شَرِه، أكول	ⲗⲁⲙⲁϧⲧ ← أحشاء	ⲙⲁϧⲧ

(٢) ⲁⲧ (ⲁⲑ) : تفيد النفي أو عكس الصفة:

غَيْر مؤمن	ⲁⲑⲛⲁϩϯ ← إيمان	ⲛⲁϩϯ	عديم الشعور	ⲁⲧϩⲏⲧ ← قلب	ϩⲏⲧ
غَيْر مائت	ⲁⲑⲙⲟⲩ ← موت	ⲙⲟⲩ	بلا خطية	ⲁⲑⲛⲟⲃⲓ ← خطية	ⲛⲟⲃⲓ
بلا جسد	ⲁⲧⲥⲁⲣⲝ ← جسد	ⲥⲁⲣⲝ	بلا صوت، أخرس	ⲁⲧⲥ̀ⲙⲏ ← صوت	ⲥ̀ⲙⲏ
غَيْر ظاهر	ⲁⲑⲟⲩⲱⲛϩ ← ظاهر	ⲟⲩⲱⲛϩ	بلا دنس	ⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ ← دنس	ⲑⲱⲗⲉⲃ
غَيْر مسلوك	ⲁⲧⲥⲓⲛⲓ ← يعبُر، يجتاز	ⲥⲓⲛⲓ	مُخالف	ⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ← يسمع	ⲥⲱⲧⲉⲙ
غَيْر فاهم، غبي	ⲁⲧⲕⲁϯ ← يفهم	ⲕⲁϯ	غَيْر عالِم، جاهل	ⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ ← يعلَم	ⲉ̀ⲙⲓ
غَيْر منظور	ⲁⲑⲛⲁⲩ ← يرى، ينظر	ⲛⲁⲩ	غَيْر مبتدئ	ⲁⲧⲁⲣⲭⲏ ← بدء	ⲁⲣⲭⲏ
حافٍ	ⲁⲧⲑⲱⲟⲩⲓ̀ ← حذاء	ⲑⲱⲟⲩⲓ̀	غَيْر زمنِي	ⲁⲧⲥⲛⲟⲩ ← زمن، وقت	ⲥⲛⲟⲩ

وتستعمل ⲁⲧ بصفة خاصة مع المصدر الذي يدلّ على القدرة، وهو المصدر المكوَّن بدخول حرف - ϣ̀ (يقدر أو يستطيع) على أول الكلمة، مثل:

غَيْر المدرَك، غير المستطاع إدراكه	ⲁⲧϣ̀ⲧⲁϩⲟϥ	←	يدرك	ⲧⲁϩⲟ
غَيْر المفحوص، غير المستطاع فحصه	ⲁⲧϣ̀ϧⲟⲧϧⲉⲧ	←	يفحص	ϧⲟⲧϧⲉⲧ
فائق الوصف، لا يُمكن التعبير عنه	ⲁⲧϣ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ	←	يتكلَّم	ⲥⲁϫⲓ

(٣) ⲥⲁ : تفيد المهنة أو الحرفة أو التخصُّص في:

مُجلِّد	ⲥⲁⲛ̀ϣⲁⲣ ← جلد	ϣⲁⲣ	خبَّاز	ⲥⲁⲛ̀ⲱⲓⲕ ← خُبْز	ⲱⲓⲕ
إسكافي	ⲥⲁⲛ̀ⲑⲱⲟⲩⲓ̀ ← حذاء	ⲑⲱⲟⲩⲓ̀	جزَّار	ⲥⲁⲛ̀ⲁϥ ← لَحْم	ⲁϥ

وتتصل ⲥⲁ أيضاً بصفات أخلاقية، مثل:

شرِّير (صانع الشرّ)	ⲥⲁⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ	←	شرّ	ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
كذوب (معتاد الكذب)	ⲥⲁⲙ̀ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ	←	كذب	ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ

(٤) ϣⲟⲩ : تفيد الأهلية والاستحقاق: جديرٌ بـ...

ⲁ̀ϣⲧⲉⲙ : تفيد النفي وعدم الأهلية وعدم الاستحقاق.

ويُشترَط في استعمالِهما أن تسبقهما الأداة ⲛ̀ ويلحق آخرهُما ضمير يعود على الاسم الموصوف ويتبعه في التذكير والتأنيث والإفراد والجَمع:

أبِي الجدير بأن يُحَبّ.	ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ϣⲟⲩⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ.
العذراء الجديرة بأن تُكرَّم.	ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ϣⲟⲩⲧⲁⲓⲟⲥ.
آبائي الجديرون بالحب.	ⲛⲁⲓⲟϯ ⲛ̀ϣⲟⲩⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲟⲩ.
الله الجدير بأن يُمَجَّد.	Ⲫϯ ⲛ̀ϣⲟⲩϯⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ.
الرجل غَيْر الجدير بالاحترام.	ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϣⲧⲉⲙⲧⲁⲓⲟϥ.
الأخت غَيْر الجديرة بالإعجاب.	ϯⲥⲱⲛⲓ ⲛ̀ϣⲧⲉⲙⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.
الأعداء المكروهون (غَيْر الجديرين بالحب).	ⲛⲓϫⲁϫⲓ ⲛ̀ϣⲧⲉⲙⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲟⲩ.
الأولاد غَيْر الجديرين بالإعجاب.	ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ϣⲧⲉⲙⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.

استخدام طريقة الإضافة للتعبير عن الصفة:

نظراً لأن الصفات الأصلية في اللغة القبطية قليلة، لذلك استخدمت هذه الطريقة – طريقة الإضافة – لتعويض النقص في الصفات الأصلية.

لتحويل المضاف والمضاف إليه إلى صفة وموصوف، يُجرَّد المضاف إليه من أدوات التعريف ليتحول إلى صفة والمضاف إلى موصوف، وإذا وجدت ⲛ̀ⲧⲉ كأداة إضافة تستبدَل بـ ⲛ̀ أو ⲙ̀ :

صفة وموصوف		مضاف ومضاف إليه	
الاسم الخلاصي	ⲡⲓⲣⲁ̀ⲛ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ	اسم الخلاص	ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ
الصوت الإلهي	ϯⲥ̀ⲙⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ	صوت الله	ϯⲥ̀ⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ
القوات السمائية	ⲛⲓϫⲟⲙ ⲙ̀ⲫⲉ	قوات السماء	ⲛⲓϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ
الإكليل الذهبي	ⲡⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ	إكليل الذهب	ⲡⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲩⲃ

وعندما يكون الموصوف نكرة:

ملائكة نورانيون	ϩⲁⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
سلام إلهي	ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ

تمرينات

[١] أكتب معنى ما يأتي:

1 ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ
2 ⲡⲓⲁⲗⲟⲩ ⲛ̀ⲁ̀ϣⲓⲣⲓ
3 ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ
4 ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁ̀ⲟ
5 ⲟⲩϣ̀ϣⲏⲛ ⲛ̀ⲗⲁϫⲱⲃⲓ
6 ϩⲁⲛ̀ⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲑⲗⲱⲙ
7 ⲡⲓϫⲱⲙ ⲛ̀ⲁⲡⲁⲥ
8 ϯχⲏⲣⲁ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲏ
9 ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ
10 ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲱ
11 ⲟⲩⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲙ̀ϥⲁⲓⲟⲩⲧⲁϩ
12 ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ϣⲟⲩⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ

---

[٢] هاتِ الصفات للمؤنث والجمع من الصفات الأصلية الآتية:

	مذكر	مؤنث	جمع		مذكر	مؤنث	جمع
1	ϩⲟⲩⲓⲧ			6	ⲛⲁⲛⲉϥ		
2	ⲃⲉⲗⲗⲉ			7	ⲣⲁⲙⲁ̀ⲟ		
3	ⲥⲁⲃⲉ			8	ⲑⲉϣⲉ		
4	ϣⲁϥⲉ			9	ϧⲁ̀ⲉ		
5	ⲉϥϭⲟⲥⲓ			10	ⲉϥϫⲏⲕ		

[٣] ترجم ما يلي:

ⲁ̅ ⲧⲉⲛⲱϣ ϧⲉⲛ ⲛⲓϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲛ̀ⲁⲡⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ.

ⲃ̅ ϯⲥ̀ⲕⲏⲛⲏ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓϯ ⲉ̀ⲧⲁ Ⲙⲱ̀ⲩⲥⲏⲥ ⲑⲁⲙⲓⲟⲥ.

ⲅ̅ ⲡⲁⲗⲁⲥ ⲉⲧϫⲱϫⲉⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ.

ⲇ̅ ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.

ⲉ̅ ⲱⲟⲩⲛⲓⲁϯ ⲛ̀ⲑⲟ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⁝ ϯⲥⲁⲃⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲛⲉ ⁝ ϯⲙⲁϩⲥ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲥ̀ⲕⲏⲛⲏ ⁝ ⲡⲓⲁϩⲟ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ.

ⲋ̅ ⲫⲏⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲗⲩⲭⲛⲓⲁ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ.

ⲍ̅ ⲁⲕⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ.

ⲏ̅ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲗⲓⲙⲏⲛ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ.

الدرس الثانِي والثلاثون ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲗ̅ⲃ̅

موضع الصفة بالنسبة للاسم الموصوف

القاعدة العامَّة:

هي أن يكون الاسم الموصوف أولاً ثُمَّ الصفة.

[١] الصفات الأصلية:

يَجوز أن تأتِي الصفة الأصلية قبل أو بعد الاسم الموصوف، على شرط أن يكون السابق منهما مُعرَّفاً أو نكرة، أمَّا اللاحق منهما فيُسبَق فقط بِحرف الربط ⲛ̀ الذي يتحوَّل إلى ⲙ̀ في الكلمات المبدوءة بأحد الحروف الشفَوِيَّة:

ⲃ - ⲙ - ⲡ - ⲫ - ⲯ

أمثلة:

(١) الموصوف سابق والصفة لاحقة:

التسبحة الجديدة	ⲡⲓϩⲱⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ	الرجل الحكيم	ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ
تسبحة جديدة	ⲟⲩϩⲱⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ	رجلٌ حكيم	ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ

(٢) الصفة سابقة والموصوف لاحق:

التسبحة الجديدة	ⲡⲓⲃⲉⲣⲓ ⲛ̀ϩⲱⲥ	الرجل الحكيم	ⲡⲓⲥⲁⲃⲉ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ
تسبحة جديدة	ⲟⲩⲃⲉⲣⲓ ⲛ̀ϩⲱⲥ	رجلٌ حكيم	ⲟⲩⲥⲁⲃⲉ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ

+ ويُستثنَى من القاعدة العامَّة الصفات الآتية، فإنَّها تسبق الاسم الموصوف دائماً، وهي:

قليل	ϣⲏⲙ	أول (بدء)	ϣⲟⲣⲡ	صغير	ⲕⲟⲩϫⲓ
كثير	ⲙⲏϣ	أول	ϩⲟⲩⲓⲧ	عظيم	ⲛⲓϣϯ
كثير، متنوِّع	ⲑⲟ	أخير	ϧⲁⲉ̀	فقير	ϩⲏⲕⲓ

أمثلة:

رجلٌ فقير	ⲟⲩϩⲏⲕⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ	الغلام الصغير	ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ
قليل زيت أو زيت قليل	ⲟⲩϣⲏⲙ ⲛ̀ⲛⲉϩ	الملك العظيم	ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ

اليوم الأخير	ⲡⲓϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ	المولود الأول	ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ
سنين كثيرة	ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ	الشهر الأول	ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲟⲧ

بأحوالٍ متنوّعة وصفاتٍ كثيرة ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲟ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥ̀ⲙⲟⲧ

وقد تأتِي بعض هذه الصفات أحياناً بعد الاسم الموصوف وتُعتبَر بدلاً، مثل:

الله العظيم الأبدي ⲫϯ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲡⲓϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ

+ إذا كانت هناك صفتان لِموصوف واحد، فإن واحدة منهما فقط يَجوز أن تأتِي قبل الاسم الموصوف، مثل:

الأخ الأمين والحكيم ⲡⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ

طفلٌ صغيرٌ جَميلٌ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁⲓⲉ̀

---

[٢] الصفات المشتقَّة:

تأتِي دائماً بعد الاسم الموصوف ولا يسبقها حرف ⲛ̀ أو ⲙ̀ :

الروح القدس	ⲡⲓⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ	الأبناء المباركون	ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲉⲧⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
طريقٌ مستقيمة	ⲟⲩⲙⲱⲓⲧ ⲉϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ	شيوخ مكرَّمون	ϩⲁⲛϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲉⲩⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ

[٣] الصفات المركَّبة:

تأتِي بعد الاسم الموصوف مسبوقة بِحرف ⲛ̀ أو ⲙ̀ :

الكاهن الجديد بأن يُحَبّ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛ̀ϣⲟⲩⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ

الفتاة الكثيرة الأكل (الشَرِهَة) ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛ̀ⲗⲁⲙⲁϧⲧ

عبدٌ غَيْر مؤمن ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ

---

[٤] الصفات اليونانية الأصل:

تأتِي معظمها بعد الاسم الموصوف، مثل:

دمه الحقيقي	ⲡⲉϥⲥ̀ⲛⲟϥ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲛ	أبوك الصالِح	ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ
جسدٌ ناطق	ⲟⲩⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲏ	البطن البتولي	ϯⲛⲉϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲕⲏ

وهناك صفات يونانية تأتِي قبل الاسم الموصوف، مثل:

الشهيد القديس	ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
الإله الوحيد	ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ
تلاميذك القديسون	ⲛⲉⲕⲁⲅⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
الشهداء المُجاهدون	ⲛⲓⲁⲑⲗⲓⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ

---

[٥] كلمة ⲛⲓⲃⲉⲛ (بِمعنَى كُل):

تُعتبَر صفة وتأتِي دائماً بعد الاسم الموصوف، وبدون حرف الربط ⲛ̀ ، ويبقى الاسم الموصوف في صيغة المفرد وبدون أداة (لا أداة تعريف ولا أداة نكرة):

كل عَيْن	ⲃⲁⲗ ⲛⲓⲃⲉⲛ	كل نسمة	ⲛⲓϥⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
كل لسان	ⲗⲁⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ	كل عمل، كل شيء	ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ

ويُستثنَى من ذلك كلمة ⲙⲁ (موضع، مكان)، فإن جَمعها ⲙⲁⲓ (مواضع، أماكن) هو الذي يُستخدَم مع كلمة ⲛⲓⲃⲉⲛ أكثر من استخدام المفرد:

ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ كل موضع، كل مكان

+ وإذا جاءت صفة بعد ذلك، فيجب أن تُسبَق هذه الصفة بِحرف ⲛ̀ أو ⲙ̀ كالقاعدة العامَّة:

كل عمل صالِح	ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ
كل أخٍ مَحبوب	ⲥⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ

+ أمَّا الفعل أو الضمير العائد على الاسم الموصوف فيكون في صيغة الجَمع، مثل:

ⲛⲓϥⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ. كل نسمة تباركُكَ.

ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ. كل شيء صار بواسطته.

ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩⲉ̀ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ.
سيقوم جَميع الناس (البشر) في اليوم الأخير.

+ قد يُذكَر أحياناً الفعل في صيغة المفرد، وفي هذه الحالة يُقصَد بكلمة ⲛⲓⲃⲉⲛ تعيين الأشخاص كلٌّ بِمفرده، مثل:

ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϭⲁⲥϥ ⲥⲉⲛⲁⲑⲉⲃⲓⲟϥ. كل مَنْ يرفع نفسه سيُوضَع (لو ١٤: ١١)

اتفاق الصفة مع الاسم الموصوف

الصفات التِي لَها صيغة تأنيث وصيغة جَمع تتبع الاسم الموصوف في الجنس (التذكير والتأنيث) وفي العدد (الإفراد والجَمع)، مثل:

ⲟⲩⲥⲁⲃⲉ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ	رجلٌ حكيمٌ	ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲉⲩ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ	رجالٌ حكماء
ⲟⲩⲥⲁⲃⲏ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ	إمرأة حكيمة	ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲉⲩ ⲛ̀ⲥⲱⲛⲓ	أخواتٌ حكيمات

ولكن إذا وقعت الصفة مفعولاً أو خبَراً، فإنَّها تبقى دون تغيير، مثل:

ϥⲛⲁⲁⲓⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ̀. سوف يجعلنا أغنياء.

ⲉⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ. هي حرَّة.

كذلك فإن الكلمة التِي تأتِي في المرتبة الثانية تظل غالباً دون تغيير، وإن كانت أحياناً تتبع الاسم الموصوف، مثل:

ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ	رجالٌ حكماء	ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲏ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ	نساء حكيمات

تمرينات

ترجم ما يأتي:

ⲁ̅ ⲡⲉⲕⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁⲓ.
ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲛ̀ϣⲉⲗⲉⲧ.
ϯⲥ̀ⲕⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲙⲏⲓ.
ϯϣⲟⲩⲣⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ.
ⲫ̀ⲓⲟⲙ ⲛ̀ϣⲁⲣⲓ.
ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲱⲛⲓⲟⲛ.

ⲃ̅ ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ.

ⲅ̅ ⲉ̀ⲛⲁⲩϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲫϯ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓϩⲱⲗⲏ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ.

ⲇ̅ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ.

ⲉ̅ ⲗⲁⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲥⲉⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ.

ⲋ̅ ϫⲉ ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏϯ : ⲛ̀ϩⲁⲛ̀ϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲩⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ : ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ.

ⲍ̅ ϩⲁⲛⲩⲙⲛⲟⲗⲟⲅⲓⲁ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲕⲟⲛ.
ⲛⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲁ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ.
ⲛⲓⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ.
ϩⲁⲛϣ̀ⲗⲏⲗ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ.

الدرس الثالث والثلاثون ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲗ̅ⲅ̅ ϩⲁⲙⲱⲓⲛ

درجات الوصف

للوصف ثلاث درجات:

أولاً: الوصف البسيط (الوضعي):

يتكوّن من صفة وموصوف، مثل:

ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ	ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ
ϯⲛⲉϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲕⲏ	ϯⲫⲉ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ
ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ	ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ
ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϣⲟⲩⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲟⲩ	ϯⲟⲩⲣⲱ ⲙ̀ⲙⲏⲓ

ثانياً: المفاضلة بَيْن طرفَيْن (المشابِه أو المطابِق):

[١] أن يتساوى الموصوفان في درجة الوصف، ويُقال له **المطابق المساوي**، وأدواته هي:

ⲉ̀ - ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀(ⲙ̀) - ϩⲱⲥ

مثال ذلك ما يأتي:

ⲁ̅ ϣⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲟⲩϣ̀ϣⲏⲛ. — تصير (هي) مثل شجرةٍ.

ⲃ̅ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲟⲩⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ. — أخي تلميذ مثل أخيك.

ⲅ̅ ⲁⲩϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲃⲧ.

وارتفعت المياه مثل سورٍ (الهوس الأول).

ⲇ̅ ⲁⲓⲥⲱⲣⲉⲙ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲁϥⲧⲁⲕⲟ. — ضللتُ مثل خروفٍ هَلَك.

ⲉ̅ ⲙⲟϣⲓ ϩⲱⲥ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ. — سيروا (أسلكوا) مثل أبناءٍ للنور.

ⲋ̅ ϩⲱⲥ ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲉⲩⲭⲏ. — مثل أبناءٍ لِصلواتِك (طلباتك).

ⲍ̅ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ̀ⲧⲫⲉ ⁝ ⲛⲉⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ.

كَما (مثلما) في السَماء، كذلك على الأرض [وعلى الأرض مثلما في السَماء].

ⲏ̅ ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡ̀ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ. — ورأينا مجده مثل مجد ابنٍ وحيدٍ لأبيه.

[٢] أن يزيد أحد الطرفَيْن في الوصف عن الآخر، ويُقال له **المطابِق الأعلَى**، وأدواته هي:

قبل الاسم المشبَّه به	:	ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ , ⲉ̀ , ⲡⲁⲣⲁ
قبل الفعل	:	ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ- , ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀-
مع الضمائر الشخصية المتصلة	:	ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲟ" , ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲟ"
بعد الاسم المشبَّه به	:	ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ , ⲟⲩϩⲟⲩⲟ̀

أمثلة:

ⲁ̅ ⲉⲕⲉ̀ⲣⲁϧⲧ ⲉⲓⲉ̀ⲟⲩⲃⲁϣ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲭⲓⲱⲛ. تغسلنِي فأبيَضّ أكثَر من الثلج.

ⲃ̅ ⲡⲉⲱ̀ⲟⲩ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ϭⲟⲥⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ, ⲧⲉⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.

مَجدُك يا مريَم أكثَر رفعةً من السماء، وأنتِ أكرَم من الأرض والساكنين فيها (ثاؤطوكية الأحد).

ⲋ̅ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲡ̀ⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲡⲁⲣⲁ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

عظيمة هي كرامة مريَم أكثَر من جَميع القديسين (ثاؤطوكية الأربعاء).

ⲇ̅ ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲉ̀ⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲏⲓⲥ ⲛ̀ⲕⲉⲣⲱⲙⲓ.

أن تُعطَى (هي) لكَ أفضل من أن تُعطَى لرجل آخر (تك٢٩:١٩).

ⲉ̅ ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉⲙ̀ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϩⲓ ⲡ̀ϣⲁϥⲉ. خَيْرٌ لنا أن نخدم المصريين من أن نَموت في الصحراء (خر١٤:١٢)

ⲋ̅ ⲁ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ϭⲓⲧⲁⲓⲟ : ⲁⲣⲉϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲑⲟ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

نساءٌ كثيرات نلن كرامات، تعاليت أنتِ أكثَر من جَميعهن (ثاؤطوكية الجمعة)

ⲍ̅ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩϩⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. أنتَ أفضَل من نبِيّ (ذوكصولوجية يوحنا المعمدان).

وإذا كان التفضيل عامّاً أي بدون ذكر اللفظ المفضَّل عليه، فإننا نستعمل الأداة ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ بمعنى "أكثر كثيراً أو أزيَد"، وتأتِي بعد الكلمة التِي تصفها، مثل:

ⲟⲩⲥⲁⲃⲉ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀. أكثَر حكمة. - ⲟⲩϩⲁⲡ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀. دينونة أعظم.

ϯⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲧⲉ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀.

شهادة الله أعظم كثيراً (جداً) (١يو٥:٩).

[٣] أن ينقص أحدهُما فى الوصف عن الآخر، ويُقال له **المطابِق الأدنَى**، ويُعبَّر عنه في اللغة القبطية بالمطابِق الأعلَى مع عكس الصفة، مثل:

أكثَر فقراً (عوضاً عن أقل غِنَى)، أكثَر جهلاً (عوضاً عن أقل علماً)،

أكثَر ظلماً (عوضاً عن أقل عدلاً)، وهكذا.

وعلى ذلك فإن أدوات المطابِق الأدنَى هي نفس أدوات المطابِق الأعلَى.

أمثلة:

ⲁ̅. ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩⲁⲧϩⲏⲧ ⲡⲉ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲟⲕ. — أنا أجهَلُ (أقل عِلماً) منك.

ⲃ̅. ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩϩⲏⲕⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲫⲏ. — هذا الرجل أكثر فقراً (أقل غِنَى) من ذاك.

ثالثاً: المفضَّل:

[١] **التفضيل النسبِي**: إذا امتاز شخص أو شيء في الوصف على كثير من أمثاله، فيُقال له **المفضَّل النسبِي**، وأدواته هى:

ϧⲉⲛ في، ما بَيْن , ⲟⲩⲧⲉ بَيْن

أمثلة:

ⲁ̅ ⲧⲉⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲑⲟ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ. — مباركةٌ أنتِ في النساء.

ⲃ̅ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲅⲓⲟⲥ. — العظيم في (بَيْن) القديسين.

ⲋ̅ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ. — الأصغر بَيْن الرسل.

ⲗ̅ ⲫⲏ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ. — ذاك الذى يكون الأصغر فيكم (بينكم).

---

[٢] **التفضيل المطلَق**: إذا امتاز شخص أو شيء في الوصف بغض النظر عن أمثاله، يُقال له **المفضَّل المطلَق**، وأداته:

ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ جداً

ⲁ̅. ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ. — فرح عظيم جداً.

ⲃ̅. ⲁϥⲉⲣⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ.

اغتنَى الرجل كثيراً جداً (تك٣٠:٤٣).

تمرينات

ترجم ما يأتي مع ذكر نوع كل صفة ودرجة الوصف وأداته في كل جُملة:

ⲁ̅ ⲅⲉ ⲅⲁⲣ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⁝ ⲁⲥϭⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⁝ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ. (إبصالية الأحد)

ⲃ̅ ⲧⲉϭⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ ⁝ ⲧⲉⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲉⲣⲁⲫⲓⲙ. (إبصالية الأحد)

ⲅ̅ ⲧⲉϩⲓⲁⲕⲧⲓⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲫ̀ⲣⲏ ⁝ ⲧⲉⲟⲓ ⲛ̀ⲗⲁⲙⲡ̀ⲣⲟⲥ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ. (ثاؤطوكية الأحد)

ⲇ̅ ⲁⲣⲉϭⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲏ̀ⲣⲟⲛ ⲉⲧⲥⲁⲡ̀ϣⲱⲓ. (لبش الثلاثاء)

ⲉ̅ ⲁⲣⲉ ⲉⲙ̀ⲡ̀ϣⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⁝ ⲡⲁⲣⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ. (لبش الأربعاء)

ⲋ̅ ⲧⲉⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ ⁝ ⲧⲉⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ. (ثاؤطوكية الجُمعة)

ⲍ̅ ⲥ̀ϭⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ ⁝ ⲥ̀ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲉⲣⲁⲫⲓⲙ. (ثاؤطوكية الأربعاء)

ⲏ̅ Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲡ̀ⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲁ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⁝ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⁝ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ ⁝ ⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲡⲉ̀ⲙⲑⲟ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅.

ⲑ̅ ⲛⲁⲛⲉ ⲫ̀ⲣⲁϣⲓ ⲛ̀Ⲥⲟⲩⲣⲓⲏⲗ ⁝ ⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ ⁝ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲫ̀ⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⁝ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲑⲛⲁⲥⲓⲛⲓ.

(ذوكصولوجية رئيس الملائكة سوريال)

ⲓ̅ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ. (ذوكصولوجية المعمدان)

ⲓ̅ⲁ̅ ⲁ ⲡⲓ̀ⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲁⲣⲉⲧⲏ ⁝ ϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⁝ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲱⲙⲁⲧⲁ ⁝ ⲉⲧⲣⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ.

(ذوكصولوجية أنبا أنطونيوس)

ⲓ̅ⲃ̅ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲁⲕϭⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⁝ ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲙⲏϯ ⲛ̀ϯⲥⲩⲛⲟⲇⲟⲥ ⁝ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ ⁝ ϧⲉⲛ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ Ⲉⲫⲉⲥⲟⲥ. (أنبا شنوده)

ⲓ̅ⲅ̅ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲁ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ. (مزمور ١٥١)

ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲗ̅ⲇ̅ الدرس الرابع والثلاثون

ϯⲏⲡⲓ العدد

تُكتَب الأرقام في اللغة القبطية بواسطة الحروف الأبجدية مع وضع شرطة أفقية فوق الأرقام (هذه الشرطة الأفقية تُسمَّى المكمِّل ⲡⲓⲣⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ) للدلالة على الأعداد من ١ إلى ٩٩٩.

[١] الأرقام البسيطة:

المئات			العشرات			الآحاد		
المعنَى	اللفظ	الرقم	المعنَى	اللفظ	الرقم	المعنَى	اللفظ	الرقم
١٠٠	ϣⲉ	ⲣ̅	١٠	ⲙⲏⲧ	ⲓ̅	١	ⲟⲩⲁⲓ	ⲁ̅
٢٠٠	ⲥ̀ⲛⲁⲩϣⲉ	ⲥ̅	٢٠	ϫⲟⲩⲧ	ⲕ̅	٢	ⲥ̀ⲛⲁⲩ	ⲃ̅
٣٠٠	ϣⲟⲙⲧϣⲉ	ⲧ̅	٣٠	ⲙⲁⲡ	ⲗ̅	٣	ϣⲟⲙⲧ	ⲅ̅
٤٠٠	ϥ̀ⲧⲟⲩϣⲉ	ⲩ̅	٤٠	ϩ̀ⲙⲉ	ⲙ̅	٤	ϥ̀ⲧⲟⲩ	ⲇ̅
٥٠٠	ⲧ̀ⲓⲟⲩϣⲉ	ⲫ̅	٥٠	ⲧⲉⲃⲓ	ⲛ̅	٥	ⲧ̀ⲓⲟⲩ	ⲉ̅
٦٠٠	ⲥⲟⲟⲩϣⲉ	ⲭ̅	٦٠	ⲥⲉ	ⲝ̅	٦	ⲥⲟⲟⲩ	ⲋ̅
٧٠٠	ϣⲁϣϥϣⲉ	ⲯ̅	٧٠	ϣ̀ⲃⲉ	ⲟ̅	٧	ϣⲁϣϥ	ⲍ̅
٨٠٠	ϣ̀ⲙⲏⲛϣⲉ	ⲱ̅	٨٠	ϧⲁⲙⲛⲉ	ⲡ̅	٨	ϣ̀ⲙⲏⲛ	ⲏ̅
٩٠٠	ⲯⲓⲧϣⲉ	ϣ̅	٩٠	ⲡⲓⲥⲧⲁⲩ	ϥ̅	٩	ⲯⲓⲧ	ⲑ̅

للدلالة على الأعداد من الألف (أي الألوف): تُوضَع إمَّا شرطتَيْن أفقيتَيْن فوق الحرف الأبجدي أو شرطة مائلة (٤٥°) تحت الحرف الأبجدي (وتُسمَّى: صانع الألف ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣϣⲟ):

مئات الألوف			عشرات الألوف			آحاد الألوف		
المعنَى	اللفظ	الرقم	المعنَى	اللفظ	الرقم	المعنَى	اللفظ	الرقم
١٠٠٠٠٠	ϣⲉ̀ⲛϣⲟ	ⲣ̿, ⲣ͵	١٠٠٠٠	ⲙⲏⲧ̀ⲛϣⲟ	ⲓ̿, ⲓ͵	١٠٠٠	ϣⲟ	ⲁ̿, ⲁ͵
٢٠٠٠٠٠	ⲃ̅ϣⲉ̀ⲛϣⲟ	ⲥ̿, ⲥ͵	٢٠٠٠٠	ϫⲟⲩⲧ̀ⲛϣⲟ	ⲕ̿, ⲕ͵	٢٠٠٠	ϣⲟⲥ̀ⲛⲁⲩ	ⲃ̿, ⲃ͵
٣٠٠٠٠٠	ⲅ̅ϣⲉ̀ⲛϣⲟ	ⲧ̿, ⲧ͵	٣٠٠٠٠	ⲙⲁⲡ̀ⲛϣⲟ	ⲗ̿, ⲗ͵	٣٠٠٠	ϣⲟⲙⲧ̀ⲛϣⲟ	ⲅ̿, ⲅ͵
:	:	:	:	:	:	:	:	:
٩٠٠٠٠٠	ⲑ̅ϣⲉ̀ⲛϣⲟ	ϣ̿, ϣ͵	٩٠٠٠٠	ⲡⲓⲥⲧⲁⲩ̀ⲛϣⲟ	ϥ̿, ϥ͵	٩٠٠٠	ⲯⲓⲧ̀ⲛϣⲟ	ⲑ̿, ⲑ͵

ولإيجاد عدد الملايين: تُوضَع إمَّا شرطة ثالثة أفقية فوق الأرقام السابقة، أو شرطتَيْن مائلتين تحت الحرف الأبجدي:

الرقم	اللفظ	المعنَى	الرقم	اللفظ	المعنَى	الرقم	اللفظ	المعنَى
الأرقام الأصلية ‾			ألوف ͵ أو ‗			ملايين „ أو ≡		
ⲁ̄	ⲟⲩⲁⲓ	١	ⲁ̿, ⲁ͵	ϣⲟ	١٠٠٠	ⲁ̿, ⲁ„	ϣⲟⲛ̀ϣⲟ	$١٠^{٦}×١$
ⲓ̄	ⲙⲏⲧ	١٠	ⲓ̿, ⲓ͵	ⲙⲏⲧⲛ̀ϣⲟ	١٠٠٠٠	ⲓ̿, ⲓ„	ⲓ̄ϣⲟⲛ̀ϣⲟ	$١٠^{٦}×١٠$
ⲣ̄	ϣⲉ	١٠٠	ⲣ̿, ⲣ͵	ϣⲉⲛ̀ϣⲟ	١٠٠٠٠٠	ⲣ̿, ⲣ„	ⲣ̄ϣⲟⲛ̀ϣⲟ	$١٠^{٦}×١٠٠$
ⲧ̄	ϣⲟⲙⲧϣⲉ	٣٠٠	ⲧ̿, ⲧ͵	ⲅ̄ϣⲉⲛ̀ϣⲟ	٣٠٠٠٠٠	ⲧ̿, ⲧ„	ⲧ̄ϣⲟⲛ̀ϣⲟ	$١٠^{٦}×٣٠٠$
ⲱ̄	ⲯⲓⲧϣⲉ	٩٠٠	ⲱ̿, ⲱ͵	ⲑ̄ϣⲉⲛ̀ϣⲟ	٩٠٠٠٠٠	ⲱ̿, ⲱ„	ⲱ̄ ϣⲟⲛ̀ϣⲟ	$١٠^{٦}×٩٠٠$

[٢] الأعداد المركَّبة:

(١) الآحاد والعشرات:

٢٨	ϫⲟⲩⲧ-ϣ̀ⲙⲏⲛ	ⲕⲏ
٣٥	ⲙⲁⲡ-ⲧ̀ⲓⲟⲩ	ⲗⲉ
٤٩	ϩ̀ⲙⲉ-ⲯⲓⲧ	ⲙⲑ
٥٧	ⲧⲉⲃⲓ-ϣⲁϣϥ	ⲛⲍ
٧٢	ϣ̀ⲃⲉ-ⲥ̀ⲛⲁⲩ	ⲟⲃ
٩٩	ⲡⲓⲥⲧⲁⲩ-ⲯⲓⲧ	ϥⲑ
١١	ⲙⲉⲧ-ⲟⲩⲁⲓ	ⲓⲁ
١٢	ⲙⲉⲧ-ⲥ̀ⲛⲁⲩ	ⲓⲃ
١٣	ⲙⲉⲧ-ϣⲟⲙⲧ	ⲓⲅ
١٧	ⲙⲉⲧ-ϣⲁϣϥ	ⲓⲍ
١٩	ⲙⲉⲧ-ⲯⲓⲧ	ⲓⲑ
٢٤	ϫⲟⲩⲧ-ϥ̀ⲧⲟⲩ	ⲕⲇ

(٢) الآحاد مع العشرات مع المئات:

٣١٨	ϣⲟⲙⲧ ϣⲉ-ⲙⲉⲧ-ϣ̀ⲙⲏⲛ	ⲧⲓⲏ
٥٧٦	ⲧ̀ⲓⲟⲩ ϣⲉ-ϣ̀ⲃⲉ-ⲥⲟⲟⲩ	ⲫⲟⲋ
٦٨٣	ⲥⲟⲟⲩ ϣⲉ-ϧⲁⲙⲛⲉ-ϣⲟⲙⲧ	ⲭⲡⲅ
٧٥٢	ϣⲁϣϥ ϣⲉ-ⲧⲉⲃⲓ-ⲥ̀ⲛⲁⲩ	ⲯⲛⲃ
٩٩٩	ⲯⲓⲧ ϣⲉ-ⲡⲓⲥⲧⲁⲩ-ⲯⲓⲧ	ϣϥⲑ
١٠٣	ϣⲉ-ϣⲟⲙⲧ	ⲣⲅ
١١١	ϣⲉ-ⲙⲉⲧ-ⲟⲩⲁⲓ	ⲣⲓⲁ
١٤٤	ϣⲉ-ϩ̀ⲙⲉ-ϥ̀ⲧⲟⲩ	ⲣⲙⲇ
٢٠١	ⲥ̀ⲛⲁⲩ ϣⲉ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲓ	ⲥⲁ
٢٢٥	ⲥ̀ⲛⲁⲩ ϣⲉ ⲛⲉⲙ ϫⲟⲩⲧ-ⲧ̀ⲓⲟⲩ	ⲥⲕⲉ

(٣) الآحاد مع العشرات مع المئات مع الألوف:

١٣٤٤	ϣⲟ ⲛⲉⲙ ϣⲟⲙⲧϣⲉ-ϩ̀ⲙⲉ-ϥ̀ⲧⲟⲩ	ⲁ̿ⲧⲙⲇ
١٩٧٧	ϣⲟ ⲛⲉⲙ ⲯⲓⲧϣⲉ-ϣ̀ⲃⲉ-ϣⲁϣϥ	ⲁ̿ϣⲟⲍ
١٠٠١	ϣⲟ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲓ	ⲁ̿ⲁ
١٠٣٨	ϣⲟ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲡ-ϣ̀ⲙⲏⲛ	ⲁ̿ⲗⲉ

ملاحظات:

١- يُمكن التعبير عن الآلاف بواسطة استعمال المئات بعد العشرات مع ربطها بالحرف ⲛ̀ :

ⲃ̿	=	ϣⲟ ⲥ̀ⲛⲁⲩ	=	ϫⲟⲩⲧ ⲛ̀ϣⲉ	(عشرون مائة)	=	٢٠٠٠
ⲁ̅ⲣ̅ (مع خط علوي)	=	ϣⲟ ⲛⲉⲙ ϣⲉ	=	ⲙⲉⲧ-ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ϣⲉ	(أحد عشر مائة)	=	١١٠٠

٢- وللتعبير عن عشرات الآلاف يُمكن استعمال لفظ ⲑ̀ⲃⲁ (عشرة آلاف = ربوة)، على النحو الآتي، مع ملاحظة أن الرقم ⲥ̀ⲛⲁⲩ يأتي دائماً تالياً:

ⲕ̿	=	ϫⲟⲩⲧ ⲛ̀ϣⲟ	=	ⲑ̀ⲃⲁ-ⲥ̀ⲛⲁⲩ	=	ربوتان	=	٢٠٠٠٠
ⲣ̿	=	ϣⲉ ⲛ̀ϣⲟ	=	ⲙⲏⲧ ⲛ̀ⲑⲃⲁ	=	١٠ ربوات	=	١٠٠٠٠٠

٣- ليس هناك أي فرق بَيْن كتابة الشرطة منفصلة أو متصلة فوق الأعداد المركَّبة:

ⲁ̿ⲩ̿ⲛ̿ⲍ̿ = ⲁ̿ⲩ̿ⲛ̿ⲍ̿ = ⲁ,ⲩ̿ⲛ̿ⲍ̿ = ١٤٥٧

الأعداد التي لها مؤنَّث: من ١ إلى ٢٩ (حسب كتب القواعد)

	مذكَّر		مؤنَّث		مذكَّر		مؤنَّث
ⲁ̅	ⲟⲩⲁⲓ		ⲟⲩⲓ̀	ⲓ̅	ⲙⲏⲧ	ⲓ̅ϯ	ⲙⲏϯ
ⲃ̅	ⲥ̀ⲛⲁⲩ	ⲃ̅ϯ	ⲥ̀ⲛⲟⲩϯ	ⲓ̅ⲁ̅	ⲙⲉⲧ-ⲟⲩⲁⲓ	ⲓ̅ⲁ̅ϯ	ⲙⲏϯ-ⲟⲩⲓ̀
ⲅ̅	ϣⲟⲙⲧ	ⲅ̅ϯ	ϣⲟⲙϯ	ⲓ̅ⲃ̅	ⲙⲉⲧ-ⲥ̀ⲛⲁⲩ	ⲓ̅ⲃ̅ϯ	ⲙⲏϯ-ⲥ̀ⲛⲟⲩϯ
ⲇ̅	ϥ̀ⲧⲟⲩ	ⲇ̅ϯ	ϥ̀ⲧⲟⲩⲓ̀	ⲓ̅ⲍ̅	ⲙⲉⲧ-ϣⲁϣϥ	ⲓ̅ⲍ̅ϯ	ⲙⲏϯ-ϣⲁϣϥⲓ
ⲉ̅	ⲧ̀ⲓⲟⲩ	ⲉ̅ϯ	ⲧ̀ⲓⲉ, ϯⲉ̀	ⲓ̅ⲑ̅	ⲙⲉⲧ-ⲯⲓⲧ	ⲓ̅ⲑ̅ϯ	ⲙⲏϯ-ⲯⲓϯ
ⲋ̅	ⲥⲟⲟⲩ	ⲋ̅ϯ	ⲥⲟ	ⲕ̅	ϫⲟⲩⲧ	ⲕ̅ϯ	ϫⲱϯ
ⲍ̅	ϣⲁϣϥ	ⲍ̅ϯ	ϣⲁϣϥⲓ	ⲕ̅ⲁ̅	ϫⲟⲩⲧ-ⲟⲩⲁⲓ	ⲕ̅ⲁ̅ϯ	ϫⲱϯ-ⲟⲩⲓ̀
ⲏ̅	ϣ̀ⲙⲏⲛ	ⲏ̅ϯ	ϣ̀ⲙⲏⲛⲓ	ⲕ̅ⲉ̅	ϫⲟⲩⲧ-ⲧ̀ⲓⲟⲩ	ⲕ̅ⲉ̅ϯ	ϫⲱϯ-ⲧ̀ⲓⲉ
ⲑ̅	ⲯⲓⲧ	ⲑ̅ϯ	ⲯⲓϯ	ⲕ̅ⲑ̅	ϫⲟⲩⲧ-ⲯⲓⲧ	ⲕ̅ⲑ̅ϯ	ϫⲱϯ-ⲯⲓϯ

الأعداد الترتيبية:

تُصاغ باستخدام الأداة ⲙⲁϩ ماعدا الأول والأخير فلهما وضع خاص:

ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ	الأول	ϯϩⲟⲩⲓϯ	الأولَى	ⲛⲓϩⲟⲩⲁϯ	الأوائل
ⲡⲓϧⲁⲉ̀	الأخير	ϯϧⲁⲏ̀	الأخيرة	ⲛⲓϧⲁⲉⲩ	الأخيرون

أمَّا باقي الأعداد الترتيبية فتُصاغ على النحو الآتي:

السابعة ϯⲙⲁϩϣⲁϣϥ - السابع	ⲡⲓⲙⲁϩϣⲁϣϥ	الثانية ϯⲙⲁϩⲥ̀ⲛⲟⲩϯ - الثاني	ⲡⲓⲙⲁϩⲥ̀ⲛⲁⲩ
العاشرة ϯⲙⲁϩⲙⲏⲧ - العاشر	ⲡⲓⲙⲁϩⲙⲏⲧ	الثالثة ϯⲙⲁϩϣⲟⲙⲧ - الثالث	ⲡⲓⲙⲁϩϣⲟⲙⲧ
المائة والأربعون	ⲡⲓⲙⲁϩϣⲉϩⲙⲉ	الثاني عشر	ⲡⲓⲙⲁϩⲙⲉⲧⲥ̀ⲛⲁⲩ
الثلاثمائة	ⲡⲓⲙⲁϩϣⲟⲙⲧϣⲉ	العشرون	ⲡⲓⲙⲁϩϫⲟⲩⲧ
الألف	ⲡⲓⲙⲁϩϣⲟ	الرابع والثلاثون	ⲡⲓⲙⲁϩⲙⲁⲡ̀ϥⲧⲟⲩ

+ الأداة ⲥⲟⲩ تفيد ترتيب العدد في أيام الشهر فقط:

ⲥⲟⲩ ⲙⲉⲧϣⲟⲙⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲃⲟⲧ ⲧⲱⲃⲓ		في اليوم الأول من الشهر	ϧⲉⲛ ⲥⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲃⲟⲧ
اليوم الثالث عشر من شهر طوبه		في اليوم العاشر ...	ϧⲉⲛ ⲥⲟⲩⲙⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲃⲟⲧ

اتصال العدد بالمعدود:

يتصل الاسم المعدود بالعدد بواسطة الحرف ⲛ̀ ،

تتحوَّل ⲛ̀ إلى ⲙ̀ أمام الحروف: ⲃ, ⲙ, ⲡ, ⲫ, ⲯ

الاثنا عشر تلميذاً	ⲡⲓⲙⲉⲧⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ	الثلاثة فتية	ⲡⲓϣⲟⲙⲧ ⲛ̀ⲁⲗⲟⲩ
ال ٢٤ شيخاً	ⲡⲓϫⲟⲩⲧϥⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ	الأربعة أحياء	ⲡⲓϥⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲍⲱⲟⲛ
ال٤٩ شهيداً	ⲡⲓϩⲙⲉⲯⲓⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ	السبعة كتب	ⲡⲓϣⲁϣϥ ⲛ̀ϫⲱⲙ
ال١٥٠ أسقفاً	ⲡⲓϣⲉ ⲧⲉⲃⲓ ⲛ̀ⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ	العشر مدن	ϯⲙⲏϯ ⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ

واضح أن العدد يأتي مسبوقاً بأداة التعريف، أمَّا المعدود فيأتي بعد العدد ومتصلاً بأوله الحرف ⲛ̀ أو ⲙ̀ .

أمَّا بالنسبة للعدد ٢ فهو له وضع خاص، إذ يأتي المعدود أولاً ثُمَّ العدد ٢ ، مثل:

الراهبان	ⲡⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲥ̀ⲛⲁⲩ	السمكتان	ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅
الأختان	ϯⲥⲱⲛⲓ ⲥ̀ⲛⲟⲩϯ	الوصيتان	ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲃ̅ϯ

أمَّا بالنسبة لاتصال المعدود بالعدد الترتيبي، فيكون على النحو التالي:

اليوم الثالث	=	ⲡⲓⲙⲁϩϣⲟⲙⲧ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ	=	ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁϩϣⲟⲙⲧ
السماء الثانية	=	ϯⲙⲁϩⲥ̀ⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲫⲉ	=	ϯⲫⲉ ⲙ̀ⲙⲁϩⲥ̀ⲛⲟⲩϯ

+ إذا جاءت الأعداد فاعلاً في جُملة، فإن الفعل يأتي في الجَمع، مثل:

ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲉⲧⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ.

ⲥⲉϩⲱⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϣⲁϣϥ ⲛ̀ⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ.

تمرينات

[١] أكتب لفظ الأرقام الآتية:

ⲥ̅ =	ⲑ̅ =	ⲃ̅ =
ⲩ̅ =	ⲙ̅ =	ⲉ̅ =
ⲭ̅ =	ⲍ̅ =	ⲏ̅ =

ⲣ̅ⲟ̅ⲏ̅ =	ⲓ̅ⲍ̅ =
ⲩ̅ⲡ̅ⲁ̅ =	ⲕ̅ⲋ̅ =
ϣ̅ϥ̅ⲑ̅ =	ⲛ̅ⲇ̅ =

ⲃ̅ⲧ̅ⲗ̅ⲉ̅ =

---

[٢] أكتب المؤنث من الأعداد الآتية:

1	ⲟⲩⲁⲓ	6	ⲙⲏⲧ
2	ⲥ̀ⲛⲁⲩ	7	ⲙⲉⲧ-ϣⲟⲙⲧ
3	ⲥⲟⲟⲩ	8	ⲙⲉⲧ-ⲧ̀ⲓⲟⲩ
4	ϣⲁϣϥ	9	ϫⲟⲩⲧ-ⲥ̀ⲛⲁⲩ
5	ⲯⲓⲧ	10	ϫⲟⲩⲧ-ϣ̀ⲙⲏⲛ

---

[٣] أكتب معنى ما يأتي:

1	ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ϫⲱⲙ	8	ⲡⲓϥ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲍⲱⲟⲛ ⲛ̀ⲁⲥⲱⲙⲁⲧⲟⲥ
2	ϯϧⲁ̀ⲏ ⲛ̀ⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ	9	ϯⲙⲁϩϣⲟⲙϯ ⲛ̀ⲥⲱⲛⲓ
3	ⲛⲓϩⲟⲩⲁϯ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ	10	ⲡⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲥ̀ⲛⲁⲩ
4	ϯⲙⲁϩ̀ⲥⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲥⲕⲏⲛⲏ	11	ϯⲙⲏϯ ⲛ̀ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ
5	ⲡⲓⲙⲁϩϣⲁϣϥ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ	12	ⲡⲓⲥⲛⲁⲩ ϣⲉ ⲛ̀ⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ
6	ⲛⲓϧⲁⲉⲩ ⲛ̀ⲁⲗⲱⲟⲩⲓ̀	13	ⲥⲉϩⲱⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϫⲟⲩⲧ-ϥ̀ⲧⲟⲩ
7	ϯⲙⲁϩϫⲱϯ ⲛ̀ⲣⲓ	14	ⲁⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲙⲉⲯⲓⲧ

الدرس الخامس والثلاثون ⲡⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲗ̅ⲉ̅

العدد (تابع)

الكسور:

+ النصف في اللغة القبطية يُسمَّى:

إمَّا ⲧ̀ⲫⲁϣⲓ : وهي مشتقَّة من ⲫⲱϣ بمعنى قسَّم.

أو ⲟⲩϫⲟⲥ : وتُلحَق بها دائماً أداة النكرة ⲟⲩ- ، مثل:

ذراع ونصف	ⲟⲩⲙⲁϩⲓ ⲟⲩϫⲟⲥ
ثلاث سنوات ونصف	ϣⲟⲙⲧ ⲟⲩϫⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ

لاحظ أن ⲟⲩϫⲟⲥ هنا جاءت بَيْن العدد والاسم المعدود، ولكن في حالة العدد ⲥ̀ⲛⲁⲩ تأتي ⲥ̀ⲛⲁⲩ دائماً بعد الاسم المعدود، فنقول:

ذراعان ونصف في الطول	ⲙⲁϩⲓ ⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲟⲩϫⲟⲥ ⲛ̀ϣⲓⲏ

+ الكسور الأقل من النصف تُصاغ بإضافة ⲣⲉ- بمعنى 'جزء' إلى أول الرقم:

سُبْع	١/٧	ⲣⲉϣⲁϣϥ	ⲣⲉ ⲍ̅	ثلث	١/٣	ⲣⲉϣⲟⲙⲧ	ⲣⲉ ⲅ̅
ثُمْن	١/٨	ⲣⲉ̀ϣⲙⲏⲛ	ⲣⲉ ⲏ̅	ربع	١/٤	ⲣⲉ̀ϥⲧⲟⲩ	ⲣⲉ ⲇ̅
تُسْع	١/٩	ⲣⲉⲯⲓⲧ	ⲣⲉ ⲑ̅	خُمْس	١/٥	ⲣⲉ̀ⲧⲓⲟⲩ	ⲣⲉ ⲉ̅
عُشْر	١/١٠	ⲣⲉⲙⲏⲧ	ⲣⲉ ⲓ̅	سُدْس	١/٦	ⲣⲉⲥⲟⲟⲩ	ⲣⲉ ⲋ̅

+ أمَّا الكسور التِي يَجيء بسطها أزيَد من الواحد الصحيح، فيُمكن صياغتها كما يلِي:

ⲃ̅ ⲣⲉ ⲅ̅ = ⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲣⲉ ϣⲟⲙⲧ = ٢/٣

ⲅ̅ ⲣⲉ ⲇ̅ = ϣⲟⲙⲧ ⲣⲉ ϥ̀ⲧⲟⲩ = ٣/٤

ⲉ̅ ⲣⲉ ⲏ̅ = ̀ⲧⲓⲟⲩ ⲣⲉ ̀ϣⲙⲏⲛ = ٥/٨

ملاحظات:

+ ⲛⲁⲩ معناها: نحو أو تقريباً أو وقت، مثل:

نحو المساء	ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲣⲟⲩϩⲓ
وقت أو قبيل الظهر	̀ⲫⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲙⲉⲣⲓ
١٠٠ سنة تقريباً	ⲛⲁⲩ ϣⲉ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ
وكانوا نحو خَمسة آلاف رجلٍ.	ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩ ⲉ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ.

+ تُضاف ⲕⲉ بَيْن الاسم والأداة بمعنى آخر أو ثانٍ، مثل:

مرّةً أخرى، مرّةً ثانية	ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ	رجلٌ آخر أو ثانٍ	ⲟⲩⲕⲉⲣⲱⲙⲓ
المجمرة الأخرى	ϯⲕⲉϣⲟⲩⲣⲏ	الأخ الآخر	ⲡⲓⲕⲉⲥⲟⲛ

+ كلمة ⲁⲛ معناها عِدَّة أو جُملة، وتُستخدَم في:

عِدَّة ألوف	ⲁⲛϣⲟ	أسبوع (جُملة ٧)	ⲁⲛϣⲁϣϥ
		عِدَّة ربوات	ⲁⲛⲑ̀ⲃⲁ

+ كلمة ⲁⲛⲁⲛ تكرار ⲁⲛ فتضاعف الجَمع، مثل:

ألوف ألوف	ⲁⲛⲁⲛϣⲟ	عِدَّة أسابيع	ⲁⲛⲁⲛϣⲁϣϥ

وقد ترجع ⲁⲛ الأولَى إلى أصلها ϩⲁⲛ ، مثل:

ϩⲁⲛⲁⲛϣⲁϣϥ عِدَّة أسابيع

+ تكرار العدد يدلّ على التقسيم، مثال ذلك:

ⲁ̅ ⲁ̅	=	ⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩⲁⲓ	واحد واحد	=	كل واحد
ⲃ̅ ⲃ̅	=	̀ⲥⲛⲁⲩ ̀ⲥⲛⲁⲩ	اثنان اثنان	=	كل اثنين
ⲛ̅ ⲛ̅	=	ⲧⲉⲃⲓ ⲧⲉⲃⲓ	خَمسون خَمسون	=	كل خَمسين
ⲣ̅ ⲣ̅	=	ϣⲉ ϣⲉ	مائة مائة	=	كل مائة

أمّا تقسيم الفترات الزمنية فيكون بتكرار الرقم الأصلي ثُمَّ اتصاله بالاسم بواسطة ⲛ̀:

̀ⲥⲛⲁⲩ ̀ⲥⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ كل يومَيْن

+ لتضعيف العدد تُستخدَم الأداة ⲕⲱⲃ :

عشرة أضعاف	ⲓ̅ ⲛ̀ⲕⲱⲃ	ثلاثة أضعاف	ⲅ̅ ⲛ̀ⲕⲱⲃ
عشرون ضعفاً	ⲕ̅ ⲛ̀ⲕⲱⲃ	سبعة أضعاف	ⲍ̅ ⲛ̀ⲕⲱⲃ

أيام الأسبوع: ⲚⲒⲈϨⲞⲞⲨ Ⲛ̀ⲦⲈ ⲠⲒⲀⲚϢⲀϢϤ:

ⲡⲓⲁ̅ = ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ = ϯⲕⲩⲣⲓⲁⲕⲏ = يوم الرب = يوم الأحد

يوم الخميس	ⲡⲓⲉ̅ = ⲡⲓ̀ⲧⲓⲟⲩ		يوم الاثنين	ⲡⲓⲃ̅ = ⲡⲓ̀ⲥⲛⲁⲩ
يوم الجمعة	ⲡⲓⲋ̅ = ⲡⲓⲥⲟⲟⲩ = ϯⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ		يوم الثلاثاء	ⲡⲓⲅ̅ = ⲡⲓϣⲟⲙⲧ
يوم السبت	ⲡⲓⲍ̅ = ⲡⲓϣⲁϣϥ = ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ		يوم الأربعاء	ⲡⲓⲇ̅ = ⲡⲓϥ̀ⲧⲟⲩ

العمليات الحسابية في اللغة القبطية:

[١] الجَمع:

الطريقة الأولَى: زائد ، و ، مع + ⲛⲉⲙ

يساوي = ⲉⲩϣⲏϣ

مثال:

ⲑ̅ ⲛⲉⲙ ⲇ̅ ⲛⲉⲙ ⲃ̅ ⲉⲩϣⲏϣ ⲓ̅ⲉ̅

9 + 4 + 2 = 15

الطريقة الثانية:

اِرْفَعْ ... على ... ⲧⲁⲗⲉ ..... ϩⲓϫⲉⲛ.....

اِرفَعْ ٧٠ على ١٠٠ ⲧⲁⲗⲉ ⲟ̅ ϩⲓϫⲉⲛ ⲣ̅

---

[٢] الطرح:

مستبعَد من (-) ⲉⲩⲃⲟⲣⲃⲉⲣ ⲙ̀ (ⲓⲉ) ⲉⲩⲃⲟⲣⲃⲉⲣ ⲛ̀

مِن (-) ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ (ⲓⲉ) ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀

مثال:

ⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϣⲁϣϥ ⲉⲩϣⲏϣ ⲧ̀ⲓⲟⲩ

2 - 7 = 5

---

[٣] الضرب:

ضعف ⲕⲱⲃ ⲛ̀ (ⲓⲉ) مَرَّة ⲥⲟⲡ ⲛ̀

أمثلة:

٧ × ٨ = ٥٦ ϣⲁϣϥ ⲛ̀ϣⲙⲏⲛ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲉⲩϣⲏϣ ⲧⲉⲃⲓ-ⲥⲟⲟⲩ

٩ × ٥ = ٤٥ ⲯⲓⲧ ⲛ̀ⲧ̀ⲓⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲱⲃ ⲉⲩϣⲏϣ ϩ̀ⲙⲉ-ⲧ̀ⲓⲟⲩ

---

[٤] القسمة:

مقسوم على ÷ ⲉⲩⲫⲏϣ ϧⲁ

أمثلة:

٥٠ ÷ ٢٥ = ٢ ⲛ̅ ⲉⲩⲫⲏϣ ϧⲁ ⲕ̅ⲉ̅ ⲉⲩϣⲏϣ ⲃ̅

١٢ ÷ ٣ = ٤ ⲓ̅ⲃ̅ ⲉⲩⲫⲏϣ ϧⲁ ⲅ̅ ⲉⲩϣⲏϣ ⲇ̅

الجهات الأصلية (أربع رياح الأرض): ⲡⲓϥⲧⲉⲑⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ:

الشمال ⲡⲉⲙϩⲓⲧ

الشرق ⲡⲉⲓⲉⲃⲧ + الغرب ⲡⲉⲙⲉⲛⲧ

الجنوب ⲫ̀ⲣⲏⲥ

مشرق ⲙⲁⲛ̀ϣⲁⲓ مغرب ⲙⲁⲛ̀ϩⲱⲧⲡ

الفصول الأربعة للسنة: ⲡⲓϥⲧⲉⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ϯⲣⲟⲙⲡⲓ:

ⲡⲓϩⲏⲛ̀ϣⲱⲙ	الربيع	ⲡⲓϣⲱⲙ	الصيف
ⲡⲓϩⲏⲛ̀ⲉⲫⲣⲱ	الخريف	ϯⲫ̀ⲣⲱ	الشتاء

الشهور القبطية: ⲛⲓⲁⲃⲟⲧ ⲛ̀ⲣⲉⲙ̀ⲛⲭⲏⲙⲓ:

قبطي بحيري	قبطي صعيدي	اللفظ العربي	قبطي بحيري	قبطي صعيدي	اللفظ العربي
ⲑⲱⲟⲩⲧ	ⲑⲟⲟⲩⲧ	توت	ⲫⲁⲙⲉⲛⲱⲑ	ⲡⲁⲣⲉⲙϩⲁⲧ	برمهات
ⲡⲁ̀ⲟⲡⲓ	ⲡⲁⲁⲡⲉ	بابه	ⲫⲁⲣⲙⲟⲩⲑⲓ	ⲡⲁⲣⲙⲟⲩⲧⲉ	برموده
ⲁⲑⲱⲣ	ϩⲁⲧⲱⲣ	هاتور	ⲡⲁϣⲟⲛⲥ	ⲡⲁϣⲟⲛⲥ	بشنس
ⲭⲟⲓⲁⲕ	ⲕⲓⲁϩⲕ	كيهك	ⲡⲁ̀ⲱⲛⲓ	ⲡⲁⲱⲛⲉ	بؤونه
ⲧⲱⲃⲓ	ⲧⲱⲃⲉ	طوبه	ⲉⲡⲏⲡ	ⲉⲡⲉⲡ	أبيب
ⲙⲉϣⲓⲣ	ⲙⲉϣⲏⲣ	أمشير	ⲙⲉⲥⲱⲣⲏ	ⲙⲉⲥⲱⲣⲏ	مسرى

ثُمّ الشهر الصغير (النسي) ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁⲃⲟⲧ

آخر الشهر ⲡⲓⲁⲗⲕⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲃⲟⲧ – أول الشهر ⲡⲓⲥⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲃⲟⲧ

الساعة:

نصف = ١/٢	ⲫⲁϣⲓ	الساعة (ويأتي بعدها العدد)	ϯⲁϫⲡ
ثُلث = ١/٣	ⲣⲉϣⲟⲙⲧ	الساعة الزمنية (٦٠ دقيقة)	ϯⲟⲩⲛⲟⲩ
رُبع = ١/٤	ⲣⲉϥⲧⲟⲩ	الدقيقة	ⲡⲓⲥⲟⲩⲥⲟⲩ
إلاّ، ماعدا	ⲉ̀ⲃⲏⲗ (ⲓⲉ) ϣⲁⲧⲉⲛ	الثانية	ⲡⲓⲓⲁⲧ
و	ⲛⲉⲙ	طرفة عَيْن	ⲡⲓⲣⲓⲕⲓ ⲙ̀ⲃⲁⲗ

تمرينات مراجعة [٧]

للدروس من ٣١ إلى ٣٥

[١] أكتب معنى الصفات الآتية:

1	ⲛⲓϣϯ	6	ⲥⲁⲃⲉ	11	ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ
2	ⲃⲉⲣⲓ	7	ϩⲟⲩⲓⲧ	12	ⲟⲩⲁⲃ
3	ⲕⲟⲩϫⲓ	8	ϣⲁϥⲉ	13	ⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
4	ϩⲏⲕⲓ	9	ⲛⲁⲛⲉϥ	14	ϭⲟⲥⲓ
5	ⲙⲏⲓ	10	ⲣⲁⲙⲁⲟ̀	15	ⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ
16	ⲁⲑⲙⲟⲩ	21	ⲁⲑⲛⲟⲃⲓ	26	ⲁⲧϣ̀ⲧⲁϩⲟϥ
17	ⲁⲧⲥⲏⲟⲩ	22	ⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ	27	ⲁⲧϣ̀ϧⲉⲧϧⲱⲧϥ
18	ⲗⲁⲥⲁϫⲓ	23	ⲁⲑⲛⲁⲩ	28	ⲥⲁⲛ̀ⲱⲓⲕ
19	ⲗⲁϫⲱⲃⲓ	24	ⲁⲧⲥⲁⲣⲝ	29	ϣⲟⲩⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ
20	ⲗⲁⲙⲁϧⲧ	25	ⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ	30	ϣⲟⲩⲧⲁⲓⲟⲥ

[٢] أكتب لفظ الأرقام الآتية:

ⲁ̅ =	ⲓ̅ =	ⲣ̅ =
ⲋ̅ =	ⲗ̅ =	ⲧ̅ =
ⲍ̅ =	ⲟ̅ =	ⲱ̅ =

ⲓⲉ̅ =	ⲣⲙⲗ̅ =
ⲕⲗ̅ =	ⲧⲓⲏ̅ =
ⲙⲑ̅ =	ⲫⲝⲍ̅ =
ⲁ̅ϣϥⲋ =	

[٣] ضَعْ في الجَمع:

ⲁ̅ ⲟⲩⲥⲁⲃⲉ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ	ⲃ̅ ⲟⲩϧⲁⲉ̀ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲋ̅ ⲡⲓϧⲉⲗⲗⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲃ	ⲗ̅ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ϫⲱⲙ

[٤] أكتب معنى العبارات الآتية:

1	Ⲫϯ ⲙ̀ⲙⲏⲓ.	7	ⲡⲓⲓ̅ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ.
2	ⲟⲩⲥ̀ⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ.	8	ϯⲉⲗⲉⲩⲑⲉⲣⲓⲁ ⲛ̀ⲉⲱⲛⲓⲟⲛ.
3	ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ.	9	ⲡⲓⲁⲧϣ̀ϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
4	ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲣⲱⲓⲥ.	10	ϯⲙⲁϩ̀ⲥⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲥⲕⲏⲛⲏ.
5	ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.	11	ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲛ̀ϣⲉⲗⲉⲧ.
6	ϩⲁⲛⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩⲟϣ.	12	ⲟⲩϩⲁⲡ ⲉϥⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ.

[٥] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲟⲩⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲟⲩⲱⲛϩ ⁝ ⲁ ⲫ̀ⲣⲏ ϣⲁⲓ ϩⲓϫⲱϥ ⁝
ⲟⲩⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲓⲛⲓ ⁝ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ϩⲓⲱⲧϥ.

ⲃ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ⲉϥϣⲏⲡ ⁝ ⲉⲕⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ.

ⲅ̅ ⲍ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⁝ ϯⲛⲁⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ.

ⲇ̅ ⲕⲉⲗⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉⲕⲱⲗϫ ⁝ ⲙ̀ⲡⲉⲕ̀ⲙⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

ⲉ̅ ⲡⲓⲇ̅ ⲛ̀ⲍⲱⲟⲛ ⲛ̀ⲁⲥⲱⲙⲁⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲗⲓⲧⲟⲩⲣⲅⲟⲥ ⲛ̀ϣⲁϩ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ.

ⲋ̅ ⲃⲱϣ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲗⲉⲟⲥ ⁝ ⲟⲩⲟϩ ϫⲱⲗϩ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲉⲣⲓ ⲉⲩ̀ⲕⲗⲉⲟⲥ.

ⲍ̅ ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⁝ ϯϭⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲑⲛⲉⲥⲱⲥ ⁝
ⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲥⲟⲫⲓⲁ ⁝ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

ⲏ̅ ⲧⲉϭⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⁝ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⁝
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⁝ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ.

ⲑ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⁝ ⲥⲉϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟ ⁝
ⲧⲁϭⲟⲓⲥ ϯⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ ⁝ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

ⲓ̅ ⲁⲩⲉⲛ ϯⲗⲩⲭⲛⲓⲁ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⁝ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲉⲕ̀ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⁝
ⲡⲉⲥⲕⲉⲍ̅ ⲛ̀ϧⲏⲃⲥ ⁝ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲍ̅ ⲛ̀ⲧⲁⲅⲙⲁ.

ⲓ̅ⲁ̅ ⲡⲓⲧ̅ⲓ̅ⲏ̅ ⲉⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ϧⲉⲛ Ⲛⲓⲕⲉ̀ⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ.

ⲓ̅ⲃ̅ ⲡⲓⲣ̅ⲛ̅ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲕⲱⲥⲧⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲩ ⲡⲟⲗⲓⲥ.

ⲓ̅ⲅ̅ ⲡⲓ̀ⲥⲛⲁⲩ ϣⲉ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲉⲫⲉⲥⲟⲥ.

اختبـار [٧]

للدروس من ٣١ إلى ٣٥

[١] أكمل الجدول الآتِى:

العبارة	معنَى العبارة	أكتب الصفة واذكر نوعها: أصلية – مشتقة – مركَّبة
ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ.		
ⲡⲓⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.		
ⲟⲩϩⲱⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ.		
Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁⲩ.		
ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛ̀ⲁⲥⲕⲏⲧⲏⲥ.		
ⲡⲓϣ̀ϣⲏⲛ ⲛ̀ⲗⲁϫⲁⲗ.		
ⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ ⲉⲥϣⲏⲡ.		
ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲛ̀ϣⲟⲩⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ.		

[٢] أُكتب الأعداد الآتية مُختصرة:

ⲥ̀ⲛⲁⲩ =
ⲥⲟⲟⲩ =
ϣ̀ⲙⲏⲛ =

ⲧⲉⲃⲓ =
ⲥⲉ =
ⲡⲓⲥⲧⲁⲩ =

ⲥ̀ⲛⲁⲩ ϣⲉ =
ϥ̀ⲧⲟⲩ ϣⲉ =
ϣⲁϣϥ ϣⲉ =

ϫⲟⲩⲧ-ⲧ̀ⲓⲟⲩ =
ⲙⲁⲡ-ϣⲟⲙⲧ =
ϧⲁⲙⲛⲉ-ⲯⲓⲧ =

ϣⲉ-ⲙⲉⲧ-ϥ̀ⲧⲟⲩ =
ϣⲟⲙⲧ ϣⲉ-ϩⲙⲉ-ⲥⲟⲟⲩ =
ⲧ̀ⲓⲟⲩ ϣⲉ-ϣ̀ⲃⲉ-ⲟⲩⲁⲓ =

[٣] أُكتب معنى ما يأتي:

ⲁ̅ ⲡⲓⲉ̅ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ.
ⲃ̅ ⲡⲓⲓ̅ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ.
ⲅ̅ ⲡⲓⲕ̅ⲇ̅ ⲙ̀ⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ.
ⲇ̅ ⲡⲓⲙ̅ⲑ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ.
ⲉ̅ ⲡⲓⲣ̅ⲙ̅ⲇ̅ ⲛ̀ϣⲟ.

ⲋ̅ ⲡⲓⲙⲁϩⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀Ⲁⲇⲁⲙ.
ⲍ̅ ϯⲙⲁϩⲥ̀ⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲫⲉ.
ⲏ̅ ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ.
ⲑ̅ ⲡⲓϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ.
ⲓ̅ ϯⲥ̀ⲕⲏⲛⲏ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓϯ.

[٤] أكتب العبارات الآتية في المفرد:

ⲁ̅ ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲉⲩ ⲛ̀ⲥⲱⲛⲓ →

ⲃ̅ ⲛⲓϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ →

ⲅ̅ ϩⲁⲛϣⲁϥⲉⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲡⲟⲥ →

ⲇ̅ ⲛⲓϫⲉⲗⲗⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ →

ⲉ̅ ϩⲁⲛⲑⲉϣⲉⲩ ⲛ̀ϩⲏⲕⲓ →

---

[٥] ترجم إلى اللغة العربية:

ⲁ̅ ⲛⲓⲥⲉⲣⲁⲫⲓⲙ ⲛⲁ ⲡⲓⲋ̅ ⲛ̀ⲧⲉⲛϩ.

ⲃ̅ ⲙⲟϣⲓ ϩⲱⲥ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.

ⲅ̅ ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ.

ⲇ̅ ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ ⁝ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ ⁝
ⲡⲓⲕⲩⲙⲓⲗⲗⲓⲟⲛ ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ ⁝ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ.

ⲉ̅ ⲗⲁⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉϩⲱⲥ ⁝ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲥⲡⲓ ⲛ̀ⲗⲁⲥ ⁝
ⲉ̀ϯⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ ⁝ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀Ⲙⲁⲥⲓⲁⲥ.

ⲋ̅ ⲧⲉϭⲟⲥⲓ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲓϣ̀ⲃⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲁⲁⲣⲱⲛ.

ⲍ̅ ⲭⲉⲣⲉ ϯⲫⲉ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⁝ ⲑⲏⲉⲧⲁ Ⲫⲓⲱⲧ ⲑⲁⲙⲓⲟⲥ.

ⲏ̅ ϩⲁⲛⲁⲛϣⲟ ⲛ̀ϣⲟ ⁝ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ̀ⲑⲃⲁ ⲛ̀ⲑⲃⲁ ⁝ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⁝ ⲛⲉⲙ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲩⲟⲩⲁⲃ ⁝ ⲉⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⁝ ⲙ̀ⲡⲉ̀ⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓ̀ⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⁝ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ.

ⲑ̅ Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲡⲉ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⁝ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲁϩⲃ̅ ⁝
Ⲣⲁⲫⲁⲏⲗ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲁϩⲅ̅ ⁝ ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲁⲥ.

ⲓ̅ ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⁝ ⲱ̀ ⲛⲁϭⲟⲓⲥ ⲛ̀ⲓⲟϯ ⲛ̀ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⁝ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲟ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⁝ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

---

[٦] ترجم إلى اللغة القبطية:

(١) الرحمة العظيمة – السلام الحقيقي.

(٢) قام المسيح في اليوم الثالث.

(٣) المدينة المقدسة – المَجمرة الذهبية.

(٤) كرز الإثنا عشر رسولاً لشعوب العالَم.

إجابات تمرينات الدروس

إجابة تمرين الدرس الأول صفحة ٢٢

[١] معنى الكلمات:

١ صلاة، ٢ أيادي، ٣ كرامة، ٤ سماوات، ٥ مدينة، ٦ عبيد، ٧ عبْد، ٨ قلالي (حجرات، غُرف)، ٩ سماء، ١٠ أبناء، ١١ مجمرة (شورية)، ١٢ أخوات، ١٣ صوم، ١٤ تسابيح، ١٥ أخ، ١٦ بنات (جمع ابنة)، ١٧ رأس، ١٨ أسماء، ١٩ قيثارة، ٢٠ رجال (بشر، ناس، أناس)، ٢١ امرأة، ٢٢ أشجار، ٢٣ سؤال، ٢٤ إخوة، ٢٥ نجم، ٢٦ آباء، ٢٧ كتاب، ٢٨ أقلام، ٢٩ شمس، ٣٠ عذارى، ٣١ حمامة، ٣٢ نساء، ٣٣ شيخ، ٣٤ جبال، ٣٥ قلاية (غرفة، حجرة)، ٣٦ براري (صحاري)، ٣٧ عَبدَة، ٣٨ أمهات، ٣٩ بركة.

[٢] الاسم الجمع:

1	ϩⲁⲛⲓⲟϯ	2	ϩⲁⲛⲓⲁⲣⲱⲟⲩ	3	ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ	4	ϩⲁⲛⲁⲗⲱⲟⲩⲓ̀
5	ϩⲁⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ	6	ϩⲁⲛⲁⲙⲁⲓⲟⲩ	7	ϩⲁⲛϣⲁϥⲉⲩ	8	ϩⲁⲛϩⲓⲟⲙⲓ
9	ϩⲁⲛⲫⲏⲟⲩⲓ̀	10	ϩⲁⲛⲁ̀ⲫⲏⲟⲩⲓ̀	11	ϩⲁⲛϧⲉⲗⲗⲟⲓ	12	ϩⲁⲛⲛⲏⲥⲧⲓⲁ
13	ϩⲁⲛⲓⲟϩ	14	ϩⲁⲛⲥⲓⲟⲩ				

إجابة تمرينات الدرس الثاني صفحة ٢٥

[١] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- الله والإنسان. ٢- الخطية والموت. ٣- الإيمان والنور. ٤- الشمس والقمر. ٥- الأخ والأخت. ٦- الابن والابنة. ٧- العَبدة والأم. ٨- السماء والأرض. ٩- الموت والحياة. ١٠- رجلٌ وأبناء. ١١- ملكٌ وعبيد.

[٢] الترجمة إلى اللغة القبطية:

ⲁ̅. ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ. ⲃ̅. ϩⲁⲛϣ̀ⲗⲏⲗ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲛⲏⲥⲧⲓⲁ. ⲅ̅. ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ (ⲡⲓϭⲟⲓⲥ) ⲛⲉⲙ ⲫ̀ⲃⲱⲕ (ⲡⲓⲃⲱⲕ). ⲇ̅. ⲡ̀ⲟⲩⲧⲁϩ (ⲡⲓⲟⲩⲧⲁϩ) ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲱⲛϧ (ⲡⲓⲱⲛϧ). ⲉ̅. ⲧ̀ⲁ̀ⲫⲉ (ϯⲁ̀ⲫⲉ) ⲛⲉⲙ ϯϭⲁⲗⲟϫ. ⲋ̅. ϩⲁⲛϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ. ⲍ̅. ϯϣⲟⲩⲣⲏ ⲛⲉⲙ ϯⲫⲟⲣϣⲓ. ⲏ̅. ⲡ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲟⲩⲛⲟϥ. ⲑ̅. ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲱⲛⲓ. ⲓ̅. ⲑ̀ⲛⲉϫⲓ (ϯⲛⲉϫⲓ) ⲛⲉⲙ ⲫ̀ⲗⲁⲥ (ⲡⲓⲗⲁⲥ). ⲓ̅ⲁ̅. ⲑ̀ⲣⲓ (ϯⲣⲓ) ⲛⲉⲙ ⲧ̀ⲫⲉ (ϯⲫⲉ).

إجابة تمرينات الدرس الثالث صفحة ٢٨

[١] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- الآباء والإخوة. ٢- الملوك والعبيد. ٣- شيوخٌ وأولاد. ٤- البحار والأنهار. ٥- طائر وطيور. ٦- السماوات والبراري. ٧- رجال ونساء. ٨- أيادي وأرجل (أقدام). ٩- الأرض والأعمال. ١٠- النفس والإيمان.

١١- عبيد الرب. ١٢- مدينة الله. ١٣- أبناء (بنو) صهيون. ١٤- ملوك الأرض. ١٥- صلوات الآباء. ١٦- طيور السماء. ١٧- أعمال الإنسان. ١٨- خبز الحياة. ١٩- آباء البراري. ٢٠- سنوات الحياة.

[٢] وضع أداة التعريف المناسبة:

1 ⲛⲓ- 2 ⲛⲉⲛ- 3 ⲛⲉⲛ- 4 ⲛⲓ- 5 ⲛⲉⲛ- 6 ⲛⲉⲛ-

[٣] الترجمة إلى اللغة القبطية:

ⲁ̅. ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲃ̅. ⲛⲓ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲱⲛⲓ. ⲅ̅. ϩⲁⲛⲓⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲁⲙⲁⲓⲟⲩ. ⲇ̅. ϩⲁⲛⲓⲟϯ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲁⲩ. ⲉ̅. ϯⲁ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲁ̀ⲗⲁⲩϫ. ⲋ̅. ⲛⲓϫⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀. ⲍ̅. ϩⲁⲛⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ. ⲏ̅. ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ (ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ). ⲑ̅. ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ (ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ). ⲓ̅. ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲁϥⲉ. ⲓ̅ⲁ̅. ⲛⲉⲛϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀Ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ (ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡϭⲟⲓⲥ). ⲓ̅ⲃ̅. ⲡⲓⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲛϧ (ⲡ̀ⲟⲩⲧⲁϩ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ). ⲓ̅ⲅ̅. ϯϫⲓϫ ⲙ̀Ⲫⲛⲟⲩϯ (ϯϫⲓϫ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ). ⲓ̅ⲇ̅. ⲡ̀ⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲉⲛⲣⲁϯ (ⲡⲓⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲉⲛⲣⲁϯ).

إجابة تمرينات الدرس الرابع صفحة ٣١

[١] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- هذا يكون ابن الإنسان. ٢- هذه تكون أم يسوع. ٣- هؤلاء يكونون آباء الكنيسة. ٤- هذا اليوم يكون عيد الرسل. ٥- هذا الصوم يكون صوم العذراء. ٦- هذه الكتب تكون كتب هذا الراهب. ٧- هذا يكون القديس مرقس الرسول. ٨- هذه تكون صورة (أيقونة) القديسة مريم العذراء. ٩- هؤلاء يكونان الراهبان مكسيموس ودوماديوس. ١٠- هذا الرجل يكون أب هذه البرّية. ١١- هذا أخٌ (يكون). ١١- هذه قلاية (تكون). ١٢- هذه طيورٌ (تكون). ١٣- هؤلاء إخوةٌ (يكونون).

[٢] الترجمة إلى اللغة القبطية:

ⲁ̅. ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ⲓⲱⲧ. ⲃ̅. ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯϣⲉⲗⲉⲧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲅ̅. ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲁϥⲉ (ⲛⲉⲛϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲙ̀ⲡϣⲁϥⲉ). ⲇ̅. ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ. ⲉ̅. ⲧⲁⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ. ⲋ̅. ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲛϧ (ⲛⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ). ⲍ̅. ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲁϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲟⲛ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ. ⲏ̅. ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲏⲓ ⲡⲉ. ⲑ̅. ⲛⲁⲓ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲉ. ⲓ̅. ⲑⲁⲓ ⲟⲩⲫⲉ ⲧⲉ. ⲓ̅ⲁ̅. ⲛⲁⲓ ϩⲁⲛ̀ϣϣⲏⲛ ⲛⲉ.

إجابة تمرينات الدرس الخامس صفحة ٣٤

[١] كتابة معنى التعبيرات:

١ هذا اليوم ٢ هذه العذراء ٣ هؤلاء الشيوخ ٤ هذا الصوم ٥ هذه الطيور

٦ هذا الكتاب ٧ هؤلاء الأولاد ٨ هذه الحياة ٩ هذه القوة

[٢] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- أنا أكون خبز الحياة. ٢- أنت تكون ملك الملوك. ٣- أنتِ تكونين ابنة صهيون. ٤- هو يكون رأس الكنيسة. ٥- هي تكون عروس المسيح. ٦- نحن نكون أبناء الشهداء. ٧- أنتم تكونون عبيد الرب. ٨- هم يكونون أحباء المسيح.

[٣] الترجمة إلى اللغة القبطية:

ⲁ̅. ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲧⲉ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ. ⲃ̅. ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲅ̅. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲇ̅. ⲛ̀ⲑⲟ ⲧⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲁⲩ. ⲉ̅. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡϭⲟⲓⲥ (ⲛⲉⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅). ⲋ̅. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ (ⲛⲉⲛϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧ̀ⲫⲉ). ⲍ̅. ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲡⲉ. ⲏ̅. ⲁⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉ.

إجابة تَمارين مراجعة [١] للدروس من ١ إلى ٥ صفحة ٣٥

[١] وضع أداة التعريف المناسبة:

ⲛⲓⲓⲟϯ	ⲧ̀ϫⲓϫ	ⲡⲓⲥⲟⲛ	ⲧ̀ⲥϩⲓⲙⲓ	ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀
ⲧ̀ϭⲁⲗⲟϫ	ⲡⲓⲃⲱⲕ	ⲧ̀ⲫⲉ	ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ	ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ
ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ	ⲑ̀ⲃⲁⲕⲓ	ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀	ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ	ⲡ̀ϣⲁϥⲉ
ⲡⲓϩⲁⲗⲏⲧ	ⲛⲓⲙⲉⲛⲣⲁϯ	ⲫ̀ⲓⲁⲣⲟ	ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ	ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ
ⲡⲓϩⲱⲃ	ϯⲟⲩⲣⲱ	ⲛⲓⲁⲙⲁⲓⲟⲩ	ⲑ̀ⲃⲱⲕⲓ	ⲛⲓⲁⲗⲱⲟⲩⲓ̀

[٢] كتابة معنى الكلمات:

١ هذا الراهب ٢ هذه الطيور ٣ هذا الإيمان ٤ هذه العذراء ٥ هذه الرحمة ٦ هذه القلاية (الحجرة) ٧ هذه الخطايا ٨ هذه النفس ٩ هؤلاء الرجال ١٠ هذا السلام ١١ هذا الخبز (هذا الرغيف) ١٢ هذه الابنة.

[٣] كيفية السؤال عن:

ⲡⲓϣⲏⲣⲓ	ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ?	ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ.
ϩⲁⲛ̀ϣϣⲏⲛ	ⲁϣ ⲛⲉ ⲛⲁⲓ ?	ⲛⲁⲓ ϩⲁⲛ̀ϣϣⲏⲛ ⲛⲉ.
ϯϣⲟⲩⲣⲏ	ⲁϣ ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ?	ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯϣⲟⲩⲣⲏ.
ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ	ⲛⲓⲙ ⲛⲉ ⲛⲁⲓ ?	ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ.
ⲟⲩⲥⲱⲛⲓ	ⲛⲓⲙ ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ?	ⲑⲁⲓ ⲟⲩⲥⲱⲛⲓ ⲧⲉ.
ⲡⲓⲣⲏ	ⲁϣ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ?	ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲏ.
ϩⲁⲛⲓⲟϯ	ⲛⲓⲙ ⲛⲉ ⲛⲁⲓ ?	ⲛⲁⲓ ϩⲁⲛⲓⲟϯ ⲛⲉ.

[٤] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- النور والظلمة. ٢- الخطية والخلاص. ٣- صلوات وأصوام. ٤- السماوات والأرض. ٥- بحار وأنهار. ٦- ابن وابنة. ٧- تسابيح الرهبان. ٨- فرح الإخوة. ٩- عبيد الرب. ١٠- يد الله، يد الإله.

١١- بيت الملائكة. ١٢- طيور السماء. ١٣- هذا يكون النور. ١٤- هذه تكون المجمرة (الشورية). ١٥- هذه تكون الثمار. ١٦- هذا نهرٌ (يكون). ١٧- هذه كنيسةٌ (تكون). ١٨- هذه كتبٌ (تكون). ١٩- أنا ابنٌ (أكون). ٢٠- أنتم آباء (تكونون). ٢١- هي أختٌ (تكون). ٢٢- نحن أحباءٌ. ٢٣- هو يكون الحبيب. ٢٤- أنتِ تكونين العذراء.

[٥] الترجمة إلى اللغة القبطية:

ⲁ̅. ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲁϥⲉ. ⲃ̅. ⲛⲁⲓ ϩⲁⲛⲓⲟϯ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉ. ⲅ̅. ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ. ⲇ̅. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ. ⲉ̅. ⲁⲛⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ. ⲋ̅. ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲍ̅. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲏ̅. ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲑ̅. ⲛ̀ⲑⲟ ⲧⲉ ⲧ̀ϣⲉⲣⲓ ⲛ̀Ⲥⲓⲱⲛ. ⲓ̅. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉ ⲛⲓ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡϭⲟⲓⲥ.

إجابة اختبار [١] على الدروس من ١ إلى ٥ صفحة ٣٧

[١] كتابة معنى الكلمات:

١ كتاب ٢ قلالي (غرف) ٣ رجل (إنسان) ٤ أسماء ٥ عَبد ٦ سنوات (أعوام)
٧ شجرة ٨ أصوام ٩ مدينة ١٠ أبناء ١١ قمر ١٢ خطايا

[٢] وضع أداة التعريف المناسبة للأسماء المذكرة:

ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ , ⲫ̀ⲙⲟⲩ , ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ , ⲫ̀ⲣⲁⲛ , ⲫ̀ⲛⲁϩϯ , ⲫ̀ⲗⲁⲥ , ⲡ̀ⲱⲛϧ , ⲡ̀ⲥⲟⲛ , ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ , ⲡ̀ⲱⲓⲕ , ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ , ⲡ̀ⲟⲩϫⲁⲓ , ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ , ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ , ⲫ̀ⲃⲱⲕ , ⲡ̀ⲏⲓ.

[٣] وضع أداة التعريف المناسبة للأسماء المؤنثة:

ⲧ̀ⲥⲱⲛⲓ , ⲧ̀ⲫⲉ , ⲑ̀ⲃⲁⲕⲓ , ⲧ̀ⲁ̀ⲫⲉ , ⲑ̀ⲛⲉϫⲓ , ⲑ̀ⲙⲁⲩ , ⲧ̀ϫⲓϫ , ⲑ̀ⲃⲱⲕⲓ , ⲑ̀ⲣⲓ , ⲧ̀ϣⲉⲣⲓ , ⲧ̀ϭⲁ̀ⲗⲟϫ, ⲧ̀ϣⲟⲩⲣⲏ.

[٤] كتابة المفرد من الأسماء الجمع:

1 ⲓⲱⲧ 2 ⲫⲉ 3 ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ 4 ⲟⲩⲣⲟ 5 ϩⲁⲗⲏⲧ 6 ⲃⲱⲕ
7 ϧⲉⲗⲗⲟ 8 ϣⲁϥⲉ 9 ⲁⲗⲟⲩ 10 ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ 11 ⲓⲁⲣⲟ 12 ⲥⲟⲛ.

[٥] ضمير الإشارة المناسب:

1 ⲫⲁⲓ 2 ⲛⲁⲓ 3 ⲑⲁⲓ 4 ⲫⲁⲓ 5 ⲛⲁⲓ 6 ⲑⲁⲓ

[٦] معنى الكلمات:

١- هذه السماء. ٢- هذه الكتب. ٣- هذا الابن. ٤- هذه الأيادي. ٥- هذه الأخت. ٦- هذه الخطايا. ٧- هذه الشمس. ٨- هذا الخبز. ٩- هذه الأم.

[٧] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- هم (يكونون) آباء الكنيسة. ٢- نحن (نكون) أبناء النور. ٣- هو (يكون) ملاك الرب. ٤- أنتِ (تكونين) أم يسوع. ٥- أنتَ (تكون) رب القوات. ٦- أنا (أكون) نور العالم. ٧- هي (تكون) ابنة صهيون. ٨- أنتم (تكونون) عبيد اللـه.

[٨] الترجمة إلى اللغة القبطية:

ⲁ̅. ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲛϧ. **ⲃ̅. ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲓϭⲟⲓⲥ.**
ⲅ̅. ⲡⲓⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ. **ⲇ̅. ⲡ̀ⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ.**

إجابة تمرينات الدرس السادس صفحة ٤١

[١] كتابة معنى العبارات:

١- هذا الكتاب. ٢- هذه المجمرة (الشورية). ٣- هؤلاء الرهبان. ٤- الأخ الذي هناك (ذلك الأخ). ٥- الأخت التي هناك (تلك الأخت). ٦- الآباء الذين هناك (أولئك الآباء). ٧- ذاك الكتاب الذي هناك (ذلك الكتاب). ٨- تلك المجمرة التي هناك (تلك المجمرة). ٩- أولئك الرهبان الذين هناك (أولئك الرهبان). ١٠- القمر الذي هناك (ذلك القمر). ١١- الأيقونة (الصورة) التي هناك (تلك الأيقونة). ١٢- القلالي (الحجرات أو الغرف) التي هناك (تلك القلالي أو الغرف).

[٢] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- هذا أبٌ (يكون) وأولئك أبناءٌ (يكونون). ٢- هذه أيقونةٌ (صورة) (تكون) وذاك كتابٌ (يكون). ٣- هؤلاء إخوةٌ (يكونون) وتلك أختٌ (تكون). ٤- ذاك يكون الكاهن وهؤلاء يكونون الشمامسة (الخدّام). ٥- تلك تكون المجمرة (الشورية) وهذا يكون الهيكل. ٦- أولئك يكونون الآباء وهذه تكون الأم. ٧- ذاك الرجل الذي هناك يكون ملك هذه المدينة. ٨- تلك المرأة التي هناك تكون أم هؤلاء الأولاد (الفتيان). ٩- أولئك الإخوة الذين هناك يكونون أبناء هذا الكاهن. ١٠- مَنْ يكون ذاك؟ هو يكون أب هؤلاء الرهبان. ١١- مَنْ تكون تلك؟ هي تكون ابنة هذه الأخت. ١٢- مَنْ يكونون أولئك؟ هم يكونون آباء هذه البرية.

إجابة تمرينات الدرس السابع صفحة ٤٤

[١] كتابة معنى الكلمات:

١ إلهي ٢ ربنا ٣ رأسكَ ٤ يداها ٥ عيناه ٦ وجهكَ ٧ أنفه ٨ أذنكِ ٩ لساننا ١٠ رحمته ١١ سلامكَ ١٢ أسنانكم ١٣ حنجرتهم ١٤ قلبهم ١٥ أجسادنا ١٦ بطنكِ ١٧ كليتاي ١٨ ذراعكَ ١٩ كوعي ٢٠ أصبعه ٢١ قدماها ٢٢ ركبتي ٢٣ نفسه ٢٤ فكرنا ٢٥ عقلهم ٢٦ حواسي ٢٧ كتفه ٢٨ حنجرتكَ ٢٩ أبناؤه ٣٠ ملكهم ٣١ أمها ٣٢ شفتاى ٣٣ اسمكَ ٣٤ أختكِ ٣٥ أمهم ٣٦ أسماؤكم.

[٢] الترجمة إلى اللغة القبطية:

1 ⲛⲟⲩⲛⲁϫϩⲓ 2 ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲥ 3 ⲡⲉϥⲣⲁⲛ 4 ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ 5 ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ
6 ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ 7 ⲧⲉ̀ⲁⲫⲉ 8 ⲛⲉⲥⲙⲁϣϫ 9 ⲡⲁϩⲏⲧ 10 ⲧⲉϥϩⲓⲣⲏⲛⲏ

11 ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ	12 ⲡⲟⲩⲱⲛϧ	13 ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ	14 ⲛⲉⲛⲧⲏⲃ	15 ⲛⲁⲓⲟϯ
16 ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ	17 ⲡⲁϭⲟⲓⲥ	18 ⲛⲉⲕⲃⲁⲗ	19 ⲡⲉϥⲗⲁⲥ	20 ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲛⲓ

[٣] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- خلاص نفوسنا. ٢- رحمتكَ وسلامكَ. ٣- أختي وصديقتي. ٤- أبناء طلباتكَ (صلواتكَ). ٥- خطاياي وآثامي. ٦- إلهنا وملكنا. ٧- مجدكَ وكرامتكَ. ٨- فرعون ومركباته. ٩- ثمرة بطنكِ. ١٠- أليصابات نسيبتكِ. ١١- كتبكَ وأقلامكَ. ١٢- أختكِ وبناتها. ١٣- قزمان وإخوته وأمهم.

إجابة تمرينات الدرس الثامن صفحة ٤٧

[١] وضع ضمير الملكية المناسب أو صفة الملكية المناسبة:

ⲁ̅. ⲑⲱϥ	ⲃ̅. ⲛⲟⲩⲥ	ⲅ̅. ⲫⲱⲕ	ⲇ̅. ⲑⲱⲛ	ⲉ̅. ⲛⲟⲩⲟⲩ
ⲋ̅. ⲛⲉⲧⲉⲛ-	ⲍ̅. ⲧⲟⲩ-	ⲏ̅. ⲡⲉⲕ-	ⲑ̅. ⲧⲉⲥ-	ⲓ̅. ⲛⲉⲛ-

[٢] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- هذا الصوم يكون صوم العذراء. ٢- هذا العيد يكون عيد الشهداء. ٣- صاحب القيثارة يكون داود. ٤- لك تكون القوة والمجد. ٥- السماوات والأرض لكَ، يا الله. ٦- هؤلاء الأولاد يخصونكم، يا أحبائي. ٧- هذا اليوم يكون يوم القديس مكسيموس. ٨- هذه الكنيسة تكون كنيسة القديسة مريم العذراء. ٩- تلك الكتب التي هناك تخصه (تكون له).

إجابة تطبيقات وتمارين على الدرسَيْن السابع والثامن صفحة ٤٩

[١] كتابة معنى الكلمات:

١ اسمي ٢ قلبهم ٣ أيقونته (صورته) ٤ إلهنا ٥ تلاوتي ٦ خطايانا ٧ سلامي ٨ ابنها ٩ نسيبتكِ (قريبتكِ) ١٠ خلاصكَ ١١ ملككم ١٢ وسطه ١٣ أرضهم ١٤ أبوه ١٥ طلباتكَ (صلواتكَ) ١٦ ربي (سيدي) ١٧ أسيادي ١٨ وجهكَ ١٩ مجده ٢٠ كرامتكِ ٢١ أعداؤهم ٢٢ إلهها ٢٣ أسماؤكم ٢٤ حنجرتهم ٢٥ ابنكِ ٢٦ أمه ٢٧ أحشاؤكِ (بطنكِ) ٢٨ نفوسنا.

[٢] ترجمة الكلمات إلى اللغة القبطية:

1 ⲡⲁⲥⲟⲛ	2 ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ	3 ⲡⲉⲛⲟⲩⲣⲟ	4 ⲧⲉⲛⲉϫⲓ	5 ⲛⲉⲥⲥⲱⲛⲓ
6 ⲡⲉⲥⲓⲱⲧ	7 ⲧⲉⲛⲙⲁⲩ	8 ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ	9 ⲡⲁⲛⲟⲩϯ	10 ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲣⲱ
11 ⲛⲁⲛⲟⲃⲓ	12 ⲡⲉⲕⲱⲟⲩ	13 ⲡⲉϥϩⲟ	14 ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ	15 ⲛⲉϥϫⲱⲙ
16 ⲡⲉⲕⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ	17 ⲛⲁⲓⲟϯ	18 ⲡⲉⲥϭⲟⲓⲥ	19 ⲛⲟⲩⲥⲁϫⲓ	20 ⲧⲉⲕϩⲓⲣⲏⲛⲏ

[٣] تكملة الجدول:

ⲁⲛⲟⲕ	ⲡⲁϩⲏⲧ	ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ	ⲛⲁϫⲓϫ	ⲫⲱⲓ	ⲛⲟⲩⲓ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ	ⲡⲉⲕϩⲏⲧ	ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ	ⲛⲉⲕϫⲓϫ	ⲫⲱⲕ	ⲛⲟⲩⲕ

ⲛ̀ⲑⲟ	ⲡⲉϩⲏⲧ	ⲧⲉⲯⲩⲭⲏ	ⲛⲉϫⲓϫ	ⲫⲱ	ⲛⲟⲩ
ⲛ̀ⲑⲟϥ	ⲡⲉϥϩⲏⲧ	ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ	ⲛⲉϥϫⲓϫ	ⲫⲱϥ	ⲛⲟⲩϥ
ⲛ̀ⲑⲟⲥ	ⲡⲉⲥϩⲏⲧ	ⲧⲉⲥⲯⲩⲭⲏ	ⲛⲉⲥϫⲓϫ	ⲫⲱⲥ	ⲛⲟⲩⲥ
ⲁⲛⲟⲛ	ⲡⲉⲛⲥⲟⲛ	ⲧⲉⲛⲥⲱⲛⲓ	ⲛⲉⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ	ⲫⲱⲛ	ⲛⲟⲩⲛ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ	ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲛ	ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲛⲓ	ⲛⲉⲧⲉⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ	ⲫⲱⲧⲉⲛ	ⲛⲟⲩⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ	ⲡⲟⲩⲥⲟⲛ	ⲧⲟⲩⲥⲱⲛⲓ	ⲛⲟⲩⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ	ⲫⲱⲟⲩ	ⲛⲟⲩⲟⲩ

[٤] التكملة مع وضع ضمير الملكية المناسب أو صفة الملكية المناسبة:

3 ⲫⲱ, 4 ⲡⲉϥ-, 5 ⲫⲱⲥ, 6 ⲡⲉⲛ-, 7 ⲫⲱⲧⲉⲛ, 8 ⲡⲟⲩ-.

10 ⲑⲱⲕ, 11 ⲧⲉ-, 12 ⲑⲱϥ, 13 ⲧⲉⲥ-, 14 ⲑⲱⲛ, 15 ⲧⲉⲧⲉⲛ-, 16 ⲑⲱⲟⲩ.

17 ⲛⲟⲩⲓ, 18 ⲛⲉⲕ-, 19 ⲛⲟⲩ, 20 ⲛⲉϥ-, 21 ⲛⲟⲩⲥ, 22 ⲛⲉⲛ-, 23 ⲛⲟⲩⲧⲉⲛ, 24 ⲛⲟⲩ-.

[٥] التكملة مع وضع ضمير الملكية المناسب أو صفة الملكية المناسبة:

2 ⲫⲱⲕ, 3 ⲡⲉ-, 4 ⲫⲱϥ, 5 ⲡⲉⲥ-, 6 ⲫⲱⲛ, 7 ⲡⲉⲧⲉⲛ-, 8 ⲫⲱⲟⲩ.

9 ⲑⲱⲓ, 10 ⲧⲉⲕ-, 11 ⲑⲱ, 12 ⲧⲉϥ-, 13 ⲑⲱⲥ, 14 ⲧⲉⲛ-, 15 ⲑⲱⲧⲉⲛ, 16 ⲧⲟⲩ-.

17 ⲛⲁ-, 18 ⲛⲟⲩⲕ, 19 ⲛⲉ-, 20 ⲛⲟⲩϥ, 21 ⲛⲉⲥ-, 22 ⲛⲟⲩⲛ, 23 ⲛⲉⲧⲉⲛ-, 24 ⲛⲟⲩ-.

[٦] الاختيار من العامود الأيمن ما يناسب كلمات العامود الأيسر:

ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ	ⲫⲱⲕ	ⲧⲟⲩⲃⲁⲕⲓ	ⲑⲱⲟⲩ	ⲡⲁⲥ̀ⲙⲟⲩ	ⲫⲱⲓ
ⲛⲟⲩⲥⲁϫⲓ	ⲛⲟⲩⲟⲩ	ⲛⲉⲓⲟϯ	ⲛⲟⲩ	ⲛⲉⲥϫⲱⲙ	ⲛⲟⲩⲥ
ⲧⲉⲙⲁⲩ	ⲑⲱ	ⲡⲉϥϩⲏⲧ	ⲫⲱϥ	ⲧⲉⲕϩⲓⲣⲏⲛⲏ	ⲑⲱⲕ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ	ⲫⲱⲧⲉⲛ	ⲛⲉⲕⲃⲁⲗ	ⲛⲟⲩⲕ	ⲡⲟⲩⲛⲟⲩϯ	ⲫⲱⲟⲩ
ⲧⲉϥⲣⲓ	ⲑⲱϥ	ⲧⲁⲛⲉϫⲓ	ⲑⲱⲓ	ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ	ⲛⲟⲩϥ
ⲛⲉⲛϫⲁϫⲓ	ⲛⲟⲩⲛ	ⲡⲉⲥⲗⲁⲥ	ⲫⲱⲥ	ⲧⲉⲛⲥⲱⲛⲓ	ⲑⲱⲛ
ⲧⲉⲥϣⲉⲣⲓ	ⲑⲱⲥ	ⲧⲉⲧⲉⲛⲁⲥⲡⲓ	ⲑⲱⲧⲉⲛ	ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲓϫ	ⲛⲟⲩⲧⲉⲛ
ⲛⲁ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ	ⲛⲟⲩⲓ	ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ	ⲫⲱⲛ	ⲡⲉⲣⲁⲛ	ⲫⲱ

[٧] ترجمة القطعة:

يا يسوع، أنت هو إلهنا ومخلصنا وملكنا. أنت هو الطريق والحق والحياة. أنت هو خبز حياتنا ونور عالمنا. أبوك يكون أبانا. عرشه يكون في السماء. الأرض تكون موضع قدميه.

نحن شعبك. نحن أبناؤك وأحباؤك. أمك تكون القديسة مريم العذراء. هي تكون أمنا وفخر جنسنا.

يا مريم، أنتِ تكونين ملكتنا، ملكة السمائيين والأرضيين. أنتِ هي المجمرة الذهب. ابنك يكون ربنا. نحن نكون أبناءك.

أنا أكون عبدكَ، يا يسوع. إخوتي يكونون عبيدكَ. القديسون يكونون آباءنا. نحن نكون أبناءهم وأحباءهم. حياتنا تكون في يدك، يا ربنا.

إجابة تمرينات الدرس التاسع صفحة ٥٥

[١] معنى الكلمات والعبارات:

١ السمائيون ٢ البواب ٣ صاحبة هذا البيت ٤ الأرضيون ٥ المصريون ٦ صاحبة أو ابنة هذه الكنيسة.
٧ اسمك ٨ سلامه ٩ آباؤنا ١٠ إخوتكم ١١ ملكهم ١٢ مدينتنا.
١٣ قدمك ١٤ حضنه ١٥ يدي ١٦ فمنا ١٧ أقصاها ١٨ رأسهم.
١٩ كتبٌ لي أو بعض كتبِي ٢٠ أخ له أو أحد إخوته ٢١ أعمالٌ لنا أو بعض أعمالنا ٢٢ ابنة لَها أو إحدى بناتِها ٢٣ آباء لَهم أو بعض آبائهم ٢٤ أبٌ لكم أو أحد آبائكم.
٢٥ أولئك التلاميذ الذين لكَ ٢٦ تلك الأخت التِي لكم ٢٧ تلك الخليقة التِي لَه ٢٨ أولئك الأبناء الذين لَها
٢٩ تلك الأم التِي لنا ٣٠ ذلك المعلم الذي لي.

[٢] التَرجَمة إلى اللغة العربية:

١- جسد الرب ودمه. ٢- صلوات الرهبان وتسابيحهم. ٣- ربنا وإلَهنا وملكنا. ٤- ذاك الرجل الذي هناك يكون كاهنكم. ٥- أولئك يكونون أبناؤهم وبناتهم. ٦- هذه الأيقونة تكون للعذراء (أو تكون أيقونة العذراء). ٧- لِي تكون الأرض كلها. ٨- هؤلاء يكونون الطقسيون الذين لتلك الكنيسة. ٩- أبناؤكم يكونون إخوتنا وأحباءنا.

إجابة تمرينات الدرس العاشر صفحة ٥٨

[١] معنى العبارات:

١- رجل مُكرَّم. ٢- طريق مستقيم. ٣- وقتٌ مقبول. ٤- كتب كثيرة. ٥- أبواب مفتوحة. ٦- يد طاهرة. ٧- ربنا الآتي (الذي سيأتي). ٨- الرجل الكامل. ٩- الله القوي. ١٠- العذراء المملوءة كرامة. ١١- الإخوة المباركون. ١٢- قبْركَ الممتلئ نعمة.

[٢] الترجمة:

١- الرجل الذي من مصر. ٢- الأخت التِي من هذه المدينة. ٣- الآباء الذين من هذه البرّية. ٤- الكتاب الذي على هذه المنضدة يكون كتابكَ (أو يَخصّكَ). ٥- الأيقونة التِي على الحائط الذي هناك تكون للعذراء. ٦- الأولاد الذين في البيت الذي هناك يكونون أولادكم. ٧- هذا هو الأخ القادم من قبل ملكنا. ٨- هذه تكون الابنة المباركة التِي من الكنيسة التِي هناك (من تلك الكنيسة). ٩- هؤلاء يكونون الشيوخ المكرمين الذين من تلك الجبال المقدسة.

إجابة تَمارين مراجعة [٢] للدروس من ٦ إلى ١٠ صفحة ٥٩

[١] معنى العبارات:

١- ذاك النور الذي هناك (ذلك النور). ٢- الكنيسة التي هناك (تلك الكنيسة). ٣- الرهبان الذين هناك (أولئك الرهبان). ٤- رحمته وسلامه. ٥- كلماتكَ وأعمالكَ. ٦- ملكنا وملكتنا. ٧- خطاياهم وآثامهم. ٨- السمائيون (المنسوبون للسماوات). ٩- ذو المجد أو صاحب المجد. ١٠- صاحبة هذا الموضع (مالكة هذا المكان). ١١- آباءٌ لي أو بعض آبائي. ١٢- أخٌ له أو أحد إخوته. ١٣- كتبٌ لهم أو بعض كتبهم. ١٤- مدينةٌ لكم أو إحدى مدنكم.

[٢] وضع ضمير أو نعت الملكية المناسب:

ⲡⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ, ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ, ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ, ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲛⲉⲧⲉⲛⲃⲁⲗ, ⲧⲉⲕϫⲓϫ.
ⲫⲱⲧⲉⲛ, ⲛⲟⲩⲥ, ⲑⲱⲟⲩ, ⲫⲱⲕ, ⲛⲟⲩⲓ, ⲑⲱ.

[٣] معنى الكلمات:

١- فمنا. ٢- حضني. ٣- قدمكَ. ٤- رأسه. ٥- أيديهم. ٦- بطننا. ٧- قلبكَ. ٨- وجهه. ٩- بطنها. ١٠- يدكِ. ١١- رأسكم. ١٢- ثمنها. ١٣- أقصاه. ١٤- أقدامكم. ١٥- وجهنا. ١٦- حضنه. ١٧- يدكَ. ١٨- عينه.

[٤] معنى العبارات:

١- الذين من السماء. ٢- الذي من قبل الله. ٣- التي من مصر. ٤- الذي إلىٰ الأبد (الأبدي). ٥- الذين على الأرض. ٦- التي من هذه المدينة. ٧- قلب مستقيم. ٨- الرجل المكرم. ٩- ملائكة أطهار (مقدسين). ١٠- العذراء القديسة (الطاهرة). ١١- ذبيحة مقبولة. ١٢- الإخوة المباركون.

[٥] التَرجَمة إلى اللغة العربية:

١- ذلك الرجل يكون أبوهم. ٢- الكنيسة التي هناك تكون كنيسة العذراء. ٣- أولئك الإخوة يكونون إخوتنا. ٤- ربنا وإلَهنا ومُخلصنا يكون يسوع. ٥- كتبِي وكتبك تكون في هذه القلاية (الغرفة). ٦- هو وأبناؤه يكونون هناك. ٧- العيد القادم (الآتي) يكون عيد الشهداء. ٨- لك المَجد والكرامة. ٩- الأيقونات التِي على الحائط الذي هناك تكون أيقونات القديسين. ١٠- أولئك يكونون الأبناء المباركين الذين من قبل الشيوخ المكرمين.

[٦] التَرجَمة إلى اللغة القبطية:

1. ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ϩⲁⲛ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉ. 2. ⲡⲁⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ. 3. ⲛⲁⲓϫⲱⲙ ⲛⲉ ⲛⲟⲩⲛ. 4. ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲑⲏⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ.

إجابة اختبار [٢] على الدروس من ٦ إلى ١٠ صفحة ٦١

[١] معنى العبارات:

١- ذاك الطائر الذي هناك (ذلك الطائر). ٢- تلك المجمرة التي هناك (تلك المجمرة). ٣- تلك الأشجار التي هناك (تلك الأشجار). ٤- الرجل الذي هناك (ذاك الرجل). ٥- الأخت التي هناك (تلك الأخت). ٦- الأبناء الذين هناك (أولئك الأبناء). ٧- رحمته. ٨- خطاياي. ٩- وجوهكم. ١٠- نفسه. ١١- بركتهم. ١٢- إلهنا. ١٣- صلواتها. ١٤- كرامتكَ. ١٥- مخلصي.

[٢] التكملة بضمائر أو صفات ملكية مناسبة:

1	ⲫⲱⲓ	2	ⲧⲉϥ-	3	ⲛⲟⲩⲥ	4	ⲡⲉⲛ-	5	ⲑⲱⲧⲉⲛ	6	ⲛⲉⲕ-
7	ⲫⲱⲟⲩ	8	ⲧⲉ-	9	ⲛⲟⲩⲓ						
10	ⲧⲁ-	11	ⲧⲉⲕ-	12	ⲧⲉϥ-	13	ⲡⲉⲕ-	14	ⲧⲉⲕ-	15	ⲧⲉϥ-
16	ⲛⲉⲥ-	17	ⲧⲉ-	18	ⲧⲉ-	19	ⲡⲉϥ-	20	ⲡⲉⲛ-	21	ⲛⲉⲛ-

[٣] وضع أداة التعريف المناسبة:

1 ⲡⲓ , ⲡⲓ 2 ⲛⲓ , ⲛⲓ 3 ϯ , ϯ

[٤] معاني العبارات:

١- إلهنا الآتي (الذي سيأتي). ٢- الشيخ المكرم. ٣- آباؤنا المباركون. ٤- الجبال المقدسة. ٥- يد طاهرة.
٦- ملائكة أطهار (قديسون). ٧- كتاب مفتوح. ٨- أبناء كثيرون.

[٥] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- هو إله آبائنا. ٢- اسمه عمانوئيل. ٣- أمه تكون العذراء القديسة. ٤- يا مريم أم إلهنا: لكِ الكرامة، لكِ التمجيد.
٥- ذاكَ كتاب (يكون) وتلكَ أيقونة (تكون). ٦- أولئكَ الشيوخ يكونون آباء هذه البراري. ٧- هذا يكون الأخ الذي من الكنيسة التي هناك (تلك الكنيسة).

[٦] الترجمة إلى اللغة القبطية:

1. ⲡⲁϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲗⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ. 2. ⲛⲁ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲁ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ. 3. ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲉϥⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ.

إجابة اختبار عام على الدروس من ١ إلى ١٠ صفحة ٦٣

[١] معنى التعبيرات:

١ كتاب ٢ الكتاب ٣ هذا الكتاب ٤ ذاك الكتاب (الكتاب الذي هناك) ٥ كتابه ٦ كتاب لي (أحد كتبي).
٧ كتب ٨ الكتب ٩ هذه الكتب ١٠ تلك الكتب (الكتب التي هناك) ١١ كتبكم ١٢ كتب لها (بعض كتبها).

[٢] اختيار الكلمات المتقابلة المناسبة:

ⲛⲁⲓⲟϯ	ⲛⲟⲩⲓ	ⲧⲁⲣⲓ	ⲑⲱⲓ
ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ	ⲑⲱⲟⲩ	ⲡⲉⲛⲗⲁⲥ	ⲫⲱⲛ
ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ	ⲫⲱⲥ	ⲛⲉⲕⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀	ⲛⲟⲩⲕ
ⲧⲉⲥⲱⲛⲓ	ⲑⲱ	ⲧⲉϥϫⲟⲙ	ⲑⲱϥ
ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ	ⲛⲟⲩϥ	ⲡⲟⲩⲕⲁϩⲓ	ⲫⲱⲟⲩ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲣⲟ	ⲫⲱⲧⲉⲛ	ⲛⲉⲧⲉⲛϣ̀ⲗⲏⲗ	ⲛⲟⲩⲧⲉⲛ
ⲧⲉⲕϩⲓⲣⲏⲛⲏ	ⲑⲱⲕ	ⲛⲉⲥⲁϫⲓ	ⲛⲟⲩ
ⲛⲉⲛϫⲓϫ	ⲛⲟⲩⲛ	ⲧⲉⲥϣⲉⲣⲓ	ⲑⲱⲥ

[٣] وضع أداة التعريف المناسبة:

1 ⲛⲓ , ⲛⲓ , ⲛⲓ 2 ⲡⲓ , ⲡⲓ 3 ϯ , ϯ

[٤] كتابة معنى العبارات:

١- الرجل المؤمن. ٢- قلب طاهر. ٣- سلامكَ الكامل. ٤- عذراء مكرمة.
٥- الأبواب المفتوحة. ٦- أبناء كثيرون. ٧- ربنا القوي. ٨- الإخوة المباركون.

[٥] التكملة بصفات ملكية مناسبة:

1 ⲧⲉϥ-	2 ⲡⲉⲕ-	3 ⲧⲁ-	4 ⲧⲉⲥ-	5 ⲛⲉⲧⲉⲛ-
6 ⲛⲉⲛ-	7 ⲛⲉ-	8 ⲛⲟⲩ-	9 ⲡⲁ-	

[٦] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- نحن نكون شعبه وهم يكونون آباءنا. ٢- هذا رجلٌ (يكون) وأولئك أبناء له (بعض أبنائه). ٣- مَنْ تكون هذه ؟ هي تكون أمنا القديسة. ٤- السماوات والأرض لكَ، يا إلهنا. ٥- ذاك ولد (يكون) وتلك عذراء (تكون). ٦- لكَ المجد والكرامة والشكر. ٧- الراهب الذي هناك (ذلك الراهب) يكون شيخ هذه البرية. ٨- هؤلاء يكونون الكهنة الذين من قبل تلك الكنيسة (الكنيسة التي هناك).

[٧] الترجمة إلى اللغة القبطية:

1. ⲧⲉⲕⲁ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲃⲁⲗ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲙⲉⲩⲓ̀.
2. ⲛⲁ Ⲭⲏⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ.
3. ϩⲁⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲩⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲱⲛⲓ ⲉⲥⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ.

إجابة تمرينات الدرس الحادي عشر صفحة ٦٦

[١] كتابة معاني الأفعال:

١ نكتب ٢ يحرِّك ٣ تسجدين ٤ ترى (أنتَ) ٥ تأتون ٦ تكره (هي) ٧ نطلب ٨ يأكلون ٩ تقرئين ١٠ يسبِّحون ١١ أسأل ١٢ ينقذ (يخلِّص) ١٣ تسيرين، تمشين ١٤ نبارك ١٥ أستيقظ ١٦ تعطون ١٧ يصلي ١٨ تحفظ (أنتَ) ١٩ تشربون ٢٠ يأخذون ٢١ نفهم ٢٢ يخدم (هو) ٢٣ تلد (هي) ٢٤ تسرعين ٢٥ نعبر ٢٦ تجلس (أنتَ) ٢٧ أؤمن.

[٢] الترجمة:

١- أنا لا أقرأ، ولكن أكتب. ٢- أنتَ لا تأكل، ولكن تشرب. ٣- أنتِ لا تتكلمين، ولكن تسمعين. ٤- هو لا يحفظ، ولكن يفهم. ٥- هي لا ترى، ولكن تشمّ. ٦- نحن لا نرسل، ولكن نأتي. ٧- أنتم لا تأخذون، ولكن تعطون. ٨- هم لا يجلسون، ولكن يصلّون. ٩- نحن لا نكره أبداً، ولكن نحب.

[٣] جمل تطبيقية للترجمة:

أنا، أتكلم بلساني، أسمع بأذنَيَّ، أبصر بعينَيَّ، أشمّ بأنفي، آكل بأسناني، أشرب بفمي، أشير بإصبعي، أعمل بيدَيَّ، أمشي برجلَيَّ، أكتب بقلمي، أفهم بعقلي، أقرأ في كتابي المقدس، أصلّي من قلبي، أسبّح مع آبائي وإخوتي.

[٤] إجابة الأسئلة حسب المثال:

ⲥⲉ, ⲧⲁⲓⲣⲓ ⲧⲉ ⲧⲁⲣⲓ.	ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ⲧⲁⲓⲣⲓ ⲧⲉ ⲁⲛ ⲧⲁⲣⲓ.
ⲥⲉ, ⲛⲁⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ.	ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ⲛⲁⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉ ⲁⲛ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ.
ⲥⲉ, ϯⲥ̀ϧⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲭⲱⲣϩ.	ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ϯⲥ̀ϧⲁⲓ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲭⲱⲣϩ.
ⲥⲉ, ϯϩⲉⲙⲥⲓ ϯⲛⲟⲩ.	ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ϯϩⲉⲙⲥⲓ ⲁⲛ ϯⲛⲟⲩ.

[٥] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- أب وشيوخ وإخوة. ٢- المجمرة في يد الكاهن. ٣- أنتم نور العالم. ٤- العذراء مريم أم يسوع. ٥- هي تكون ابنة صهيون. ٦- نحن عبيد المسيح. ٧- هو يكون شجرة الحياة. ٨- هذا ولد (يكون)، لكن تلك عذراء (تكون). ٩- هذه ساعتك، وتلك تكون لي (أو ساعتي). ١٠- هذه كتب له، لكن تلك (الكتب) تكون لها. ١١- هذا الرجل الذي من هذه المدينة هو أبوكم. ١٢- هذه الأيقونات التي على الحائط تكون لآبائنا القديسين.

إجابة تمرينات الدرس الثاني عشر صفحة ٧١

[١] الجمل تبدأ بالفعل:

ā ⲁϥⲱϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ. ⲃ̄ ⲥⲉϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ. ⲅ̄ ⲁ̀ⲥϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥⲱⲛⲓ.

[٢] وضع علامة المفعول به المناسبة:

ā ⲙ̀ ⲃ̄ ⲉ̀ ⲅ̄ ⲙ̀ ⲇ̄ ⲉ̀ ⲉ̄ ⲛ̀ ⲋ̄ ⲙ̀ ⲍ̄ ⲛ̀ ⲏ̄ ⲛ̀

[٣] اختيار الفعل لكل جملة:

ā ϣⲁⲣⲓ ⲃ̄ ⲟⲩⲱⲙ ⲅ̄ ϣⲉⲙϣⲓ ⲇ̄ ϩⲱⲥ
ⲉ̄ ⲱϣ ⲋ̄ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲍ̄ ϣⲓⲛⲓ ⲏ̄ ⲛⲁⲩ

[٤] جعل المفعول به ضميراً:

ā ϯϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲃ̄ ⲭ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲅ̄ ⲧⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲥ.
ⲇ̄ ⲁ̀ϥⲥ̀ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲉ̄ ⲁ̀ⲥⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲋ̄ ⲧⲉⲛⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲍ̄ ⲥⲉϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲏ̄ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ.

[٥] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- تحفظون وصايا الرب. ٢- هم (أي الوصايا) طريق الحياة. ٣- نحب النور ونبغض أعمال الظلمة. ٤- يسبح ربه مع إخوته. ٥- الكاهن والشمامسة يصلون في الهيكل. ٦- أؤمن بكَ، يا إلهي، وأتوكَّل عليك وأخدمك. ٧- أنتَ تقرأ في كتابكَ المقدس وتكتب كلمات الرب. ٨- هم يطلبون إلههم من قلوبهم. ٩- ننال (نتناول) جسده ودمه المكرمين. ١٠- ندعوه كل وقت. ١١- الله يسمع لعبيده وينجيهم من أعدائهم.

إجابة تمرينات الدرس الثالث عشر صفحة ٧٥

[١] كتابة الجمل في المستقبل:

ā ⲭ̀ⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ϯⲉⲕ̀ⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ. ⲃ̄ ⲧⲉⲛⲛⲁϩⲱⲥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.
ⲅ̄ ⲧⲉⲣⲁ̀ⲥ̀ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲱϣ. ⲇ̄ ⲭ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.
ⲉ̄ ⲧⲉⲣⲁ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ. ⲋ̄ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲫⲉ.

[٢] الإجابة مرة بالإثبات ومرة بالنفي:

ⲁ̅	ⲥⲉ, ϥⲛⲁⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ.	ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ϥⲛⲁⲓ̀ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ.
ⲃ̅	ⲥⲉ, ϯⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ.	ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ϯⲛⲁⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ.
ⲅ̅	ⲥⲉ, ⲧⲉⲛⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲣⲱϯ.	ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ⲧⲉⲛⲥⲱ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲣⲱϯ.
ⲇ̅	ⲥⲉ, ⲕ̀ⲱϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓϫⲱⲙ.	ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ⲕ̀ⲱϣ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓϫⲱⲙ.
ⲉ̅	ⲥⲉ, ⲥⲉⲛⲁⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲱϣ.	ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ⲥⲉⲛⲁⲁ̀ⲣⲉϩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲱϣ.

[٣] كتابة معاني الكلمات:

١- ذاك الذي يصنع (يعمل). ٢- تلك التي تسمع. ٣- أولئك الذين يسبِّحون. ٤- ذاك الذي يسأل. ٥- تلك التي تعطي. ٦- أولئك الذين يسيرون.

[٤] كتابة معاني العبارات:

١- أقول لكم. ٢- (أنتَ) تصلِّي إليه. ٣- (أنتِ) تسمعين معها كلمة الله. ٤- هو يعطي لنا معهم. ٥- أبناء لها (بعض أبنائها). ٦- نحفظ إياهم. ٧- سوف تخدمون إياه. ٨- يعطون لكَ معنا. ٩- أبٌ لهم. ١٠- قديسوه (القديسون الذين له). ١١- أخواتٌ لَكِ.

[٥] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- الرب ينقذ (يخلِّص) شعبه. ٢- أختاركم، يا أحبائي. ٣- نترجاك، يا إلهنا. ٤- سوف تلد (هي) ولداً. ٥- سوف تجلسين مع الرسل. ٦- سوف تنال (أنتَ) نعمةً مع إخوتكَ. ٧- تسمعون صوته سريعاً. ٨- سيطلبون هم وجه الرب. ٩- الله يرسل لنا ابنه. ١٠- نختار طريق الحياة. ١١- يحبون آباءهم وإخوتهم. ١٢- يا مخلصنا، أنتَ تصنع معنا حسب رحمتك.

إجابة تمرينات الدرس الرابع عشر صفحة ٧٩

[١] وضع الجمل في النفي:

ⲁ̅	ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲓ̀ ⲛ̀ⲥⲁϥ.	ⲃ̅	ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲱⲟⲩ.
ⲅ̅	ⲙ̀ⲡⲉⲕⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲁϥ.	ⲇ̅	ⲙ̀ⲡⲉϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀Ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ.
ⲉ̅	ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲥ̀ⲙⲏ.	ⲋ̅	ⲙ̀ⲡⲉⲥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲙⲟⲧ.
ⲍ̅	ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲣⲱϯ.	ⲏ̅	ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲕⲁϯ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲱϣ.
ⲑ̅	ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ.		

[٢] الإجابة مرة بالإثبات ومرة بالنفي:

ⲁ̅ ⲥⲉ, ⲁⲓϩⲱⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ.
ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ.

ⲃ̅ ⲥⲉ, ⲁⲕⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ϯⲉⲕ̀ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ.
ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ϯⲉⲕ̀ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ.

ⲅ̅ ⲥⲉ, ⲁϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ.
ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ.

ⲇ̅ ⲥⲉ, ⲁⲛⲱϣ ⲛ̀ⲛⲉⲛϫⲱⲙ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ⲙ̀ⲡⲉⲛⲱϣ ⲛ̀ⲛⲉⲛϫⲱⲙ.

ⲉ̅ ⲥⲉ, ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲥ̀ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱϣ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲥ̀ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱϣ.

ⲋ̅ ⲥⲉ, ⲁⲩⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ.

[٣] تكوين الجمل المفيدة:

ⲁ̅ Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ.
ⲃ̅ ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲥⲉϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡⲓϭⲟⲓⲥ.
ⲅ̅ ϯⲥⲱⲛⲓ ⲥ̀ⲛⲁⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲓⲯⲁⲗⲙⲟⲥ.
ⲇ̅ ⲡⲓϩⲁⲗⲏⲧ ϥ̀ⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ.
ⲉ̅ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲟⲩⲣⲟ.
ⲋ̅ ⲥⲉⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓⲕ.
ⲍ̅ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ.

[٤] معنى العبارات:

١- (أنا) سمعته معكم. ٢- (أنتِ) رأيتيها معهم. ٣- (أنتَ) صليتَ معنا أمس. ٤- سبَّحنا معه اليوم. ٥- (هي) قرأته معكِ. ٦- آباء له، بعض آبائه. ٧- ابنة لها، إحدى بناتها. ٨- شيوخٌ لهم، بعض شيوخهم. ٩- أخٌ لنا، أحد إخوتنا. ١٠- قلالي (غرف) لكم، بعض قلاليكم (حجراتكم).

[٥] الترجمة:

خلق الله الإنسان حسب شبهه وصورته. أخطأ الإنسان تجاه الرب. ابن الله تجسَّد (أخذ جسداً) وتأنَّس (صار إنساناً). ولدته العذراء مريم وخلَّصنا. هو جاء وسار مع البشر. طهَّر قلوبنا وشفى أمراض نفوسنا وأجسادنا. صلبه اليهود. مات وأعطى لنا الحياة. فتح باب الفردوس وردَّ آدم إلى رئاسته مرةً أخرى. نشكره كثيراً.

إجابة تمرينات الدرس الخامس عشر صفحة ٨٣

[١] تكملة ما ينقص في الجدول:

الشخص	مضارع	مستقبل	ماضى تام
ⲁⲛⲟⲕ	ϯϩⲱⲥ	ϯⲛⲁϩⲱⲥ	ⲁⲓϩⲱⲥ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ	ⲕ̀ⲱϣ ⲁⲛ	ⲭ̀ⲛⲁⲱϣ ⲁⲛ	ⲙ̀ⲡⲉⲕⲱϣ
ⲛ̀ⲑⲟ	ⲧⲉⲥ̀ϧⲁⲓ	ⲧⲉⲣⲁⲥ̀ϧⲁⲓ	ⲁⲣⲉⲥ̀ϧⲁⲓ
ⲛ̀ⲑⲟϥ	ϥ̀ϣⲗⲏⲗ	ϥ̀ⲛⲁϣ̀ⲗⲏⲗ	ⲁϥϣ̀ⲗⲏⲗ
ⲛ̀ⲑⲟⲥ	ⲥ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲁⲛ	ⲥ̀ⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲁⲛ	ⲙ̀ⲡⲉⲥⲟⲩⲱⲙ
ⲁⲛⲟⲛ	ⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ	ⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ	ⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ	ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲁⲛ	ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϭⲓ ⲁⲛ	ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϭⲓ
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ	ⲥⲉϩⲉⲙⲥⲓ	ⲥⲉⲛⲁϩⲉⲙⲥⲓ	ⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ

[٢] كتابة معاني العبارات:

١- الجالس (ذاك الذي يجلس). ٢- السامعة (تلك التي تسمع). ٣- القارئون (أولئك الذين يقرأون). ٤- ذاك الذي سوف يختار. ٥- تلك التي سوف تخدم. ٦- أولئك الذين سوف يؤمنون. ٧- ذاك الذي جاء. ٨- تلك التي ولدت. ٩- أولئك الذين رقدوا. ١٠- ذاك الذي أعطى. ١١- تلك التي أخذت. ١٢- أولئك الذين صلّوا.

[٣] جعل المفعول به ضميراً:

1 ⲥ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. 2 ϥ̀ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ. 3 ⲧⲉⲛⲱϣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. 4 ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ.
5 ⲕ̀ⲥ̀ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. 6 ⲁϥ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. 7 ⲁⲣⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. 8 ⲁⲛⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
9 ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲁϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. 10 Ⲫϯ ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.

[٤] كتابة معنى العبارات:

١- أكتب لكم. ٢- هو يتكلم معكَ. ٣- أنتَ تقرأ لَهم. ٤- نعطي لك معه. ٥- ستأكل هي معكِ. ٦- سوف تأتين معنا. ٧- يأخذون معكم. ٨- سنجلس معهم. ٩- (أنتَ) أعطيتَه لنا. ١٠- إختاركَ لَهم. ١١- كلماتٌ له (بعض كلماته). ١٢- ابنة لَها (إحدى بناتها). ١٣- كتبٌ لَهم (بعض كتبهم). ١٤- إخوة لنا (بعض إخوتنا).

[٥] وضع الجمل في الإثبات:

ⲁ̅ ⲁ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲱⲙ. ⲃ̅ ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲅ̅ ⲁⲛⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲉⲛⲱϣ.
ⲇ̅ ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ. ⲉ̅ ⲥ̀ϩⲉⲙⲥⲓ ⲛⲉⲙⲉ. ⲋ̅ ⲁϥⲧⲁⲙⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ.
ⲍ̅ ⲁⲕϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ. ⲏ̅ ⲁⲓⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ. ⲑ̅ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲣⲡ.
ⲓ̅ ⲁⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲓ̅ⲁ̅ ⲭ̀ⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲁⲛ. ⲓ̅ⲃ̅ ⲁⲥⲕⲁϯ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲱϣ.
ⲓ̅ⲅ̅ ϥ̀ⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲓ̅ⲇ̅ ⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ϯⲥⲙⲏ. ⲓ̅ⲉ̅ ⲁⲩⲛⲉϩⲥⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ.
ⲓ̅ⲋ̅ ⲁⲧⲉⲧⲉⲛϣ̀ⲗⲏⲗ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ.

إجابة تَمارين مراجعة [٣] للدروس من ١١ إلى ١٥ صفحة ٨٥

[١] معنى العبارات:

١- (هو) حرَّك. ٢- أسْمع. ٣- (هي) لَم تلد. ٤- (أنتَ) رأيتَ. ٥- نجلس. ٦- (هم) صلوا. ٧- سوف تأخذين. ٨- لَم يكتبوا. ٩- (هي) تقرأ. ١٠- (أنتم) تفهمون. ١١- (هم) يُحبون. ١٢- (هو) يَخدم. ١٣- (نحن) آمنا. ١٤- (أنتَ) لَم تَحفظ. ١٥- (هيَ) استيقظت. ١٦- (أنتِ) تسبحين. ١٧- (أنا) سوف أبارك. ١٨- (أنتم) لَم تأتوا. ١٩- سوف نُخبِر. ٢٠- (أنتِ) لَم تأكلي. ٢١- (هي) سوف تشرب. ٢٢- (أنتَ) تسجد. ٢٣- لَم يطلب. ٢٤- عبَرتُم. ٢٥- (أنتَ) سوف تسير. ٢٦- (أنتِ) تكرهين. ٢٧- (أنا) لَم أختَرْ. ٢٨- سيفكرون. ٢٩- (أنا) أسرعتُ. ٣٠- (أنتم) ستعطون. ٣١- (نحن) لَم نفهم. ٣٢- (هو) سيتكلم.

٣٣- قال لنا معكم. ٣٤- (أنتَ) تعطي لَهم سلامك. ٣٥- (نحن) نتكلم معكَ الآن. ٣٦- (أنا) سوف آخذ لكَ معي. ٣٧- آباء لَهم أو بعض آبائهم. ٣٨- (أنا) رأيتُ إياكم معه (رأيتكم معه). ٣٩- (نحن) سبحنا له معهم. ٤٠- (أنتَ) سوف تقرأ إياه معنا (ستقرأه معنا). ٤١- (أنتِ) تكلمتِ معها أمس. ٤٢- كنيسة لَها (إحدى كنائسها).

[٢] وضع علامة المفعول به المناسبة:

1 ⲛ̀	2 ⲉ̀	3 ⲙ̀	4 ⲛ̀	5 ⲙ̀	6 ⲉ̀	7 ⲉ̀
8 ⲛ̀	9 ⲉ̀	10 ⲙ̀	11 ⲉ̀	12 ⲉ̀	13 ⲙ̀	14 ⲉ̀

[٣] تكوين جمل مفيدة:

ⲁ̅ ⲥⲉϩⲱⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲛⲟⲩϯ.	ⲃ̅ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲁⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟⲩⲣⲟ.
ⲅ̅ ϥ̀ϣⲗⲏⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ.	ⲇ̅ ⲥⲉⲥⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ.
ⲉ̅ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲥⲉⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓϭⲟⲓⲥ.	ⲋ̅ ⲁⲩⲕⲁϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱϣ.
ⲍ̅ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲁⲥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ.	ⲏ̅ ⲥ̀ⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓⲕ.

[٤] الإجابة مرة بالإثبات ومرة بالنفي:

ⲁ̅. ⲥⲉ, ⲁ ⲡⲓⲥⲟⲛ ⲓ̀ ⲛ̀ⲥⲁϥ.	ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲟⲛ ⲓ̀ ⲛ̀ⲥⲁϥ.
ⲃ̅. ⲥⲉ, ⲁⲛⲥ̀ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲱϣ.	ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥ̀ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲱϣ.
ⲅ̅. ⲥⲉ, ϯⲛⲁⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲁⲓⲯⲁⲗⲙⲟⲥ.	ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ϯⲛⲁⲁ̀ⲣⲉϩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲓⲯⲁⲗⲙⲟⲥ.
ⲇ̅. ⲥⲉ, ⲁⲩϯ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲛϫⲱⲙ.	ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ⲙ̀ⲡⲟⲩϯ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲛϫⲱⲙ.
ⲉ̅. ⲥⲉ, ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ.	ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ.
ⲋ̅. ⲥⲉ, ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ.	ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ.
ⲍ̅. ⲥⲉ, ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲓϩⲓⲕⲱⲛ.	ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲓϩⲓⲕⲱⲛ.

إجابة اختبار [٣] للدروس من ١١ إلى ١٥ صفحة ٨٧

[١] وضع العبارات في النفي:

1. ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲁⲛ	2. ⲙ̀ⲡⲉⲥⲟⲩⲱϣⲧ	3. ⲙ̀ⲡⲓⲥ̀ϧⲁⲓ
4. ⲙ̀ⲡⲉϩⲱⲥ	5. ϯⲛⲁⲙⲟϣⲓ ⲁⲛ	6. ⲧⲉϣⲉⲙϣⲓ ⲁⲛ
7. ⲙ̀ⲡⲉϥ̀ⲥⲙⲟⲩ	8. ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱ	9. ⲙ̀ⲡⲉⲛϭⲓ
10. ⲥⲉⲛⲁ̀ⲓ ⲁⲛ	11. ⲧⲉⲣⲁⲛⲉϩⲥⲓ ⲁⲛ	12. ϥ̀ⲛⲁϩϯ ⲁⲛ
13. ⲙ̀ⲡⲉⲕϣ̀ⲗⲏⲗ	14. ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲁϫⲓ	15. ⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲁⲛ
16. ⲙ̀ⲡⲉⲛⲕⲁϯ	17. ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓ̀ⲣⲓ	18. ⲙ̀ⲡⲉⲥⲙⲟⲩ

[٢] كتابة المعاني:

١- (هو) تكلم معنا. ٢- (أنتَ) تأكل معه. ٣- ستجلسين معهم. ٤- (أنتِ) صلّيتِ معها.
٥- أنا أسبّح معكم. ٦- تسيرون معي. ٧- أقول لكم. ٨- أشرقَ لنا.
٩- نعطي لكَ. ١٠- قرأتَ لي. ١١- (هي) ستكتب لهم. ١٢- أخذوا له.

[٣] تحويل المفعول به إلى ضمير:

1 ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ.	2 ⲁⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ.	3 ⲥⲉϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
4 ϯⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲥ.	5 ⲁⲕϭⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.	6 ϥ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.

7 ⲥ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ.　　8 ⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.　　9 ⲥⲉⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.
10 ⲧⲉⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.

[٤] كتابة معنى العبارات:

١- هو يُسبِّح ذاك الإله الذي له. ٢- نحن نفهم تلك الدروس التي لنا. ٣- أنتَ تعيش في تلك القلاية (الغرفة) التي لكَ. ٤- أنا أحمل ذلك الصليب الذي لي. ٥- أنتِ تسمعين ذلك الصوت الذي له. ٦- هم يحبون أولئك الأبناء الذين لهم.

[٥] الاختيار المناسب:

ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ	→	ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥ̀ϧⲁⲓ	ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ	→	ⲛ̀ⲧⲁⲕ
ⲁⲛⲟⲛ	→	ⲧⲉⲛⲁ̀ⲣⲉϩ	ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲱⲙ	→	ⲛ̀ⲧⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲑⲟⲥ	→	ⲥ̀ⲛⲁⲱϣ	ⲡⲁⲓⲱⲧ	→	ⲛ̀ⲧⲏⲓ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ	→	ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ̀	ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ	→	ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ	→	ⲁⲕⲥⲁϫⲓ	ⲡⲉⲥϣⲏⲣⲓ	→	ⲛ̀ⲧⲁⲥ
ⲁⲛⲟⲕ	→	ⲁⲓⲙⲟϣⲓ	ⲛⲉϥϫⲓϫ	→	ⲛ̀ⲧⲁϥ
ⲛ̀ⲑⲟϥ	→	ϥ̀ϣⲗⲏⲗ	ⲧⲉⲥⲱⲛⲓ	→	ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛ̀ⲑⲟ	→	ⲧⲉⲣⲁⲙⲓⲥⲓ	ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ	→	ⲛ̀ⲧⲁⲛ

[٦] ترجمة الجمل:

١- أنا أسبِّح مع إخوتي في الكنيسة. ٢- العذراء ولدت مخلصنا يسوع. ٣- ربنا جاء وسار مع البشر. ٤- نحن نقرأ كلمات الله في الكتاب المقدس. ٥- آمنوا بربِّهم وباركوا اسمه. ٦- أنتَ رأيتَ أخاكَ وتكلمتَ (وتحدثتَ) معه. ٧- أنتِ تحبين أباكِ وأمَّكِ وتصلِّين معهما.

إجابة تمرينات الدرس السادس عشر صفحة ٩١

[١] تكملة الجدول:

مضارع	مستقبل	ماضى تام (إثبات)	ماضى تام (نفى)
ϥ̀ϭⲓ	ϥ̀ⲛⲁϭⲓ	ⲁϥϭⲓ	ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲓ
ⲕ̀ⲥⲱ	ⲭ̀ⲛⲁⲥⲱ	ⲁⲕⲥⲱ	ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲱ
ϯⲥⲱⲧⲉⲙ	ϯⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ	ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ	ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲥ̀ⲙⲓⲥⲓ	ⲥ̀ⲛⲁⲙⲓⲥⲓ	ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ	ⲙ̀ⲡⲉⲥⲙⲓⲥⲓ
ⲧⲉⲛⲱϣ	ⲧⲉⲛⲛⲁⲱϣ	ⲁⲛⲱϣ	ⲙ̀ⲡⲉⲛⲱϣ
ⲧⲉϫⲓⲙⲓ	ⲧⲉⲣⲁϫⲓⲙⲓ	ⲁⲣⲉϫⲓⲙⲓ	ⲙ̀ⲡⲉϫⲓⲙⲓ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀	ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲓ̀	ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀	ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓ̀
ⲥⲉϫⲱ	ⲥⲉⲛⲁϫⲱ	ⲁⲩϫⲱ	ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲱ

[٢] كتابة معنى الأفعال:

1	ⲁⲛⲥⲓⲛⲓ	2	ⲁⲕⲟⲩⲱⲣⲡ	3	ⲧⲉⲛⲛⲁⲱⲛϧ	4	ⲙ̀ⲡⲉⲥϥⲁⲓ
5	ⲁⲓϥⲁⲓ	6	ⲧⲉⲣⲁⲥⲓⲛⲓ	7	ⲧⲉⲧⲉⲛⲱⲛϧ	8	ⲁⲩⲟⲩⲱⲛ
9	ϥ̀ⲛⲁϥⲁⲓ	10	ⲧⲉⲟⲩⲱⲛ	11	ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ	12	ⲁⲛⲙⲟϣⲓ
13	ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲣⲡ	14	ⲥ̀ⲱⲛϧ	15	ⲧⲉⲧⲉⲛϥⲁⲓ	16	ⲕ̀ⲥⲓⲛⲓ

[٣] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- الله يطهِّر قلوبنا. ٢- سوف يقرأ الشماس الإنجيل. ٣- الخطية أهلكت جنسنا. ٤- البشر أخطأوا تجاه الرب. ٥- الله عال إسرائيل في برية سيناء. ٦- مَلَكَ داود على إسرائيل. ٧- الله قدَّس العذراء. ٨- مخلصنا قبل الآلام من أجل خلاصنا. ٩- اليهود صلبوه. ١٠- ذاق الموت بالجسد. ١١- ربنا خلَّص شعبه. ١٢- العذراء تتشفع من أجل أبنائها. ١٣- نتعلَّم اللغة القبطية. ١٤- الشهداء قبلوا الأتعاب من أجل الإيمان. ١٥- العبيد يعبدون (يخدمون) سيدهم. ١٦- الروح القدس ينير عقلنا. ١٧- اسمك القدوس تمجَّد في أفواه قديسيك. ١٨- القديسون صاروا عظماء في أرض (كورة) مصر. ١٩- نمجِّد العذراء ونكرمها. ٢٠- إلهي يعوِّضكم.

[٤] تكملة التصريف:

إياى	لِى	يخصُّنِى	أخى	أنا
ⲉ̀ⲣⲟⲓ	ⲛⲏⲓ	ⲫⲱⲓ	ⲡⲁⲥⲟⲛ	ⲁⲛⲟⲕ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ	ⲛⲁⲕ	ⲫⲱⲕ	ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ	ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲉ̀ⲣⲟ	ⲛⲉ	ⲫⲱ	ⲡⲉⲥⲟⲛ	ⲛ̀ⲑⲟ
ⲉ̀ⲣⲟϥ	ⲛⲁϥ	ⲫⲱϥ	ⲡⲉϥⲥⲟⲛ	ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲉ̀ⲣⲟⲥ	ⲛⲁⲥ	ⲫⲱⲥ	ⲡⲉⲥⲥⲟⲛ	ⲛ̀ⲑⲟⲥ
ⲉ̀ⲣⲟⲛ	ⲛⲁⲛ	ⲫⲱⲛ	ⲡⲉⲛⲥⲟⲛ	ⲁⲛⲟⲛ
ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ	ⲛⲱⲧⲉⲛ	ⲫⲱⲧⲉⲛ	ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲛ	ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ	ⲛⲱⲟⲩ	ⲫⲱⲟⲩ	ⲡⲟⲩⲥⲟⲛ	ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ

إجابة تمرينات الدرس السابع عشر صفحة ٩٥

[١] كتابة المعاني:

١- يكرم (يعطي كرامة). ٢- (أنتَ) تخاف. ٣- نُمجِّد. ٤- ماتت. ٥- ناحوا. ٦- قام (هو). ٧- أعود (أرجع). ٨- صار ملكاً. ٩- سوف يحكم. ١٠- سيحيون. ١١- قمتِ (أنتِ). ١٢- تصرخ (أنتَ). ١٣- أزهرَتْ (هي). ١٤- يعترفون (يُظهِرون). ١٥- تنتظرون. ١٦- نفرح. ١٧- حلَّ، نقض. ١٨- صاموا. ١٩- تذهبون. ٢٠- أنعم لنا. ٢١- تتشفع (هي).

[٢] كتابة الأفعال فى الإثبات:

1. ⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ	2. ⲁⲛϣⲉⲛⲁⲛ	3. ⲁⲓⲧⲱⲛⲧ	4. ⲁⲥⲕⲟⲧⲥ
5. ⲁϥϭⲓⲱⲙⲥ	6. ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ	7. ⲁⲣⲉⲥⲁϫⲓ	8. ⲁⲕⲉⲣϩⲱⲃ

[٣] التكملة بِحسب المثال المعطَى:

1 ϯϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ϯⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϫⲉ Ⲫϯ ⲛⲉⲙⲏⲓ.

2 ⲕ̀ϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲭ̀ⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϫⲉ Ⲫϯ ⲛⲉⲙⲁⲕ.

3 ⲧⲉϣⲉⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟ ϫⲉ Ⲫϯ ⲛⲉⲙⲉ.

4 ϥ̀ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲧⲉϥⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ Ⲫϯ ⲛⲉⲙⲁϥ.

5 ⲥ̀ϣⲉⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲥⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥ̀ⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ Ⲫϯ ⲛⲉⲙⲁⲥ.

6 ⲧⲉⲛϣⲉⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲉⲛⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϫⲉ Ⲫϯ ⲛⲉⲙⲁⲛ.

7 ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ.

8 ⲥⲉϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϫⲉ Ⲫϯ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.

[٤] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- فتح الله باب فردوس الفرح (النعيم). ٢- ردَّ الإنسان إلى رئاسته مرة أخرى. ٣- قمتَ وخلصتَنا. ٤- نذهب إلى الكنيسة مبكراً. ٥- يعودون إلى ربهم الآن. ٦- ستنالون الإكليل في السماء. ٧- نقبل الأتعاب هنا في هذا العالم. ٨- ستجلس (هي) مع الشهداء. ٩- أولئك الذين اعتمدوا جحدوا الشيطان. ١٠- ربي يسوع سيغفر لي خطاياي. ١١- التلاميذ تبعوا (ساروا نحو) مخلصنا. ١٢- الابن يطيع أباه. ١٣- نطلب وجهه يومياً (دائماً). ١٤- القديسون يستريحون في فردوس الفرح (النعيم). ١٥- نفتخر بصليب ربنا يسوع. ١٦- الله يبدد أعداء الكنيسة. ١٧- الراقدون سوف يحيون.

[٥] الترجمة إلى اللغة القبطية:

ⲁ̅. ϯⲛⲁⲧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡⲁⲛⲟⲩϯ. ⲃ̅. ⲁϥϭⲓⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ. ⲅ̅. ⲡⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ϥ̀ϩⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲣⲓ. ⲇ̅. ⲁⲛϣⲉⲛⲁⲛ ⲉ̀ϯⲉ̀ⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ. ⲉ̅. ⲙ̀ⲡⲉϥⲃⲱⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲓϭⲟⲓⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥϫⲱⲕ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲋ̅. ⲛⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲥⲉⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀Ⲡϭⲟⲓⲥ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

إجابة تمرينات الدرس الثامن عشر صفحة ٩٩

[١] كتابة المعاني:

١- يُصعِدون. ٢- تنزلون. ٣- أدْخَلَ (قَدَّمَ إلى داخل). ٤- سوف تخرجين. ٥- أرفع إلى فوق. ٦- ذكروكَ، تذكَّروكَ. ٧- (أنتِ) نسيتيها. ٨- (أنتَ) تتعهدهم. ٩- يطمئنا، يعزينا. ١٠- (أنا) تذكرته. ١١- وقفنا. ١٢- (هو) صَبِرَ. ١٣- تخضعون. ١٤- (هي) تصمت. ١٥- وقفوا.

[٢] تكوين الجمل:

ⲁ̅. ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.

ⲃ̅. ⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁⲩϣⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ.

ⲅ̅. ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲉ̀ϥϣⲁⲛϣ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ.
ⲇ̅. ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲁⲥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ.
ⲉ̅. ⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲁϥⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ.
ⲋ̅. ⲛⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲥⲉⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀Ⲫϯ.

[٣] وضع الرقم المناسب أو ترتيب الكلمات مع ما يناسبها:

1 ⲡⲁϩⲏⲧ	ϫⲱⲓ	ⲙ̀ⲙⲟⲓ	ϣⲉⲛⲏⲓ	ⲣⲁⲧ
2 ⲡⲉⲕϩⲏⲧ	ϫⲱⲕ	ⲙ̀ⲙⲟⲕ	ϣⲉⲛⲁⲕ	ⲣⲁⲧⲕ
3 ⲡⲉϩⲏⲧ	ϫⲱ	ⲙ̀ⲙⲟ	ϣⲉⲛⲉ	ⲣⲁϯ
4 ⲡⲉϥϩⲏⲧ	ϫⲱϥ	ⲙ̀ⲙⲟϥ	ϣⲉⲛⲁϥ	ⲣⲁⲧϥ
5 ⲡⲉⲥϩⲏⲧ	ϫⲱⲥ	ⲙ̀ⲙⲟⲥ	ϣⲉⲛⲁⲥ	ⲣⲁⲧⲥ̀
6 ⲡⲉⲛϩⲏⲧ	ϫⲱⲛ	ⲙ̀ⲙⲟⲛ	ϣⲉⲛⲁⲛ	ⲣⲁⲧⲉⲛ
7 ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ	ϫⲱⲧⲉⲛ	ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ	ϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ	ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
8 ⲡⲟⲩϩⲏⲧ	ϫⲱⲟⲩ	ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ	ϣⲉⲛⲱⲟⲩ	ⲣⲁⲧⲟⲩ

[٤] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- الله يرفع خطايا الشعب. ٢- (أنتم) تعطون لهم الخبز والماء. ٣- الكتب التي هناك تخصها. ٤- ذلك الرجل يكون ملك هذا الشعب. ٥- أعطى لنا ذاك الخلاص الذي لنا. ٦- الصوم والصلاة يُخرجان الشيطان. ٧- الرب يبارك هؤلاء الشيوخ المكرمين. ٨- صلواتهم تصعد مثل ذبائح مقبولة. ٩- الراهب يستنير من قبل (بواسطة) الصلاة والتسابيح. ١٠- الله أنعم لنا بغفران خطايانا. ١١- نشكره ونسجد له. ١٢- آباؤنا القديسون يذكروننا أمام ربنا. ١٣- (أنتِ) أدخلتِ شعباً كثيراً.

[٥] تحليل وترجمة أجزاء من الأبصلمودية:

١- مضيتَ إلى الجحيم: وأصعدتَ: السبي: في (من) ذلك المكان. ٢- أنعمتَ لنا مرة أخرى: بالحرية: كإله صالح: لأنك قمتَ وخلصتنا. ٣- قليلاً قليلاً: نصنع تذكارك (نتذكرك): ونمجد اسمك: يا ربي يسوع. ٤- فرعون ومركباته: غطسوا إلى أسفل: بنو إسرائيل: عبروا البحر. ٥- هذا يكون إلهي: سوف أمجده.

إجابة تمرينات الدرس التاسع عشر صفحة ١٠٣

[١] ترجمة الجمل:

١- الله يكون خالق العالم (السماء والأرض). ٢- يسوع يكون منقذ البشر. ٣- ربنا يكون الرحوم والرؤوف. ٤- ابن الله يكون محيي الخطاة. ٥- جبرائيل يكون مبشر العذراء. ٦- يوحنا يكون معمِّد يسوع. ٧- مخلصنا يكون غافر آثامنا. ٨- الرسل يكونون معلمي الكنيسة. ٩- مرقس يكون كارز مصر. ١٠- الطبيب الحقيقي يكون شافي المرضى. ١١- الأسقف يكون مُدبِّر المؤمنين. ١٢- الكاهن يكون خادم الهيكل. ١٣- الملك يكون عائل الشعب. ١٤- الله يكون حاكم المسكونة. ١٥- نحن نكون طالبي وجه الرب. ١٦- هو يكون معطي غذاءً لكل جسدٍ حي. ١٧- يسوع يكون حامل خطية العالم. ١٨- هو يكون مخلصنا من الهلاك. ١٩- ملكنا يكون الجالس

على الشاروبيم. ٢٠- يسوع محب البشر الصالح. ٢١- موسى هو قائد بني إسرائيل. ٢٢- أنتَ محب للغرباء. ٢٣- الخباز يكون الرجل الذي يصنع الخبز. ٢٤- الجزار يكون الرجل الذي يبيع اللحم. ٢٥- الساعاتي يكون الرجل الذي يعمل في الساعات. ٢٦- الإسكافي يكون الرجل الذي يصنع الأحذية. ٢٧- النجار يكون الرجل الذي يعمل في الأخشاب. ٢٨- الصائغ يكون الرجل الذي يعمل في الذهب. ٢٩- البستاني (الجنايني) يكون خادم البستان. ٣٠- نحن نقرأ بستان الرهبان.

[٢] التحليل والترجَمة:

١- خبز الحياة: الذي نزل: لنا من السماء: أعطي الحياة للعالم. ٢- أنتِ أيضاً يا مريم: حملتِ في بطنكِ: المن العقلي: الذي أتى من الآب. ٣- ولدته (أنتِ) بغير دنس: فأعطى لنا جسده: ودمه الكريمين: فنحيا إلى الأبد.

[٣] الترجمة إلى اللغة القبطية:

1. ⲡⲓⲣⲉϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ. 2. ⲡⲓⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ. 3. ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ. 4. ⲡⲓⲣⲉϥⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ. 5. ⲡⲓⲣⲉϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲱⲛϧ. 6. ⲡⲁⲓϣ̀ϣⲏⲛ ⲟⲩϥⲁⲓⲟⲩⲧⲁϩ ⲡⲉ. 7. ⲫⲏⲉⲧⲑⲱϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. 8. ⲡⲓⲣⲉϥϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩ̀ⲙⲟⲧ.

إجابة تمرينات الدرس العشرين صفحة ١٠٧

[١] كتابة معنى العبارات:

١- ميلاده. ٢- مجيئك. ٣- عملهم. ٤- أسلوب كلامكَ. ٥- لاهوته. ٦- أُخوَّتنا. ٧- فقري. ٨- عظمتكِ. ٩- عطاؤهم. ١٠- موته. ١١- سيركِ (سلوككِ، مشيكِ). ١٢- طريقة حبلها. ١٣- عبوديتنا. ١٤- قوتكم. ١٥- أبوتكَ. ١٦- كهنوته. ١٧- حبلكِ (أنتِ). ١٨- تسبيحنا. ١٩- سجودكم. ٢٠- طريقة إجابتي. ٢١- رسوليتهم. ٢٢- غناها. ٢٣- شهادتهم. ٢٤- طول أناتك.

[٢] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- مجيء محب البشر. ٢- ميلاد عمانوئيل. ٣- لاهوت الابن الوحيد. ٤- وحدانيتنا في الرب. ٥- طاعة كلمات الله. ٦- كهنوته وربوبيته. ٧- حكمتهم ووداعتهم. ٨- رحمتكَ ورأفاتكَ. ٩- ذكرتَ اللص في ملكوتك. ١٠- مصباح الرهبنة. ١١- إكليل الشهادة. ١٢- غناه وفقرنا. ١٣- عظمتك في محبتك للبشر.

[٣] كتابة معنى العبارات:

١- حينما أدخل (عند دخولي). ٢- ليحفظوا (لحفظهم) دروسهم. ٣- حينما يقف (عند وقوفه). ٤- لتسبيحنا. ٥- حينما تلد (عند ولادتها). ٦- حينما تسجد (عند سجودكَ). ٧- لأتعلم (لتعلُّمي). ٨- حينما يتألّمون (عند تألّمهم). ٩- لتذكركم. ١٠- حينما صعدتَ (عند صعودكَ).

[٤] من الابصلمودية للتحليل والترجَمة:

١- واحد من إثنين: لاهوت قدوس وناسوت طاهر. ٢- عيِّدوا معه في ملكوته. ٣- باهتمام صلاحه، زعزع

(طأطأ) السموات ونزل إلينا. ٤- قتل العداوة بالكمال (أي تماماً). ٥- يا لكرامة طريقة الحبل التي لبطنكِ البتولي والوالد للإله. ٦- زواجٌ لم يسبق الميلاد. الميلاد لم يحل بتوليتها.

[٥] الترجمة إلى اللغة القبطية:

1. ϯⲙⲉⲧⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲥⲟⲛ. 2. ϯⲙⲉⲧⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧϧⲉⲗⲗⲟ. 3. ⲡⲓϫⲓⲛϭⲓ̀ⲥⲃⲱ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϫⲓⲛⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϫⲓⲛⲉⲣⲡ̀ⲱⲃϣ. 4. ϯⲙⲉⲑⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. 5. ϯⲙⲉⲧⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ. 6. ⲧⲉⲕϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕϫⲓⲛⲉⲣⲟⲩⲱ.

إجابة تَمارين مراجعة [٤] للدروس من ١٦ إلى ٢٠ صفحة ١٠٩

[١] كتابة معنى:

١- ينعم لنا. ٢- نعطي له مجداً. ٣- يعتمدون. ٤- تتعلمون. ٥- أصعَد (هو قدَّم إلى فوق). ٦- أشكر. ٧- سوف يقوم. ٨- (أنتَ) ذهبتَ. ٩- خافَتْ (هي). ١٠- يغفر. ١١- ننتظر، نتطلَّع. ١٢- (هم) يفرحون. ١٣- دخلنا (أتينا إلى داخل). ١٤- تفتخرين. ١٥- رقدوا، تنيحوا.

١٦- منقذي، مخلصي. ١٧- محيينا. ١٨- والدته. ١٩- كارزهم (مبشرهم). ٢٠- خادمكَ. ٢١- مبشِّرها. ٢٢- الكائن (الساكن). ٢٣- أولئك المؤمنون. ٢٤- مجيئه. ٢٥- عطاؤهم. ٢٦- بنوتي. ٢٧- عملكَ. ٢٨- عظمته. ٢٩- غناهم. ٣٠- وحدانيتنا. ٣١- أبوتكَ. ٣٢- أخوَّتكم. ٣٣- تسبيحنا.

[٢] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- نزل إلى عالمنا وصعد إلى السماوات وجلس في الأعالي. ٢- الملائكة يقفون أمامه كل حين. ٣- كرز الرسل بالإنجيل. ٤- الله لا ينسى عهده. ٥- عندما يقرأ الشماس القراءات المقدسة في الكنيسة، نحن نصمت ونسمع (نصغي) بخوف وباهتمام.

[٣] كتابة الجمل صحيحة:

ⲁ̅ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ. ⲃ̅ ⲧⲉⲣⲁ̀ϣⲗⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲣⲓ.
ⲋ̅ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲟⲩⲣⲟ (ⲓⲉ) ϥ̀ⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ⲁⲛ. ⲇ̅ ⲁⲕⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲓⲯⲁⲗⲙⲟⲥ.
ⲉ̅ ⲭ̀ⲛⲁϩⲱⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ.

[٤] معاني الآيات:

١- الآب يحب الابن. ٢- أنا أكون خبز الحياة. ٣- أنا أكون نور العالم. ٤- هذا يكون النبي الآتي إلى العالم. ٥- آباؤنا سجدوا على هذا الجبل. ٦- أنا أكون المتكلم معكِ. ٧- أنا أتيتُ باسم أبي. ٨- أنا أكون الخبز الحي الذي نزل من السماء. ٩- الروح يكون المحيي. ١٠- المولود من الجسد جسدٌ يكون، المولود من الروح روح يكون. ١١- ليس نبيٌ مكرَّم في مدينته. ١٢- آمن وبيته كلّه. ١٣- نحن علمنا وآمنا أنك تكون المسيح ابن الله الحي. ١٤- كل مَنْ يصنع الخطية يكون عبداً للخطية. ١٥- أبي الذي سوف يمجِّدني.

إجابة إختبار [٤] للدروس من ١٦ إلى ٢٠ صفحة ١١١

[١] كتابة معنى الكلمات:

١- ملكوتي. ٢- هذا الميلاد. ٣- هذه الربوبية. ٤- مجيئنا. ٥- هذه الوحدانية.
٦- هذا الكارز. ٧- وداعتكَ. ٨- هذا الخاطئ. ٩- أبوتكم. ١٠- سجودهم.
١١- بنوّتنا. ١٢- هؤلاء الخدام. ١٣- هذه الرهبنة. ١٤- هذا التسبيح. ١٥- محبتكَ للبشر.
١٦- هذه الشهادات. ١٧- طول أناتهم. ١٨- عملكم، صنعكم.

[٢] كتابة معنى الأفعال:

١- سأسبح. ٢- صَمَتَ، سَكَتَ. ٣- يُمجِّدون. ٤- صار ملكاً. ٥- يصعدون (يأتون إلى فوق). ٦- (أنتَ) تذكرني. ٧- تستنير (أنتَ). ٨- نرتل. ٩- صرختُ (أنا). ١٠- تفرحين. ١١- (هو) طمأنكَ. ١٢- ندخل (نذهب إلى داخل). ١٣- وقَفَتْ (هي). ١٤- أفتخر (أنا). ١٥- (نحن) افتقدناهم. ١٦- يتنيحون (يستريحون). ١٧- (أنتَ) نزلتَ (ذهبتَ إلى أسفل). ١٨- (هو) أخرَجَ (أحضرَ إلى خارج).

[٣] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- الله أنعم لنا بغفران خطايانا. ٢- نطلب وجه الرب كل حين. ٣- نزل إلى عالمنا ليخلّصنا. ٤- مخلصنا يسوع مُحيي نفوسنا. ٥- نشكر الله عند دخولنا إلى الكنيسة.

[٤] اعتبار الجملة: ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲧⲉϥⲣⲓ.

ⲁ̅ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲧⲉϥⲣⲓ. ⲃ̅ ϯϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲓ. ⲅ̅ ⲭ̀ⲛⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲣⲓ.
ⲇ̅ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲣⲟⲥ. ⲉ̅ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲣⲓ.

[٥] معاني الآيات:

١- أنا أكون الطريق والحق والحياة. ٢- أنا أكون الراعي الصالح، أعرف أولئك الذين لي وأولئك الذين لي يعرفونني. ٣- من أجل هذا يحبني أبي. ٤- سوف يقوم أخوكِ. ٥- أنا أكون القيامة والحياة. ٦- أنتَ تكون المسيح ابن الله الآتي إلى العالم. ٧- مجَّدتُ وسوف أمجِّد. ٨- الآن تمجَّد ابنُ الإنسان.

[٦] الترجمة إلى اللغة القبطية:

ⲁ̅. ⲁϥϭⲓⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ.
ⲃ̅. ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲁⲩϣⲉⲡ̀ⲙⲕⲁϩ ⲉⲑⲃⲉ Ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.
ⲅ̅. ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲥⲉⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀Ⲡⲓϭⲟⲓⲥ.
ⲇ̅. ⲥⲉⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ.
ⲉ̅. ϯϥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ϯⲁⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧ.
ⲋ̅. ⲁⲛϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ.
ⲍ̅. ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛⲑ̀ⲣⲉϥⲓ̀.

إجابة تمرينات الدرس الحادي والعشرين صفحة ١١٦

[١] كتابة المعاني:

١- أرسل ابنه. ٢- (أنتَ) خلصتَ الشعوب. ٣- أحضَرَتْ (هي) الكتاب. ٤- شربوا الماء. ٥- (نحن) تركنا العالم. ٦- الخطايا المرفوعة. ٧- مياه محلولة (مفكوكة). ٨- الناموس الكامل. ٩- (هو) خلَّصنا. ١٠- (هم) كفَّنوه. ١١- (نحن) نكرمها. ١٢- (هو) أرسلَهم. ١٣- (هو) أصعد نفسه. ١٤- الصلاة المقبولة. ١٥- شيوخ مكرمون. ١٦- حكم مكتوب.

[٢] التكملة حسب المثال:

2	ⲁϥϫⲱ ⲛ̀ϯⲃⲁⲕⲓ.	ⲁϥϫⲁ ϯⲃⲁⲕⲓ.	ⲁϥϫⲁⲥ.
3	ⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ.	ⲁϥⲉⲗ ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ.	ⲁϥⲟⲗⲟⲩ.
4	ⲁⲩⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ.	ⲁⲩⲧⲁⲓⲉ ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ.	ⲁⲩⲧⲁⲓⲟϥ.
5	ⲥⲉⲕⲱⲧ ⲛ̀ϯⲉⲕ̀ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ.	ⲥⲉⲕⲉⲧ ϯⲉⲕ̀ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ.	ⲥⲉⲕⲟⲧⲥ.

[٣] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- أتى وخلصنا من خطايانا. ٢- غفرتَ لهم خطاياهم. ٣- العمق العميق صار مسلكاً (موضعاً للمسير). ٤- الكلمات التي كتبها (كتبهم) أصبع الله. ٥- الرب جلب (أحضرَ) مياه البحر عليهم. ٦- إلهنا لا يحسب آثامنا. ٧- يسوع اختار تلاميذه وأرسلهم إلى العالم.

إجابة تمرينات الدرس الثاني والعشرين صفحة ١٢٠

[١] كتابة المعاني:

١- تكملون هذا العمل. ٢- قَبِلَ هذه الذبيحة. ٣- قرأتُ هذا الكتاب. ٤- يأكلون هذا الخبز. ٥- (أنتِ) أنقذتِ هذا الولد. ٦- أبواب مفتوحة. ٧- الملاك الطائر. ٨- عداوة ممزقة. ٩- أكملَه. ١٠- (أنتَ) أنقذتَها. ١١- فتحناهم. ١٢- (هي) تركتكم. ١٣- (أنتَ) سوف تأكله. ١٤- العمق العميق. ١٥- شجرة نابتة. ١٦- هذه الأجساد المكفَّنة.

[٢] التكملة حسب المثال:

2	ⲁⲥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲣⲱⲟⲩ.	ⲁⲥⲟⲩⲉⲛ ⲛⲁⲓⲣⲱⲟⲩ.	ⲁⲥⲟⲩⲟⲛⲟⲩ.
3	ⲁⲕⲥⲱϯ ⲛ̀ϯⲡⲟⲣⲛⲏ.	ⲁⲕⲥⲉⲧ ϯⲡⲟⲣⲛⲏ.	ⲁⲕⲥⲟⲧⲥ.
4	ⲁϥⲫⲱϣ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ.	ⲁϥⲫⲉϣ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ.	ⲁϥⲫⲁϣϥ.
5	ϫ̀ⲙⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉⲛϩⲏⲧ.	ϫ̀ⲙⲁϩ ⲛⲉⲛϩⲏⲧ.	ϫ̀ⲙⲁϩⲟⲩ.

[٣] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- جسد كامل. ٢- شجرة مملوءة بالنار. ٣- رفعهم معه إلى العلو. ٤- الله يقبل ذبائح قلوبنا. ٥- (أنا) أخذتُ كتاباً وقرأتُه. ٦- يحسبهم مع حملانه (خرافه الصغيرة). ٧- (أنت) مزجتَ خمراً وماءً.

إجابة تمرينات الدرس الثالث والعشرين صفحة ١٢٤

[١] كتابة الصيغة المستقلة:

1	ⲟϣ	ⲁϣⲁⲓ	2	ⲥⲟⲑⲙ"	ⲥⲱⲧⲉⲙ	3	ϩⲉⲃⲥ-	ϩⲱⲃⲥ
4	ϣⲟⲡ	ϣⲱⲡⲓ	5	ⲥⲟⲧⲡ"	ⲥⲱⲧⲡ	6	ϩⲉⲧⲡ-	ϩⲱⲧⲡ
7	ϫⲏⲙ	ϫ̀ⲙⲟⲙ	8	ⲛⲟϫϧ"	ⲛⲟⲩϫϧ	9	ⲉⲙⲥ-	ⲱⲙⲥ
10	ⲟⲛϧ	ⲱⲛϧ	11	ⲟⲙⲕ"	ⲱⲙⲕ	12	ⲉϥⲧ-	ⲱϥⲧ
13	ⲙⲟⲕϩ	ⲙ̀ⲕⲁϩ	14	ϫⲁ"	ϫⲱ	15	ⲟⲩⲉⲙ-	ⲟⲩⲱⲙ
16	ⲟϣϫ	ⲱϣϫ	17	ⲃⲟⲗ"	ⲃⲱⲗ	18	ϣⲉⲡ-	ϣⲱⲡ

[٢] التكملة حسب المثال:

2	ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲙ.	ⲁϥⲟⲩⲉⲛϩ ⲧⲉϥϫⲟⲙ.	ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩⲥ.
3	ⲁⲩⲱϥⲧ ⲛ̀Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.	ⲁⲩⲉϥⲧ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.	ⲁⲩⲟϥⲧϥ.
4	ⲁϥⲫⲱⲣϣ ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ.	ⲁϥⲫⲉⲣϣ ⲛⲉϥϫⲓϫ.	ⲁϥⲫⲟⲣϣⲟⲩ.
5	ⲁⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ.	ⲁⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ.	ⲁⲛⲥⲟⲩⲱⲛⲥ.
6	ⲁϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ.	ⲁϥⲛⲁϩⲉⲙ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ.	ⲁϥⲛⲁϩⲙⲟⲩ.

[٣] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- الرب كائن معنا. ٢- إمرأة متسربلة بالشمس. ٣- التابوت المصفح بالذهب. ٤- اختارهم وأرسلهم إلى العالم.
٥- قرأتُ كتابكَ ووضعتُه على المنضدة. ٦- رأينا ابنكم وعرفناه سريعاً. ٧- أخذوا الخبزات (الأرغفة) وأكلوها.

إجابة تمرينات الدرس الرابع والعشرين صفحة ١٢٨

[١] تكملة تصاريف الأفعال:

مستقلة	مركّبة	ضميرية	وصفية	مستقلة	مركّبة	ضميرية	وصفية
ϣⲱⲡ	ϣⲉⲡ-	ϣⲟⲡ"	ϣⲏⲡ	ⲙⲓⲥⲓ	ⲙⲉⲥ-	ⲙⲁⲥ"	ⲙⲟⲥⲓ
ⲙⲟϩ	ⲙⲁϩ-	ⲙⲁϩ"	ⲙⲉϩ	ⲓ̀ⲣⲓ	ⲉⲣ-	ⲁⲓ"	ⲟⲓ
ϫⲱ	ϫⲁ-	ϫⲁ"	ϫⲏ	ϯ	ϯ-	ⲧⲏⲓ"	ⲧⲟⲓ
ⲱⲡ	ⲉⲡ-	ⲟⲡ"	ⲏⲡ	ϭⲓⲥⲓ	ϭⲉⲥ-	ϭⲁⲥ"	ϭⲟⲥⲓ
ⲥⲱⲧⲡ	ⲥⲉⲧⲡ-	ⲥⲟⲧⲡ	ⲥⲟⲧⲡ	ϭⲓ	ϭⲓ-	ϭⲓⲧ"	ϭⲏⲟⲩ
ⲱϥⲧ	ⲉϥⲧ-	ⲟϥⲧ"	ⲟϥⲧ	ⲓ̀ϣⲓ	ⲉϣ-	ⲁϣ"	ⲁϣⲓ

[٢] التكملة حسب المثال:

2	ⲁⲓⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲛⲟⲃⲓ.	ⲁⲓⲉⲣ ⲛⲁⲓⲛⲟⲃⲓ.	ⲁⲓⲁⲓⲧⲟⲩ.
3	ⲧⲉⲣⲁⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.	ⲧⲉⲣⲁⲙⲉⲥ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.	ⲧⲉⲣⲁⲙⲁⲥϥ.

4	ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲩⲑⲁⲣⲁ.	ⲁϥⲉⲛ ⲧⲉϥⲕⲩⲑⲁⲣⲁ.	ⲁϥⲉⲛⲥ.
5	ϥ̀ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ.	ϥ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ.	ϥ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ.
6	ⲁⲩⲙⲓϣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫⲁϫⲓ.	ⲁⲩⲙⲉϣ ⲛⲟⲩϫⲁϫⲓ.	ⲁⲩⲙⲁϣⲟⲩ.

[٣] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- الثالوث الكامل. ٢- ولد مولود. ٣- كتب مأخوذة. ٤- المواضع العالية. ٥- شعب كثير. ٦- الإخوة الأحباء (المحبوبون). ٧- المملوءة (أو المملوء) مجداً. ٨- صخرة مضروبة. ٩- اسمك الحلو. ١٠- ذبيحة مقبولة. ١١- الدائم إلى الأبد. ١٢- أعمال متعبة.

إجابة تمرينات الدرس الخامس والعشرين صفحة ١٣٢

[١] وضع الفعل في الصيغة المناسبة:

ⲁ̅	ⲁϥϣⲉⲣϣⲱⲣϥ.	ⲃ̅	ⲉⲧϧⲉⲙϧⲱⲙ.	ⲅ̅	ⲥⲉⲥⲉⲗⲥⲉⲗ.
ⲇ̅	ⲁϥϧⲉⲧϧⲱⲧⲟⲩ.	ⲉ̅	ⲉⲧ̀ⲥⲕⲉⲣⲕⲱⲣ.	ⲋ̅	ⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲉ.
ⲍ̅	ⲁⲥⲙⲉⲥ.				

[٢] التكملة حسب المثال:

2	ⲁⲕⲃⲟⲣⲃⲉⲣ ⲛ̀ⲛⲓϫⲁϫⲓ.	ⲁⲕⲃⲉⲣⲃⲉⲣ ⲛⲓϫⲁϫⲓ.	ⲁⲕⲃⲉⲣⲃⲱⲣⲟⲩ.
3	ⲁⲩ̀ⲥⲕⲟⲣⲕⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ.	ⲁⲩ̀ⲥⲕⲉⲣⲕⲉⲣ ⲡⲓⲱⲛⲓ.	ⲁⲩ̀ⲥⲕⲉⲣⲕⲱⲣϥ.
4	ⲥⲉϧⲟⲗϧⲉⲗ ⲛ̀ϯϣⲟϣ.	ⲥⲉϧⲉⲗϧⲉⲗ ϯϣⲟϣ.	ⲥⲉϧⲉⲗϧⲱⲗⲥ.
5	ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ.	ⲁϥϩⲉⲛϩⲉⲛ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ.	ⲁϥϩⲉⲛϩⲱⲛⲟⲩ.
6	ⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲓⲣⲏⲛⲏ.	ⲧⲉⲛϭⲓ ⲧⲉϥϩⲓⲣⲏⲛⲏ.	ⲧⲉⲛϭⲓⲧⲥ.

[٣] كتابة الصيغة المستقلة:

1	ⲉⲡ-	ⲱⲡ	7	ϩⲟⲃⲥ"	ϩⲱⲃⲥ	13	ⲙⲉϩ	ⲙⲟϩ
2	ⲫⲉⲣϣ-	ⲫⲱⲣϣ	8	ⲛⲁϩⲙ"	ⲛⲟϩⲉⲙ	14	ⲭⲏ	ⲭⲱ
3	ϫⲉⲙ-	ϫⲓⲙⲓ	9	ⲁϣ"	ⲓ̀ϣⲓ	15	ϭⲟⲥⲓ	ϭⲓⲥⲓ
4	ⲉⲣ-	ⲓ̀ⲣⲓ	10	ⲟⲙⲥ"	ⲱⲙⲥ	16	ϫⲏⲕ	ϫⲱⲕ
5	ⲙⲉⲛⲣⲉ-	ⲙⲉⲓ	11	ⲁⲓ"	ⲓ̀ⲣⲓ	17	ⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ	ⲑⲟⲛⲧⲉⲛ
6	ϣ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ-	ϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ	12	ⲥⲉⲗⲥⲱⲗ"	ⲥⲟⲗⲥⲉⲗ	18	ⲑ̀ⲣⲉϣⲣⲱϣ	ⲑ̀ⲣⲟϣⲣⲉϣ

إجابة تَمارين مراجعة [٥] للدروس من ٢١ إلى ٢٥ صفحة ١٣٣

[١] كتابة المعنى:

١- الله الحي. ٢- الإخوة الأحباء (المحبوبون). ٣- [أنتَ] أخذتَ جسداً وصرتَ إنساناً (تجسَّدتَ وتأنَّستَ). ٤- حلَّ (نقض) العداوة. ٥- صلبوه (علقوه) على الصليب. ٦- صيَّرنا (جعلنا) أحراراً. ٧- المدبِّر القوي. ٨- نسكياتٍ متعبة. ٩- تفحص كليتايَ. ١٠- (هي) أكلَتْ خبزاً. ١١- وضعوه في مقبرة (قبرٍ). ١٢- دحرجه.

[٢] وضع الفعل في الصيغة الوصفية:

2	ϩⲁⲛⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩⲟⲩⲏⲛ.	3	ⲛⲉⲕϫⲓϫ ⲉⲧⲫⲟⲣϣ.
4	ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.	5	ⲛⲁⲛⲟⲃⲓ ⲉⲧⲟϣ.

[٣] التكملة حسب المثال:

2	ⲁϥⲥⲱϯ ⲛ̀ϯⲡⲟⲣⲛⲏ.	ⲁϥⲥⲉⲧ ϯⲡⲟⲣⲛⲏ.	ⲁϥⲥⲟⲧⲥ.
3	ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲇⲱⲣⲟⲛ.	ⲁⲩⲉⲛ ϩⲁⲛⲇⲱⲣⲟⲛ.	ⲁⲩⲉⲛⲟⲩ.
4	ⲁⲕϧⲟⲙϧⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ.	ⲁⲕϧⲉⲙϧⲉⲙ ⲡ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ.	ⲁⲕϧⲉⲙϧⲱⲙϥ.
5	ⲧⲉⲛⲥⲟⲃϯ ⲛ̀ϯⲧ̀ⲣⲁⲡⲉⲍⲁ.	ⲧⲉⲛⲥⲉⲃⲧⲉ ϯⲧ̀ⲣⲁⲡⲉⲍⲁ.	ⲧⲉⲛⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲥ.
6	ⲁⲓϭⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓϫⲱⲙ.	ⲁⲓϭⲓ ⲛⲁⲓϫⲱⲙ.	ⲁⲓϭⲓⲧⲟⲩ.
7	ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ.	ⲁⲥⲙⲉⲥ Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ.	ⲁⲥⲙⲁⲥϥ.

[٤] وضع الفعل في الصيغة المناسبة:

ⲁ̅ ⲁϥⲃⲉⲣⲃⲱⲣⲟⲩ. ⲃ̅ ⲁⲥⲙⲁⲥϥ. ⲅ̅ ⲁϥⲟⲩⲉⲣⲡ.
ⲇ̅ ⲁⲩϫⲉⲕ. ⲉ̅ ϯⲛⲁϭⲁⲥϥ. ⲋ̅ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲑⲱⲛϯ.
ⲍ̅ ⲁⲛⲥⲟⲩⲉⲛ.

[٥] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- نبغض الخطية، ولكن نحب الخطاة. ٢- وضعتُ هذه الكتب على المنضدة التي هناك (تلك المنضدة)، وأخي أحضرها إلى هنا. ٣- الملاك بشَّر زكريا الكاهن بميلاد يوحنا المعمدان، وبشَّر العذراء مريم بميلاد مخلصنا يسوع. ٤- الله أخذ جسدنا وأعطى لنا روحه القدوس ووحدنا به. ٥- صيَّرنا واحداً معه. ٦- أنا أكون الخبز الحي الذي نزل من السماء. ٧- الخبز الذي أنا أعطيه هو جسدي، ذاك الذي أبذله من أجل حياة العالم. ٨- الكلمات التي قلتها لكم تكون روح وحياة. ٩- كما (مثلما) أرسلتني إلى العالم، أنا أيضاً أرسلتهم إلى العالم.

إجابة اختبار [٥] للدروس من ٢١ إلى ٢٥ صفحة ١٣٥

[١] كتابة المعنى:

١- صنع رحمة معنا. ٢- قبلتَ هذه الذبيحة. ٣- سمَّروا يسوع. ٤- تركنا العالم. ٥- فتحتْ (هي) هذا الباب. ٦- الناموس الكامل. ٧- الملاك الطائر إلى العلو. ٨- خلَّصَنا. ٩- قبلتنا إليكَ. ١٠- صيَّرهم أغنياء. ١١- (أنا) اخترتُه. ١٢- (أنتَ) طرحتَهم في البحر. ١٣- إخوة محبوبون. ١٤- العذراء الممتلئة كرامة.

[٢] كتابة الصيغة المستقلة:

1	ⲉⲗ-	ⲱ̀ⲗⲓ	5	ϫⲁ"	ϫⲱ	9	ϭⲟⲥⲓ	ϭⲓⲥⲓ
2	ⲉϣ-	ⲓ̀ϣⲓ (ⲓⲉ) ⲱϣ	6	ⲟⲙⲥ"	ⲱⲙⲥ	10	ⲟⲛϧ	ⲱⲛϧ
3	ⲉⲡ-	ⲱⲡ	7	ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ"	ⲙⲉⲓ	11	ⲃⲏⲗ	ⲃⲱⲗ
4	ⲉⲛ-	ⲓ̀ⲛⲓ	8	ⲙⲉⲥⲧⲱ"	ⲙⲟⲥϯ	12	ⲙⲉϩ	ⲙⲟϩ

[٣] التكملة حسب المثال:

2	ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.	ⲁϥⲥⲉⲧⲡ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.	ⲁϥⲥⲟⲧⲡⲟⲩ.
3	ⲁⲩⲥⲟⲃϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ.	ⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ.	ⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲱⲧϥ.
4	ⲁⲣⲉϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ.	ⲁⲣⲉϫⲉⲙ ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ.	ⲁⲣⲉϫⲉⲙϥ.
5	ⲁⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ.	ⲁⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ.	ⲁⲛⲥⲟⲩⲱⲛⲥ.
6	ⲁϥⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ.	ⲁϥⲥⲉⲗⲥⲉⲗ ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ.	ⲁϥⲥⲉⲗⲥⲱⲗⲟⲩ.
7	ⲁⲛⲱϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓϫⲱⲙ.	ⲁⲛⲉϣ ⲡⲁⲓϫⲱⲙ.	ⲁⲛⲟϣϥ.

[٤] ترجمة الفقرة:

الله أحب الإنسان جداً. أرسل ابنه الحبيب إلى هذا العالم. هو أخذ جسداً وصار إنساناً. ولدته العذراء. قبلَ إليه الختان. سجد له المجوس. اعتمد في الأردن بواسطة يوحنا المعمدان (المُعمِّد). في قانا الجليل بارك المياه وحولها خمراً. يسوع صنع عجائب وآيات في وسط الشعب. علَّقه اليهود على الصليب. ماتَ وأعطى لنا الحياة. قام ورفعنا إلى العلو معه. قدَّم لنا خلاصاً كاملاً. نشكره جداً.

الفعل المعطى	صيغته	الصيغة المستقلة له	الفعل المعطى	صيغته	الصيغة المستقلة له
ⲙⲉⲓ	مستقلة	ⲙⲉⲓ	ⲉⲣ	مركبة	ⲓ̀ⲣⲓ
ⲟⲩⲉⲣⲡ	مركبة	ⲟⲩⲱⲣⲡ	ⲁϣ	ضميرية	ⲓ̀ϣⲓ
ϭⲓ	مركبة	ϭⲓ	ⲙⲟⲩ	مستقلة	ⲙⲟⲩ
ⲉⲣ	مركبة	ⲓ̀ⲣⲓ	ϯ	مستقلة	ϯ
ⲙⲁⲥ	ضميرية	ⲙⲓⲥⲓ	ⲧⲱⲛ	ضميرية	ⲧⲱⲟⲩⲛ
ϣⲱⲡ	مستقلة	ϣⲱⲡ	ⲟⲗ	ضميرية	ⲱ̀ⲗⲓ
ⲟⲩⲱϣⲧ	مستقلة	ⲟⲩⲱϣⲧ	ⲓ̀ⲛⲓ	مستقلة	ⲓ̀ⲛⲓ
ϭⲓ	مركبة	ϭⲓ	ϫⲏⲕ	وصفية	ϫⲱⲕ
ⲥ̀ⲙⲟⲩ	مستقلة	ⲥ̀ⲙⲟⲩ	ϣⲉⲡ	مركبة	ϣⲱⲡ

إجابة تمرينات الدرس السادس والعشرين صفحة ١٤٠

[١] التكملة حسب المثال:

2	ⲁϥⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ.	ⲁϥⲧⲁϫⲣⲉ ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ.	ⲁϥⲧⲁϫⲣⲟϥ.
3	ⲁⲥⲧⲁⲙⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.	ⲁⲥⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.	ⲁⲥⲧⲁⲙⲱⲟⲩ.
4	ⲥⲉ̀ⲧⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ.	ⲥⲉ̀ⲧⲥⲁⲃⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ.	ⲥⲉ̀ⲧⲥⲁⲃⲟϥ.
5	ⲁϥⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ⲛⲓϣⲱⲛⲓ.	ⲁϥⲧⲁⲗϭⲉ ⲛⲓϣⲱⲛⲓ.	ⲁϥⲧⲁⲗϭⲱⲟⲩ.
6	ⲧⲉ̀ⲧⲥⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲁ̀ⲗⲟⲩ.	ⲧⲉ̀ⲧⲥⲉ ⲧⲉⲁ̀ⲗⲟⲩ.	ⲧⲉ̀ⲧⲥⲟⲥ.

[٢] كتابة الفعل فى الصيغة الوصفية:

2 πιρωμι εττασθηουτ.   3 νενϩητ εττουβηουτ.
4 ϯκιβωτος ετλαληουτ.   5 πιλαμπας ετϭερηουτ.
6 πεϥλαος ετϣανεϥϣ.

[٣] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- يا ربنا، أنتَ تقوّم طرقنا كل حين. ٢- الخطية أهلكت جنسنا. ٣- مخلصنا أعاد الإنسان مرةً أخرى إلى رئاسته. ٤- أب مكرَّم وأبناء متواضعون (خاضعون). ٥- الله خلقنا بحسب شبهه وصورته. ٦- أجلسنا معه في السماويات في المسيح يسوع. ٧- الرسل علموا شعوب الأرض.

إجابة تمرينات الدرس السابع والعشرين صفحة ١٤٥

[١] كتابة صيغة الأمر:

1	ϩωϲ	→	ϩωϲ	5	ερουωινι	→	αριουωινι	9	ουων	→	αουων
2	ναυ		ⲁ̀ναυ	6	ϯϩο		μαϯϩο	10	ⲱ̀λι		αλιουⲓ̀
3	ϯωου		μαωου	7	ⲉ̀μι		αριⲉ̀μι	11	τουβο		ματουβο
4	ⲓ̀ρι		αριουⲓ̀	8	ⲥ̀μου		ⲥ̀μου	12	καϯ		μακαϯ

[٢] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- أحيني. أعنّا. أخبري (أخبرْ) إخوتي. ٢- اِشفع، اِشفعي، اِشفعوا. مَجِّد (مجِّدوا) الرب. رتِّلْ (رتِّلوا) لذاك الذي صُلِب. ٣- سبحوه وزيدوه علواً. ٤- لا تنسَ عهدكَ. ٥- رُدّ وجهكَ بعيداً عن خطاياي. ٦- اِغفرْ لي كثرة آثامي. ٧- أطِلْ أناتك معي، لا تهلكني سريعاً. ٨- ردّنا (أرجعنا) يا الله إلى خلاصكَ. ٩- اِصنع معنا بحسب صلاحكَ. ١٠- اِفرح وهلِّل، يا جنس البشر. ١١- أنرْنا (أضئ علينا) بلاهوتك العالي. ١٢- خلِّصنا وارحمنا. ١٣- أطلبي من ذاك الذي ولدته. ١٤- تعالوا إليَّ يا مباركي أبي، رثوا الحياة الدائمة إلى الأبد. ١٥- المرضى أشفهم، الذين رقدوا يا رب نيحهم، إخوتنا الذين في كل شدّة، يا رب أعنّا معهم.

إجابة تمرينات الدرس الثامن والعشرين صفحة ١٥٠

[١] كتابة الأفعال في النفي:

1 ⲕ̀ϩεμϲι αν   2 ⲙ̀παϲουωμ   3 ενμοϣι αν   4 τετενναυ αν
5 ⲙ̀παιϲωτεμ   6 εϥϲαϫι αν   7 ⲛ̀αυωνϧ αν   8 ⲭ̀ναϩϯ αν
9 ⲙ̀πακϣ̀λη λ   10 ευⲥ̀μου αν

[٢] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- نراكم جالسين. ٢- تسمعونها صارخةً. ٣- لا تشاء موت الخاطيء. ٤- اعتاد أن يطهر خطايا شعبه.

٥- نتوسل ونطلب. ٦- مسبِّحون خالقهم الكائن في بطنكِ. ٧- يعطي لنا جسده ودمه المُكرَّمَيْن، فنحيا إلى الأبد (حاضر ثاني). ٨- المنّ مخفي فيه. ٩- اعتادوا أن يضعوه في القبة (الخيمة). ١٠- الله كائن أمامهم، واسمه القدوس في أفواههم كل حين. ١١- تكمل الثمار (عادة) بطلبات ميخائيل. ١٢- محتاجين مكروبين (مضيَّق عليهم) متألِّمين. ١٣- سبع رؤساء ملائكة، يقفون مسبِّحين أمام ضابط الكل (الكلِّي القدرة)، خادمين السرّ المخفي.

إجابة تمرينات الدرس التاسع والعشرين صفحة ١٥٦

[١] كتابة معنى العبارات:

١- كان يصلي. ٢- ما كانوا قد أتوا. ٣- دخلتُ.
٤- كانت قد ولدت. ٥- لم تتكلموا. ٦- ما كنتَ تأكل.
٧- لما تعبنا جلسنا. ٨- ما كنتَ قد دعوتَه، فلم يأتِ. ٩- كانت عادتهم أن يسبحوا إلههم.
١٠- ما كانت عادتي أن أتأخر في العمل.

[٢] وضع الجمل في النفي:

ⲁ̅ ⲙ̀ⲡⲟⲩ̀ⲓ ⲛ̀ⲥⲁϥ.
ⲃ̅ ⲛⲁⲥⲱ̀ⲗⲏⲗ ⲁⲛ ⲡⲉ.
ⲅ̅ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲟϣⲓ.
ⲇ̅ ⲛⲉⲙ̀ⲡⲁⲓϣⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲁϥⲉ.
ⲉ̅ ⲛⲉⲙ̀ⲡⲉⲕϫⲉⲕ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

[٣] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- لما تجسد صار فينا ورأينا مجده. ٢- كان الله كائناً معهم. ٣- في البدء كان الكلمة، والكلمة كان عند الله. ٤- أنتَ تكون صانع (الذي صنعتَ) هذا العمل. ٥- لما صليتم إلى الله سمع لكم (استجاب لكم). ٦- خرج صوتهم إلى العالم كله. ٧- كان بنو إسرائيل يسيرون على اليابسة في وسط البحر. ٨- بعدما باركنا (سبَّحنا) الله خرجنا ممتلئين نعمة. ٩- كانت عادتي أن أخرج مبكراً من قلايتي (حجرتي) لأذهب إلى عملي في الوقت المحدد.

إجابة تمرينات الدرس الثلاثين صفحة ١٦٠

[١] كتابة معنى العبارات:

١- سوف تحبلين. ٢- كانوا سيأتون. ٣- لا تقسم (لا تحلف). ٤- سيفرح (أكيداً).
٥- لا تبغضوا. ٦- لن تسمع (أنتَ). ٧- سيعطي لكم. ٨- ما كنا سنكتب.
٩- (ستكونون) جالسين. ١٠- سأتبعه (يقيناً).

[٢] وضع الجمل في النفي:

ⲁ̅ ⲛ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ.
ⲃ̅ ⲛⲁⲥⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ.
ⲅ̅ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲁ Ⲡⲟ̅ⲥ̅.
ⲇ̅ ⲥⲉⲛⲁ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲱϣ.

[٣] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- ستلد (يقيناً) ابناً، وسيُدعي اسمه (يقيناً) عمانوئيل. ٢- سوف أدعوكِ بمَنْ أيتها العذراء كلية القداسة. ٣- كل قبائل الأرض سوف تبارك (يقيناً) اسمكَ القدوس. ٤- سوف لا نتعب أبداً، ولن نكف مباركين (مسبحين) إياكَ. ٥- لأن الرب سوف يُسرّ بشعبه، وسيرفع هو المتواضعين بالخلاص. ٦- اِخلقْ (يقيناً) فيَّ قلباً نقياً (طاهراً). ٧- الله سيباركنا (بكل يقين)، ونحن سنبارك اسمه القدوس. ٨- أحبْ الربَ إلهكَ من قلبك كله ومن نفسك كلها ومن قوتك كلها ومن أفكارك كلها.

إجابة تَمارين مراجعة [٦] للدروس من ٢٦ إلى ٣٠ صفحة ١٦١

[١] كتابة المعنى:

١- كُنْ (يقيناً) في وسطنا. ٢- العهد المقرر (المحدد). ٣- اذكرنا ، اذكرونا. ٤- افتح فمك، افغر فاكَ. ٥- (سيكونون) مسبحين إلههم. ٦- اعتاد الدخول إلى الكنيسة. ٧- كنتَ تقرأ هذا الكتاب. ٨- (أنا) أصنع حسب ما قاله لي. ٩- تتألمون فرحين. ١٠- سيجعلنا (أكيداً) عن يمينه.

[٢] وضع الفعل في الصيغة الضميرية:

ⲁ̄ ⲁⲕⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲛⲁⲛ.
ⲃ̄ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲁϥⲧⲁⲕⲟϥ.
ⲅ̄ ⲁϥϣⲁⲛⲟⲩϣⲟⲩ.
ⲇ̄ Ⲫϯ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟϥ.
ⲉ̄ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲙⲟⲩ ⲁϥⲧⲁⲛϧⲟⲓ.
ⲋ̄ ⲁⲕⲧⲁⲗϭⲱⲟⲩ.
ⲍ̄ ⲁϥⲥⲟⲧⲧⲉⲛ.

[٣] كتابة صيغة الأمر:

1	ⲛⲟϩⲉⲙ →	ⲛⲟϩⲉⲙ	7	ⲧⲁⲥⲑⲟ →	ⲙⲁⲧⲁⲥⲑⲟ	13	ⲓ̀ⲣⲓ →	ⲁⲣⲓⲟⲩ̀ⲓ
2	ⲟⲩⲱⲙ	ⲁⲟⲩⲱⲙ	8	ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ	ⲁⲣⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ	14	ϩⲱⲥ	ϩⲱⲥ
3	ⲉⲣϩ̀ⲙⲟⲧ	ⲁⲣⲓϩ̀ⲙⲟⲧ	9	ϣ̀ⲑⲁⲙ	ⲙⲁϣ̀ⲑⲁⲙ	15	ϯⲥ̀ⲃⲱ	ⲙⲁⲥ̀ⲃⲱ
4	ⲧⲁϫⲣⲟ	ⲙⲁⲧⲁϫⲣⲟ	10	ⲙⲟϣⲓ	ⲙⲟϣⲓ	16	ⲓ̀ⲛⲓ	ⲁⲛⲓⲟⲩ̀ⲓ
5	ϣ̀ⲗⲏⲗ	ϣ̀ⲗⲏⲗ	11	ϯⲱⲟⲩ	ⲙⲁϯⲱⲟⲩ	17	ⲕⲁϯ	ⲙⲁⲕⲁϯ
6	ⲛⲁⲩ	ⲁⲛⲁⲩ	12	ⲧⲟⲩⲃⲟ	ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟ	18	ⲱ̀ⲗⲓ	ⲁⲗⲓⲟⲩ̀ⲓ

[٤] وضع الجمل في الإثبات:

ⲁ̄ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲓ.
ⲃ̄ ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ.
ⲅ̄ ϣⲁⲩⲱϣ ⲛ̀ⲛⲁⲓϫⲱⲙ.
ⲇ̄ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ.
ⲉ̄ ⲛⲁⲕϣ̀ⲗⲏⲗ ⲡⲉ.
ⲋ̄ ⲉϥⲉ̀ⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲱⲛϧ.

[٥] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- أعطنا يا رب يقظة. ٢- سيباركَكَ الرب (بكل تأكيد) من صهيون. ٣- تفيض (يقيناً) شفتاي تسبيحاً (مباركةً). ٤- أُطلب عبدكَ لأني لم أنسَ وصاياكَ. ٥- أنتَ تكون إلهنا ولا نعرف آخر سواك (غيرك). ٦- من قبل صليبه

دخل الفرح إلى العالم كله. ٧- أيها المخلص، سحقتَ قوة الموت، وأقمتَ آدم معك وصيَّرته حرًّا من الجحيم. ٨- زمن البكاء مضى، فلا تبكي (تبكِ)، لكن بشِّري (بشِّرْ) الرسل بالقيامة. ٩- النساء حاملات الطيب أسرعن إلى القبر ناحبات. ١٠- أبصرتْ (هي) الملاك جالساً على الحجر. ١١- هذا الذي أصعد نفسه ذبيحة مقبولة. ١٢- اِفتح لنا يا رب باب الكنيسة. ١٣- الخطايا التي صنعتُها، يا رب لا تذكرها.

إجابة اختبار [٦] للدروس من ٢٦ إلى ٣٠ صفحة ١٦٣

[١] كتابة معنى العبارات:

١- أهلك جنسنا. ٢- أبناء مُعالون. ٣- أعطنا (أعطِ لنا) سلامك.
٤- علمني حقوقك. ٥- كنتم سوف تفرحون. ٦- نبارك (عادةً) اسم إلهنا.
٧- بعدما أكلتُ جئتُ. ٨- كانت قد اعتادت أن تصلي مع أبنائها.
٩- سوف تجلسين مع الرسل. ١٠- نسمعهم يسبحون (مسبحين).

[٢] وضع الفعل في الصيغة الوصفية:

ā ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ.
ⲃ̄ ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉϥⲧⲁⲥⲑⲏⲟⲩⲧ.
ⲅ̄ ⲡⲉϥⲑ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ ⲉⲧⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ.
ⲇ̄ ⲛⲉⲛϩⲏⲧ ⲉⲧⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ.
ⲉ̄ ⲟⲩⲕⲓⲃⲱⲧⲟⲥ ⲉⲥⲗⲁⲗⲏⲟⲩⲧ.
ⲋ̄ ϩⲁⲛⲱ̀ⲛⲓ ⲉⲩⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ.
ⲍ̄ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉⲧ̀ⲧⲥⲁⲃⲏⲟⲩⲧ.

[٣] كتابة الفعل الأساسي من الفعل الأمر:

1	ⲙⲁϩⲁⲡ	ϯϩⲁⲡ	10	ⲁϫⲱ	ϫⲱ
2	ⲁⲣⲓϩ̀ⲙⲟⲧ	ⲉⲣϩ̀ⲙⲟⲧ	11	ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ	ϣⲉⲛⲁⲕ
3	ⲥ̀ⲙⲟⲩ	ⲥ̀ⲙⲟⲩ	12	ⲥⲱⲧⲉⲙ	ⲥⲱⲧⲉⲙ
4	ⲙⲁⲧⲁⲗϭⲟ	ⲧⲁⲗϭⲟ	13	ⲁⲗⲓⲟⲩ̀ⲓ	ⲱ̀ⲗⲓ
5	ⲁⲟⲩⲱⲛ	ⲟⲩⲱⲛ	14	ⲁⲛⲁⲩ	ⲛⲁⲩ
6	ⲙⲁⲱⲟⲩ	ϯⲱⲟⲩ	15	ⲙⲁⲱⲙⲥ	ϯⲱⲙⲥ
7	ⲙⲁⲕⲁϯ	ⲕⲁϯ	16	ⲁⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩ̀ⲓ	ⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩ̀ⲓ
8	ⲁⲛⲓⲟⲩⲧⲁϩ	ⲉⲛⲟⲩⲧⲁϩ	17	ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟ	ⲧⲟⲩⲃⲟ
9	ⲙⲁⲧⲁⲛϩ̀ⲟ	ⲧⲁⲛϩ̀ⲟ	18	ⲁⲛⲓⲟⲩ̀ⲓ	ⲓ̀ⲛⲓ

[٤] وضع الجمل في النفي:

ā ⲙ̀ⲡⲉⲛⲱϣ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲱϣ.
ⲃ̄ ⲙ̀ⲡⲁⲕⲥ̀ϧⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
ⲅ̄ ⲛⲁⲣⲉϩⲉⲙⲥⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲉ̀ⲁⲗⲱⲟⲩ̀ⲓ.
ⲇ̄ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲱ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ.
ⲉ̄ ⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲉϩⲥⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ.
ⲋ̄ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲛⲉⲙⲁⲕ.

[٥] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- رأيتُ الرب. ٢- أخبرْ إخوتي (إعلمي إخوتي). ٣- ولدتيه (أنتِ) فشفانا (نحن). ٤- اعتاد أن يطهر الخطايا. ٥- تعالوا يا جميع المؤمنين. ٦- التي صنعها موسى. ٧- اعتادوا أن يضعوه في الخيمة. ٨- الله (دائماً) داخلها. ٩- لا تنسَ العهد الذي قرَّرته مع آبائنا. ١٠- بركتهم المقدسة تكون معنا (دائماً). ١١- قلب نقي اِخلقه (يقيناً) فيَّ. ١٢- ردّنا يا الله إلى (داخل) خلاصك. ١٣- مسبِّحون خالقهم الكائن في بطنكِ، هذا الذي أخذ شبهنا. ١٤- قمتَ وخلَّصتنا. ١٥- في وقتٍ مقبول تسمعني (بكل تأكيد) أو تستجيب لي (بكل يقين). ١٦- أنظروا أنتم واعلموا أن المخلص نهض وقام من بين المائتين. ١٧- سوف تحيا (يقيناً) نفسي وستباركَكَ، وأحكامُكَ سوف تعينني (بكل تأكيد). ١٨- يا رب، افتح شفتيَّ، ولينطق فمي بمباركتك (بتسبيحك).

إجابة تمرينات الدرس الواحد والثلاثين صفحة ١٦٩

[١] كتابة معنَى العبارات:

١- العهد الجديد. ٢- الولد المجتهد. ٣- الإخوة الجياد. ٤- الرجل الغني. ٥- شجرة مورقة (كثيرة الأوراق). ٦- أكاليل غير مضمحلة. ٧- الكتاب القديم (العتيق). ٨- الأرملة الحكيمة. ٩- الشيوخ المكرمون. ١٠- المرأة المتغربة. ١١- راهب مثمر. ١٢- أبي الجدير بأن يُحَبّ.

[٢] الصفات للمؤنث والجمع:

	مذكر	مؤنث	جمع		مذكر	مؤنث	جمع
1	ϩⲟⲩⲓⲧ	ϩⲟⲩⲓϯ	ϩⲟⲩⲁϯ	6	ⲛⲁⲛⲉϥ	ⲛⲁⲛⲉⲥ	ⲛⲁⲛⲉⲩ
2	ⲃⲉⲗⲗⲉ	ⲃⲉⲗⲗⲏ	ⲃⲉⲗⲗⲉⲩ	7	ⲣⲁⲙⲁⲟ	ⲣⲁⲙⲁⲱ	ⲣⲁⲙⲁⲱⲟⲩ
3	ⲥⲁⲃⲉ	ⲥⲁⲃⲏ	ⲥⲁⲃⲉⲩ	8	ⲑⲉϣⲉ	ⲑⲉϣⲏ	ⲑⲉϣⲉⲩ
4	ϣⲁϥⲉ	ϣⲁϥⲏ	ϣⲁϥⲉⲩ	9	ϧⲁⲉ̀	ϧⲁⲏ̀	ϧⲁⲉⲩ
5	ⲉϥϭⲟⲥⲓ	ⲉⲥϭⲟⲥⲓ	ⲉⲩϭⲟⲥⲓ	10	ⲉϥⲭⲏⲕ	ⲉⲥⲭⲏⲕ	ⲉⲩⲭⲏⲕ

[٣] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- نحن نقرأ في كتب العهدين القديم والجديد. ٢- القبة الأولى (المسكن الأول) التي صنعها موسى. ٣- لساني الضعيف والخاطيء. ٤- رأتْ (هي) ملاكاً نورانياً. ٥- طوباكِ أنتِ يا مريم، الحكيمة والعفيفة، القبة الثانية (المسكن الثاني)، الكنز الروحاني. ٦- ذاك الذي صار منارة ذهبية. ٧- أنتَ حفظتَ الوصايا المكتوبة في الإنجيل. ٨- آباؤنا القديسون صاروا ملاجيء (موانئ) خلاصية.

إجابة تمرينات الدرس الثاني والثلاثين صفحة ١٧٣

[١] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- رحمتك العظيمة. أمك العروس. القبة (الخيمة) الحقيقية. المجمرة الذهب. البحر الأحمر (المضروب). الخلاص الأبدي. ٢- المجد لك يا محب البشر. ٣- وكانوا يسبحون الله بهذه التسبحة الجديدة. ٤- ملكوتك يا

إلهي ملكوتُ أبدي. ٥- كل الألسنة معاً تبارك اسمك. ٦- لأنهم تكلموا من أجلكِ، بأمورٍ كريمة، أيتها المدينة المقدسة، التي للملك العظيم. ٧- تمجيدات نبوية. الجنود الملائكية. الطغمات السمائية. صلوات روحانية.

إجابة تمرينات الدرس الثالث والثلاثين صفحة ١٧٧

[١] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- لأنها بالحقيقة قد تعاليتُ جداً هذه العذراء الممتلئة كرامة. ٢- (أنتِ) متعاليةِ جداً أكثر من الشاروبيم، ومكرمة أكثر من الساروفيم. ٣- (أنتِ) مضيئة أكثر من الشمس، ولامعة أكثر من الشاروبيم. ٤- (أنتِ) تعاليتِ على الطبائع السمائية العالية. ٥- (أنتِ) مستحقة كل كرامة، أكثر من كل أحد على الأرض. ٦- (أنتِ) مباركة أكثر من السماء، ومكرمة أكثر من الأرض. ٧- (هي) متعالية أكثر من الشاروبيم، ومكرمة أكثر من الساروفيم. ٨- ميخائيل رئيس السمائيين، هو الأول في الترتيبات (الطقوس) الملائكية، خادماً أمام الرب. ٩- حسنٌ فرح سوريال، نصنعه في الكنائس، أكثر من فرح عرس هذا العالم الذي سيزول. ١٠- أنتَ عظيم في جميع القديسين. ١١- رائحة فضائله تعطي الفرح لنفوسنا مثل العنبر النابت (النامي) في الفردوس. ١٢- بالحقيقة تعاليتَ جداً في وسط مجمع آبائنا الأرثوذكسيين في مدينة أفسس. ١٣- أنا أكون الصغير في إخوتي.

[٢] الصفات وأنواعها ودرجة الوصف وأداتها:

م	الصفة	نوع الصفة	درجة الوصف	أداتها
ⲁ̅	ϭⲓⲥⲓ (فعل)	فعل أصلي بسيط	تفضيل مطلق	ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ
	ⲙⲉϩ	مشتقة	بسيط	ⲛ̀
ⲃ̅	ϭⲟⲥⲓ	مشتقة	مطابق أعلى	ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ
	ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ	مشتقة	مطابق أعلى	ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀
ⲅ̅	ϩⲓⲁⲕⲧⲓⲛ (فعل)	فعل مركب	مطابق أعلى	ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ
	ⲗⲁⲙⲡ̀ⲣⲟⲥ	أصلية	مطابق أعلى	ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ
ⲇ̅	ϭⲓⲥⲓ (فعل)	فعل أصلي بسيط	مطابق أعلى	ⲉ̀
ⲉ̅	ⲉⲙ̀ⲡϣⲁ	أصلية	مطابق أعلى	ⲡⲁⲣⲁ
ⲋ̅	ⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ	مشتقة	مطابق أعلى	ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ
	ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ	مشتقة	مطابق أعلى	ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ
ⲍ̅	ϭⲟⲥⲓ	مشتقة	مطابق أعلى	ⲉ̀
	ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ	مشتقة	مطابق أعلى	ⲉ̀
ⲏ̅	ϣⲟⲣⲡ	أصلية	تفضيل نسبي	ϧⲉⲛ
ⲑ̅	ⲛⲁⲛⲉ	أصلية	مطابق أعلى	ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ
ⲓ̅	ⲛⲓϣϯ	أصلية	تفضيل نسبي	ϧⲉⲛ
ⲓ̅ⲁ̅	ⲥ̀ⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ (اسم)	اسم مركب	مطابق مساوي	ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲓ̅ⲃ̅	ϭⲓⲥⲓ (فعل)	فعل أصلي بسيط	تفضيل مطلق	ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ
ⲓ̅ⲅ̅	ⲕⲟⲩϫⲓ	أصلية	تفضيل نسبي	ϧⲉⲛ

إجابة تمرينات الدرس الرابع والثلاثين صفحة ١٨٢

[١] كتابة لفظ الأرقام:

ⲃ̄	=	ⲥ̀ⲛⲁⲩ	ⲑ̄	=	ⲯⲓⲧ	ⲥ̄	=	ⲥ̀ⲛⲁⲩ ϣⲉ
ⲉ̄	=	ⲧ̀ⲓⲟⲩ	ⲙ̄	=	ϩ̀ⲙⲉ	ⲩ̄	=	ϥ̀ⲧⲟⲩ ϣⲉ
ⲏ̄	=	ϣ̀ⲙⲏⲛ	ⲝ̄	=	ⲥⲉ	ⲭ̄	=	ⲥⲟⲟⲩ ϣⲉ

ⲓⲍ	=	ⲙⲉⲧ-ϣⲁϣϥ	ⲣⲟⲏ	=	ϣⲉ ϣ̀ⲃⲉ-ϣ̀ⲙⲏⲛ
ⲕⲋ	=	ϫⲟⲩⲧ-ϣⲟⲙⲧ	ⲩⲡⲁ	=	ϥ̀ⲧⲟⲩ ϣⲉ-ϩⲁⲙⲛⲉ-ⲟⲩⲁⲓ
ⲛⲇ	=	ⲧⲉⲃⲓ-ϥ̀ⲧⲟⲩ	ϣϥⲑ	=	ⲯⲓⲧ ϣⲉ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩ-ⲯⲓⲧ

ⲃ̄ⲧⲗⲉ = ϣⲟ ⲥ̀ⲛⲁⲩ-ϣⲟⲙⲧ ϣⲉ-ⲙⲁⲡ-ⲧ̀ⲓⲟⲩ

---

[٢] كتابة المؤنث من الأعداد:

1	ⲟⲩⲓ̀	2	ⲥ̀ⲛⲟⲩϯ	3	ⲥⲟ
4	ϣⲁϣϥⲓ	5	ⲯⲓϯ	6	ⲙⲏϯ
7	ⲙⲏϯ-ϣⲟⲙϯ	8	ⲙⲏϯ-ⲧ̀ⲓⲉ	9	ϫⲱϯ-ⲥ̀ⲛⲟⲩϯ
10	ϫⲱϯ-ϣ̀ⲙⲏⲛⲓ				

[٣] كتابة المعاني:

١	الكتاب الأول	٢	المائدة الأخيرة	٣	التلاميذ الأوائل
٤	المسكن الثاني	٥	اليوم السابع	٦	الأولاد الأخيرون
٧	القلاية العشرون	٨	الأربعة أحياء غير المتجسدين	٩	الأخت الثالثة
١٠	الراهبان	١١	العشرة وصايا	١٢	المائتا أسقف
١٣	الأربعة والعشرون يسبحون	١٤	التسعة والأربعون تهللوا		

إجابة تمرينات مراجعة [٧] للدروس من ٣١ إلى ٣٥ صفحة ١٨٧

[١] معنى الصفات:

١	عظيم	٢	جديد	٣	صغير	٤	فقير	٥	حقيقي
٦	حكيم	٧	أول	٨	قفر أو خرب	٩	حسن	١٠	غني
١١	مكرَّم	١٢	قدوس	١٣	مبارك	١٤	عالٍ	١٥	طاهر
١٦	غير مائت	١٧	غير زمني	١٨	كثير الكلام	١٩	مورق (كثير الورق)		
٢٠	أكول (شره)	٢١	بلا خطية	٢٢	بلا دنس	٢٣	غير مرئي	٢٤	بلا جسد
٢٥	عاصٍ (غير مستجيب)			٢٦	غير مُدرَك (لا يُستطاع إدراكه)				
٢٧	غير مفحوص (لا يُستطاع فحصه)			٢٨	خبّاز	٢٩	محبوب (جدير بأن يُحَب)		
٣٠	مستحقة الكرامة (جديرة أن تكرَّم).								

[٢] كتابة لفظ الأرقام:

ⲁ̅	=	ⲟⲩⲁⲓ	ⲓ̅	=	ⲙⲏⲧ	ⲣ̅	=	ϣⲉ
ⲅ̅	=	ϣⲟⲙⲧ	ⲗ̅	=	ⲙⲁⲡ	ⲧ̅	=	ϣⲟⲙⲧϣⲉ
ⲍ̅	=	ϣⲁϣϥ	ⲟ̅	=	ϣ̀ⲃⲉ	ⲱ̅	=	ϣ̀ⲙⲏⲛϣⲉ

ⲓⲉ	=	ⲙⲉⲧ-ⲧ̀ⲓⲟⲩ	ⲣⲙⲇ	=	ϣⲉ-ϩ̀ⲙⲉ-ϥ̀ⲧⲟⲩ
ⲕⲇ	=	ϫⲟⲩⲧ-ϥ̀ⲧⲟⲩ	ⲧⲓⲏ	=	ϣⲟⲙⲧϣⲉ-ⲙⲉⲧ-ϣ̀ⲙⲏⲛ
ⲙⲑ	=	ϩ̀ⲙⲉ-ⲯⲓⲧ	ⲫⲝⲍ	=	ⲧ̀ⲓⲟⲩϣⲉ-ⲥⲉ-ϣⲁϣϥ

ⲁϣϥⲅ = ϣⲟ ⲛⲉⲙ ⲯⲓⲧϣⲉ-ⲡⲓⲥⲧⲁⲩ-ϣⲟⲙⲧ

[٣] كتابة العبارات في الجمع:

ⲁ̅ ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲉⲩ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ. ⲃ̅ ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲃ.

ⲅ̅ ϩⲁⲛϧⲁⲉⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲇ̅ ⲛⲓϩⲟⲩⲁϯ ⲛ̀ϫⲱⲙ.

[٤] كتابة معنى العبارات:

١ الله الحقيقي. ٢ صوت التهليل. ٣ الجبال العالية. ٤ سهر عظيم. ٥ القديس القوي.
٦ مياه كثيرة. ٧ العشر كلمات. ٨ الحرية الأبدية. ٩ غير المستطاع الاقتراب إليه.
١٠ القبة الثانية (المسكن الثاني). ١١ أمك العروس. ١٢ حكم مكتوب.

[٥] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- أرضٌ غير ظاهرة، أشرقت الشمس عليها، طريق غير معبورة، ساروا عليها. ٢- في وقت مقبول تسمعني (بكل تأكيد). ٣- سبع مرات كل يوم أبارك اسمك. ٤- كل الركب تجثو أمامك. ٥- الأربعة أحياء غير المتجسدين الخدام الملتهبون ناراً. ٦- اخلعوا الإنسان العتيق، وتسربلوا بالجديد الفاخر. ٧- السلام لكِ يا مريم، الحمامة الحسنة، الممتلئة حكمة، أم يسوع المسيح. ٨- (أنتِ) متعالية جداً، أكثر من رؤساء الآباء، ومكرَّمة أكثر من الأنبياء. ٩- من أجل هذا كل واحدٍ يرفعكِ، يا سيدتي والدة الإله، القديسة كل حين. ١٠- شبهوا المنارة الذهب بالكنيسة، والسبع سرج بالسبع طغمات. ١١- الثلاثمائة والثمانية عشر الذين اجتمعوا في نيقية من أجل الإيمان. ١٢- المائة والخمسون (المنسوبون إلى) مدينة القسطنطينية. ١٣- المائتان (المنسوبون إلى) أفسس.

إجابة إختبار للدروس من ٣١ إلى ٣٥ صفحة ١٨٩

[٢] كتابة الأعداد مختصرة:

ⲥ̀ⲛⲁⲩ	=	ⲃ̅	ⲧⲉⲃⲓ	=	ⲛ̅	ⲥ̀ⲛⲁⲩ ϣⲉ	=	ⲥ̅
ⲥⲟⲟⲩ	=	ⲋ̅	ⲥⲉ	=	ⲝ̅	ϥ̀ⲧⲟⲩ ϣⲉ	=	ⲩ̅
ϣ̀ⲙⲏⲛ	=	ⲏ̅	ⲡⲓⲥⲧⲁⲩ	=	ϥ̅	ϣⲁϣϥ ϣⲉ	=	ⲯ̅

ϫⲟⲩⲧ-ⲧ̀ⲓⲟⲩ	=	ⲕⲉ	ϣⲉ-ⲙⲉⲧ-ϥ̀ⲧⲟⲩ	=	ⲣⲓⲇ
ⲙⲁⲡ-ϣⲟⲙⲧ	=	ⲗⲅ	ϣⲟⲙⲧ ϣⲉ-ϩ̀ⲙⲉ-ⲥⲟⲟⲩ	=	ⲧⲙⲋ
ϧⲁⲙⲛⲉ-ⲯⲓⲧ	=	ⲡⲑ	ⲧ̀ⲓⲟⲩ ϣⲉ-ϣ̀ⲃⲉ-ⲟⲩⲁⲓ	=	ⲫⲟⲁ

[١] تكملة الجدول:

أكتب الصفة واذكر نوعها: أصلية – مشتقة – مركّبة		معنى العبارة	العبارة
أصلية	ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ	أبوك الصالح.	ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ.
مشتقة	ⲟⲩⲁⲃ	الروح القدس.	ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.
أصلية	ⲃⲉⲣⲓ	تسبحة جديدة.	ⲟⲩϩⲱⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ.
مركبة	ⲁⲑⲛⲁⲩ	الله غير المرئي.	Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁⲩ.
أصلية	ⲁⲥⲕⲏⲧⲏⲥ	آباؤنا النساك.	ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛ̀ⲁⲥⲕⲏⲧⲏⲥ.
مركبة	ⲗⲁϫⲁⲗ	الشجرة المورقة.	ⲡⲓϣϣⲏⲛ ⲛ̀ⲗⲁϫⲁⲗ.
مشتقة	ϣⲏⲡ	ذبيحة مقبولة.	ⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ ⲉⲥϣⲏⲡ.
مركبة	ϣⲟⲩⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ	أخ مستحق أن يُحبّ.	ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲛ̀ϣⲟⲩⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ.

[٣] كتابة معنى العبارات:

١- الخمس خبزات. ٢- العشر كلمات. ٣- الأربعة والعشرون قسيساً. ٤- التسعة والأربعون شهيداً.
٥- المائة والأربعة والأربعون ألفاً. ٦- آدم الثاني. ٧- السماء الثانية. ٨- الشهيد الأول.
٩- اليوم الأخير. ١٠- القبة (الخيمة) الأولى.

[٤] كتابة العبارات في المفرد:

ⲁ̅ ⲟⲩⲥⲁⲃⲏ ⲛ̀ⲥⲱⲛⲓ
ⲃ̅ ⲡⲓϣⲉⲙⲙⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲅ̅ ⲟⲩϣⲁϥⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲡⲟⲥ
ⲇ̅ ϯϧⲉⲗⲗⲱ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ
ⲉ̅ ⲟⲩⲑⲉϣⲉ ⲛ̀ϩⲏⲕⲓ

---

[٥] الترجمة إلى اللغة العربية:

١- الساروفيم ذو الستة أجنحة. ٢- أسلكْ (اسلكوا) كأبناء النور. ٣- رأينا مجده مثل مجد ابن وحيد. ٤- السلام للممتلئة نعمة، العذراء غير الدنسة، الإناء المختار، للمسكونة كلها. ٥- كل الشعوب مع كل الألسنة يسبحون والدة الإله، أم ماسياس. ٦- (أنتِ) متعالية بالحقيقة أكثر من عصا هارون. ٧- السلام للسماء الجديدة التي صنعها (خلقها) الآب. ٨- ألوف ألوف وربوات ربوات رؤساء ملائكة وملائكة مقدسين واقفون أمام عرش الكلي القدرة. ٩- ميخائيل يكون الأول، جبرائيل يكون الثاني، رافائيل يكون الثالث، حسب مثال صف الجند. ١٠- أطلبوا من الرب عنّا، يا سادتي الآباء الرسل، والاثنين والسبعين تلميذاً، ليغفر لنا خطايانا.

---

[٦] الترجمة إلى اللغة القبطية:

ⲁ̅ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁⲓ. ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲙⲏⲓ.
ⲃ̅ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁϩ ϣⲟⲙⲧ.
ⲅ̅ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ϯϣⲟⲩⲣⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ.
ⲇ̅ ⲁⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲉⲧ-ⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

جدول شامل للصيغ المختلفة للأفعال الكثيرة الاستخدام

الصيغة المستقلة		الصيغة	الصيغة	الصيغة الوصفية	
الفعل	المعنَى	المركبة	الضميرية	الصيغة	المعنَى
ⲁⲥⲓⲁⲓ	تعافى، نَشَطَ	---	---	ⲁⲥⲓⲱⲟⲩ	خفيف، نشيط
ⲁϣⲁⲓ	كثُر، زاد	---	---	ⲟϣ	كثير
ⲃⲟⲣⲃⲉⲣ	طرح، ألقى	ⲃⲉⲣⲃⲉⲣ	ⲃⲉⲣⲃⲱⲣ"	ⲃⲉⲣⲃⲱⲣ	مطروح، ملقى
ⲃⲟϣⲃⲉϣ	ضرب، هشَّم	ⲃⲉϣⲃⲉϣ-	ⲃⲉϣⲃⲱϣ"	ⲃⲉϣⲃⲱϣ	مضروب، مهشَّم
ⲃⲱⲗ	حلَّ، فكَّ	ⲃⲉⲗ-	ⲃⲟⲗ"	ⲃⲏⲗ	محلول، مفكوك
ⲃⲱⲥⲧ	حمَّص، جفَّف	ⲃⲁⲥⲧ-	ⲃⲁⲥⲧ"	ⲃⲟⲥⲧ	مُحمَّص، جافّ
ⲃⲱϣ	عرَّى، تعرَّى	ⲃⲉϣ-, ⲃⲁϣ-	ⲃⲁϣ"	ⲃⲏϣ	عارٍ، عريان
ⲑⲁⲙⲓⲟ	خلق، أبدع	ⲑⲁⲙⲓⲉ-	ⲑⲁⲙⲓⲟ"	ⲑⲁⲙⲓⲏⲟⲩⲧ	مَخلوق
ⲑⲉⲃⲓⲟ	اتَّضع، أخضع	ⲑⲉⲃⲓⲉ-	ⲑⲉⲃⲓⲟ"	ⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ	متضع، خاضع
ⲑ̀ⲙⲁⲓⲟ	برَّر، تبَرَّر	ⲑ̀ⲙⲁⲓⲉ-	ⲑ̀ⲙⲁⲓⲟ"	ⲑ̀ⲙⲁⲓⲏⲟⲩⲧ	متبرِّر، مبرَّر
ⲑⲟⲕⲧⲉⲕ	وَشَمَ، طَبَعَ	ⲑⲉⲕⲧⲉⲕ-	ⲑⲉⲕⲧⲱⲕ"	ⲑⲉⲕⲧⲱⲕ	موشوم، مطبوع
ⲑⲟⲛⲧⲉⲛ	شابَهَ، ماثَلَ	ⲧⲉⲛⲑⲱⲛ-	ⲧⲉⲛⲑⲱⲛ"	ⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ	مشابه، مثيل
ⲑⲟⲩϫ	طَعَنَ، وَخَزَ	ⲧⲉⲕⲥ-	ⲑⲟⲕⲥ"	ⲑⲟϫ	مطعون، مغروز
ⲑⲟϩ	عكَّر، اضطرب	ⲑⲁϩ-	ⲑⲁϩ"	ⲑⲉϩ	مُعكَّر، مضطرب
ⲑⲱⲕⲉⲙ	استلَّ (السيف)	ⲑⲉⲕⲉⲙ-	ⲑⲟⲕⲙ"	ⲑⲟⲕⲉⲙ	مستل، مسلول
ⲑⲱⲗⲉⲃ	دنَّس، أتلف	ⲑⲉⲗⲉⲃ-	ⲑⲟⲗⲃ"	ⲑⲟⲗⲉⲃ	دَنِس، نَجِس
ⲑⲱⲙ	أغلق، سدَّ	ⲑⲉⲙ-	ⲑⲟⲙ"	ⲑⲏⲙ	مُغلق، مسدود
ⲑⲱⲙⲥ	طمس، دفن	ⲑⲉⲙⲥ-	ⲑⲟⲙⲥ"	ⲑⲟⲙⲥ	منطمس، مدفون
ⲑⲱⲟⲩϯ	جَمَع، اجتمع	ⲑⲟⲩⲉⲧ-	ⲑⲟⲩⲱⲧ"	ⲑⲟⲩⲏⲧ	مُجْتَمِع، ملتئم
ⲑⲱⲧ	خلَطَ، مَزَجَ	ⲑⲉⲧ-	ⲑⲟⲧ"	ⲑⲏⲧ	مخلوط، ممزوج
ⲑⲱϣ	حدَّد، قرَّر	ⲑⲉϣ-	ⲑⲁϣ"	ⲑⲏϣ	مُحدَّد، مُقرَّر
ⲑⲱϭ	خلط، مزج	ⲑⲉϭ-	ⲑⲁϭ"	ⲑⲏϭ	مخلوط، ممزوج
ⲑⲱϩⲉⲙ	دعا، استدعى	ⲑⲁϩⲉⲙ-	ⲑⲁϩⲙ"	ⲑⲁϩⲉⲙ	مدعو

الصيغة الوصفية		الصيغة الضميرية	الصيغة المركبة	الصيغة المستقلة	
المعنى	الصيغة			المعنى	الفعل
مدهون، ممسوح	ⲑⲁϩⲥ	ⲑⲁϩⲥ"	ⲑⲉϩⲥ-	دهن، مَسَح بالزيت	ⲑⲱϩⲥ
عطشان، ظمآن	ⲟ̀ⲃⲓ	---	---	عَطِشَ، ظمأ	ⲓ̀ⲃⲓ
---		ⲉⲛ"	ⲉⲛ-	أحضر، قدَّم	ⲓ̀ⲛⲓ
مُشابه، مماثل	ⲟⲛⲓ	---	ⲉⲛ-	شبَّه، تشبَّه	ⲓ̀ⲛⲓ
مصنوع، صائر	ⲟⲓ	ⲁⲓ",ⲁⲓⲧ"	ⲉⲣ	عَمِلَ، صنع، صار	ⲓ̀ⲣⲓ
مغسول	ⲓⲱⲟⲩ	ⲓⲁ"	ⲓⲁ-	غَسَلَ	ⲓⲱ, ⲓⲱⲓ
مندهش، مبهوت	ⲓⲟⲣϩⲉⲙ	---	---	حملق، اندهش	ⲓⲱⲣϩⲉⲙ
مسرع	ⲓⲏⲥ	---	---	أسرع	ⲓⲱⲥ
مُعلَّق، مصلوب	ⲁϣⲓ	ⲁϣ"	ⲉϣ-	علَّق، صَلَبَ	ⲓ̀ϣⲓ
سَمين، متشحِّم	ⲕⲉⲛⲓⲱⲟⲩⲧ	---	---	سَمُن، تشحَّم	ⲕⲉⲛⲓ
---		---	ⲕⲉⲙ-	حرَّك	ⲕⲓⲙ
---		ⲕⲟⲧ"	ⲕⲉⲧ-	رجع، عاد	ⲕⲟⲧ
ملفوف، مُقمَّط	ⲕⲟⲩⲗⲱⲗ	ⲕⲟⲩⲗⲟⲗ"	---	لفَّ، قمَّط	ⲕⲟⲩⲗⲱⲗ
منحوت، ممهَّد	ⲕⲉϩ	ⲕⲁϩ"	ⲕⲉϩ-	نَحَت، مَهَّد	ⲕⲟϩ
مضاعف	ⲕⲏⲃ, ⲕⲏⲡ	ⲕⲟⲃ"	ⲕⲉⲃ-	ضاعف	ⲕⲱⲃ
مسروق، منهوب	ⲕⲟⲗⲡ	ⲕⲟⲗⲡ"	ⲕⲉⲗⲡ-	سرق، سلب	ⲕⲱⲗⲡ
مبطَل، مُزال	ⲕⲟⲣϥ	ⲕⲟⲣϥ"	ⲕⲉⲣϥ-	أبطل، أزال	ⲕⲱⲣϥ
مكفَّن، مُحنَّط	ⲕⲏⲥ	ⲕⲟⲥ"	ⲕⲉⲥ-	كفَّن، حنَّط	ⲕⲱⲥ
مَبنِي، مشيَّد	ⲕⲏⲧ	ⲕⲟⲧ"	ⲕⲉⲧ-	بَنَى، شيَّد	ⲕⲱⲧ
مقطوف، ملتقط	ⲕⲟⲧϥ	ⲕⲟⲧϥ"	ⲕⲉⲧϥ-	قَطَفَ، التقط	ⲕⲱⲧϥ
---		ⲕⲁϣ"	ⲕⲉϣ-	كسَّر، حطَّم	ⲕⲱϣ
---		ⲕⲟⲧ"	ⲕⲉⲧ-	طلب، أحاط	ⲕⲱϯ
مدهون، مطلى	ⲗⲁⲗⲏⲟⲩⲧ	ⲗⲁⲗⲱ"	ⲗⲁⲗⲉ-	دَهَن، طلَّى	ⲗⲁⲗⲟ
ذابل، مضمحل	ⲗⲟⲙ	---	---	ذبل، اضمحل	ⲗⲱⲙ
---		ⲗⲟϫϩ"	ⲗⲉϫϩ-	لَحَس، لَعَق	ⲗⲱϫϩ

الصيغة المستقلة		الصيغة المركبة	الصيغة الضميرية	الصيغة الوصفية	
الفعل	المعنى			الصيغة	المعنى
ⲙⲉⲓ	أحبَّ	ⲙⲉⲛⲣⲉ-	ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ"	ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ	مَحبوب
ⲙⲓⲥⲓ	وَلَد، أنجب	ⲙⲉⲥ-, ⲙⲁⲥ-	ⲙⲁⲥ"	ⲙⲟⲥⲓ	مولود
ⲙⲓϣⲓ	ضَرَب، حارب	ⲙⲉϣ-, ⲙⲁϣ-	ⲙⲁϣ"	ⲙⲁϣⲓ	مضروب
ⲙ̀ⲕⲁϩ	تألَّم، توجَّع	---	---	ⲙⲟⲕϩ	متألِّم، متوجِّع
ⲙⲟⲓ	أعطِ، امْنَحْ	ⲙⲁ-	ⲙⲏⲓ", ⲙⲏⲓⲧ"	---	
ⲙⲟⲕⲙⲉⲕ	فكَّر	ⲙⲉⲕⲙⲉⲕ-	ⲙⲉⲕⲙⲟⲩⲕ"	---	
ⲙⲟⲥϯ	كَرِه، أبغض	ⲙⲉⲥⲧⲉ-	ⲙⲉⲥⲧⲱ"	ⲙⲉⲥⲧⲉ	مكروه، بغيض
ⲙⲟⲩ	مات	---	---	ⲙⲱⲟⲩⲧ	مائت، ميِّت
ⲙⲟⲩⲗϩ	ملَّح	ⲙⲉⲗϩ-	ⲙⲟⲗϩ"	ⲙⲟⲗϩ	مُملَّح، مالح
ⲙⲟⲩⲛ	استمر، دام	---	---	ⲙⲏⲛ	مستمر، دائم
ⲙⲟⲩⲛⲕ	كَوَّن، صَنَع	ⲙⲉⲛⲕ-	ⲙⲟⲛⲕ"	ⲙⲟⲛⲕ	مصنوع
ⲙⲟⲩⲣ	رَبَط، منطق	ⲙⲉⲣ-	ⲙⲟⲣ"	ⲙⲏⲣ	مربوط، مُمنطق
ⲙⲟⲩϣⲧ	جالَ، تفقَّد	ⲙⲉϣⲧ-	ⲙⲟϣⲧ"	---	
ⲙⲟⲩϫⲧ	اختلط	ⲙⲉϫⲧ-	ⲙⲟϫⲧ"	ⲙⲟϫⲧ	مخلوط، مُختلط
ⲙⲟϩ	ملأ، أكمل	ⲙⲁϩ-	ⲙⲁϩ"	ⲙⲉϩ	مَملوء، ممتلىء
ⲙ̀ⲧⲟⲛ	استَراح، أراح	---	---	ⲙⲟⲧⲉⲛ	مستريح، مُريح
ⲛⲁϩϯ	آمَن، اعتقد	---	---	ⲉⲛϩⲟⲧ	مؤمن، أمين
ⲛⲟⲩ̀ⲓ	أوشك	ⲛⲁ-	---	ⲛⲏⲟⲩ	آتٍ، موشك
ⲛⲟⲩϣⲡ	خوَّف، أزعج	ⲛⲉϣⲡ-	ⲛⲟϣⲡ"	ⲛⲟϣⲡ	خائف، منزعج
ⲛⲟⲩϫ	طرح، ألقى	ⲛⲉϫ-	ⲛⲟϫ"	ⲛⲏϫ, ⲛⲟⲩϫ	مطروح، مُلقى
ⲛⲟⲩϫϧ	نضح، رشَّ، بلَّ	ⲛⲉϫϧ-	ⲛⲟϫϧ"	ⲛⲟϫϧ	مرشوش، مبتلّ
ⲛⲟϩⲉⲙ	خلَّص، أنقذ	ⲛⲁϩⲉⲙ-	ⲛⲁϩⲙ"	ⲛⲟϩⲉⲙ	ناجٍ، مُخلَّص
ⲛ̀ϣⲟⲧ	تقسَّى	---	---	ⲛⲁϣⲧ	قاسٍ، صعب
ⲟⲩⲃⲁϣ	إبْيَضَّ	---	---	ⲟⲩⲟⲃϣ	أبيض
ⲟⲩⲉⲓ	بَعُدَ	---	---	ⲟⲩⲏⲟⲩ	بعيد

الصيغة المستقلة		الصيغة المركبة	الصيغة الضميرية	الصيغة الوصفية	
الفعل	المعنى			الصيغة	المعنى
ⲟⲩⲟⲛ	يوجد	ⲟⲩⲟⲛⲧⲉ-	ⲟⲩⲟⲛⲧⲁ"	---	
ⲟⲩⲟⲥⲑⲉⲛ	وسَّع، عرَّض	ⲟⲩⲉⲥⲑⲉⲛ-	ⲟⲩⲉⲥⲑⲱⲛ"	ⲟⲩⲉⲥⲑⲱⲛ	واسع، عريض
ⲟⲩⲟϩ	أضاف، تَبِعَ	ⲟⲩⲁϩ-	ⲟⲩⲁϩ"	ⲟⲩⲉϩ	مُضاف، تابع
ⲟⲩⲱⲙ	أكل	ⲟⲩⲉⲙ-	ⲟⲩⲟⲙ"	---	
ⲟⲩⲱⲛ	فتح	ⲟⲩⲉⲛ-	ⲟⲩⲟⲛ"	ⲟⲩⲏⲛ	مفتوح
ⲟⲩⲱⲛϩ	أظهَر، ظهر	ⲟⲩⲉⲛϩ-	ⲟⲩⲟⲛϩ"	ⲟⲩⲟⲛϩ	ظاهر
ⲟⲩⲱⲣⲡ	أرسل	ⲟⲩⲉⲣⲡ-	ⲟⲩⲟⲣⲡ"	---	
ⲟⲩⲱⲧⲉⲃ	نقل، زاح، فاق	ⲟⲩⲉⲧⲉⲃ-	ⲟⲩⲟⲑⲃ"	ⲟⲩⲟⲧⲉⲃ	منقول، متفوق
ⲟⲩⲱϣ	أراد، رغب	ⲟⲩⲁϣ-	ⲟⲩⲁϣ"	---	
ⲟⲩⲱϣⲉⲙ	عجَنَ، هَرَسَ	ⲟⲩⲉϣⲉⲙ-	ⲟⲩⲟϩⲙ"	ⲟⲩⲟϣⲉⲙ	معجون، ملتوت
ⲟⲩⲱϣⲥ	وسَّع، اتَّسع	ⲟⲩⲉϣⲥ-	ⲟⲩⲟϣⲥ"	ⲟⲩⲟϣⲥ	متَّسع
ⲟⲩⲱϣϥ	هَدَم، أهلك	ⲟⲩⲉϣϥ-	ⲟⲩⲁϣϥ"	ⲟⲩⲟϣϥ	مَهدوم، مُتهدِّم
ⲟⲩⲱϩ	أضاف، تَبِعَ	ⲟⲩⲁϩ-	ⲟⲩⲁϩ"	ⲟⲩⲉϩ	مُضاف، تابع
ⲟⲩⲱϩⲉⲙ	كرَّر، أجاب	ⲟⲩⲁϩⲉⲙ-	ⲟⲩⲁϩⲙ"	ⲟⲩⲟϩⲉⲙ	مكرَّر، مضاف
ⲟⲩⲱϫⲡ	حطَّمَ، هَدَمَ	ⲟⲩⲉϫⲡ-	ⲟⲩⲟϫⲡ"	ⲟⲩⲟϫⲡ	مهدوم، خرب
ⲟⲩϫⲁⲓ	تعافَى، برأ	---	---	ⲟⲩⲟϫ	معافَى، متعافِ
ⲣⲏⲕⲓ	مال، أمال	ⲣⲉⲕ-	ⲣⲁⲕ"	ⲣⲁⲕⲓ	مائل، حائد
ⲣⲱⲓⲥ	سَهِر	---	---	ⲣⲏⲥ	ساهر، متيقظ
ⲣⲱⲕϩ	أحرق، أشعل	ⲣⲉⲕϩ-	ⲣⲟⲕϩ"	ⲣⲟⲕϩ	مَحروق، مشتعل
ⲣⲱⲧ	نبت، أنبت	ⲣⲉⲧ-	ⲣⲟⲧ"	ⲣⲏⲧ	نابت
ⲣⲱⲧⲉⲃ	إتَّكأ	---	ⲣⲟⲑⲃ"	ⲣⲟⲧⲉⲃ	متكئ
ⲣⲱϣⲓ	كفى، اكتفى	ⲣⲉϣ-, ⲣⲁϣ-	ⲣⲁϣ"	ⲣⲁϣⲓ	كافٍ
ⲣⲱϧ, ⲣⲱϧⲓ	غَسَل	---	ⲣⲁϧ"	ⲣⲁϧⲓ	نظيف، مغسول
ⲣⲱϧⲧ	صرع، طرح	ⲣⲉϧⲧ	ⲣⲁϧⲧ"	ⲣⲁϧⲧ	مصروع،مطروح
ⲣⲱϫⲡ	سَقَطَ، وَقَعَ	ⲣⲉϫⲡ-	ⲣⲟϫⲡ"	ⲣⲟϫⲡ	ساقط، مُلقَى

الصيغة المستقلة		الصيغة المركبة	الصيغة الضميرية	الصيغة الوصفية	
الفعل	المعنى			الصيغة	المعنى
ⲥⲁⲃⲟ	تعلَّم	ⲥⲁⲃⲉ-	---	ⲥⲁⲃⲏⲟⲩⲧ	متعلِّم
ⲥⲁⲓ	حسُن	---	---	ⲥⲁⲓⲱⲟⲩ	حسن، جَميل
ⲥⲁϩⲛⲓ	أمر، وضع، رزق	ⲥⲉϩⲛⲉ-	ⲥⲁϩⲛⲏⲧ"	ⲥⲉϩⲛⲏⲟⲩⲧ	مأمور، مرزوق
ⲥⲁϩⲟ	أبعد، أزاح	ⲥⲁϩⲉ-	ⲥⲁϩⲱ"	ⲥⲁϩⲏⲟⲩⲧ	مُبعَد، منفصل
ⲥⲁϩⲟⲩⲓ̀	لَعَن، سبَّ	ⲥ̀ϩⲟⲩⲉⲣ-	ⲥ̀ϩⲟⲩⲱⲣ"	ⲥ̀ϩⲟⲩⲱⲣⲧ	ملعون، لعين
ⲥ̀ⲃⲟⲕ	قلَّ، نقُص، صغُر	---	---	ⲥⲟⲃⲕ	قليل، ناقص
ⲥⲉⲃⲓ	ختَن	ⲥⲟⲩⲃⲉ-	ⲥⲟⲩⲃⲏⲧ"	ⲥⲉⲃⲏⲟⲩⲧ	مُختَتَن
ⲥⲉⲙⲛⲓ	قرَّر، ثبَّت	ⲥⲉⲙⲛⲉ-	ⲥⲉⲙⲛⲏⲧ"	ⲥⲉⲙⲛⲏⲟⲩⲧ	ثابت، مُقرَّر
ⲥⲓ	شَبِع	---	---	ⲥⲏⲟⲩ	شبعان
ⲥⲓⲛⲓ	عبَر، اجتاز	ⲥⲉⲛ-	ⲥⲉⲛ"	ⲥⲓⲛⲓⲱⲟⲩ	عابِر، مُجتاز
ⲥⲓϯ	زرع، بذر، ألقى	ⲥⲉⲧ-, ⲥⲁⲧ-	ⲥⲁⲧ"	ⲥⲁϯ, ⲥⲏϯ	مزروع، مُلقى
ⲥ̀ⲕⲟⲣⲕⲉⲣ	دحرج	ⲥ̀ⲕⲉⲣⲕⲉⲣ-	ⲥ̀ⲕⲉⲣⲕⲱⲣ"	ⲥ̀ⲕⲉⲣⲕⲱⲣ	مُدحرَج
ⲥ̀ⲙⲟⲩ	بارك	---	---	ⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ	مبارك
				ⲥ̀ⲙⲁⲙⲁⲧ	مبارك
ⲥⲟⲃϯ	أعدَّ، استعد	ⲥⲉⲃⲧⲉ-	ⲥⲉⲃⲧⲱⲧ"	ⲥⲉⲃⲧⲱⲧ	مُعدّ، مستعد
ⲥⲟⲗⲥⲉⲗ	زيَّن، عزَّى	ⲥⲉⲗⲥⲉⲗ-	ⲥⲉⲗⲥⲱⲗ"	ⲥⲉⲗⲥⲱⲗ	مُزيَّن، مُعزٍ
ⲥⲟⲡⲥⲉⲡ	التمس، ترجَّى	ⲥⲉⲡⲥⲉⲡ-	ⲥⲉⲡⲥⲱⲡ"	---	
ⲥⲟϩⲓ	وبَّخ، أنَّب	ⲥⲁϩⲉ-	ⲥⲁϩⲱ"	---	
ⲥⲱ	شَرِبَ	ⲥⲉ-	ⲥⲟ"	---	
ⲥⲱⲕ	شدَّ، جذب	ⲥⲉⲕ-	ⲥⲟⲕ"	ⲥⲏⲕ	مشدود، منجذب
ⲥⲱⲗⲡ	نزع، قطع	ⲥⲉⲗⲡ-	ⲥⲟⲗⲡ"	ⲥⲟⲗⲡ	منزوع، مقطوع
ⲥⲱⲗϫ	مَحا، أزال	ⲥⲉⲗϫ-	ⲥⲟⲗϫ"	---	
ⲥⲱⲛⲕ	مصَّ، استحلب	ⲥⲉⲛⲕ-	ⲥⲟⲛⲕ"	---	
ⲥⲱⲛⲧ	خلَق، أبدع	ⲥⲉⲛⲧ-	ⲥⲟⲛⲧ"	---	
ⲥⲱⲛϩ	ربط، قيَّد، أوثق	ⲥⲉⲛϩ-	ⲥⲟⲛϩ"	ⲥⲟⲛϩ	مربوط، مُقيَّد

الصيغة الوصفية		الصيغة الضميرية	الصيغة المركبة	الصيغة المستقلة	
المعنى	الصيغة			المعنى	الفعل
معروف	ⲥⲟⲩⲏⲛ	ⲥⲟⲩⲱⲛ"	ⲥⲟⲩⲉⲛ-	عرف	ⲥⲱⲟⲩⲛ
مستقيم، مُمتد	ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ	ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ"	ⲥⲟⲩⲧⲉⲛ-	قوَّم، مدَّ	ⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ
	---	ⲥⲟⲡ"	ⲥⲉⲡ-	غَمَس	ⲥⲱⲡ
ضال، شائع	ⲥⲏⲣ	ⲥⲟⲣ"	ⲥⲉⲣ-, ⲥⲁⲣ-	أضلَّ، أشاع	ⲥⲱⲣ
تائه، ضال	ⲥⲟⲣⲉⲙ	ⲥⲟⲣⲙ"	ⲥⲉⲣⲉⲙ-	تاهَ، ضلَّ، أضلَّ	ⲥⲱⲣⲉⲙ
	---	ⲥⲟⲑⲙ"	ⲥⲉⲧⲉⲙ-	سَمِع	ⲥⲱⲧⲉⲙ
مستقيم، قويم	ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ	ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ"	ⲥⲟⲩⲧⲉⲛ-	قوَّمَ، هَدَى	ⲥⲱⲧⲟⲩⲛ
مُختار	ⲥⲟⲧⲡ	ⲥⲟⲧⲡ"	ⲥⲉⲧⲡ-	اختار	ⲥⲱⲧⲡ
نقى، طاهر	ⲥⲟⲧϥ	ⲥⲟⲧϥ"	ⲥⲉⲧϥ-	نقَّى، صفَّى	ⲥⲱⲧϥ
نَجس، ملوَّث	ⲥⲟϥ	ⲥⲟϥ"	ⲥⲉϥ-	نَجَّس، لوَّث	ⲥⲱϥ
منسوج	ⲥⲏϧ, ⲥⲏϧⲓ	ⲥⲁϧ"	---	نَسَج	ⲥⲱϧⲓ
	---	ⲥⲁϩⲱ"	ⲥⲁϩⲉ-	أزاحَ، أبعَدَ، أزالَ	ⲥⲱϩⲓ
متروك، باقٍ	ⲥⲟϫⲡ	ⲥⲟϫⲡ"	ⲥⲉϫⲡ-	ترك، أبقى	ⲥⲱϫⲡ
	---	ⲥⲟⲧ"	ⲥⲉⲧ-	خلَّص، فدَى	ⲥⲱϯ
مكتوب	ⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ	ⲥ̀ϧⲏⲧ"	ⲥ̀ϧⲉ-	كَتَب	ⲥ̀ϧⲁⲓ
مكرَّم	ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ	ⲧⲁⲓⲟ"	ⲧⲁⲓⲉ-	أكرَم	ⲧⲁⲓⲟ
هالك، مباد	ⲧⲁⲕⲏⲟⲩⲧ	ⲧⲁⲕⲟ"	ⲧⲁⲕⲉ-	أهلك، أباد	ⲧⲁⲕⲟ
مُحاط، مُطوَّق	ⲧⲁⲕⲧⲏⲟⲩⲧ	ⲧⲁⲕⲧⲟ"	ⲧⲁⲕⲧⲉ-	أحاط، طوَّق	ⲧⲁⲕⲧⲟ
مرتفع، معتلى	ⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ	ⲧⲁⲗⲟ"	ⲧⲁⲗⲉ-	رَفَع،ارتفع،اعتلى	ⲧⲁⲗⲟ
	---	ⲧⲁⲗϭⲟ"	ⲧⲁⲗϭⲉ-	شفى	ⲧⲁⲗϭⲟ
	---	ⲧⲁⲙⲟ"	ⲧⲁⲙⲉ-	أخبَر، أعلَم	ⲧⲁⲙⲟ
	---	ⲧⲁⲛϣⲟ"	ⲧⲁⲛϣⲉ-	كثَّر	ⲧⲁⲛϣⲟ
	---	ⲧⲁⲛϧⲟ"	ⲧⲁⲛϧⲉ-	أحيا	ⲧⲁⲛϧⲟ
مرسَل، مبعوث	ⲧⲁⲟⲩⲏⲟⲩⲧ	ⲧⲁⲟⲩⲟ"	ⲧⲁⲟⲩⲉ-	أرسل، أنتج	ⲧⲁⲟⲩⲟ
	---	ⲧⲁⲣⲕⲟ"	ⲧⲁⲣⲕⲉ-	حلَّفَ، استحلف	ⲧⲁⲣⲕⲟ

الصيغة المستقلة		الصيغة	الصيغة	الصيغة الوصفية	
الفعل	المعنى	المركبة	الضميرية	الصيغة	المعنى
ⲧⲁⲣϣⲟ	أزادَ، أكثَرَ	ⲧⲁⲣϣⲉ-	ⲧⲁⲣϣⲟ"	ⲧⲁⲣϣⲏⲟⲩⲧ	زائد، متزايد
ⲧⲁⲥⲑⲟ	أعاد، أرجع	ⲧⲁⲥⲑⲉ-	ⲧⲁⲥⲑⲟ"	ⲧⲁⲥⲑⲏⲟⲩⲧ	مُعاد، راجع
ⲧⲁϩⲛⲟ	مَنَعَ، أعاقَ	ⲧⲁϩⲛⲉ-	ⲧⲁϩⲛⲟ"	---	
ⲧⲁϩⲟ	أقام، أدرك	ⲧⲁϩⲉ-	ⲧⲁϩⲟ"	ⲧⲁϩⲏⲟⲩⲧ	مُقام، مُدرَك
ⲧⲁϫⲣⲟ	ثبَّت	ⲧⲁϫⲣⲉ-	ⲧⲁϫⲣⲟ"	ⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ	ثابت
ⲧⲉⲙⲙⲟ	أطعم	ⲧⲉⲙⲙⲉ-	ⲧⲉⲙⲙⲟ"	---	
ⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧ	صدَّق	ⲧⲉⲛϩⲉⲧ-	ⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧ"	ⲧⲉⲛϩⲟⲧ	صادق، مؤتمن
ⲧⲟⲩⲃⲟ	طهَّر	ⲧⲟⲩⲃⲉ-	ⲧⲟⲩⲃⲟ"	ⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ	طاهر
ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ	أقام (أحيا)	ⲧⲟⲩⲛⲉⲥ-	ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ"	---	
ⲧⲟⲩϩⲟ	أضافَ، أزادَ	ⲧⲟⲩϩⲉ-	ⲧⲟⲩϩⲟ"	---	
ⲧⲟⲩϫⲟ	شفى، تعافَى	ⲧⲟⲩϫⲉ-	ⲧⲟⲩϫⲟ"	ⲧⲟⲩϫⲏⲟⲩⲧ	مُعافَى، سليم
ⲧ̀ⲥⲁⲃⲟ	علَّم، هذَّبَ	ⲧ̀ⲥⲁⲃⲉ-	ⲧ̀ⲥⲁⲃⲟ"	ⲧ̀ⲥⲁⲃⲏⲟⲩⲧ	متعلِّم، مهذَّب
ⲧ̀ⲥⲓⲟ	أشبَع	ⲧ̀ⲥⲓⲉ-	ⲧ̀ⲥⲓⲟ"	ⲧ̀ⲥⲏⲟⲩⲧ	شبعان
ⲧ̀ⲥⲟ	سقى، أروَى	ⲧ̀ⲥⲉ-	ⲧ̀ⲥⲟ"	---	
ⲧⲱⲃ	خَتَم	ⲧⲉⲃ-	ⲧⲟⲃ"	ⲧⲟⲃ, ⲧⲏⲃ	مَختوم
ⲧⲱⲃϩ	طَلَبَ، صلَّى	ⲧⲉⲃϩ-	ⲧⲟⲃϩ"	ⲧⲟⲃϩ	مطلوب
ⲧⲱⲙⲓ	لصق، ضمَّ	ⲧⲉⲙ-	ⲧⲟⲙ"	ⲧⲟⲙⲓ	ملتصق، مضموم
ⲧⲱⲙⲧ	بَهُتَ، اندهش	ⲧⲉⲙⲧ-	ⲧⲟⲙⲧ"	ⲧⲟⲙⲧ	مبهوت،مندهش
ⲧⲱⲟⲩⲛ	قام	ⲧⲉⲛ-	ⲧⲱⲛ"	---	
ⲧⲱⲥ	يبس، جَمُد	ⲧⲉⲥ-	ⲧⲟⲥ"	ⲧⲏⲥ	يابس، جامد
ⲧ̀ϩⲉⲙⲕⲟ	عذَّب	ⲧ̀ϩⲉⲙⲕⲉ-	ⲧ̀ϩⲉⲙⲕⲟ"	ⲧ̀ϩⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ	مُعذَّب
ⲧ̀ϩⲉⲙⲥⲟ	أجلَس، نصَّب	ⲧ̀ϩⲉⲙⲥⲉ	ⲧ̀ϩⲉⲙⲥⲟ"	ⲧ̀ϩⲉⲙⲥⲏⲟⲩⲧ	مُجلَّس، منصَّب
ⲫⲉⲣⲓ	لَمَع، بَرَق	---	---	ⲫⲉⲣⲓⲱⲟⲩ	لامع، مُبْرق
ⲫⲓⲣⲓ	أزهر	ⲫⲉⲣ-	---	ⲫⲟⲣⲓ	زاهر، مزهر
ⲫⲓⲥⲓ	طَبَخ، أنضج	ⲫⲉⲥ-	ⲫⲁⲥ"	ⲫⲟⲥⲓ	مطبوخ، ناضج

الصيغة المستقلة		الصيغة	الصيغة	الصيغة الوصفية	
الفعل	المعنى	المركبة	الضميرية	الصيغة	المعنى
ⲫⲟⲧⲫⲉⲧ	فتّت، قطّع إرباً	ⲫⲉⲧⲫⲉⲧ-	ⲫⲉⲧⲫⲱⲧ"	ⲫⲉⲧⲫⲱⲧ	مُفتّت، مُقطّع
ⲫⲟϩ	بَلَغ، وصل	ⲫⲉϩ-	ⲫⲁϩ"	ⲫⲉϩ	واصل، بالغ
ⲫⲱⲗϫ	فلج، فصل	ⲫⲉⲗϫ-	ⲫⲟⲗϫ"	---	
ⲫⲱⲛ	سَكَب، سفك	ⲫⲉⲛ-	ⲫⲟⲛ"	ⲫⲏⲛ	مسكوب، مسفوك
ⲫⲱⲛϩ	حوّل، تعوّج	ⲫⲉⲛϩ-	ⲫⲟⲛϩ"	ⲫⲟⲛϩ	مُحوّل، مُعوّج
ⲫⲱⲣⲕ	قَلَعَ، نَزَعَ	ⲫⲉⲣⲕ-	ⲫⲟⲣⲕ"	ⲫⲉⲣⲕ	منزوع، مقتلع
ⲫⲱⲣϣ	فَرَش، بَسَط	ⲫⲉⲣϣ-	ⲫⲟⲣϣ"	ⲫⲟⲣϣ	مفروش، منبسط
ⲫⲱⲣϫ	فَلَق، افتَرق	ⲫⲉⲣϫ-	ⲫⲟⲣϫ"	ⲫⲟⲣϫ	منفصل، مفتَرق
ⲫⲱⲧ	هَرَب	---	---	ⲫⲏⲧ	هارب
ⲫⲱϣ	قسّم، انقسم	ⲫⲉϣ-	ⲫⲁϣ"	ⲫⲏϣ	مقسوم، منقسم
ⲫⲱϣⲉⲛ	كَهَنَ، قدّس	ⲫⲉϣⲉⲛ-	ⲫⲟϣⲛ"	ⲫⲟϣⲉⲛ	مُكرّس، مرسوم
ⲫⲱϭ	مزّق	ⲫⲉϭ-, ⲫⲁϭ-	ⲫⲁϭ"	ⲫⲏϭ	مُمزّق
ⲭ̀ⲃⲟⲃ	برّد، طرّى	ⲕⲃⲉ-	---	ⲕⲏⲃ, ⲭⲏⲃ	بارد
ⲭ̀ⲙⲟⲙ	إسوَدّ	---	---	ⲭⲏⲙ	أسود، مسوَد
ⲭⲱ	وضع، ترك	ⲭⲁ-	ⲭⲁ"	ⲭⲏ	موضوع، متروك
ⲭⲱⲡ	خبأ، أخفى	ⲭⲉⲡ-	ⲭⲟⲡ"	ⲭⲏⲡ	مُخبّأ، مَخفى
ⲱⲃϣ	نسى، غفل، سها	ⲉⲃϣ-	ⲟⲃϣ"	ⲟⲃϣ	غافل، ساهٍ
ⲱⲗ, ⲱ̀ⲗⲓ	حَمَل، رفع	ⲉⲗ-	ⲟⲗ"	ⲟⲗ, ⲏⲗ	مرفوع، محمول
ⲱⲙⲕ	بَلَع، ابتلع	ⲉⲙⲕ-	ⲟⲙⲕ"	---	
ⲱⲙⲥ	غطّس، أغرق	ⲉⲙⲥ-	ⲟⲙⲥ"	ⲟⲙⲥ	غاطس، غارق
ⲱⲛϧ	عاش، حيى	---	---	ⲟⲛϧ	عائش، حي
ⲱⲡ	عدّ، حَسِب	ⲉⲡ	ⲟⲡ"	ⲏⲡ	معدود، محسوب
ⲱⲣϥ	حاصر، انفرد	ⲉⲣϥ-	ⲟⲣϥ"	ⲟⲣϥ	منعزل، معتكف
ⲱⲥⲕ	تأخّر	---	---	ⲟⲥⲕ	متأخّر
ⲱⲥϧ	حَصَد، جنَى	ⲉⲥϧ-	ⲟⲥϧ"	ⲟⲥϧ	محصود

الصيغة الوصفية		الصيغة الضميرية	الصيغة المركبة	الصيغة المستقلة	
المعنى	الصيغة			المعنى	الفعل
مَحمول	ⲟⲧⲡ	ⲟⲧⲡ″	ⲉⲧⲡ-	حَمَل، شال	ⲱⲧⲡ
---		ⲟϣ″	ⲉϣ-	قرأ، دَرَسَ	ⲱϣ
مُطفأ، منطفئ	ⲟϣⲉⲙ	ⲟϣⲙ″	ⲟϣⲉⲙ-	أطفأ	ⲱϣⲉⲙ
مُغشّى، مغطّى	ⲟϣϫ	ⲟϣϫ″	ⲉϣϫ-	غشّى، غطّى بِ	ⲱϣϫ
مُسمَّر، مُثبَّت	ⲟϥⲧ	ⲟϥⲧ″	ⲉϥⲧ-	سَمَّر	ⲱϥⲧ
بارد، متلّج	ⲟϫⲉⲃ	---	---	بَرُد، تَجمَّد	ⲱϫⲉⲃ
مشرق	ϣⲁⲓⲱⲟⲩ	---	---	أشرق	ϣⲁⲓ
مُعال، عائل	ϣⲁⲛⲉⲩϣ	ϣⲁⲛⲟⲩϣ″	ϣⲁⲛⲉϣ-	عال، ربَّى	ϣⲁⲛϣ
متغيِّر، متباين	ϣⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ	ϣⲉⲃⲓⲏⲧ″	ϣⲉⲃⲓⲉ-	غيَّر، بدَّل	ϣⲉⲃⲓⲱ
خادم	ϣⲉⲙϣⲏⲧ	ϣⲉⲙϣⲏⲧ″	ϣⲉⲙϣⲉ-	خدم	ϣⲉⲙϣⲓ
مُغلَق، مقفول	̀ϣⲑⲁⲙⲏⲟⲩⲧ	---	̀ϣⲧⲉⲙ-	قفَل، أغلق	̀ϣⲑⲁⲙ
مضطرب	̀ϣⲧⲉⲣⲑⲱⲣ	̀ϣⲧⲉⲣⲑⲱⲣ″	̀ϣⲑⲉⲣⲧⲉⲣ-	اضطرب	̀ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ
مُقاس، موزون	ϣⲏⲟⲩ	ϣⲓⲧ″	ϣⲓ-	قاس، وزن	ϣⲓ
---		ϣⲉⲛ″	ϣⲉⲛ-	سأل	ϣⲓⲛⲓ
مهدوم، مدكوك	ϣⲉⲣϣⲱⲣ	ϣⲉⲣϣⲱⲣ″	ϣⲉⲣϣⲉⲣ-	هدَمَ، خرَّب، دكَّ	ϣⲟⲣϣⲉⲣ
---		ϣⲟⲃⲧ″	ϣⲉⲃⲧ-	غيَّر، بدَّل	ϣⲱⲃⲧ
مَحفور، عميق	ϣⲏⲕ	ϣⲟⲕ″	ϣⲉⲕ-	حفر، عمَّق	ϣⲱⲕ
---		---	ϣⲉⲗⲉⲙ-	شَمَّ، اشتمَّ	ϣⲱⲗⲉⲙ
مَجدول	ϣⲟⲛⲧ	ϣⲟⲛⲧ″	ϣⲉⲛⲧ-	ضفَّر، جدل	ϣⲱⲛⲧ
مقبول	ϣⲏⲡ	ϣⲟⲡ″	ϣⲉⲡ-	قَبِل، اشترى	ϣⲱⲡ
كائن، صائر	ϣⲟⲡ	---	---	صار، كان	ϣⲱⲡⲓ
مبكِّر، سابق	ϣⲟⲣⲡ	ϣⲟⲣⲡ″	ϣⲉⲣⲡ-	بكَّر، سبق	ϣⲱⲣⲡ
مذبوح، ذبيح	ϣⲁⲧ	ϣⲁⲧ″	ϣⲉⲧ-	ذبَح، قطع	ϣⲱⲧ
مُغلَق، مُقفَل	ϣⲟⲧⲉⲙ	---	---	أغلق، قفَل	ϣⲱⲧⲉⲙ
محتقر، مرذول	ϣⲟϣϥ	ϣⲟϣϥ″	ϣⲉϣϥ-	ازدرى، احتقر	ϣⲱϣϥ

الصيغة الوصفية		الصيغة الضميرية	الصيغة المركبة	الصيغة المستقلة	
المعنى	الفعل			المعنى	الفعل
خَرِب، مجدب	ϣⲏϥ	ϣⲟϥ″	ϣⲉϥ-	خرَّب، أقفر	ϣⲱϥ
مُخطئ، غلطان	ϣⲟϥⲧ	---	---	أخطأ، غَلِط	ϣⲱϥⲧ
محمول، مرفوع	ϥⲏⲟⲩ	ϥⲓⲧ″	ϥⲓ-	حَمَل، رَفع	ϥⲁⲓ
ممسوح، ممحى	ϥⲏϯ	ϥⲟⲧ″	ϥⲉⲧ-	مَسَح، مَحا	ϥⲱϯ
سَمين، غليظ	ϧⲟⲧ	---	---	سَمُن، غَلُظ	ϧ̀ⲑⲁⲓ
مُتعَب، متألِّم	ϧⲟⲥⲓ	ϧⲁⲥ″	---	تَعِب، أتعب	ϧⲓⲥⲓ
ساخن، حار	ϧⲏⲙ	---	---	سَخَّن	ϧ̀ⲙⲟⲙ
مذبوح	ϧⲉⲗϧⲱⲗ	ϧⲉⲗϧⲱⲗ″	ϧⲉⲗϧⲉⲗ-	ذبح	ϧⲟⲗϧⲉⲗ
مسحوق	ϧⲉⲙϧⲱⲙ	ϧⲉⲙϧⲱⲙ″	ϧⲉⲙϧⲉⲙ-	سَحَق، هَرَس	ϧⲟⲙϧⲉⲙ
مفحوص	ϧⲉⲧϧⲱⲧ	ϧⲉⲧϧⲱⲧ″	ϧⲉⲧϧⲉⲧ-	فحص، امتحن	ϧⲟⲧϧⲉⲧ
قريب، مجاور	ϧⲉⲛⲧ	ϧⲟⲛⲧ″	ϧⲉⲛⲧ-	اقترب، قَرَنَ	ϧⲱⲛⲧ
---		ϧⲟⲑⲃ″	ϧⲁⲧⲉⲃ-	قَتَل	ϧⲱⲧⲉⲃ
ساقط	ϩⲓⲱⲟⲩⲧ	---	---	سقط	ϩⲉⲓ
هادئ، ساكن	ϩⲟⲩⲣⲱⲟⲩ	---	---	هدأ، سَكَن	ϩⲉⲣⲓ
مطروح، ملقى	ϩⲱⲟⲩ̀ⲓ	ϩⲓⲧ″	ϩⲓ-	طرح، ألقى	ϩⲓⲟⲩ̀ⲓ
جائع	ϩⲟⲕⲉⲣ	---	---	جاع	ϩ̀ⲕⲟ
حلو	ϩⲟⲗϫ	---	---	إحلوَّ	ϩ̀ⲗⲟϫ
---		ϩⲉⲛϩⲱⲛ″	ϩⲉⲛϩⲉⲛ-	أمر، أوصَى	ϩⲟⲛϩⲉⲛ
متضايق	ϩⲉϫϩⲱϫ	ϩⲉϫϩⲱϫ″	ϩⲉϫϩⲉϫ-	ضايق	ϩⲟϫϩⲉϫ
مُغطًّى، مرتدى	ϩⲟⲃⲥ	ϩⲟⲃⲥ″	ϩⲉⲃⲥ-	غطًّى، ألبس	ϩⲱⲃⲥ
طائر	ϩⲏⲗ	---	---	طار، ذهب	ϩⲱⲗ
مُداس	ϩⲏⲙ, ϩⲟⲙⲓ	ϩⲟⲙ″	ϩⲉⲙ-	داس	ϩⲱⲙⲓ
مُخبًّأ، مُخفَى	ϩⲏⲡ	ϩⲟⲡ″	ϩⲉⲡ-	خبًّأ، أخفى	ϩⲱⲡ
مُوفَّق، مُوحَّد	ϩⲟⲧⲡ	ϩⲟⲧⲡ″	ϩⲉⲧⲡ-	وفَّق، وحَّد	ϩⲱⲧⲡ
---		ϫⲉⲙ″	ϫⲉⲙ-	وَجَد	ϫⲓⲙⲓ

الصيغة المستقلة		الصيغة المركبة	الصيغة الضميرية	الصيغة الوصفية	
الفعل	المعنَى			الفعل	المعنَى
ϫⲟⲙϫⲉⲙ	لَمَس	ϫⲉⲙϫⲉⲙ-	ϫⲉⲙϫⲱⲙ"	---	
⳿ϫⲫⲟ	اقتنَى، وَلَد	⳿ϫⲫⲉ	⳿ϫⲫⲟ"	⳿ϫⲫⲏⲟⲩⲧ	مُقتنَى، مولود
ϫⲱ	قال	ϫⲉ-	ϫⲟ",ϫⲟⲧ"	---	
ϫⲱⲓⲗⲓ	اغترَب، أقام	ϫⲁⲗⲉ-	ϫⲁⲗⲱ"	ϫⲁⲗⲏⲟⲩⲧ	غريب، مُقيم
ϫⲱⲕ	كَمُل، تَمَّ	ϫⲉⲕ-	ϫⲟⲕ"	ϫⲏⲕ	كامل، تام
ϫⲱⲗ	ارتدَّ، أنكر	ϫⲉⲗ-	ϫⲟⲗ"	ϫⲏⲗ	مرتدّ، مُنكِر
ϫⲱⲗϩ	ألبس، سربل	---	ϫⲟⲗϩ"	ϫⲟⲗϩ	متسربل
ϫⲱⲣ	انتشر، بدَّد	ϫⲉⲣ-	ϫⲟⲣ"	ϫⲏⲣ	منتشر، مشتَّت
ϫⲱⲣⲓ	قوَّى	---	---	ϫⲟⲣ	قوى
ϫⲱϣ	سكب، صبَّ	ϫⲉϣ-	ϫⲟϣ"	ϫⲏϣ	منسكب
ϭⲉⲛⲟ	أطفأ، أخمد	ϭⲉⲛⲉ-	ϭⲉⲛⲟ"	ϭⲉⲛⲏⲟⲩⲧ	منطفئ
ϭⲉⲣⲟ	استنار	ϭⲉⲣⲉ-	ϭⲉⲣⲱ"	ϭⲉⲣⲏⲟⲩⲧ	مستنار
ϭⲓ	أخذ، نال	ϭⲓ-	ϭⲓⲧ"	ϭⲏⲟⲩ	مأخوذ
ϭⲓⲥⲓ	رَفَع، علَّى	ϭⲉⲥ-,ϭⲁⲥ-	ϭⲁⲥ"	ϭⲟⲥⲓ	مرتفع، عالٍ
⳿ϭⲛⲟ	أخضع	⳿ϭⲛⲉ-	---	ϭⲛⲏⲟⲩⲧ	خاضع
ϭⲟ	زرع، غرس	ϭⲉ-	ϭⲟ"	ϭⲏⲟⲩⲧ	مزروع
ϭⲟϩ	وَصَل، لَحِق	---	---	ϭⲉϩ	واصل، بالغ
⳿ϭⲣⲟ	انتصر، غَلَب	---	---	⳿ϭⲣⲏⲟⲩⲧ	منتصر، غالب
ϭⲱⲡ	قبض	ϭⲉⲡ-	ϭⲟⲡ"	ϭⲏⲡ	مقبوض
ϭⲱⲣⲡ	كشف، أظهر	---	ϭⲟⲣⲡ"	ϭⲟⲣⲡ	مكشوف
ϭⲱⲥ	تَجمَّد	---	---	ϭⲏⲥ	مُتجمِّد
ϭⲱϧⲉⲙ	دنَّس، نجَّس	---	ϭⲁϧⲙ"	ϭⲁϧⲉⲙ	مُدنَّس، نجس
ϭⲱϫ	مدَّ، صبغ	ϭⲉϫ-	ϭⲟϫ"	ϭⲏϫ	مَمدود، مصبوغ
ϯ	أعطى	ϯ-	ⲧⲏⲓ",ⲧⲏⲓⲧ"	ⲧⲟⲓ	مُعطَى



كتب صدرت للمؤلف:

[١] قواعد اللغة القبطية – الجزء الأول (طبعة معدلة)

[٢] قواعد اللغة القبطية – الجزء الثاني (طبعة معدلة)

[٣] قواعد اللغة اليونانية للعهد الجديد – طبعة ثانية مزيدة

[٤] قاموس يوناني عربي

لكلمات العهد الجديد والكتابات المسيحية الأولى

[٥] قاموس قبطي عربي

[٦] تحليل كتاب الإبصلمودية المقدسة السنوية

[٧] تحليل كتاب الخولاجي المقدس (رفع بخور والقداس الباسيلي)

[٨] تحليل الذوكصولوجيات



يُطلب من:

دار مجلة مرقس

القاهرة: ٢٨ شارع شبرا - تليفون ٢٥٧٧٠٦١٤
الإسكندرية: ٨ شارع جرين - محرم بك تليفون ٤٩٥٢٧٤٠
أو من مكتبة الدير — وادي النطرون
أو من خلال موقع الدير:
www.stmacariusmonastery.org